



شماره ۱۰۰۰ - چاپ اول شهریور ۱۳۸۰  
چاپ اول شهریور ۱۳۸۰  
قیمت ۱۵۰۰ ریال

• **تأسیس سیاسی**  
تلاش برای احیای محور  
تهران - بغداد - دمشق

• **طایفه‌های خاندانی**  
مرگ روی سنگ قبر

• **هفتگی**  
گفتگو با تورج نصر

• **ورزشی**  
ایران در راه  
جام جهانی



<http://www.ETTELAAT.com>  
HOME EDITION  
**ETTELAAT HAFTEGI**







هر دو جانسوزند اما این کجا و آن کجا !!

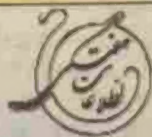
خال هندویان سیاه و دانه فلفل سیاه





یاد و یادواره.....	۳
یادداشت هفته.....	۴
یک هفته چند نگاه.....	۶
تفسیر سیاسی «تلاش برای احیای محور تهران - بغداد - دمشق».....	۸
گزارش هفته «از توبیدی و نقش آن در زندگی انسان».....	۱۰
سه گانه.....	۱۲
پاورقی خارجی «کنگو».....	۱۴
داستان زندگی.....	۱۶
گزارش خارجی «من دختر خوشبختی هستم».....	۱۸
خواندنیهای تاریخی.....	۲۰
مشاهیر قرن بیستم.....	۲۱
مشاور خانواده.....	۲۲
روانشناسی نقاشی های کودکان.....	۲۶
از گوشه و کنار جهان.....	۲۸
خاطرات کلاتر.....	۲۸
بازتاب.....	۳۰
صدای سبز بسیج.....	۳۱
گزارش از اولین «مسافر شهر رویاها».....	۳۲
ماجرای واقعی خارجی «مرگ روی سنگ قبر».....	۳۴
پاورقی ایرانی «سالهای خاکستر».....	۳۶
شکر خند.....	۳۸
فرهنگ مردم.....	۳۹
جنگ هنر.....	۴۰
سیری در ادبیات حماسی.....	۴۶
تاشگاه راز.....	۵۰
در قلمرو داستان.....	۵۲
ترازو.....	۵۴
جدول.....	۵۶
باهوش خود کتبخار پروید.....	۵۷
دستپخت عدسی.....	۵۸
داستانهای آلفرد هیچکاک «قلاب».....	۶۰
مشاور حقوقی.....	۶۱
ورزشی.....	۶۲
نقاشی های شما.....	۶۶

CCC



صاحب امتیاز  
شرکت ایرانچاپ  
(موسسه اطلاعات)  
مدیر مسؤول و سردبیر:  
فتح الله جوادی

معاون سردبیر: محمود اکبرزاده  
ناظر چاپ: هوشنگ بختیاری  
معاون فنی: محمود صفادار  
صفحه‌آر: محمد جعفر صافی خسروی  
حروفنگار: اسماعیل غلامی

نشانی: تهران - پلوار میرداماد - خیابان نفت جنوبی -  
موسسه اطلاعات - اطلاعات هفتگی

کد پستی: ۱۵۲۹۹۵۱۹۹

تلفن: ۲۹۹۹۲۳۰۲ - ۲۲۳۲۳۶

تلفن فاکس: ۲۲۷۱۸۱۳

آدرس ما بر روی شبکه جهانی اینترنت:

http://www.ETTELAAT.com > Home edition

تلفن آگهی های مجله اطلاعات هفتگی: ۲۲۳۵۰۷

چاپ از: ایرانچاپ

چاپخانه موسسه اطلاعات - تلفن: ۲۹۹۹۹۰۰

شماره ۳۰۰۷ چهارشنبه ۳۱ مرداد تا چهارشنبه ۷ شهریور ۱۳۸۰

بها: ۱۵۰۰ ریال

■ هرگونه استفاده از مطالب مجله جهت تبلیغات، سیمه، تلویزیون و

لذات و یا چاپ بر کتاب منوط به کسب اجازه کتبی است

■ مقالات ایرانی پس نامه می شود

■ مجله بر رویایش مطالب آزاد است

روی جلد: سعید تهرانی

## سالروز شهادت صدیقه کبری فاطمه زهرا(س)

حضرت فاطمه زهرا(س) دختر گرامی پیامبر اسلام حضرت محمد(ص) و همسر علی بن ابیطالب(ع) پس از زندگی کوتاهی که بیش از هجده بهار نبود، بنابر روایتی در سوم جمادی الثانی سال ۱۱ هجری قمری به شهادت رسید. پنج سال از آغاز رسالت حضرت محمد(ص) پیامبر بزرگ اسلام گذشته بود که حضرت خدیجه(س) دخترش به دنیا آورد و پیامبر اکرم(ص) نامش را فاطمه گذاشت. این بانوی گرامی از او ان کودکی تحت راهنماییهای پدر ارجمندش با معارف عالیه الهی آشنا شد. با حضور در خانه وحی به والاترین کمال و معنویت دست یافت. حضرت زهرا(س) از جمله خاصان درگاه خداوند بود که از سرچشمه علوم الهی بهره فراوانی داشت. آن حضرت بعد از ازدواج نیز در خانه پر مهر حضرت علی(ع) در کنار ایشان که مظهر عدالت و تقوی بود، نقش ارزنده به عنوان یک همسر، مادر و انسانی مسوول در قبال رویدادهای جامعه ایفا کرد.

در فاصله ۷۵ روز و یا به روایتی ۹۵ روز که از رحلت پیامبر اکرم(ص) تا شهادت حضرت زهرا(س) می گذشت، حضرت فاطمه زهرا(س) مشقات و تاملایمات فراوانی را متحمل شد. باغ فدک که ارثیه حضرت رسول بود به غارت رقت و از خدای خیران با تهاجم به خانه علی(ع) درب منزل را به آتش کشیدند و با ضرب لگد آن را به سینه حضرت زهرا(س) کوبیدند. و به این واسطه «محسن» شش ماهه آن حضرت سقط شد و پهلوی نازنین ایشان بین درب و منزل و دیوار چراحت شدید دید و بازویشان شکست.

با عرض تسلیت به مناسبت سالروز شهادت بانوی گرامی اسلام حضرت فاطمه زهرا(س) سخنی گرانبه را از ایشان نقل می کنیم که می فرمایند:

«کسی که ایمان به خدا و روز قیامت دارد باید سخن شایسته بر زبان راند یا سکوت و خاموشی اختیار کند، زیرا خداوند انسانهای نیکوکار، پرهیز و پاکدامن را دوست دارد»

## شهادت حاج مهدی عراقی

حاج مهدی عراقی و فرزندان حسام در چهارم شهریورماه سال ۱۳۵۸ هجری شمسی توسط تروریستهای منحرف به شهادت رسیدند.

حاج مهدی عراقی از چهره های سرشناس انقلاب اسلامی بود که از سالها قبل از پیروزی انقلاب علیه رژیم شاه مبارزه می کرد و رابطه نزدیکی با حضرت امام (ره) داشت. این مبارز مومن و متعهد، سالهای متناهی در زندان رژیم شاه به سر برد و شکنجه های بسیاری را متحمل شد.

حاج مهدی عراقی پس از پیروزی انقلاب اسلامی همچون گذشته فعال و پرتلاش در کنار رهبر فقید انقلاب اسلامی قرار داشت. به طوری که امام (ره) ایشان را برادر و فرزند خوب خود می خواندند و پس از شهادت وی نیز فرمودند: «شهادت ایشان برای من بسیار سنگین بود اما آنچه مطلب را آسان می کند، آن است که در راه خدا بود شهادت او بر همه مسلمین مبارک باشد. او می بایست شهید می شد، برای او مرگ در بستر حقیر بود.»

## سالروز ارتحال آیت الله مرعشی نجفی

در هفتم شهریورماه سال ۱۳۶۹ هجری شمسی، «حضرت آیت... العظمی سید شهاب الدین مرعشی نجفی» از مراجع بزرگ تقلید مسلمانان جهان در ۹۶

سالگی به رحمت ایزدی پیوست و در کتابخانه عظیم خود در قم، به خاک سپرده شد.

وی از نوجوانی به تحصیل علوم متداول در حوزه پرداخت. این عالم ربانی، فقه، اصول فقه، حدث، تفسیر، کلام و مبانی اخلاقی را در حوزه های علمیه شهرهای کاشمرین و نجف فرا گرفت و پس از کسب درجه اجتهاد به خواست «آیت... حائری یزدی» در حوزه علمیه قم به تدریس و تحقیق مشغول شد.

آیت... مرعشی نجفی در قم نیز از مطالعه غافل نماند و دانش خود را در زمینه های عرفان، علوم عقلی، ریاضیات، هندسه شیمی و ادبیات و پژوه علم رجال وسعت بخشید.

وی در مبارزات علما و روحانیان علیه رژیم شاه، همواره یار و همراه حضرت امام خمینی(ره)، رهبر فقید انقلاب اسلامی، بود.

## سالروز شهادت آیت الله خوانساری

در روز هفتم شهریورماه سال ۱۳۳۱ هجری شمسی، «آیت الله العظمی سید محمد تقی خوانساری» از مراجع بزرگ تقلید وفات یافت.

وی در سال ۱۲۶۷ هجری شمسی در خوانسار متولد شد. آیت الله خوانساری تحصیل علوم دینی را از حوزه علمیه محل تولدش آغاز کرد و سپس به شهر نجف رفت و در رشته های فقه، اصول فقه و فلسفه در محضر اساتید برجسته به تحصیل پرداخت. وی در عراق در کنار مردم این کشور، در جنگ با نیروهای انگلیسی شرکت کرد اما به اسارت درآمد و به سنگاپور تبعید شد.

آیت الله خوانساری پس از چهار سال اقامت در تبعید، به ایران بازگشت و تدریس در حوزه علمیه قم را آغاز کرد و چندی بعد به مقام مرجعیت رسید. وی در ایران نیز از مبارزه علیه استعمار انگلیس دست نکشید و از مبارزات مردم ایران برای ملی شدن صنعت نفت و کوتاه کردن دست انگلستان از آن پشتیبانی کرد.

## سالروز درگذشت مولوی

در پنجم جمادی الثانی سال ۶۷۲ هجری قمری، «مولانا جلال الدین محمد بلخی» معروف به مولوی یکی از برجسته ترین شاعران ایران زمین در «قونیه» درگذشت.

مولوی از بزرگترین و تواناترین شاعران قرن هفتم هجری قمری و از متفکران و عرفای برجسته جهان اسلام به شمار می رود.

او در سال ۶۰۴ هجری قمری در بلغ متولد شد. وی پس از مدتی به اتفاق پدر به قونیه رفت و در پی فوت او برای ادامه تحصیل راهی حلب و دمشق شد. این شاعر نامدار پس از بازگشت به قونیه به تدریس، وعظ و خطابه پرداخت. تا اینکه در سال ۶۴۲ هجری قمری با «شمس تبریزی» عارف مشهور آن عصر دیدار کرد. این آشنایی و دیدار، انقلابی عظیم در روح مولانا جلال الدین پدید آورد و او یکباره مسند تدریس را رها کرد و از آن پس به تهذیب نفس پرداخت. وی آثار جاودانه خود را در همین دوران خلق کرد.

## تسلیت به همکار

بایخیر شدیم که همکار نویسنده مان جناب آقای حسن فتحی در غم از دست دادن عابر همسر گرامی اش عزتدار است. بدینوسیله درگذشت این بانوی گرامی را به ایشان تسلیت گفته. برای آن مرحومه غفران الهی و برای بازماندگان صبر جمیل آرزو می نمیم.

سردبیر، نویسنده گان، پرسنل فنی و کلیه همکاران مجله اطلاعات هفتگی



جنگهای جناحی در دوران بهران بقول معروف عوام به «دشاهی» هم نمی‌آورد.

## چهره های جدید کابینه

بحث کابینه در هفته گذشته، مهم ترین بحث کشور بوده است. هنگامیکه این یادداشت نوشته میشود (ظهر دوشنبه) در مجلس شورای اسلامی این بحث با حِدّت و شدّت تمام ادامه دارد. در میان وزرای معرفی شده تنها چند چهره جدید دیده می‌شود. یکی از آنها وزیر بهداشت و درمان است. و جالب اینکه بیشترین بحث پیرامون همین چهره های جدید است. شاید رویه معمول در این سالهای بعد از انقلاب، غیرمستقیم روی نمایندگان محترم هم تأثیر گذاشته است. یعنی با وجودیکه همه ما شکایت داریم که چرا باید دایره انتخاب مدیران بالای کشور اینهمه محدود و بسته باشد باز هم میزان اعتماد و جسارت ما برای اعتماد به چهره های جدید بسیار کم است و شاید همین ترس و واهمه موجب این می‌شود که روسای جمهور هم ترجیح بدهند از همین دایره بسته شناخته شده انتخاب صورت بدهند.

واقعیت این است که در حال حاضر کشور ما به شدّت نیازمند چهره های تازه و جسور و مدیران با جسارت و پرکار است. دیگر دوران محافظه کاری و ملاحظات نیست. کشور دارای مشکلات عدیده ای است. چهار سالی که در پیش است شدّت حساس است. همه این سالها برای کشور سالهای حسّاس و پرمخاطره ای هستند. فقط توجه به یک نکته کفایت می‌کند و آن اینکه در حال حاضر ما مهم ترین سالهای تمام دوران انقلاب را پیش روی داریم. تمام جمعیتی که در سالهای ۶۰ تا ۶۴ متولد شدند و بالاترین نرخ رشد جمعیت کشور هم مربوط به همین دوره است حال به سن اشتغال و ازدواج رسیده اند و به کار، مسکن و امکان ازدواج نیاز دارند در چنین شرایطی هم مدیریت جامعه و هم مدیران جامعه باید با درک شرایط بهران، کشور را به سامان مناسبی برسانند. نباید دوباره شاهد بیکار شدن عده دیگری از کارگران بخاطر تعطیلی کارخانجات باشیم. نباید همچنان سیر مهاجرت از روستا به شهر ادامه داشته باشد. نباید همچنان شاهد افزایش جمعیت شهرهای بزرگ و پلّین آمدن سطح درآمد روستائیان نسبت به شهرستان باشیم. دیگر دوران کوتاه آمدن در برابر فاصله های طبقاتی نیست. دیگر نمی‌توان نسبت به افزایش درآمد عده ای قلیل و فقر جمعیتی کثیر بی تفاوت بود.

مدیریت پسر خاله ای به هیچوجه جوابگوی مشکلات جامعه نیست. نباید بحرانهای مصنوعی ایجاد کرد و یا بحرانهای بالقوه را در بستر بی کفایتی و سوءمدیریت به بحرانهای بالفعل تبدیل کرد و گمان می‌کنم این درک مشترک همگانی برای همه کسانی که در جمهوری اسلامی مدیریت می‌کنند باید وجود داشته باشد که در حال حاضر دشمنان مشترک بسیاری وجود دارند که همه ما باید در برابرشان وحدت نظر داشته باشیم و همه ما از هر حزب و دسته ای باید دست به دست هم بدهیم و با قراوش کردن اختلافات حزبی و جناحی به جنگ مشکلات اصلی کشور برویم و باور کنیم که بحثهای حزبی و

## باران، بارد یا نبارد؟!!

بیش از دوستان نفر در جریان سیل اخیر استان گلستان کشته شدند و چندین روستا هم از بین رفت و روستائیان بسیاری آواره شدند. وقوع سیل در سالی که خشکسالی چندین تالاب مهم و بین المللی ایران را خشکانده و خسارات فراوانی به احشام و مزارع وارد آورده نشانه نوعی سوء مدیریت است. نمی‌شود خشکسالی و سیل را با هم جمع کرد و آنرا نشانه قهر طبیعت و یا خدای نکرده «قهر خدا» دانست. بقول ظریفی بهتر است مدیران محترم کشور تکلیف خدا را روشن کنند که بهر حال حضرتشان چه کنند؟ باران بفرستد یا نه؟ باران بفرستد سیل می‌آید. نفرستد خشکسالی می‌شود! بهتر است آقایان به حضرت حق بفرمایند که با نوع مدیریتی که دارند حضرت باری تعالی چه کند؟ آسمان و باران آسمانی که نمی‌تواند شیر داشته باشد و یا شیلنگ که به هر میزان که بخواهیم و به هر اندازه شیرش را باز کنیم و هر وقت نخواهیم آنرا ببندیم و سرشیلنگ را هم برداریم و هر جایی که می‌خواهیم بکشیم!

گذشته از مزاح و طنز باید بگوئیم که هم خشکسالی «قهر» است و هم «سیل» اما در عصر امروز با مدیریت کارآمد، برهرو می‌توان فائق آمد. سیل چیزی نیست جز جمع شدن و جاری شدن آب باران. همین باران است که از آسمان می‌آید و چون به درستی هدایت و یا جمع نمی‌شود به سیل تبدیل می‌گردد که ویرانگر است و گرنه به خودی خود بارانی که از آسمانی می‌آید کشنده و ویرانگر نیست در سالهای اخیر در مناطقی سیل می‌آید که قاعدتاً وقوع سیل در آن عجیب و کم سابقه است. در استانهای مازندران و گیلان سابقه سیل بسیار کم است. جنگلهای شمال بهترین مانع برای سیلهای مخرب به حساب می‌آمدند اما در دهه اخیر کاری با جنگلهای شمال و این درختهای بی زبان کرده ایم که دل سنگ هم کباب می‌شود. در هر منطقه ای که پوشش گیاهی از بین می‌رود جدای اثرات زیست محیطی که دارد یک مانع طبیعی و بسیار موثر برای مهار جریانهای سیل از بین می‌رود. وقتی می‌شنویم که در بیست سال اخیر نزدیک به ۱۰ جنگلهای کشور از بین رفته‌اند بی اختیار دچار وحشت می‌شویم. قطع بی رویه درختان و عدم کاشت درخت بجای آن به خودی خود یک خطر بالقوه است. و ما با این جنگلهای که کرده ایم؟ با جنگلهایی که عوامل بسیار موثر تعدیل دما و حفظ محیط زیست کشور به حساب می‌آیند و نقش اساسی در جلوگیری از خشکسالی و حفظ خاک و مسامحت از سیل ایفا می‌کنند. آیا نمی‌شد و یا نمی‌شود با سرمایه گذاری مناسب برای احداث سد های خاکی با حجم ذخیره کم و به میزان کافی این بارانها را بجای تبدیل شدن به سیل به ذخایر مناسب آب برای جبران کم آبی کشور بدل کرد؟ و آیا نمی‌شود برای جلوگیری از قطع درختان و تخریب جنگلهای مجازاتها و جرایم سنگینی در نظر گرفت که کسی جرأت نکند حتی یک نهال را بکند چه برسد به قطع یک درخت؟!!

## نامه های بدون واسطه

## بیکاری در کشور با این همه کار

تاریخ پنجشنبه ۱۷ آگوست ۲۰۰۰ - مسکو. فروشگاه بزرگ مرکزی شهر در پوکوفسکی بلوار، قدم زنان قفسه های مملو از انواع مواد غذایی را مشاهده می‌نمایم. مریجات، ماکارونی، رب گوجه، خرما از جمله اقلامی است که ملرک ایران را روی خود دارند و در سبد خریداران هم کمایش یک یا چند قلم مواد غذایی ساخت ایران به چشم می‌خورد.

برای کلیه هوپطنانی که به عللی به خارج از کشور مسافرت می‌نمایند مشاهده اجناس ایرانی (مواد غذایی) در فروشگاههای کشورهای مختلف از شمال آسیای میانه - ترکیه - اروپای شرقی - غربی گرفته تا کشورهای عربی حاشیه خلیج فارس و شمال آفریقا، استرالیا و غیره... بسیار علانی می‌نمایند. ولی مشاهده لوازم و ابزار صنعتی ساخت ایران اگر غیر ممکن نباشد بسیار نادر است.

ایران کشوری است با اقتصاد تک محصولی ولی دارای امکانات بالقوه ای می‌باشد که با اندک توجه مسوولان مربوطه شکوفایی شود.

اگر واقعیات را در نظر گرفته و به دنبال رویای صنعتی شدن نباشیم می‌توانیم در آینده نزدیک کشورمان را یکی از تأمین کنندگان بازار مواد کشاورزی منطقه و جهان کنیم. ایران دارای زمینهای بایر و لم‌بزرع وسیع است که چندین برابر مساحت بعضی از کشورهای اروپایی می‌باشد. درست است که ما در منطقه خشکی هستیم و خشکسالی سالهای اخیر هم مؤید این مطلب است ولی در واقع در روی دریاچه های عظیم آب شیرین قرار داریم که البته در عمق زیادی می‌باشند ولی با تکنولوژی های جدید و مدرن می‌توان با استفاده از چاههای فوق عمیق به این منابع بیکران دست یافت و با سیستم های آبیاری تحت فشار این ماده حیاتی را به حداقل ۲۰٪ این زمینها رساند. و آن وقت آنچنان سود آوری عاید می‌شود که شاید برابر صادرات نفت باشد. از دوشترمان محترم تقاضا دارم عنایت فرموده توجه فرمایند که ما در زمینه صنعتی شدن هیچ وقت نمی‌توانیم به کشورهای اروپایی و آمریکا برسیم. با توجه به پیشرفت روز به روز تکنولوژی در جهان و پایه و اساس محکم کشورهای صنعتی که از دهها سال پیش روی آن سرمایه گذاری کرده اند و با تخصیص بودجه های کلان تحقیقاتی و مراکز آموزشی برای افراد زیر هفت سال و تربیت آنان برای فردا. ما هیچ موقع نمی‌توانیم مثلاً ابزار ماشین آلات و صنایع سنگین تولید نموده و از هر لحاظ قادر به نفوذ به بازار آنان باشیم.

ولی در زمینه کشاورزی که بازده آن حداقل زمان ممکن به دست می‌آید قادریم در این بازار عرض اندام نموده و شاید رقیب سر سختی نیز برای آنان باشیم. کما اینکه محصولات کشاورزی ایران به علت کیفیت طبیعی و مرغوبیت خاص، طالب و مشتری فراوانی دارد. مشکل ما فقط بسته بندی و عرضه آن به صورت مطلوب است که اگر سودآوری آن برای مستاندرکاران روشن و ملموس شود کیفیت عرضه را مطابق معیارهای جهانی درمی‌آورند.

ما نمی‌توانیم کامپیوتر بسازیم و آن را در بازارهای بین المللی بفروشیم ولی می‌توانیم سیب و لیمو خود را با سود بیشتر از کامپیوتر بفروشیم. ما در جهان واقعی ها زندگی می‌کنیم و ایده های رویایی بخش صنعت به جز



اتلاف سرمایه و وقت چیزی برایمان به ارمغان نمی‌آورند. می‌توانیم با سرمایه‌گذاری در زمینه‌های کشاورزی و استحصال انواع محصولات آن و حمایت از مدیران و سازمان‌دهندگان واحدهای کشاورزی در کوتاه مدت، به آنگاه رسیدی برسیم که باور کردن آن برای خودمان هم مشکل باشد. این کار نیاز به مدیریت و سازمان‌دهی دارد. یک کشاورزی اینجا و یکی آنجا نمی‌توانند حاصل مطلوب بدهند ولی اگر مدیری با حمایت مالی در یک منطقه اقدام به تشکیل شرکت مشارکتی کشاورزی نماید و با واقع بینی از کشاورزان حمایت کند و محصولات را آماده عرضه به بازار تجار و بازرگانان کند و با توجه به اینکه حداکثر در کمتر از یک سال محصول به دست می‌آید و برگشت سرمایه بسیار کوتاه و بازده آن بسیار بالاست. آیا اگر ما دارای صدها و هزاران واحد مشارکتی کشاورزی در کشور باشیم در حالی که سب و گیوی ایران در کشورهای اروپایی و شمال آفریقا تا ده دلار به فروش می‌رسد. آیا نمی‌توانیم صنعت و اقتصاد کشاورزی خود را برای آنگاه از آرزوی کنیم که با صادرات نفت برابری کند و شاید به جرات بتوان گفت که از آن بیشتر نیز بشود. مادر کشور با یکی به نام بانک کشاورزی داریم ولی بازده آن در خط مشی خود تا چه اندازه است؟ اگر ۱۰ ریال در زمینه استفاده کشاورزی صنعتی و دست یابی به منابع آبی و رسانیدن آن به مناطق و مزارع مورد نیاز سرمایه‌گذاری نمائیم بی‌شک ۱۰۰۰۰ ریال بازده آن خواهد بود. فلانید یک کشور بسیار کوچک و سردسیر چقدر از بازار پترو جهان را در اختیار دارد؟ در سایه آن به چه پدیده‌ای از نظرقه‌اجتماعی رسید؟

فرستنده: مرتضی مهران - ارومیه

### برای حفظ امنیت در کشور چه کارهایی انجام داده‌ایم

کشور ما بعد از پیروزی انقلاب مشکلات بسیاری داشته که یکی از آنها مشکل امنیت جانی و مالی شهروندان است. امروز تامین امنیت برای مردم از نان شب هم واجب‌تر است.

آقای محسن میردامادی رئیس کمیسیون امنیت ملی و سیاست خارجی مجلس در بازدید شش ساعته خود از مرزهای شرقی کشور در جمع خبرنگاران گفته که بیش از ۸۰ تا ۹۰ درصد رخدادهای امنیتی در مرزهای شرقی کشور ما پدید تولید وقایع مواد مخدر در افغانستان است.

نیود امنیت در کشور سبب فرار مغرزا و سرمایه‌های خارجی به کشورهای همجوار گشته است. چرا باید در کشور امنیت وجود نداشته باشد که چند افغانی به خود اجازه دهند که با گروگان‌گیری و غارت اموال مردم و نقضای چند میلیون پول برای آفراسازی گروگانها دست بزنند؟

تا وقتی که امنیت در کشور برقرار نباشد هیچ کس حاضر نمی‌شود در ایران و در طرحهای اقتصادی سرمایه‌گذاری کند.

در پایان از دستگاههای امنیتی نظامی اطلاعاتی و دستگاههایی که به طور مستقیم در تامین امنیت در کشور مسوول هستند انتظار داریم با همکاری خود ضرب امنیت در کشور را افزایش دهند و مجلس نیز در تنظیم بودجه برای حفظ امنیت در کشور با این دستگاهها همکاری لازم را میبذول دارد.

رسول معینی از شهرستان ابهر

### نامه به سردبیر

احمد پ. کرج

نامه شما را به بخش ترازو ارجاع دادم تا مورد رسیدگی قرار گیرد

مصطفی و معصومه سلطان آبادی - شهریار  
از مطلب خوب ارسالی شما در آینده استفاده خواهد شد

ملیحه بهنام اصل - تبریز

از اینکه مدت یکسال است که به جمع خوانندگان مجله پیوسته‌اید خوشحالم. نامه شما راهبه آقای مهدی‌زاده هم نشان داده‌ام. باور کنید برای مجله ارسالی نامه خصوصی مقدور نیست. چرا که تعداد نامه‌ها زیاد هستند و نمی‌توانیم برای هر کدام از خوانندگان جداگانه نامه و یا پاسخ ارسال کنیم.

لیلا باباخانی - کرج

از شعر ارسالی متشکرم. با اینکه استعداد خوبی نشان داده‌اید اما هنوز به مطالعه کتب شعر نیاز دارید. برای دریافت کارت خبرنگاری یک نمونه گزارش و یا خبر تهیه و ارسال کنید تا مورد قضاوت قرار گیرد.

علی حضوری - گنبد

برای دریافت کارت جدید. حتماً باید کارت قبلی را ارسال کنید.

یوسف سعیدی - همدان

مطلب ارسالی شما درباره بیمارستان همدان در شماره خای گذشته مجله چاپ شد.

علیرضا رشیدی - کلیمو

برای حل مشکل پدر عزیز و جانبازان نامه ای برای روابط عمومی بنیاد جانبازان بفرستید

محسن علیزاده - تهران

نامه شما را مطالعه کردم. برخی از انتقادات شما را می‌پذیرم و تلاش می‌کنیم تا حل شود. موفق باشید

شاهرخ افشاری - شوشتر

از شما خواننده قدیمی مجله بخاطر ابراز لطفان تشکر می‌کنم. نامه شما را به نویسنده مطلب نشان دادم تا مورد توجه قرار بگیرد. از مطلب ارسالی شما هم استفاده خواهد شد.

محسن ذوالفقاری

دو نامه از شما به دستم رسید. سعی می‌کنیم تا از مطالب ارسالی شما بتحو مطلب استفاده شود

الف. پ

انتقاد از بیکاری و حل مشکل کارگران چه مشکلی ایجاد می‌کرد که شما از ذکر نام خود خودداری کرده‌اید؟ باور کنید من به هیچوجه از علت عدم ذکر نام شما توجیه نشده‌ام.

کامران فتحی - لوشان

پنده نیز در گذشت آقای حمیدنیار که از زحمتکشان مجله بود تسلیم می‌گرم و مشکل شما را نیز با مدیریت توزیع مرسه در میان خواهم گذاشت. موفق باشید.

مرحان عصاریان - توبت حیدریه

حق با شماست. فارغ التحصیلی که لیسانس می‌گیرد و پس از سالها درس خواندن هیچ محلی برای کار پیدا نمی‌کند سرخورده می‌شود. باور کنید ما مطبوعاتیا از پس در این باره صحبت کردیم خسته شده ایم

احمد رضایی - هشتکین شهر

از واگذاری زمین به فارغ التحصیلان بیکار

خبری ندارم اما هراقدامی در جهت اینجا اشتغال اقدام مفید و لازمی است که باید مورد حمایت قرار گیرد.

آقای اسماعیل حسومی - گلپایگان

از اظهار لطفی که نسبت به مجله ابراز نموده‌اید بسیار متشکرم. مطالب ارسالی شما در جوف یک پاکت بدستم رسید و قبل از هر چیز. هریک را به قسمت‌های مربوط برای اقدام ارجاع کردم. دوست عزیز بارها بنده در همین جا گفته‌ام که لطف کنید مطالب هر قسمت را برای خود آن قسمت ارسال ننمائید. هم زودتر جواب داده می‌شود و هم اینکه از تراکم کار در یک قسمت جلوگیری خواهد شد. در ضمن جوابگویی برای آن نامه که در شماره ۳۰۰۴ چاپ گردیده حالا دیگر خیلی دیر شده است. پابنده باشید.

خاتم یاسمین (ف) - تهران

خواهر گرامی نامه پنج صفحه‌ای شما در تائید گفته‌های خواهرتان خاتم «پاران» از شیراز بدستم رسید. سعی می‌شود با جرح و تعدیل در نامه قسمتی از آن در نامه‌های بیواسطه چاپ شود. از اظهار لطف شما نسبت به مجله خودتان سپاسگزارم.

آقای کریم علیپور - ارومیه

قبل از هر چیز از لطف و محبت برادر

جانیازم نسبت به مجله متشکرم و اما بعد: نامه پنج صفحه‌ای و نایی شما برای ریاست محترم زندانهای کل کشور که رونوشت آن را جهت اطلاع برای هشت

مسوول دیگر - از جمله بنده که مسوول مجله هفتگی هستم - ارسال نموده‌اید. که بدستم رسید و پس از

اطلاع از مواقع بسیار متأسف و ناراحت شدم و سعی می‌شود قسمت‌هایی از نامه در شماره‌های بعدی مجله

در قسمت نامه‌های بیواسطه چاپ شود. امیدوارم با

بررسی و اقدام لازم روی نامه شما گرفتارها هر چه

زودتر برطرف شود و بدانید برای ما شاهدان زنده این

انقلاب مردمی هرگز از خاطر نرفته‌اند و پیوسته منتظر

هستند. سلامت و امیدوار باشید.

خاتم عاطفه شیخ‌الاسلامی - تهران

خواهر عزیز نامه محبت‌آمیز شما خطاب به جرفه‌های خاتم «پاران» از شیراز» به دستم رسید. واقعاً

خوب تجزیه و تحلیل کرده‌اید. با تشکر از لطفی که نسبت به مجله دارید سعی می‌شود نامه شما در

پاسخ گویی به نامه خاتم «پاران» در نامه‌ای بی‌واسطه چاپ شود. پایدار باشید.

آقای علی جواهری فو - تهران

برادر عزیز. از اینکه از اوان کودکی با مجله اطلاعات هفتگی همساز بوده‌اید و از ۱۳۳۴ خود راساً نسبت به تهیه و نگهداری مجله اقدام کرده‌اید. بسیار خوشحال شدم و سعی می‌شود از تجربیات شما خوانندگان قدیمی مجله که سالها با مطالب آن آشنائی داشته‌اید. استفاده شود. از مطالب ارسالی «آیا میدانید» استفاده خواهد شد. منتظر دیگر آثار شما هستیم. با مجله خودتان بیشتر همکاری نمائید. سربلند و پایدار باشید.

خاتم مریم مقدمی - اهواز

خواهر گرامی نامه محبت‌آمیز شما نسبت به مجله خودتان به دستم رسید. تقاضای دریافت شماره ۲۸۰۹ و ۲۸۱۰ مجله را

نموده‌اید که سعی می‌شود شماره‌های مذکور را برایتان ارسال نمائیم. لطفاً از فرستادن وجه نقدی خودداری فرمائید.





## یک هفته چند نگاه

محمد سروش

### کابینه جدید، کمترین تغییرات

اقدام رئیس جمهور در تدوین و اعلام «آیین کار و میثاق مشترک اعضای دولت» و اخذ تعهد از وزیران پیشنهادی در عمل به این میثاق را شاید بتوان جالب‌ترین بخش از مجموعه تحولات دو هفته اخیر کشور در زمینه کابینه دوم آقای خاتمی دانست. این اقدام که تاکنون در دولت‌های پیشین سابقه نداشته، از سویی مشخص بودن مسیر کلی حرکت دولت را در چهار سال آینده نشان می‌دهد و از سوی دیگر حکایت از عزم آقای خاتمی در عمل به تعهدات اعلام شده خود و برنامه‌ای دارد که بیشتر به تأیید قاطع ملت ایران رسیده است - میثاق مذکور سه روز پس از اعلام فهرست وزیران پیشنهادی رئیس جمهور به مجلس و در جلسه‌ای که با حضور کابینه - معرفی شده تشکیل گردید، مورد توافق قرار گرفت. در این جلسه آقای خاتمی خطاب به همکاران خود در دولت جدید - این نکته را یادآور شد که: «همه باید با هم عهد کنیم که برای تحقق خواسته‌های مردم که مورد تفاهم و توافق قرار گرفته، بکوشیم». رئیس جمهور ضمن تأکید بر اهمیت پاسخگویی به افکار عمومی تصریح کرده است: «وظیفه شرعی، قانونی و ملی خود می‌دانم که به برنامه‌ها، شعارها و نظریاتی که داده شده و مورد رای و پذیرش ملت قرار گرفته پایبند باشم و از دوستان توقع دارم که وفادار به این برنامه‌ها و نظرها باشند».

اعضای آیین کار و میثاق مشترک اعضای دولت توسط وزیران پیشنهادی را می‌توان اقدامی نمادین دانست که آقای خاتمی برای تجمع اراده وزیران خود در جهت پیشبرد برنامه‌های اصلاحی دولت به کار گرفته است. این حرکت هرچند بی‌سابقه و با ارزش است، اما نباید در فرایند تثبیت امور اجرایی کشور موضوع یافتن سازوکار پیگیری اجرای تعهدات صریح و ضمنی وزرا از سوی آقای رئیس جمهور و مردم فراموش شود و این پرسش بی‌پاسخ بماند که چگونه و با کدام وسایل و روش‌ها می‌توان

میزان التزام وزرا به اصولی از قبیل پایبندی به اخلاق، پذیرش رای ملت، تعهد به مطالبات اصلاح طلبانه مردم، تقدم منافع ملی بر منافع گروهی و فردی، رعایت حقوق اجتماعی و سیاسی و خدمتی مردم، استقرار نهادهای مدنی و رعایت صداقت را سنجید و به اطلاع مردم رسانید. تقویت رسانه‌های مستقل و آزاد در کنار گسترش نهادهای مدنی ناظر بر عملکرد حاکمان از روش‌های موثر و مناسبی است که

حجم اندک تغییرات اعمال شده در ترکیب کابینه دوم نسبت به اول در روزهای پس از معرفی وزیران واکنشها و بازتاب‌های متعدد و متنوعی را در محافل سیاسی، مطبوعاتی و در میان شخصیت‌های سیاسی کشور به دنبال داشت. افراد مختلف از سوی و جناح‌ها و احزاب سیاسی از سوی دیگر متناسب با نوع نگرش و خاستگاه فکری و تعلق سیاسی خود به ارزیابی کابینه جدید پرداختند. در کنار آن نمایندگان مجلس و



امضای میثاق مشترک اعضای دولت هرچند اقدامی نمادین است، اما از نگاه ملی ضروری است تا در فرایند تثبیت امور اجرایی کشور، موضوع یافتن سازوکار پیگیری اجرای تعهدات صریح و ضمنی وزیران، از سوی رئیس جمهور و مردم فراموش نشود.

می‌تواند التزام به میثاق مشترک را تا حد زیادی تضمین نماید.

فهرستی که آقای خاتمی به عنوان اعضای کابینه دوم به مجلس معرفی نمود، بنا به گفته رئیس جمهور از میان ۵۰۰ - ۶۰۰ نفری که از طرف گروه‌ها، جناح‌ها، شخصیت‌ها و مجامع علمی و دانشگاهی برای تصدی مسوولیت وزارتخانه‌ها معرفی شده بودند، گزینش شدند، و به اعتقاد آقای خاتمی حداکثر هماهنگی و همفکری بین این گروه و برنامه‌های اصلاحی رئیس جمهوری وجود دارد.

بررسی اجمالی فهرست ارائه شده نشان می‌دهد که اکثر وزیران دولت اول خاتمی در مقام خود ایفا شده‌اند و تازه واران را به کابینه، تنها پنج نفر می‌باشند. مسعود پزشکیان، هم‌نام مسعود مظاهری، احمد خرم، علی صوفی، و سیدمسعود حسینی افرادی هستند که به ترتیب برای تصدی وزارتخانه‌های بهداشت، اقتصاد و دارایی، راه و ترابری، تعاون و کار به باری طلبیده شده‌اند. در این میان مومنی حاجی نیز از وزارت تعاون به وزارت آموزش و پرورش نقل مکان کرده تا جای حسین مظفر را بگیرد. سایر اعضای گروه آقای خاتمی، همان همکاران دولت اول ایشان می‌باشند.

فراکسیون‌های چندگانه قوه مقننه نیز روزهای پرکار و پرتلاشی را در بحث پیرامون برنامه‌ها و عملکرد قبلی وزیران پیشنهادی سپری کردند.

چند روز پس از اعلام فهرست وزیران آینده درحالی که حجم بالایی از انتقادات نسبت به کمی حجم تغییرات اعمال شده در کابینه توسط نمایندگان مجلس ابراز می‌شد. نمایندگان جبهه دوم خرداد در مجلس به ملاقات رئیس جمهور رفتند تا از دلایل معرفی ترکیب جدید کابینه مطلع شوند. حاصل این جلسه مشترک خاتمی با نمایندگان، فروکش کردن انتقادات و گسترده شدن حجم رایزنی‌ها میان فراکسیون‌های مجلس و وزیران پیشنهادی بود.

آقای خاتمی در ملاقات با نمایندگان با اعلام احترام به رای و نظر نمایندگان، مجلس تأکید کرده بود از مباحث مطرح شده در مجلس «ناخروست» نیست. روزنامه نوزاد که ارگان غیررسمی جبهه مشارکت قویترین و پرتعدادترین فراکسیون مجلس است، یک روز پس از معرفی کابینه در یادداشتی با نگاهی که «منصفانه» توصیف کرد، ضمن آنکه از حضور افراد جدید در کابینه به عنوان عامل «تقویت» دولت نام برده، به دفاع از حق قانونی مجلس در



کمیسیون اصل ۹۰ مجلس با انتشار گزارشی بررسی های خود در مورد برخی پرونده های قضایی که قوه قضاییه و ریز مجموعه های آن را «غیر پاسخگو» در مقابل وظیفه قانونی مجلس توصیف می کند، به فضای تعامل دو قوه صورت تازه ای بخشید.

بر خلاف قانون از کمیسیون خواسته اند از مکاتبات خودناری ننمایند! گزارش کمیسیون اصل ۹۰ برای توجیه درخواست توضیح این کمیسیون از مقامات قضایی نسبت به برخی پرونده ها این گونه استدلال آورده است که: «شکایات وارده در کمیسیون از طرز کار قوه قضاییه در طول بیست سال گذشته تماماً از کیفیت صدور حکم و دادرسی و عدم انطباق آن با آیین دادرسی و قانون است و رویه کمیسیون اصل ۹۰ رسیدگی به همین دعاوی بوده و همه پرونده های موجود نیز شاهد این مطلب است.» ضمن آنکه «معنای شکایت از طرز کار قوا به صراحت مذاکرات مجلس خبرگان عیناً شکایت از قضات و اعضای دولت و حتی رئیس جمهور در حوزه مسوولیت آنان می باشد».

گزارش کمیسیون اصل ۹۰ مجلس علاوه بر طرح استدلال های حقوقی در توجیه عملکرد و پیگیری های این کمیسیون به لحاظ محتوایی به برخی پرونده های مورد مناقشه قضایی و وجهی از اقداماتی که در این پرونده ها توسط دستگاه قضایی صورت گرفته و براساس نظر کمیسیون اصل ۹۰ قابل خدشه قانونی است، اشاره دارد. در گزارش کمیسیون اصل ۹۰ مجلس این نکته نیز ذکر شده که کمیسیون مذکور «ناگزیر گریختن قضاتی را که به رغم تذکرات و مکاتبات کمیسیون از ارائه پاسخ یا پاسخ کافی و مستند خودناری نموده اند، به دادرسی انتظامی قضات معرفی ننماید».

گزارش کمیسیون اصل ۹۰ را با توجه به محتوا و مباحث مطرح شده در آن باید یکی از مهمترین جلوه های تعامل جدی در رابطه قوه مقننه و قضاییه دانست که در یک سال اخیر صورت گرفته است. این گزارش هر چند در فضای سیاسی کشور تا حد زیادی تحت الشعاع موضوع معرفی کابینه دوم آقای خامنه ای قرار گرفت، موجب نشد تا ریاست قوه قضاییه نسبت به آن واکنش نشان ندهد. آیت الله هاشمی شاهرودی دو روز پس از انتشار گزارش مذکور، نسبت به آن واکنش نشان داد و آن را «خلاف» توصیف نمود. رئیس قوه قضاییه در این زمینه گفته است:

«جای تعجب است که کمیسیون اصل ۹۰ مجلس شورای اسلامی در تریبون مقدس مجلس خلاف را ترویج می کند. آیت الله شاهرودی در پاسخ همچنین یادآوری کرده که: «من از دادگستری استفسار کردم، اعلام داشتند همه شکایات هایی که توسط کمیسیون فوق ارسال شده پاسخ داده شده است و آن بخش که مربوط به پرونده های قضایی بوده است، اعلام گردیده که غیر از قاضی پرونده کسی حق دخالت در پرونده را ندارد و باید سیر قضایی آن طی شود».

این پاسخ رئیس قوه قضاییه به احتمال زیاد پس از فروکش کردن اخبار و مباحث مربوط به کابینه جدید معرفی برای احتجاج های تازه اهل نظر و حقوقدانان در خصوص دایره اختیارات و نظارت و کمیسیون اصل ۹۰ خواهد شد.

حقوقدانان شورای نگهبان میان مجلس و رئیس قوه قضاییه وجود آمد، هر چند در نهایت با مصوبه مجمع تشخیص مصلحت نظام به تعیین دو نفر برای عضویت در شورای نگهبان از میان افراد مورد نظر رئیس قوه قضاییه انجامید. اما رای سفید ۱۶۲ نماینده مجلس حکایت از نافرستندگی آنان از این وضع بود. آن رویداد گرچه به یک بن بست سیاسی خاتمه داد اما زمینه ای شد تا مجلس در چارچوب امکانات قانونی به روابط خود با قوه قضاییه صورت دیگری ببخشد. براین اساس روز ۲۳ مرداد مجلس شورای اسلامی در جلسه علنی شاهد قرائت گزارش کمیسیون اصل ۹۰ در زمینه رسیدگی به شکایت واصله مربوط به طرز کار دستگاه قضایی در خصوص چند پرونده از جمله پرونده دستگیر شدگان معروف به ملی - مذهبی بود. «این گزارش که خطاب به ملت ایران و نمایندگان آنان در مجلس شورای اسلامی منتشر شده بود شامل نقد عملکرد دستگاه قضایی در مواجهه با کمیسیون اصل ۹۰ در پاره ای پرونده های قضایی می شد. گزارش مذکور که سرانجام پس از روزها بیم و امید و تاخیر و تغییر ارائه گردید، انبوه پرونده هایی را به یاد می آورد که دستگاه قضایی در مورد آن پاسخگویی مورد نظر را انجام نداده بود. کمیسیون اصل ۹۰ مطابق قانون اساسی وظیفه رسیدگی به شکایت مردم از طرز کار مجلس یا قوه مجریه یا قوه قضاییه را عهده دار است و براین اساس، «موظف است به این شکایات رسیدگی کند و پاسخ کافی دهد و در مواردی که شکایت به قوه مجریه و یا قوه قضاییه مربوط است، رسیدگی و پاسخ کافی از آنها بخواهد و در مدت متناسب نتیجه را اعلام نماید و در موردی که مربوط به عموم باشد، به اطلاع عامه برساند.» تصریح اصل ۹۰ قانون اساسی به گونه ای است که هیچ شبهه را برای لزوم پاسخگویی دستگاه های مختلف مشمول این نظارت مجلس از جمله سه قوه اصلی کشور و اجزای آنها باقی نمی گذارد.

قانون عادی نیز به این نکته اشاره صریح دارد و در قانون الحاقی یک تبصره به ماده واحده مصوب ۶۴/۷/۸۰ آمده که: «مسوولان مکلفند پاسخ کافی و مستند خود را حداکثر ظرف مدت یک ماه از تاریخ وصول کتبا به کمیسیون اصل ۹۰ اعلام دارند.» به موجب این قانون: «تخلف از این ماده جرم محسوب و متخلف به مجازات حبس از سه ماه تا یک سال و انفصال از خدمات دولتی از ۶ ماه تا یک سال محکوم خواهد شد.»

در گزارش قرائت شده کمیسیون اصل ۹۰ در مجلس شورای اسلامی با استناد به این مواد قانونی مطرح شده که: «مقامات محترم عالی قضایی در پرونده های مورد مکاتبات کمیسیون نه تنها مهلت یک ماهه را رعایت نکرده اند. بلکه پاسخ کافی و مستند نیز نداده اند. و برخلاف نص صریح قانون اساسی و قوانین مصوب مجلس، مسأله قضاء و قضات را از شمول اصل ۹۰ قانون اساسی مستثنی دانسته و

ارزیابی وزیران پرداخته است، «موضع انتقادی مجلس در قبال اعضای کابینه مبانی کاملاً عقلانی، اجتماعی و حقوقی دارد و به رغم آنکه برخی از رسانه های مکتوب جناح راست می کوشند تا آن را به تقابل مجلس با رئیس جمهور تفسیر کنند، اساساً نه سهم خواهانه و قدرت طلبانه است و نه از موضع تقابل و ضعیف دولت» بلکه اگر موضوعی انتقادی از سوی نمایندگان مجلس نسبت به رئیس جمهوری یا برخی تصمیمات دولت، اتخاذ می شود، «به اعتبار حتی است که مردم و قانون به آنها اعطا کرده است و همین دلیل تمایز و مرزبندی انتقاد مجلس از رئیس جمهور با انتقاد یا دفاعی است که رسانه های مکتوب با انگیزه های سیاسی و شاید تفرقه افکنانه دنبال می کنند».

نسبت به ترکیب کابینه و احتمال رای اعتماد مجلس به وزیران پیشنهادی بازار تحلیل ها و ارزیابی ها بسیار گرم و پراکنش بود. در کنار اظهاراتی که عمدتاً از سوی افراد و گروه های هوادار دولت ابراز می شود، ارکان جناح منتقد نیز عرصه بحث و جدل ها را خالی نگذاشتند و به طرح نظریات خود در این زمینه پرداختند. نمایندگان فراکسیون اقلیت مجلس که با نام فراکسیون ائتلاف خط امام و رهبری فعالیت دارد ضمن انجام ملاقات با آقای خامنه ای در موضوع کابینه اعلام کردند که به وزیران معرفی شده رای خواهند داد و حاضر به همکاری با دولت آینده می باشند. در کنار این مهندس محمدرضا باهنر از عناصر کلیدی جناح منتقد در اظهار نظر صریح، ضمن اشاره به این که در تعیین کابینه «نوعی ابهام و پیچیدگی» دیده می شود و این «عدم شفافیت» با «شعار پاسخگویی همخوانی ندارد» مدعی شده است، «تغییرات کابینه به سمت جناحی شدن هر چه بیشتر بوده است؛ به طوری که حزب مشارکت و حزب کارگزاران بیش از ۷۰ درصد کابینه را در اختیار گرفته اند.» حمیدرضا ترقی از اعضای اصلی جمعیت مؤتلفه نیز نسبت به کابینه پیشنهادی آقای خامنه ای نظری منفی ابراز داشته، معتقد است در فهرست پیشنهادی رئیس جمهور، «به کار آمدی، شایسته سالاری و توانمندی وزیر در مقابله با چالش های فراوری و وزارتخانه اش کمترین توجهی شده است!» آنچه در میان انبوه اظهار نظرهایی که توسط افراد و جناح های طیف های مختلف سیاسی در موضوع کابینه دوم خامنه ای دیده می شود این که هیچگونه شک و شبهه ای نسبت به حق قانونی مجلس و نمایندگان مردم در تأیید یا عدم تأیید وزیران پیشنهادی رئیس جمهور مطرح نمی گردد و گویی فضای روابط قوه مقننه و مجریه صورتی منطقی و عقلانی یافته است.

## مجلس - دستگاه قضایی یک جانش جدید

از روزی که اختلاف مجلس و قوه قضاییه بر سر معرفی و انتخاب حقوقدانان شورای نگهبان به حدی رسید که باید مجمع تشخیص مصلحت آن را حل و فصل می کرد، این انتظار ایجاد شد که در موضوعی جدید چالشی تازه میان این دو رکن اصلی نظام پدید آید. فضای غیرمهدلانه ای که در موضوع انتخاب





فعال شدن محور تهران،  
دمشق - بغداد می تواند مانع  
شکل گیری توطئه های ترکیه  
و اسرائیل شود

## تلاش برای احیای محور تهران - بغداد - دمشق

بعثی ها در سوریه و عراق به اتحاد و اتفاق آنها بینجامد. این دو کشور در دو جبهه مقابل هم قرار گرفتند. تا حدی که آنها اتهاماتی را علیه هم مطرح کردند و نهایتاً نیز روابطشان را قطع کردند.

یکی از مسائلی که بر روابط بغداد - دمشق سایه انداخته بود، جنگ عراق با ایران و پس از آن جنگ خلیج فارس بود. زیرا سوریه از ایران و کویت در این دو جنگ حمایت کرده و به انتقاد از سیاستهای عراق پرداخته بود. سیاستی که سوریه در پیش گرفته بود، به مذاق بغداد خوش نیامد. اکنون آن دوران سیری شده و این کشورها در حال حاضر با خطر بزرگتری مواجه هستند که اگر از فرصت استفاده نکنند و با رفع کدورت ها، به احیای روابط سازنده نپردازند، با مشکلات بسیاری مواجه خواهند شد که تمامیت ارضی آنها را با خطر مواجه سازد. امروزه بخشی از سوریه در اشغال اسرائیل است و دو کشور در حالت نه جنگ نه صلح به سر می بردند. عراق نیز در معرض تهدیدات تجزیه طلبانه ترکیه در شمال این کشور است. در این میان ایران هم به دلیل سیاستی که در پیش گرفته، مورد غضب آنکارا و تل آویو است. به طوری که ترکیه پایگاههایی را در مرزهای ایران در اختیار اسرائیل قرار داد و به بهانه های مختلف در امور داخلی ایران دخالت می کند. این مسائل و تحریکات می تواند زمینه ساز احیای روابط میان سه کشور گردد و به اتحاد استراتژیک آنها منجر شود.

ایران سوریه و عراق سه کشوری هستند که به دلایل گوناگون نیازمند این گونه رابطه هستند و اتحاد و هماهنگی آنها می تواند مانع تحقق بسیاری از طرح ها و برنامه هایی شود که قادرند جغرافیای سیاسی منطقه را تغییر دهند و دگرگون سازند.

یکی از واقعیات انکارناپذیر در باره رابطه سیاسی - امنیتی و نظامی اسرائیل و ترکیه این است که این دو کشور برای مقابله با تحریکات ایران، سوریه و عراق دست به چنین اتحاد و هماهنگی زده و هر روزی که می گذرد، رابطه خود را توسعه می دهند. سفر شارون - نخست وزیر اسرائیل - به ترکیه در موقعیتی که تمامی کشورهای منطقه به انتقاد از سیاستهای شارون برخاسته اند، نشان از این واقعیت دارد که آنها همراه با آمریکا در تلاشند کانونی برای مقابله با ایران، سوریه و عراق تشکیل دهند که سیاستی متفاوت با خواسته های آمریکا و اسرائیل دارند. اتحاد و هماهنگی اسرائیل و ترکیه در حقیقت اقدامی به منزله مهار این کشور و در مواقع ضروری ضربه زدن به آنهاست؛ زیرا ایران سوریه و عراق نشان داده اند که نمی توانند تحولات دیگران را بی زیر و زبانی و در جهت خواسته های آنها حرکت کنند.

بازگشت عراق به جامعه بین المللی و تحکیم رابطه با

سوریه که تلاش وسیعی را در آخرین سالهای حیات حافظ اسد برای خروج از انزوا و برقراری ارتباط سازنده با کشورهای جهان از جمله همسایه ها آغاز کرده بود، در دوران بنشار اسد گامهای اساسی در این راستا برداشته و در صدد احیای روابط با کشورهای پیراموده است.

بنشار اسد که در بسیاری از زمینه ها همان راهی را طی می کند که حافظ اسد پیروده بود، در تلاش است با تحکیم روابط خود با کشورهای منطقه و جهان، سوریه را وارد عصر جدیدی سازد که طی آن دوستی و همبستگی جلی گدورت و دشمنی را بگیرد. در همین راستا است که دست دوستی عراق را قشرد و با این کشور به تجدید رابطه اقدام کرده است.

گام های اولیه تجدید رابطه با عراق که سالها دشمن سوریه به شمار می رفت و در جناح مخالف دمشق قرار داشت، در زمان حافظ اسد برداشته شد. ولی در ماههای گذشته این تلاشها شدت گرفت و وارد مرحله جدیدی شد؛ به طوری که دو کشور که از کشورهای قدرتمند در جهان عرب و منطقه می باشند، در صددند موانع را از سر راه بردارند و مجدداً به دو کشور دوست و متحد تبدیل شوند. سفر چندی پیش «میرو» نخست وزیر سوریه به همراه یک هیات بلند پایه سیاسی و اقتصادی به بغداد، حرکتی اصولی از سوی این کشور برای تحکیم روابط و رفع کدورتها می باشد.

سیاست واقع بینانه دمشق اگر با حسن نیت بغداد مواجه شود، می تواند زمینه ساز دورانی سازنده برای دو کشور باشد. در آن صورت می توان امیدوار بود که محور تهران - دمشق فعال شده و این محور به مانعی در مقابل افزون طلبی های ترکیه و اسرائیل تبدیل گردد.

عراق و سوریه دو کشوری هستند که توسط احزاب بعث اداره می شوند. جالب توجه است که در هر دو کشور نیز بعثی ها از طریق کودتاهای نظامی به قدرت رسیده و در ۳۰ سال گذشته با حفظ قدرت، نوعی ثبات و آرامش را برقرار کرده اند.

نگاهی به تاریخ تحولات در این دو کشور نشان می دهد که عراق و سوریه که پس از جنگ جهانی اول حیات سیاسی خود را آغاز کردند و به عنوان کشورهای مستقل به جامعه بین الملل پیوستند، قبل از روی کار آمدن بعثی ها با یک دوره کودتاهای پی در پی و ناآرامی های سیاسی مواجه بودند که برخی از آنها بسیار خونی بود؛ ولی با روی کار آمدن بعثی ها اگر چه تشنه های سیاسی اقتاده و یا مخالفان دست به تحرکاتی زدباند. ولی نتوانستند حکومت بعثی ها را ساقط کرده و به دوران آنها پایان بدهند. همین امر سبب گردیده نوعی ثبات و آرامش در این دو کشور را شاهد باشیم.

برخلاف آنچه تصور می شد که روی کار آمدن

\* خامنه ای کابینه جدید خود را با ۵ چهره

جدید و چند جایجایی به مجلس معرفی کرد.

\* ایران و روسیه اعلام کردند هیچ مرزی را در دریای خزر به رسمیت نمی شناسند.

\* ۵۰ درصد معلمان زیر خط فقر زندگی می کنند.

\* سازمان قضایی نیروهای مسلح اعلام کرد که پرونده قتل های زنجره ای را هنوز دریافت نکرده است.

\* با تصویب مجمع تشخیص مصلحت، راه برای تحقیق و تفحص مجلس از نهادهای زیر نظر رهبری هموار شد.

\* اختلاف در شورای شهر تهران بالا گرفت و اصغر زاده بر استعفای شهردار تاکید کرد.

\* نیروگاه بوشهر تا پایان سال جاری راه اندازی می شود.

\* مجلس با برخی از وزرای پیشنهادی مخالفت کرد.

\* گروهی از سخنان اخیر مصباح یزدی در باره امام (ره) انتقاد کرد.

\* کمیسیون اصل ۹۰ مجلس گزارش عدم همکاری توه قضائیه را اعلام کرد.

\* لطفی، ساخت و ساز غیر قانونی در پادگانها سلامت شهر را به خطر انداخته است.

\* وزیر اطلاعات بار دیگر تاکید کرد که، این وزارتخانه فعالیت اقتصادی نمی کند.

\* علیرضا محجوب، حق اعتصاب یک ضرورت صنفی و سیاسی است.

\* نماینده خرم آباد به یک سال حبس تعزیری محکوم شد.

\* صد ها دانشجو در اریتره بازداشت شدند.

\* سپهانوک تشکیل دادگاه برای خمرهای سرخ را تایید کرد.

\* ونزوئلا دفاتر نظامی آمریکا را تعطیل کرد.

\* در مقدونیه آتش پس اعلام شد و ناو قرار است چریکها را خلع سلاح کند.

\* پس خواستار عضویت در شورای همکاری شد.

\* اعضای کابینه جدید مگالوانی سوگند خوردند.

\* آمریکا از همکاری موشکی چین و پاکستان نگران است.

\* ۳ انگلیسی مسوولیت انفجارهای عربستان را بر عهده گرفتند.

\* مشرف اعلام کرد که در پاکستان انتخابات عمومی برگزار می کند.

\* چهلمین سالگرد احداث دیوار برلین گرمی داشته شد.

\* آمریکایی ها خواستار بازتفتیشگی کاسترو شدند.

\* روسای جمهوری روسیه و ترکمنستان بر تشکیل نشست سران ۵ کشور ساحلی دریای خزر تاکید کردند.

\* حزب کمونیست چین یک نشریه دیگر این کشور را تعطیل کرد.

\* آرل شارون به مسکو سفر می کند.

\* دیپلماتهای خارجی برای ملاقات با امدادگران بازداشت شده وارد افغانستان شدند.

\* ارتش جمهوریخواه ایرلند پیشنهاد خلع سلاح خود را پس گرفت.

\* رئیس جمهور سابق اندونزی به دولت این کشور نسبت به نادیده گرفتن مردم سالاری هشدار داد.

\* پاکو رابطه با اسرائیل را به نفع دو کشور دانست.

دانست.





مهدی جعفری از: شبیراز

### سیاست عربستان در قبال افغانستان چگونه است؟

نگاهی به تاریخ افغانستان در سده اخیر این واقعیت را آشکار می‌سازد که این کشور عمدتاً دارای رابطه با هسایگان خود بوده و در این میان بیشتر متکی به ایران و شوروی بوده است.

در زمان پادشاهی افغان الله خان، رابطه مطلوبی بین او و رضا شاه وجود داشت و در دوران ظاهرشاه آخرین پادشاه افغانستان نیز این رابطه حفظ شده بود.

شوروی هم با اهداف خاصی رابطه با افغانستان را پی می‌گرفت. کودتای دلوخان علیه ظاهرشاه و استقرار جمهوری در این کشور، رابطه مسکورا با کابل گسترش داد. به طوری که شوروی نفوذ قابل توجهی در ارتش افغانستان به دست آورد و به همین دلیل زمانی که داودخان به ضدیت با حزب کمونیست افغانستان برخاست، با کودتایی مواجه شد که به حکومتش خاتمه داد.

روی کار آمدن کمونیست‌ها در افغانستان اوضاع را در منطقه تغییر داد. خصوصاً از زمانی که ارتش سرخ شوروی با دعوت بیوی کامل رئیس جمهور افغانستان اقدام به اشغال این کشور کرده در این هنگام بسیاری از کشورها در حمایت از گروههای جهادی افغانستان برخاستند که از جمله می‌توان به عربستان اشاره کرد.

عربستان از طریق پاکستان کمک‌هایی در اختیار این گروه‌ها قرار می‌داد و پس از خروج ارتش سرخ و روی کار آمدن این گروه‌ها، حمایت خود را متوجه گلبین حکمتیار کرد. این حمایت‌ها که همسو با دیدگاههای واشنگتن و اسلام‌آباد بود، سبب ادامه درگیری‌ها بین گروههای افغان بود. آنچه پس از روی کار آمدن این گروه‌ها در افغانستان روی داد، مولود کشمکش‌ها و اختلاف سلیقه‌های تهران، اسلام‌آباد، ریاض و واشنگتن بود که نهایتاً به استقرار طالبان در افغانستان انجامید.

طالبان که کنترل بیش از ۹۰ درصد از خاک افغانستان را در دست دارد، فقط از سوی ۳ کشور عربستان، امارات و پاکستان به رسمیت شناخته شده است و از نظر عقیدتی نیز وابسته به محافل وهابی عربستان و پاکستان است.

اگر چه حمایت‌های عربستان از طالبان به دلیل دوستی طالبان با اسامه بن لادن تا حدودی تحت‌الشعاع قرار گرفته، ولی به هیچ وجه قطع نشده است؛ زیرا طالبان یکی از پایگاههای اساسی ریاض در افغانستان است.

اگر طالبان موفق به حل مسأله اسامه بن لادن شود، روابطش نه تنها با عربستان، بلکه با آمریکا نیز بهبود یافته و تقویت خواهد شد.

تجدید نظر در برخی برنامه‌ها و اقدامات است.

عراق تنها کشوری است که برخلاف دیگر کشورهای عربی با حمله مویشی به تل آویو نشان داد که به شعار پسند نمی‌کند. سوریه نیز بیش از چهار دهه است که در حالت نه جنگ نه صلح با اسرائیل به سر می‌برد و هنوز هم بخشی از قلمروش در اشغال اسرائیل است. ایران نیز طی این سالها نشان داده که حامی مردم منطقه است. در عوض ترکیه اهرمی است که هرگاه آمریکا و اسرائیل مایل باشند، علیه این سه کشور به کار گرفته می‌شود و اسرائیل هم نشان داده که عامل اصلی تشنج در منطقه است.



در چنین اوضاعی که محور آنکارا - تل آویو با کمک با کو در حال فشار وارد آوردن به این سه کشور است.

در چنین اوضاعی که محور آنکارا - تل آویو با کمک با کو در حال فشار وارد آوردن به این سه کشور است.



باید این کشورها با برداشتن موانع اساسی از سر راه خود در جهت نزدیکی هر چه بیشتر تلاش کنند و در مورد مسائل منطقه فعالیت بیشتری نمایند.

اگر چه عراق از وضع چندان مطلوبی

برای خروج از انزوا برخوردار نیست، اما با کمک تهران و دمشق می‌تواند مشکلات را پشت سر بگذارد و مجدداً جایگاه واقعی خود را به دست بیاورد. اگر عراق در این سالها از فرصت‌های به دست آمده نهایت استفاده را نکند و همچنان با لجبازی و اکتشاهی غیر منطقی به رنجش و آزار هسایگان ادامه دهد، طرح‌ها و توطئه‌های محور تل آویو - آنکارا مبنی بر تجزیه شمال این کشور جامه عمل خواهد پوشید و مشکلات بسیاری برای ایران و سوریه ایجاد خواهد شد؛ زیرا ایران و سوریه هم در نقاط مرزی مشترک با ترکیه دارای مناطق کردنشین هستند که در این صورت تحریکات آنکارا این مناطق را با بحران مواجه خواهد ساخت. زمزمه‌هایی این مسأله را در زمان نخست‌وزیری و ریاست جمهوری تورگوت اوزال به وضوح به گوش شنیدیم و پس از آن نیز سران ترکیه به دفعات بر این موضوع تأکید کرده‌اند. امروزه نیز اوضاعی در شمال عراق به وجود آمده که به هیچ وجه مورد قبول بغداد نیست. ولی با استقبال تل آویو و آنکارا مواجه شده است؛ لذا هرگونه بی‌تدبیری بغداد ممکن است توطئه آنها را در جداسازی شمال عراق و مشکل آفرینی در مرزهای ایران و سوریه محقق سازد و آنها را یک گام به سوی اجرای طرحهایشان نزدیکتر نماید. در چنین موقعیتی که این سه کشور از هر سو آماج حلات و توطئه‌ها قرار گرفته‌اند، بهتر است در جهت رفع موانع گام بردارند و شکل‌گیری محور تهران - دمشق - بغداد را آغاز کنند تا از گزند حوادث ناگوار در امان بمانند.

سوریه و ایران در حقیقت سدی در برابر افزون‌طلبی‌های آنکارا و تل آویو خواهد بود. خصوصاً در شرایطی که با روی کار آمدن آریل شارون در اسرائیل و منطقه آستان حوادث جدید و ناگواری است و فشارها برای پذیرش دیدگاههای تل آویو شدت گرفته است.

فعال شدن محور دمشق - بغداد - تهران می‌تواند ضمن عقیم گذاردن این تلاشها سدی نیز در مقابل آنکارا به وجود بیاورد.

آنکارا که از متحدان آمریکا و از اعضای فعال ناتو می‌باشد، در دوران جنگ سرد و ابرقدرت همراه با ایران نقش حافظ منابع واشنگتن را در این منطقه ایفا می‌کرد. عضویت در پیمانهای نظامی از جمله ستو که همچون کمربندی اطراف شوروی به وجود آمده بود، حکایت از اهمیت ترکیه برای غرب دارد؛ ولی در اوضاع کنونی که ایران از گردونه مزبور خارج شده آنکارا همراه با اسرائیل تلاش دیگری را آغاز کرده‌اند تا با احیای محور باکو - آنکارا - تل آویو سدی در مقابل ایران - سوریه و عراق به وجود بیاورند.

سفر اخیر شارون به ترکیه اگر چه فقط هشت ساعت به طول انجامید و دیدارهای دقیق و سازمان یافته سران نظامی دو کشور، نشان از این مسأله دارد که آنکارا برای مقابله با ایران سوریه و عراق فعال شده و می‌خواهد همراه با اسرائیل فشار مضاعفی را به این کشورها وارد بیاورد. در این وضعیت این دو کشور برای تقویت موضع خود از باکو نیز کمک گرفته و جمهوری آذربایجان را هم به بازی فراخوانده‌اند. آنچه این روزها در باکو زمزمه می‌شود، بی‌ارتباط با تلاش‌ها و برنامه‌های ترکیه و اسرائیل نیست. البته تحریکات و اقدامات این دو کشور

مسأله جدیدی نیست، بلکه از چند سال قبل این تلاشها آغاز شده و با لشکرکشی ترکیه به مرزهای سوریه به بهانه حمایت دمشق از عبدالله اوج آلان رهبر کردهای مخالف ترکیه - شدت گرفت همان زمان ارتش ترکیه دست به تحرکاتی در مرزهای شمال غربی ایران و شمال عراق زد و فعالیت‌هایش را تشدید کرد.

با فعال شدن محور آنکارا - تل آویو تلاشی که صورت می‌گیرد تا باکو نیز با آنها همراه شود و حتی زمزمه عضویت جمهوری آذربایجان در ناتو به گوش می‌رسد. اوضاع بیش از پیش حساس می‌شود و ایران، سوریه و عراق باید به حساسیت مسأله پی برده در راه تحکیم پیوندها گامهای اساسی بردارند.

سفر نخست‌وزیر سوریه به عراق همراه با یک هیأت عالی‌رتبه سیاسی و اقتصادی که طی ۲۰ سال گذشته بی‌سابقه بود، حرکتی در این راستا تلقی می‌شود.

در ملاقات نخست‌وزیر سوریه با طه یاسین رمضان معاون نخست‌وزیر عراق، بر رفع موانع همکاری بین دو کشور تأکید شده و طه یاسین رمضان اعلام کرد باید گام‌هایی در جهت کنار گذاشتن موانعی که در راه عادی سازی روابط دو کشور خلل وارد می‌کنند، برداشته شود.

سوریه رابطه با عراق را به سود دو کشور و جهان عرب می‌داند. بازگشت عراق به جهان عرب و فعال شدن این کشور در منطقه بسیاری از توطئه‌ها را عقیم خواهد گذاشت؛ ولی شرایط اصلی احیای محور تهران - دمشق - بغداد و در حقیقت فعال شدن عراق در منطقه، ایجاد اراده سیاسی در عراق برای پذیرش این امر و تلاش جهت



# ارتوپدی و نقش آن در زندگی انسان

بخش دوم و پایانی

عکس از: مجید شادمان نژاد

گزارش از: سیده فریبا زواری



بی حرکتی هایی  
برای آن عضو به  
وجود می آید، که  
در اصلاح به آن  
«استیون» بعد از  
کج می گویند و این  
بی حرکتی ها باعث  
بروز مشکلاتی  
برای بیمار می شود.  
البته اخیراً پزشکان با  
استفاده از روش های

جدید و گچ های خوب و مقاوم، بیمار را از روز اول به  
تحرك می وایرانند. قبلاً شکسته بندهای محلی مصیت  
هایی برای مردم به وجود می آوردند، اما خوشبختانه الان  
مردم هنگامی که دچار مشکل می شوند به ارتوپدها مراجعه  
می کنند پزشکان هم با اصول علمی کار کاملاً آشنا هستند  
و عضو آسیب دیده را به گونه ای بی حرکت می کنند که  
فرد دچار پوکی و آرتروز نشود. اگر پلها آسیب دیده باشند،  
به بیمار توصیه می کنند تا حرکت کنند. چرا که وزن و فشار  
موجب سلامتی و حفظ استخوانهای شود و از پوکی آنها  
جلوگیری می کنند.

برای اندامهای فوقانی هم که وزن و فشاری روی آنها  
نیست پزشک به فرد آسیب دیده را تمرین دهد تا بعدها دچار مشکل  
نشود. اما توصیه کلی ما به مردم این است که اگر خدای  
ناکرده دچار مشکلی شدند، تا لحظه آخر زیر نظر پزشک  
باشند. چرا که پزشک می داند چگونه شکستگی ها را درمان  
کند تا مشکلی پیش نیاید. تعویض به موقع گچ تمرین  
کار کشیدن و فعالیت به موقع کمک می کند تا مشکل  
خاصی برای بیمار پیش نیاید. بعد از آن هم همکاران  
فیزیوتراپ با روشهای درمانی خاص، از بروز عوارض  
ناخواسته ای که به علت شکستگی ها پیش می آید،  
جلوگیری می کنند.

اگر دولت بتواند مثل همان برنامه ضربتی مبارزه با فلج اطفال، با پوکی استخوان هم مبارزه کند، مسلماً  
از مشکلات بسیاری کاسته می شود.

□ فیزیوتراپ ها چگونه در بهبود بیمارها و  
شکستگی ها به بیماران کمک می کنند؟

■ ما جراحان دستهایی هم داریم. از جمله همکاران  
آزمایشگاهی، رادیولوژیست، پاتولوژیست، همکاران ما در  
داروخانه ها و همکاران فیزیوتراپ ما که مثل بازوهای  
توانای ما هستند و می توانند در برگشت سلامت به ما و  
بیمار کمک کنند. حتی آنها حرف اول را می زنند. با اینکه  
اثر درمانی آنها آهسته است و بیمار گاه حتی فکر می کند  
که فیزیوتراپ کار زیادی برایش انجام نمی دهد، اما همین  
که فیزیوتراپ اجازه نمی دهد، عضله های بیمار شل و  
گسسته شود و حرکات مفصلی بیمار، محدود نشود و یا  
بی حرکتی ها را از میان ببرد از عوارض پساری خودداری  
شده است و کار ما پزشکان را کمتر و نیز مدت زمان بهبود  
بیماران را کوتاه می کنند.

□ سیستم درهانی ما در ایران، در ارتباط با مشکلات  
ارتوپدی چگونه است و آیا عملکرد مناسبی دارد؟

■ سیستم درمانی ما خیلی خوب بی ریزی شده است،  
ما پزشکان اصطلاح خاصی داریم که می گوئیم، اگر بیمار با  
پایه ما بیاید، خیلی فرق می کند تا با سر بیاید. وقتی بیمار  
با پا می آید ما زودتر می توانیم به او برسیم. در مورد سیستم

عزیزانی که سئوالاتی در زمینه فیزیوتراپی و نیز مشکلات  
کلیدی دارند می توانند روزهای پنجشنبه از ساعت ۹ الی ۱۳ با  
شماره ۲۹۹۹۲۳۶۹ تماس برقرار کرده و سئوالات خود را مطرح  
کنند. مصاحبه دو هفته بعد با یک فیزیوتراپ است.

را مصرف می کنند و تیم ساعت بعد هم غذا نمی خورند و  
نمی خوابند، این دارو را یا آب خالص، بدون آب میوه  
در طول دوره درمان هم باید مواد لازم مثل گلیم فسفر و  
فلوراید را که مورد نیاز استخوان است مصرف کنند تا این  
داروها بتوانند این مواد را به استخوانهای بدن و پوکی را  
ترمیم کنند البته در کنار اینها باید به ورزش هم پرداخت،  
چرا که بی حرکتی مساوی است با آرتروز و پوکی به قول  
شاعر

«ما زنده به آتیم که آرام بگیریم  
موجیم که آسودگی ما عدم است»  
بی حرکتی در هر موجودی باعث مرگ و فنا و نابودی  
او می شود. در خاتم ها با بالا رفتن سن، استخوان ها رو به  
پوکی می رود و بعد آرتروز بروز می کند. درد ناشی از آنها  
باعث بی حرکتی و بالطبع شکستگی - که خیلی خطرناک  
است می شود.  
برخی شکستگی ها مثل شکستگی ناحیه لگن، گاه حتی

باعث مرگ بیمار می شود ما باید سعی کنیم با درمان به  
موقع پوکی استخوان جلوی این عوارض و ضررهای  
اقتصادی و انسانی را بگیریم. اگر دولت بتواند مثل همان  
برنامه ضربتی و زیبای مبارزه با فلج اطفال، با پوکی  
استخوان هم مبارزه کند، مسلماً از مشکلات بسیاری کاسته  
می شود. همه پزشکان هم آماده هستند تا دولت را در این  
زمینه یاری کنند.

□ پولک های هورمونی تا چه مدت باید مورد استفاده  
قرار بگیرند؟

■ پولک ها و یا سکه های پلاستیکی، برای یک ماه یا  
پانزده روز گذاشته می شوند. بیمار باید بداند که برای مدت  
سه تا چهار سال باید از داروهای هورمونی پولک - قرص  
- آمبول استفاده کند. بیمار باید بداند که با دو یا سه ماه  
مصرف دارو، درمان نمی شود، البته استفاده از هر کدام از  
روشهای درمانی، باید زیر نظر متخصص زنان انجام  
شود تا در صورت بروز مشکل، جلدی آن را بگیرد.

□ معمولاً پس از هر شکستگی، مشکلاتی برای افراد  
به وجود می آید چگونه می توان از بروز این مشکلات  
جلوگیری کرد؟

■ پس از اینکه عضو شکستنی را گچ می گیرند،

اشاره:  
هفته قبل، قسمت اول مصاحبه با دکتر  
محمد حسن خوشنویسان، جراح و متخصص ارتوپدی  
را مطالعه کردید که در آن دکتر در مورد آرتروز و  
دیسک کمر صحبت کرده بود. در این شماره ادامه  
صحبت های ایشان در مورد دیگر بیماریهای  
شایع ارتوپدی را می گیریم.

□ از دیگر بیماریهای استخوان، پوکی استخوان  
است. لطفاً کمی راجع به این بیماری توضیح بفرمایید.

■ معمولاً مردها از سی سالگی از اسیداوریک رنج  
می برند و خانمها بعد از سن یائسگی از پوکی استخوان  
وقتی خانم ها به هر دلیلی یائسه شوند یا تخمدانهای آنها را  
به علت عمل جراحی خارج کنند، دچار کمبود هورمون  
استروژن شده و این فقر هورمون باعث می شود استخوانهای  
طرف پوکی بروند، یعنی از تراکم پالت استخوان کم شود که  
در اصطلاح به آن پوکی استخوان می گویند.

این پوکی استخوان سبب شکستگی آنها می شود،  
اینجاست که پزشک ارتوپد باید با نظر متخصص زنان  
در یک اقدام به موقع، به این گونه بیماران هورمون تجویز  
کند. خوشبختانه اخیراً پولک های که هورمون تولید  
می کند به بازار آمده است.

این پولک ها به نقطه پنهان بدن متصل می شود و  
در طول ماه به بدن خانم یائسه هورمون می رساند و وضع  
او را طبیعی می کند. این هورمون ها هیچ عارضه ای ندارند.  
اما باید دانست بهترین روش درمان پوکی استخوان علاوه  
بر دارو درمانی که الان در صلتک ما به طور کامل اجرا  
می شود آن است که پزشک ابتدا تراکم استخوان را  
می سنجد و بعد که میزان پوکی استخوان را مشخص کرد  
معین می کند که بیمار به چه موادی احتیاج دارد یعنی  
کدامیک از فاکتورهای گلیم، فسفر، فلوراید و یا مواد  
دیگر کم است و بر مبنای آنها دارو تجویز می کند.  
در صلتک ما، حمل کننده های طبیعی خوبی وجود دارد که  
این مواد را از روده ها و سیستم گوارش جذب و به  
استخوانها منتقل می کند. قبلاً ما از داروهای مثل،  
اسپری های «کلسیتونین» و هورمونهای مثل  
«استروژن» و «فلوراید»، «گلیم» و «فسفر» برای  
درمان بیماران استفاده می کردیم. اما اخیراً ما از «هورها» یا  
«انتهی دورانت سدیم» استفاده می کنیم. این دارو قبلاً فوق  
العاده گران بود ولی اخیراً هلال احمر آن را با قیمت خوبی  
وارد کرده و حتی با دفترچه بیمه در اختیار بیماران قرار  
می دهد دوره درمان این دارو که به صورت قرص یا کپسول  
است، به این روش است که ساعت ۹ صبح ناشتا این دارو



**هنوز در مملکت ما پزشکان بزرگواری وجود دارند که وجدان کاری‌شان را به پول نفروخته‌اند و می‌توانند به بیماران خدمت کنند**



روی همه - حتی آنهایی که بی‌بضاعت هستند، باز است. هنوز در مملکت ما پزشکان بزرگواری وجود دارند که وجدان کاری‌شان را به پول نفروخته‌اند. اگر کسی دچار مشکلی شد، تنها نمایند از پزشک دوری نکند. بیماران به درمانگاهها مراجعه کنند تا از بروز مشکلات اساسی دیگر جلوگیری شود.

باز هم به خاطر اینکه ما را در تهیه این مصاحبه یاری کردید از شما تشکر می‌کنم

\*\*\*

### گفت و گو با یک بیمار

در ایلامه با خانمی که جهت مداوای آرتروز زانوئی خود در مطب حضور دارد گفتگوی کوتاهی انجام دادیم که در زیر می‌خوانید.

□ شما ضمن معرفی خودتان بفرمایید چند سالی دارید و چرا به دکتر مراجعه کرده اید؟

■ من خاتم نسی اهل اصفهان هستم و ۶۹ سال دارم. از حدود دوازده سال قبل به آرتروز زانو مبتلا شدم. البته ناراحتی کمر هم دارم. ولی زانویم به شدت دچار آرتروز شده و درد شدیدی داشتم. در اصفهان به پزشکان زیادی مراجعه کردم و هر کدام چیزی گفتند. عده‌ای گفتند که باید زانوهایم را عمل کنم. عده‌ای هم می‌گفتند، آرتروز درمان ندارد. تا اینکه این اواخر چنان دچار مشکل شدم که دیگر نمی‌توانستم راه بروم و در حال و حیاط روی یک طرف بدن راه می‌رفتم تا اینکه پسر من که به علت تصادف او هم مبتلا به آرتروز شدید شده بود، نزد دکتر آمد و نتیجه گرفت. بعد هم من از اصفهان آمدم.

□ کماحقا در این درمان شما چگونه بود؟

■ جلسه اول، دکتر مرا برای عکس و آزمایش و M.R.I فرستاد. و بعد سه هفته پشت سرهم سه تزریق همراه فیزیوتراپی داشتم. امروز هم که هفته پنجم است برای فیزیوتراپی آمده‌ام، و گویا ده جلسه فیزیوتراپی دارم که کل دوره درمان شش هفته می‌شود.

□ موقع تزریق احساسی درد داشتید؟

■ دکتر با مهارت و تلاش زیاد، سعی داشت که من احساس درد کمتری داشته باشم.

□ در حال حاضر چه وضعیتی دارید؟

■ الان نسبت به قبل فرق القاعده فرق کرده‌ام. قبلاً حتی نمی‌توانستم به تنهایی سوار ماشین شوم اما حال به راحتی می‌توانم البته کمی درد دارم اما دکتر گفته که نتیجه کامل درمان سه تا چهار ماه بعد مشخص می‌شود. با این حال من راضی هستم، چرا که از آن درد وحشتناک نجات پیدا کردم و از این پایت از دکتر واقعا تشکر می‌کنم.

■ البته ما هم امیدواریم که ناشی پزشکی به آنجا برسد که دیگر هیچ بیماری غیرقابل علاجه‌ای وجود نداشته باشد.

دفعه استخوان آنها بسیار شکننده است. اما با این حال، تحرک طبیعی را نباید از آنها گرفت، چرا که هر چه تحرک کم باشد، شکنندگی آنها بیشتر می‌شود.

□ تغذیه چه نقشی در سلامت استخوانها دارد؟

■ یکی از فاکتورهای بسیار مهم در سلامت انسان عموماً و سلامتی استخوانها خصوصاً مساله تغذیه است. در اینجا باید هم به کیفیت و هم به کمیت غذا توجه کرد. توصیه من و تمام پزشکان به مردم آن است که سعی کنند، میزان دریافت انرژی آنها بیش از مصرفشان نباشد تا چاق نشوند و وزن آنها متناسب بماند. برای اینکه چاق نشویم، باید روش زندگی و برنامه غذایی ما بر مبنای اصول و روش صحیح بنا شود. اصولاً مردم ما نمی‌دانند چگونه رژیم بگیرند. متناسفه انرژی هم که اقدام به رعایت رژیم غذایی می‌کنند، اغلب روشهای غلطی را انتخاب می‌کنند و باعث می‌شوند، توده عضلاتشان از میان برود و این برای سلامت آنها مفید نیست. توصیه من به آدمهای چاق این است، که تا آنجا که می‌توانند از مواد قندی، مثل شکر، مربا، نوشابه‌های که قند و مواد رنگی دارند، استفاده نکنند و به جای آن از مواد نشاسته‌ای بیشتر استفاده کنند. من قندها را به کافوز و مواد نشاسته‌ای را به کنده درخت تشبیه می‌کنم. در سرمای سخت زمستان، اگر کسی بخواهد خود را با کافوز گرم کند، حتی اگر یک انبار کافوز را هم به آتش بکشد، کافوزها فوری شعله می‌کشند و گرمای تندی هم از آن حاصل می‌شود. اما همین گرمای به سرعت سرد می‌شود. قند هم در بدن همین گونه عمل می‌کند. قند باعث می‌شود که انسولین ما ناگهان بالا برود و فعالیت بدن زیاد شود. با بالا رفتن انسولین، قند خون افت کرده و بدن دوباره قند طلب می‌کند و ما مجبوریم دوباره مواد قندی بخوریم. در حالی که مواد نشاسته‌ای که متناسفه اغلب بیماران با آن مخالفت می‌کنند، مثل برنج، ماکارونی، نان و سیب زمینی مثل کنده درخت عمل می‌کنند. یک کنده درخت که به آرامی می‌سوزد، از شب تا صبح گرمای مطبوع و آرام و ملایم به انسان می‌دهد و فرد می‌تواند به آرامی زندگی کند.

قندها اگر نسوزند به صورت چربی ذخیره شده و وزن بدن را بالا می‌برند موجب چاقی می‌شوند. اما مواد نشاسته‌ای ذخیره نشده و به صورت تدریجی می‌سوزند.

علاوه بر قندها، از چربی‌ها هم باید اجتناب کرد. خصوصاً کره و روغنهای جامد و به جای آنها از روغنهای گیاهی مایع استفاده شود. دیگر اینکه مردم از مصرف نمک و مواد رنگی هم کمتر استفاده کنند و به جای آن از میوه‌ها و سبزیجات که مواد طبیعی هستند، استفاده کنند. حتی المقدور غذاهای سرخ کردنی کمتر بخورند. از مایعات زیاد استفاده کنند. در کنار آن از ورزش و تحرک در زمین صاف یا کنار دریا کوتاهی نکنند. تا جایی که می‌توانند از راه رفتن سربلایی و سربلایی کمتر دوری کنند. خصوصاً کسانی که به اصول کوهنوردی آشنایی ندارند، باز کوهنوردی سنگین پرهیز کنند. تا جایی که می‌توانند از پله بالا نروند، و از آسانسور استفاده کنند. از مواد غذایی سنگین و پرچربی مثل کله و پانجه و جگر کمتر استفاده کنند. خصوصاً سعی کنند اصلاً کله و پانجه مصرف نکنند. سیگار نکشند. از الکل استفاده نکنند. از مواد مخدر دوری کنند. تا همیشه سالم باشند.

□ با تشکر از اینکه وقتتان را در اختیار ما قرار دادید به عنوان آخرین مطلب بفرمایید چه توصیه خاصی به مردم دارید؟

■ مردم بدانند که علی‌رغم تمام مشکلات و گرانی‌هایی که وجود دارد باز هم بهترین راه درمان و مقابله با هر بیماری، مراجعه به پزشک است. در مطب پزشکان به

درمانی هم باید بگویم ما خوشبختانه در حال حاضر وقتی نوزادی متولد می‌شود، همکاران ما در همان زمان نوزاد را کاملاً معاینه می‌کنند تا اگر نوزادی دچار کجی پا، هر رفتگی مفاصل، ناراحتی ستون مهره و یا هر بیمار مادرزادی دیگر بود، برای درمان آن والدین را راهنمایی کنند. در پرونده تمام نوزادانی که در بیمارستانها متولد می‌شوند، خلاصه‌ای از وضعیت استخوانی نوزاد به چشم می‌خورد. افرادی هم که بعدها به هر دلیلی به پزشک ارتوپد مراجعه می‌کنند، نه تنها از ناحیه آسیب دیده و دردناک مورد معاینه قرار می‌گیرند، بلکه تمامی مفاصل و استخوانهای آنها مورد بررسی قرار می‌گیرد تا اگر ناحیه دیگری هم در معرض خطر قرار دارد، مورد معالجه قرار گیرد.

□ بیمارهای مادرزادی استخوانی تا چه حد قابل درمان هستند؟

■ بچه‌ها استخوانهایشان خیلی نرم و قابل انعطاف است. استخوان بچه‌ها مثل شاخه‌های ترقه درختان نرم هستند و در صورت وجود مشکل، پزشک با کمی دستکاری، مثل ورزش دادن، گچ گرفتن، بلیس‌ها و یا کش‌های طبی، می‌تواند آنها را اصلاح کند. و از بزرگترین اعمال جراحی در آینده، که علاوه بر صرف وقت و هزینه، درصد بهبود کامل بسیار کم است، جلوگیری می‌شود.

برای مثال اگر نوزادی دچار کجی مادرزادی باشد، پزشک به مادر او می‌آموزد که چگونه نوزاد را ورزش دهد تا کجی برطرف شود. بعد از مدتی اگر بهبود حاصل نشد یا گچ یا بلیس یا کش‌های مخصوص نوع دیگری از درمان را آغاز می‌کند. در صورتی که درمان همین مشکل، اگر تریک یا دو سالگی اقدام شود، عمل جراحی است. آنهم با این نتیجه که شاید کجی اصلاح شود اما پای بچه کوتاه می‌شود. چرا که در حین جراحی، به جوانه‌های رشد پا صدمه می‌رسد. و پا در مورد در رفتگی لگن و یا کجی ستون مهره هم با به کارگیری توصیه‌های ارتوپد می‌توان از عمل جراحی جلوگیری کرد. به طول کلی تمامی ناراحتی‌های مادرزادی در روزهای اول تولد، به طور کامل قابل درمان است و درست مثل قطع اطفال که با یک قطره قابل پیشگیری است. اما وقتی بچه‌ای دچار این بیماری شد، بیمار دائمی، یک ارتوپد می‌شود. تازه باز هم بهبود پیدا نمی‌کند. در صورتی که با یک واکسن به موقع می‌شود از معلولیت یک انسان جلوگیری کرد.

□ یکی از بیمارهایی که راجع به آن ما سوال شده بیماری «استخوانهای شکننده» است. لطفاً کمی راجع به این بیماری توضیح بفرمایید.

■ بیماران مبتلا به این مرض، دارای استخوانهایی شکننده هستند استخوانهایی که به کوچکترین ضربه‌ای می‌شکنند. علت این بیماری، اختلال در سیستم ژنتیک این بیماران است متناسفه به لحاظ ارتوپدی درمان قطعی و کامل و صددرصدی برای این بیماران وجود ندارد فقط همکاران ارتوپد ما می‌توانند استخوانهای این بیماران را فیکس کرده و به حرکت بپردازند تا شکنندگی بیشتر نشود. فیزیوتراپی هم می‌توانند با دادن ورزش‌های مختلف به آنها کمک کنند. خانواده نیز باید مراقب باشند تا ضربه‌های ناگهانی به استخوان پندی این بچه‌ها وارد نشود. جنس استخوان این بیماران شکننده و سیستم تشکیل





## سه گانه

کیان فولادی

### افغانها به زیر زمین می روند

ایران در سال دوهزار تیز با پناه دادن به دویستم میلیون پناهجوی خارجی، مقام نخست را در میان جهانیان در پناه دادن به آوارگان خارجی به چنگ آورد. و تبه‌ای که در سالهای ۱۹۹۸ و ۱۹۹۹ نیز تکرار شده بود و البته کسب این مقام در سال ۲۰۰۰ در شرایطی رخ داد که بزرگترین درگیریهای مسلحانه در جهان با فاصله هزاران کیلومتر دورتر از مرزهای ما اتفاق افتاد و تنها همسایگی با افغانستان سبب شد تا دویست میلیون پناهجو به مرزهای ایران سرازیر شوند. پناهجویانی که سرپناه خویش را با تکیه بر کار در مشاغل خاص به دست آورده‌اند و سالهاست

کمترین دستمزد آنها را به خانه‌هایشان می‌فرستد بلکه در آغاز هیچ روزی نیز کارگر افغان از حق بیمه و مرخصی و اعتصاب با وی نخواهد گفت. این قناعت و رضایت کارگر افغان اندک اندک سبب شد تا طی چند سال بازار کاری تثبیت شده در ایران برایشان فراهم شود. ایرانی که در بهترین ارزیابیها از میان هر ۱۰۰ نفر جوینده کار در آن ۱۴ نفر هم چنان جوینده می‌مانند و بی‌تردید دویست میلیون آواره افغان در خلق این تعداد بیکار ایرانی نقش قابل توجهی داشته‌اند. مطابق معمول پس از گذشت سالها از این مشکل، مسوولان امر در نهادهای دولتی در پی رفع آن برآمدند و براساس دستور وزارت کار مقرر گردیده است. پس از انعام مهلت تعیین شده از سوی ایشان کارفرمایی که از نیروی کار غیرمجاز خارجی استفاده کنند مطابق قانونی که سالها در سکوت مانده بوده تنها به پرداخت جرایم سنگین مالی محکوم می‌شوند که باید تا شش ماه نیز پشت دیوار زندان در انتظار آزادی بنشینند.

با اجرای صحیح این قانون می‌توان امیدوار بود



**دولت دستور منع کار، کارگران افغان را صادر کرده بدون آنکه هیچ برنامه‌ای برای بازگرداندن ایشان به افغانستان داشته باشد، این وضعیت نتیجه‌ای نخواهد داشت جز بزه کار کردن مهاجران افغان**

«صرد افغان» معنای کارگر ساختن می‌دهد و این سرنوشت بسیاری از پناهجویان در کشورهای بیگانه است که در سخت‌ترین مشاغل به کمترین دستمزد رضایت دهند. هرچند

همین کمترین دستمزد در کشور مبدأ می‌تواند روزهای خوشی را به ایشان هدیه کند.

به هر ترتیب دویست میلیون آواره افغانی در ایران هزاران شغل را اشغال کرده‌اند و بهای اندکی که برای کار سختی که انجام می‌دهند دریافت می‌کنند باعث شده تا کارفرمای ایرانی، همین کارگران قانع را به هموطنان خود ترجیح دهد و تاجای مسکن در استفاده از نیروی کار افغان اصرار ورزد چرا که نه تنها هر روز به هنگام غروب با

صدها هزار پناهجوی افغان درحالی که شغل خویش را از کف داده‌اند، در پی کسب روزی به کارگاههای متعددی رجوع کنند و صاحبان کارگاه نیز از پذیرفتن ایشان خودداری کنند.

در این شرایط ساده‌اندیشی است که انتظار داشته باشیم پناهجوی افغان که برای فرار از فقر و محرومیت کشور خویش، هزاران کیلومتر راه را تا ایران طی کرده است. در شرایط جدید راه افغانستان را در پیش گیرد و به خاک پراز خاکستری که از آن گریخته بود بازگردد. کارگران افغان که تا پیش از این سختی و فشار کار از آنان مهاجران بی‌آزاری ساخته بود که کمتر مشکلی در اجتماعی که به آن ملحق شده بودند. ایجاد می‌کردند. حال به مهاجرانی بی‌کار تبدیل می‌شوند که دسترسی‌شان به منابع درآمد نیز از بین رفته است و به این ترتیب از میان دوراهی که در موقعیت کنونی قراریشان قرار گرفته یکی را بخواهند گزید.

تختست اینکه کارفرمایی را بیابند که به دور از چشم قانون و برای کسب سود بیشتر در زیرزمینها و کارگاههای مخفی، کارگران افغان را برای مشاغل سخت به کار خواهند گرفت و پدیده‌ای نوظهور به نام قاچاق کار را دامن خواهند زد و یا در آخرین راه باقی‌مانده گذارند و از فرط فقر و احتیاج برای به چنگ آوردن چندسکه بیشتر به جرم و بزه روی آورند. پدیده‌ای که در بسیاری از کشورهای مهاجرپذیر تکرار می‌شود و ظاهراً این بار نوبت ایرانست که پاسخ میهمان‌نوازی خویش را این گونه دریافت کند.

تصمیم، مسوولان دولتی در بیکار کردن، نیروی کار افغان در ایران با هدف ترمیم بازار کار داخل، به سود شهروندان ایرانی هرچند اقدامی پسندیده است. اما اگر در همین یک گام متوقف گردد معضلات اجتماعی را در آینده‌ای نزدیک ایجاد خواهد کرد که در قیاس با معضل بیکاری چه بسا سخت‌تر و آزاردهنده‌ترند.

گام بعدی که درخصوص مهاجران افغان باید برداشته شود بازگرداندن هرچه سریعتر ایشان به کشوری است که فرار مردمانش تنها عرصه را برای جولان دادن سوباستفاده‌گران خالی خواهد گذارد. که اگر این گام دوم برداشته شود جامعه شهری ایران باید منتظر ناامنی و ناپسندیدهایی بنشیند که کوه‌نگری تصمیم‌گیرندگانش آن را به ارمغان آورده است.

### شلاق

«یک میدان شهر، ساعات پررفت و آمد روز و صدها نفر که درحال نظاره کردن اتفاقی هستند که از دور پیدا نیست» این منظره‌ای است که براساس اعلام قوه قضاییه و نیروی انتظامی باید از اول شهریور سال جاری منتظر دیدن آن در شهرهای کشور باشیم. منظره اجرای مجازات (حدود) در انتظار عمومی، که قوه قضاییه تصمیم به اجرای نظم و برنامه‌ریزی شده آن طی روزهای آینده دارد. در اینکه از لحاظ مقررات قانونی مرجع تصمیم‌گیری درباره چگونگی اجرای حکم، قوه قضاییه و به‌طور مشخص دادگاهها هستند تردیدی نیست و به این ترتیب به عملکرد این دو مرجع هیچ ایراد و شبهه قانونی

پناهجویان افغان مشاغل خود را به نیروی کار ایرانی تحویل دهند و چند درصدی از میزان بیکاری در کشور کاست شود. اما تاخیر، تا هماهنگی متصدیان ساماندهی امر «کار و اتباع بیگانه» در دولت باعث گردیده است حتی با اجرای منظم این قانون نیز معضل کار اتباع بیگانه و افزودن بر رقم بیکاری در کشور برطرف نشده و تنها تغییر شکل دهد. از هم‌اکنون می‌توان روزهایی را پیش‌بینی کرد که





رئیس جمهور در نخستین روزهایی که چهار سال پیش به کرسی ریاست نیکه زد وعده داد که پاسخگویی را به عنوان اولین هدیه از سوی دولت به مردم هدیه خواهد کرد، هدیه‌ای که هیچ هزینه مالی برای دولت نخواهد داشت و در بدترین شرایط مالی نیز به بهترین وجه قابل تهیه است.

### پاسخگویی مستقیم و بی واسطه به مردم ابتکاری بود که سید محمد خاتمی به ارمغان آورد ولی هیچ گاه به آن عمل نکرد

وی خود را اولین کسی دانست که در این مسیر گام خواهد گذاشت و روزهای پایانی هر ماه را وعده گاه خود با مردم قرار داد تا در انتهای هر ماه از موفقیت‌ها بگوید و اگر شکستی هم هست از علل و موانع بگوید، تا مردم اگر به مطالبات خویش نمی‌رسند دست کم علل این ناکامی را از زبان معتمد خویش که بر کرسی ریاست جمهور نشسته است بشناسند تا خواسته و عملکرد خویش را بر آن اساس بنیان نهند.

این اتفاق اما تنها در همان ماه نخست افتاد و دیگر تکرار نشد و دیگر اعضای کابینه نیز با اقتدا به رئیس کابینه هیچ گاه در مقام گفتگوی بی‌پرده با مردم برنیامدند و اینک در آغازین روزهای دوره دوم هجرتان بیست و چند میلیون رای دهند به سید محمد خاتمی مشتاقانه منتظر شنیدن علل ناکامیها از زبان او مانده‌اند. ناکامیهایی که بی‌تردید می‌توانست به شیرین‌گامی مبدل شود و نشد. آیا این کوچک‌ترین معنای دولت پاسخگو نیست؟

شد نیز وزن چندانی نخواهد یافت. اما تمام اشکال در پاسخ به همین نکته نهفته است که آیا نتیجه‌ای که از اجرای این طرح حاصل خواهد شد آتدیر قابل اعتنا خواهد بود که مضراتی را که بی‌تردید به همراه خواهد داشت. بی‌اثر کند؟

هنگامی که به دلیل خصوصیت جرایم مستوجب حد، این جرایم در خفا و به دور از چشم دیگران انجام می‌گیرد و لذا در نگاه نخست زشتی عمل ارتكابی مجرم برای آنها که از دور نظاره‌گرند هویدا نیست اما ضربات شلاقی که در برابر دیدگان تاشاگران فرو می‌آید کاملاً ملموس و محسوس است و نمی‌توان انتظار داشت که در بینندگان تبه و تقبیح مجرم نداعی گردد چرا که اثر مستقیم و عادی چنین وضعیتی احساس همدردی و دلسوزی یا مجرمی است که به سزای عمل خود در برابر دیدگان آنها تغدیر می‌شود. هر چند عدلای نیز از دیدن این صحنه متبه شوند.

در این میان رئیس محترم قوه قضاییه از استقبال مردم نسبت به این طرح خبر داده است که اگر حجم گسترده اعتراضات منعکس در مطبوعات را نیز برخاسته از رای و نظر همان مردم بدانیم آنگاه در صحت این اظهار نظر می‌توان تردید کرد. علاوه بر این به فرض وجود حمایتی عدلای آیا باید نظر اغلب کارشناسان حقوقی را که نسبت به تبعات منفی این شیوه هشدار می‌دهند ناپیده گرفت؟

ریاست محترم قوه قضاییه در عملکرد دو سال گذشته خویش پابندی خویش را نسبت به نظرات کارشناسان ققھی و حقوقی، به اثبات رسانیده است و تنها در این نمونه اخیر برخلاف منی سابق هم‌چنان بر اجرای مجازات در ملأ عام تاکید می‌کند. ایشان بی‌تردید تجربه تلخ رئیس سابق قوه قضاییه را در تغییر ساختار دادرس در ایران از یاد نبرده است که پس از چند سال، بدنه دادگستری کشور از آن به سته آمد و ناچار به نقض شد. و آن تغییر نیز حاصل تصمیمی پره که بدون مشورت با کارشناسان و حقوقدانان کشور انجام گرفت و نتیجه آن شد که همگان نظاره کردند.

### پاسخ گو هیچ نمی گوید

سید محمد خاتمی در این هفته با رای نمایندگان مردم همکاران خود را شناخت و باز دیگر نام دولت پاسخگو را برای این جمع همکاران برگزید. هر چند زیبایی این واژه آنچنان هست که مورد پسند همگان قرار گیرد اما نکته اینجاست که این پاسخگویی در قاموس دولت به چه معنی است؟ شخص

وارد نیست اما اینکه چرا در موقعیت زمانی کنونی این مراجع تصمیم به استفاده از اختیار قانونی خویش گرفته‌اند. نکته‌ایست قابل تأمل. آن‌گونه که از میان مدافعان قوه قضاییه نسبت به اجرای این شیوه پیداست، گسترش مظاهر فساد ایشان را در اندیشه استفاده از این ابزار انداخته است. ابزاری که در بدو تاسیس مجازاتهای اسلامی در جامعه نخستین مسلمانان به اجرا گذارده می‌شد و پس از آن نیز تا صدها سال شیوه معمول برای مجازات همان بود که امروز تصمیم به تکرار آن گرفته شده است.

از روز اعلام نظر قوه قضاییه منی بر اجرای این روش، مخالفتها و موافقتهای گوناگونی از هرسو نسبت به آن ابراز شد که هریک از زاویه‌ای این پدیده را مورد نکویش یا تقدیر قرار داد. از جمله اینکه اجرای حدود در ملأ عام در نگاه پیگانگان که روشهای دیگری را برای مجازات مجرمان در پیش گرفته‌اند. امری عجیب و

### ریاست سابق قوه قضاییه بدون اعتنا به نظر کارشناسان حکم به تغییر ساختار قضایی کشور داد و امروز ویرانه‌ای را برای وارثان بر جای گذارده، آیا ریاست محترم قوه قضاییه تجربه وی را در عرصه‌ای دیگر تکرار خواهد کرد؟

غیر قابل پذیرش خواهد بود و این سبب واکنشهایی نسبت به حکومت ایران خواهد شد که چندان مطابق با مصالح کشور نخواهد بود. اما اگر مجریان این طرح حقیقتاً قصد اجرای احکام اسلام و رفع فساد از جامعه را داشته باشند. آنگاه اعتراض و انتقاد چند خارجی در ازای رفع فساد از جامعه ارزش چندانی نخواهد داشت. که با این هدف اعتراضات دیگری که در برابر این روش ابراز





# کنگه

لست مجدم و پایی



تیراندازی  
به بیرون هوای

خلاصه آنچه گذشت:

مرکز تحقیقات هوستان گروهی را برای کشف و استخراج نوع کمیایی از الماس به داخل جنگلهای تاریک و مخوف کنگو فرستاد. این گروه توسط موجوداتی ناشناخته قتل عام شد مرکز تحقیقات برای آنکه از دلیل نابودی گروه خود آگاه شود گروهی دیگر را به سوی قلب آفریقا فرستاد این گروه پس از درگیری های متعدد با عوامل متخاصم سرانجام خود را به شهر یاستانی رنج که از دل خاک برون آمده بود و مرکز تجمع الماسی کنیاب بود رساند سپس در محلی که گروه قبلی مستقر شده بود از روی خود را پویا کرد. اما این گروه هم در حصالات متعدد و موالی مورد هجوم همان حیوانات که به گوریل بی شباهت نبوده اند قرار گرفت و سرانجام توانست با زابطا بوقوار کردن یا آنها به صلح و آرایش برسد و سپس در حالیکه آماده پایان دادن به مأموریت بود مورد هجوم قوچی انحصار قرار گرفت ضمن آنکه انقباض مومنگو نیز به حالت انفجار رسید و مواد مذاب به طرف آنها سرازیر شد تا اینکه...

فرار!

از داخل هوایا همه افراد با وحشت منظره نبرد «مونرو» و نفرات کم او با تعداد بسیاری از کنگانی ها را مشاهده می کردند و هیچ کسکی از دست آنها برنی آمد. «مونرو» در حالی که سخت مشغول تیراندازی بود به خلبان هوایا علامت داد که آهسته به حرکت در آید و ورودی خود را باز بگذارد. «الیوت» و دو نفر دیگر به سرعت به طرف ورودی هوایا شتافتند و در طرفین آن موضع گرفتند تا اگر لازم شد به «مونرو» و نفرات او کمک کنند تا داخل هوایا شوند. هوایا با غرضی در عرصه مونروهای خود را روشن کرد و به آهستگی به حرکت درآمد. «کارن راس» در حالی که نفس خود را در سینه حبس کرده بود از داخل کابین خلبان مشغول نشانای صحنه رعبی که در برابر چشمان او قرار داشت شد. او مشاهده کرد که «مونرو» و نفرات او در حالی که گام به گام به طرف عقب حرکت می کردند در همان حال مشغول تیراندازی

بودند کنگانی ها به جهت تلفات زیادی که داده بودند جرات نزدیک شدن به آنها را نداشتند اما تیرهای زهر آلود و نیردهای خود را به طرف آنها پرتاب می کردند؛ به همین دلیل حرکت آنها به طرف هوایا به کندی انجام می شد چرا که آنها در حال سیمخیز تیراندازی می کردند و اگر لحظه ای بر می خاستند تا به سرعت بسوی هوایا حرکت کنند بطور قطع مورد اصابت تیرها و با نیردهای کنگانی ها قرار می گرفتند.

«مونرو» از همان حالت دراز کشی نگاهی سریع به خلبان انداخت و «کارن راس» را نیز در کنار او دید و با علامت دست که قبلاً در داخل اردو از آنها استفاده می کردند به «کارن راس» فهماند که وقتی هوایا به نزدیکی آنها رسید از طریق ورودی آن به سوی کنگانی ها تیراندازی شود تا پوششی برای مونرو و نفرات او ایجاد شود و آنها بتوانند با استفاده از این حائل که همانا قدرت آتش از داخل هوایا بود به داخل هوایا وارد شوند. «کارن» خود را فوراً به «الیوت» که در کنار ورودی هوایا موضع گرفته بود رساند و دستورات مونرو را برای او تکرار کرد. الیوت هم بدون درنگ به نفراتی که در هوایا قرار داشتند دستور داد که یک مسلسل سنگین را که در داخل هوایا قبلاً قرار داده شده بود و آماده تیراندازی بود به نزدیک ورودی هوایا آورند و خود برای تیراندازی پشت آن قرار گرفت. درحالی که یکی از نفرات نیز نوار فشنگ را در کنار او در دست گرفت تا تیراندازی با سرعت و قدرت انجام گیرد هوایا به همان آهستگی که حرکت می کرد به خود چرخشی داد و با این چرخشی ورودی را در برابر «مونرو» و نفرات او قرار داد. «مونرو» نگاهی سریع به ورودی هوایا انداخت و الیوت را دید که در پشت مسلسل سنگین موضع گرفته بود و آماده تیراندازی شده بود. «مونرو» بار دیگر با علامت به «الیوت» فهماند که به محض آنکه آنها به سوی ورودی به حرکت درآمدند. «الیوت» با اسلحه سنگین خود به سوی کنگانی ها آتش بگشاید. پس از چند ثانیه سنگین «مونرو» ناگهان از جای برخاست و فریاد زده «حالا» و دو نفر همراه «مونرو» با سرعت به طرف ورودی هوایا به حرکت درآمدند و بلافاصله در پشت آنها «مونرو» نیز خود به طرف ورودی به حالت دو به دو حرکت درآمد.

از طرف دیگر «الیوت» نیز آتش سنگین خود را به سوی جمع کنگانی ها گشود و یک لحظه پرواز تیرهای زهر آگین و نیردها از طرف کنگانی ها آغاز شد که برخی از آنها به بدنه هوایا اصابت می کرد و بعضی دیگر در کنار «مونرو» و همراهانش که به حالت دو به دو به طرف هوایا در حرکت بودند فرود می آمد. ضمن آنکه آتش سنگین مسلسل «الیوت» اجازه نمی داد تا کنگانی ها به سوی آنها یورش ببرند چرا که هر کنگانی که چنین قصد می کرد، مورد اصابت گلوله های اسلحه سنگین و آتشین قرار می گرفت و به خاک و خون می شتتید. در این حال هر دو همراه «مونرو» خود را به ورودی هوایا در حال حرکت رسانده و به کمک افراد درون هوایا به داخل کشیده شدند اما «مونرو» هنوز چند گام فاصله داشت.

در این حالت هوایا سرعت بیشتری به خود گرفت و همین امر سبب شد تا در رسیدن «مونرو» به طرف ورودی هوایا قدری تأخیر ایجاد شود با این حال

«مونرو» سرانجام افتان و خیزان دست خود را به یکی از دست هایی که از داخل هوایا دراز شده بود داد و در حالی که دست دیگر خود را به طرف افراد داخل هوایا دراز می کرد تا او را به داخل بکشد. ناگهان تیری صغیر کشان سر رسید و بر پشت شانه چپ او نشست و خون از همان نقطه به بیرون فوران زد. «مونرو» از حال رفت و اگر دست او در دست یکی از افراد داخل هوایا نبود بدون تردید همانجا به زمین می شتتید و برای قطعه قطعه شدن به دست کنگانی ها می افتاد. اما سیه چهرستی که دست مونرو را در دست داشت با نیروی خارق العاده او را به سوی خود کشاند و در حالی که هوایا سرعتی بیشتر به خود گرفته بود مونرو از هوش رفته و خونین به داخل هوایا کشیده شد. ورودی هوایا به سرعت بسته شد و در همان حال صدای اصابت تیرها و نیردها بر بدنه هوایا افزایش یافت. افراد از پنجره های هوایا مشاهده کردند که کنگانی ها که دیگر به آنها تیراندازی نمی شد به سرعت به طرف هوایا می دویدند و حتی چند تن از آنها خود را به بالهای هوایا رسانده بودند و قصد آویزان شدن از آن را داشتند. اما سرعت هوایا هر لحظه بیشتر می شد و سرانجام چرخهای خود را از زمین جدا کرد و در این حال چند کنگانی که از نقاط مختلف هوایا آویزان بودند به خاطر جریان شدید هوا و سرعت هوایا از آن سقوط کردند و به کام مرگ شتتند. هوایا در حالی که اوج می گرفت چرخشی به دور محوطه ای که تا چند ثانیه پیش مکان نیرده بود زد و افراد داخل آن از پشت پنجره ها جعاعت عظیم کنگانی ها را دیدند که با دست و نیردهای خود حرکات تهدید آمیزی انجام می دادند. اما افراد داخل هوایا می دانستند که دیگر کنگانی ها به آنها دسترسی نخواهند داشت. سرانجام «کارن راس» نفس راحتی کشید و سپس با «الیوت» و کمک خلبان با فاصله بر بالین «مونرو» شتتند.

تیرزهر آگین:

«کارن راس» که از پزشکی اطلاعات کافی داشت به معالجه زخم در نقطه ای که نیرده به بدن «مونرو» فرو رفته بود پرداخت. یکی از سیه چهرستان که «مونرو» را مدت مدیدی می شناخت و احترام فراوانی برای او قائل بود با لهجه غلیظ خود اما به زبان انگلیسی به «کارن راس» گفت «خانم آن تیر زهر آلود است و قبل از آنکه زهر تمام بدن «مونرو» را فرا گیرد بهتر است تیر را از بدن او خارج کند» «مونرو» در این لحظه چشمان خود را گشود و با صدایی که ضعف فراوانی در آن بود و به نجوا بیشتر شبیه بود گفت «تیر را خارج کنید» و دوباره چشمان خود را بست. «کارن راس» از «الیوت» کمک خواست. آنها جعبه پزشکی و مجهز کسکهای اولیه را که همراه داشتند بگشودند و وسایل لازم را برای خارج کردن آن تیر از بدن «مونرو» از آن بیرون آوردند و آنگاه «کارن راس» مشغول شد. پس از ضد عفونی کردن اطراف محل فرو رفتن تیر از الیوت خواست تا در حالی که او اطراف زخم را با پانده و گاز پوشانده و نگه داشته بود تیر را از بدن مونرو بیرون بکشد و فقط در آخرین لحظه به الیوت گفت «مراقب باش تیر مریدن او شتتند» الیوت عرق پیشانی خود را پاک کرد و در کنار «مونرو» جانی خود را محکم کرد و آنگاه با دو دست تیر را کشید و با صدایی بلند که از گلوئی خود خارج ساخت تا تیروی خود را دو چندان کند شروع به بیرون آوردن



تیر کرد تیر زهر آلود با قدرت مقاومت کرد و آنگاه در حالیکه خون از کناره‌های آن قواره می‌زد از بدن «مونرو» خارج شد نوک آن در حدود هشت سانتیمتر در بدن «مونرو» فرو رفته بود و به همین دلیل بیرون آوردن آن کاری دشوار بود. «مونرو» که سعی کرده بود خاموش بماند سرانجام وقتی تیر از بدن او خارج شد، نعره‌ای از شدت درد کشید و دوباره از هوش رفت «کارن راس» به سرعت دست به کار شد و به «الیوت» گفت: «خدا کند سم به قلب او نرسیده باشد».

## نابودی زنج

در حالی که «کارن راس» مشغول مداوای «مونرو» بود، صدای کمک خلیان برخاست که فریاد زد: «دکتر «الیوت» شما باید این را تماشا کنید» دکتر الیوت به سرعت خود را به کالین خلیان رسانید و از پنجره بزرگی که در برابر آن قرار داشت نمای جنگل کنگو و کوه آتشفشان موکنکو را توانست ببیند. اما منظری که در برابر او قرار داشت، دل او را به درد آورد.

مواد مذاب و آتشین از دهانه موکنکو سرازیر بود و مانند آژدهایی بی‌جان که آتش از خود ساطع می‌کند می‌غریه و می‌غلغله. «الیوت» با چشمان خود دید که مواد مذاب ابتدا داخل شهر باستانی زنج شد و به سرعت تمامی زوایای آنرا در برگرفت و آنگاه «الیوت» با وحشت شاهد منظری دیگر بود. او در حدود پانصد گوریل را دید که با وحشت در جنوب شهر زنج از برابر مواد مذاب می‌گریختند. اما نمی‌دانستند که به کجا بروند، و بی‌هدف به این طرف و آن طرف حرکت می‌کردند و سرانجام گروه گروه طعمه مواد مذاب آتشین شدند تا اینکه همگی زیر خوارها مواد مذاب مدفون شدند. «الیوت» متوجه شد که «امی» هم همراه او در حال تماشای منظره است و متوجه شد که آشک از چشمان او سرازیر شده است. «الیوت» نیز خود بشدت غمگین بود و در حالی که به علامت تاسف سر تکان میداد سوری کارن راس که آخرین پانیدیچی‌های زخم «مونرو» را انجام می‌داد، رفت و گفت: «متأسفانه تنها تمدن پیشرفته گوریل‌ها در جهان در برابر چشمان من نابود شد» و آنگاه مایه‌ها را برای «کارن راس» که او هم بسیار ناراحت شده بود، شرح داد. «مونرو» که چند دقیقه قبل به هوش آمده بود و فقط چشمان خود را بسته نگاهداشته بود، با صدای نحیف گفت:

«جای شکرش باقی است که ما از این مهلکه جان سالم بدر بردیم» همگی از اینکه «مونرو» توانسته بود سم را دفع کند خوشحال به نظر می‌رسیدند. و سپس همه افراد در حالیکه از خستگی مفرط رمق در بدن نداشتند هر کدام گوشه‌ای خلوت از هوایما را انتخاب کرده و به خوابی عمیق فرو رفتند. در حالی که هوایمای حامل آنها غرش کتان از آخرین مرزهای جنگل‌های عظیم و مخوف کنگو می‌گذشت و آنها را به سوی تمدن باز می‌گرداند.

## گزارش «راس» و «الیوت»

چند روز بعد در مرکز تحقیقات هوستن «آرتور راس» و چند تن از محققان و دانشمندان در سالی کنفرانس و برگرد میز بزرگی نشسته بودند با آنکه قبلاً «تراویس» شخصاً با «الیوت» و «کارن راس» مفصلاً صحبت کرده بود و به جزئیات ماجرا پی برده بود. اما برای اینکه همه



مراتب را به شکل رسمی انجام دهد از آنها خواسته بود تا طی جلسه‌ای رسمی، گزارش مفصلی از عملیات زنج را در اختیار دانشمندان و محققان مرکز تحقیقات قرار دهند تا هرکس بتواند تئوری و نظریات خود را شخصاً درباره آنچه در کنگو طی ماه اخیر گذشته بود داشته و نتیجه‌گیری نماید. «کارن راس» و «الیوت» توانا وارد جلسه شدند و در صندلی مخصوص خود نشستند و آنگاه کارن راس که عملیات زیر نظر او انجام گرفته بود، گزارشی دقیق و توأم با جزئیات را برای حاضران خواند که خود نزدیک به یک ساعت به طول انجامید و آنگاه از دکتر «الیوت» خواست تا تحلیل شخصی خود را نسبت به آنچه اتفاق افتاده بود، ارائه دهد.

نظریات «الیوت» به عنوان محقق که شخصاً با همه چیز در کنگو در تماس بوده و تجربیاتی که بدست آورده بود برای حاضران اهمیت فراوانی داشت و آنها همگی سرا پا گوش شده بودند. «الیوت» چنین آغاز کرد: «آنچه که اهداف مهم این گروه را در سفر به کنگو تشکیل می‌داد با هر زحمتی بود انجام شد. مقدار زیادی الماس از نوع کیمیا به دست آمد که احتمالاً مخارج هر دو سفر را تا چند برابر پوشش دهد و تجربیات گرانهای دیگری کسب شد تا از این پس در مورد سایر سفرهای تحقیقاتی به نقاط دور افتاده جهان بهترین تدارکات و پیش‌گیری‌ها انجام شود. پس از نظر مرکز تحقیقاتی هوستن این سفر بازده کاملاً موفقی داشت اما نظر شخصی من چیز دیگری است من با کمال تأسف شاهد از میان رفتن گونه‌ای پیشرفته از حیوانات شهم که برای هزاران سال در آن منطقه می‌زیستند. اما ما از آن بی‌اطلاع بودیم. هزاران سال پیش در شهر زنج که پایه‌های اولیه تمدن انسانی در آن ریخته شده بود، بشر به گونه‌ای از حیوان برخورد که بسیار با هوش و قدرتمند بود و در میان خود سلسله مراتبی داشت. بزرگ‌ترین آنها برای بشر بقدری باهوش و قدرتمند بود که حتی شروع به پرستش آنها کرد و برای آنها معابد مختلف ساخت. و آنگاه به گونه‌ای کوچکتر کمک کرد تا از آن معابد محافظت کنند و نگارند دست دشمن هرگز به آنها برسد. برادر بالایی طبیعی و انفعال آتشفشان موکنکو ناگهان مردم زنج و معابدی که

ساخته بودند به زیر خاک رفتند و تنهائی چند از مردم زنده مانده بودند که آنها نیز از شدت وحشت آن محل را ترک کرده بودند و فقط در این میان چند صد گوریل که از نوع محافظان معابد بودند توانسته بودند خود را از انفجار آتشفشان نجات داده و در میان کناره‌های شهر زنج به زاد و ولد مشغول شوند.

این گونه به جهت دوری از گونه‌های دیگر هرگز تداخل نژادی پیدا نکرد و فقط خصیصه محافظ بودن آن و سایر عوامل فرهنگی و اقتصادی که این خصیصه را حفظ می‌کرد در آن باقی ماند. پس از هزاران سال شرایط طبیعی دوباره بقایای شهر زنج را از زیر خاک بیرون آورد و متعاقب آن نوعی الماس که هزاران سال مدفون بود نیز در آن منطقه به دست آمد.

پیدا شدن این نوع الماس در حقیقت بلایی بود که سر گوریل‌های محافظ فروه آمده بود. چرا که چند سفر به ظاهر تحقیقاتی اما در اصل جهت انداختن ثروت به آن نقطه انجام شد و گوریل‌های محافظ به شکل غریزی وظیفه خود دیدند که مهاجمان را رانده و شهر خود را از غریبه‌ها حفظ کنند و بدین ترتیب بود که آن حملات به افراد گروه اول و سپس به اردوی ماسورت گرفت و زمانی که ما توانستیم از زبان پیشرفته خود آنها استفاده کرده و پیام صلح و دوستی را به آنها برسانیم، آنها دست از نبرد کشیدند و جان ما را در حالی که می‌توانستند، نگرفتند. اما زهی افسوس که باز هم موکنکوی سرنوشت‌ساز و تاریخ‌ساز. در حالی که بشر در شرف بزرگترین کشف قرن اخیر خود از نقطه نظر زیست‌شناسی بود. دست به کار شد و تمدن گوریل‌های کنگو را از میان برداشت اما من هیچگاه این تجربه خود را فراموش نخواهم کرد و با تمام قوا خواهم کوشید تا دانش خود را به دیگران انتقال دهم» سخنان «الیوت» به قدری مؤثر بود که در پایان حاضران برای او دست زدند.

## زنج

الیوت در حالی که در آزمایشگاه خود نشسته بود و مشغول انجام کار بود، از چند قدمی خود و از میان ففس‌ها صدایی ناآشنا شنید. او که می‌دانست صدا از کجا برخاسته است به طرف قفس رفت و در برابر یکی از آنها توقف کرد. گوریل کوچک و ماده‌ای که زیباتر از دیگران بود در آن قفس بود «الیوت» در حالیکه دست او را در دست گرفته بود و نوازش می‌کرد، گفت «اسم تو را زنج گذاشته‌ام چرا که تو تنها بازمانده آن منطقه هستی اما پادشاه هیچ کس از وجود تو اطلاع ندارد. من با مکافاتهای بسیار ترا پنهان کرده و به اینجا آورده‌ام. با کمک تو و «امی» من زبان شما را یاد خواهم گرفت و آنگاه به اتفاق یکدیگر دنیا را شوکه خواهیم کرد. فقط قدری صبر داشته باش و به من اعتماد کن» گوریل مذکور نگاهی عاقلانه به «الیوت» انداخت و او هم با دست خود مانند کسی که کار دیگری را نباید کند چند بار روی دست «الیوت» زد و آنگاه در حالیکه «الیوت» از برابر او دور می‌شد در گوشه‌ای نشست و به فکر فرو رفت. تفکر او همانی بود که تمامی بشریت دوباره آن به نوعی از خود، وقتی که تنهایی شود، متوال می‌کند و این سوال تاریخی از این قرار بود.

«بعد چه می‌شود؟»



## عشق و تقدیر

بر اساس سرگذشت  
قربیز - رامشنهمه و تنظیم از  
محسن طبیب

«مردک زالو» اما. اگرچه لحظه‌ای خود را جمع و جور کرد، اما تمام «باشرف بودنش» فقط یکی دو دقیقه بود و دوباره مهار دست و پایش را فراموش کرد! این بار من [که خدا گواه است نه به خاطر «او» - که همیشه از چنین زالوهایی بیزارم] مجبور شدم مداخله کنم و درحالی که سرم را پایین آوردم، با صدایی آرام که کسی متوجه نشود، اما با خشم گفتم:

- آهای گفتار... اگر دست و پات رو مراقب نیستی از این پنجره مبتلازم! پایین!

مردک مانند صام «اینگونه زالوها» چنان دست و پایش را گم کرد و طوری ترسید که در اولین ایستگاه فوری از اتوبوس پیاده شد، این بار اما، درحالی که چند لاشخور دیگر که همجنس آن زالو بودند، وقتی دیدند من کنار «دختر چشم عسلی» نمی‌نشینم سعی کردند «جان‌نشین» واقعی او شوند. ولی من غیرمستقیم همه را پس زدم و صندلی خالی کنار «او» را واگذار کردم به پیرزن خمیده قامتی که وسط اتوبوس ایستاده بود، پیرزن وقتی نشست از من تشکر کرد و بعد با خوش‌زبانی با «او» مشغول صحبت شد. من نمی‌فهمیدم او چه می‌گوید، ولی دختر چشم عسلی مدام سرخ می‌شد و می‌خندید! تا اینکه سرانجام پیرزن - در آخر ایستگاه که همه داشتند پیاده می‌شدند، در حضور «او» رویه من کرد و با همان شیرین زبانی اش گفت:

- مادر، شما دوتا چقدر به همدیگر میان!

هم من و هم «او» هر دو هم خجالت کشیدیم و هم به صراحت لهجه پیرزن خندیدیم، و سپس او، پس از خداحافظی با پیرزن، رویه من کرد و با لطف کلامش گفت:

- از لطف شما سپاسگزارم!

«دختر چشم عسلی» این را گفت و رفت و حتماً ندانست که با همین کلامش - پس از تأثیر آن چشم‌ها و آن متانتش - چه آثنی را در قلب من شعله‌ور ساخته است!

من تا آن روز معنی عشق را نمی‌دانستم، با آنکه آن روزها - حدود هفده سال قبل - جوانی بیست ساله بودم، اما چنان درس و دانشگاه مشغولم کرده بود که نمی‌دانستم عشق و ازدواج چیست؟ با این حال، از لحظه‌ای که از اتوبوس بیرون آمدم تا فردا ظهر - رأس همان ساعتی که روز قبل سوار اتوبوس شده بودم - کارم فقط دعا کردن بود که او را ببینم که گویی پروردگار که از همه بهتر از راز دل مخلوقاتش آگاه است، انگار از عشق پاک من آگاه شد که دعاها را مستجاب کرده... او آمد!

او مثل دپروز، در همان ایستگاه سوار اتوبوس شد و این بار، من نشسته و او ایستاده بود، اما به محض اینکه از صندلی برخاستم تا جایم را به او بدهم، همین که نگاهش به من افتاد، چنان تبسم «فرشته‌گونه‌ای» چهره‌اش را پر کرد که احساس کردم همان لحظه زندگی‌م ورق خورده است!

آن روز و فردا و تا هشت روز بعد، کار من فقط

نمی‌دانم که شما به قسمت و تقدیر چقدر اعتقاد دارید، منظورم اصلاً بحث «جبر و اختیار» نیست، شاید واقعاً حق با کسانی باشد که می‌گویند «خداوند به انسان عقل داده و این مخلوق است که می‌تواند سرنوشت خود را اختیار کند»!

شاید هم حق با کسانی باشد که می‌گویند «سرنوشت انسان از روز ازل توسط پروردگار بر پیشانی‌اش نوشته شده است و مخلوق هرچه کند، تقدیرش همان است که باید باشد»!

آری، شاید حق با دسته اول یا دسته دوم، و یا هر دو آنها باشد، اما من تردید ندارم که اگر هر کدام از پیروان عقاید «جبر و اختیار»، سرنوشتی را که برای من رقم خورده تجربه می‌کردند، آن وقت مانند من فریاد می‌کشیدند که [چه مختار باشیم و چه مجبور، در زندگی لحظاتی پیش می‌آید که انسان بازیچه تقدیر می‌شود] زندگینامه من سراسر تقدیر است!

□

□

اولین مرتبه‌ای که «رامش» را دیدم، در اتوبوسهای مسیر «ونک - صادقیه» بود، چیزی حدود هفده سال قبل. در آن ایام اتوبوسها هنوز «جداسازی» نشده بودند و اتفاقاً یکی از مشکلات همان «قاطبی بودن مردان و زنان» باعث آشنایی من و رامش شد!

یگذازید صادقانه بگویم که اول بار، مسحور زیبایی رامش شدم، چشم‌هایی که در شب عسلی بود، زیر تور آفتاب سبز می‌شد و در سایه آبی؛ و من در نگاه اول اسیر همان «چشم‌ها» شدم!

اما وقتی دو، سه دقیقه‌ای از به حرکت درآمدن اتوبوس گذشت و رفتار و متانت او را دیدم، علاقه‌ام توأم شد با نوعی حس احترام، احترام به دختری که نجابت را معنی می‌کند، و این گونه شد که از خود شرم کردم که به چنین دختری، حتی نگاه کنم.

او روی یک صندلی، کنار مردی دیگر نشسته بود و من بالای سرشان، مردکی که از آن زالوهای روزگار بود، طوری رفتار می‌کرد که «دختر چشم عسلی» مجبور شد یکی، دو مرتبه خود را کنار بکشد، و مرتبه آخر، درحالی که دختر جوان کم‌مانده بود از صندلی اتوبوس پایین بیفتد، مجبور شد با صدایی آرام - از روی شرم - به آن «زالو» بگوید:

- آقا درست بنشینید!

ایستادن در اتوبوس و نگاه کردن به او بود، تا جایی که «او» هر وقت سر بلند می‌کرد، مرا خیره خودش می‌دید!

احساسم این بود که او نیز متوجه شده که من از روی هوس خواهان او نشده‌ام، این بود که سرانجام در روز نهم، وقتی از اتوبوس پیاده شد، درحالی که از ترس و خجالت دهانم خشک شده بود، کنارش قدم زدم و به جای هر صحبتی گفتم:

- من می‌خوام با شما در مورد ازدواج صحبت کنم!

او درحالی که پیدا بود تجربه همکلام شدن با پسری را ندارد، درحالی که صورتش خیس عرق شده بود، گفت:

- شما اگر واقعاً چنین تصمیمی دارید، می‌تونین رسماً همراه با خانواده‌تون پایین به خواستگاری! من که این را از خدا می‌خواستم، با لکنت زبان گفتم:

- همین تصمیم رو هم دارم... اما... اما من فکر می‌کنم این حق قانونی و عرفی من باشه که قبل از خواستگاری رسمی، لااقل یک یا دو جلسه با شما حرف بزنم تا همدیگرو بهتر بشناسیم!

او درحالی که تبسمی نمکین بر لب داشت، گفت:

- البته که این حق قانونی شماست... ولی متأسفانه تمام پسرای که می‌خواهند دختری رو فریب بدهند، همیشه ابتدا همین حرف رو می‌زنند! پس بهتره قبل از اینکه منو بشناسین، این رو بدانید که من از آن قبیل دخترها نیستم!

برای یک لحظه احساس کردم او می‌خواهد تحقیرم کند، این بود که به شوخی - اما با لحنی جدی - گفتم:

- بله... حق یا شماست... اما متأسفانه اکثر دخترانی هم که شما می‌گین از اون دست نیستید... همیشه در اولین جلسه همین حرفی رو می‌زنند که شما گفتید...

ناگهان صورت او، که بعدها فهمیدم نامش رامش است و ۱۸ سال دارد، از قرط غضب کبود شد و من که فهمیدم حرف بدی زده‌ام، خواستم منظورم را تصحیح کنم که ناگهان درست پشت سر ما - که داشتیم از عرض خیابان می‌گذشتیم - تصادف پرصدایی بین دو ماشین رخ داد و من نیز ناخودآگاه سر برگرداندم تا ببینم چه اتفاقی افتاده که در همین لحظه یک کامیون بوق زنان به طرفمان آمد و من عقب رفتم و رامش جلورفت و... درست از لحظه‌ای که من آن حرف را زدم، تا لحظه‌ای که او آن‌سوی خیابان رفت، شاید پنج ثانیه هم نگذشت! اما هرچه دنبالش گشتم او را ندیدم، دیدم آن‌سوی خیابان بالا و پایین را گشتم، اما انگار آب شده و به زمین فرو رفته بود، یکساعتی گشتم و دست آخر تصمیم گرفتم فردا او را در همان اتوبوس ببینم، اما نمی‌دانم که چرا آن شب تا صبح داشوره داشتم!

فردا، همان ساعت و همان جایی که هر روز «رامش» سوار می‌شد، ایستادم و سوار اتوبوس شدم، اما او نیامد، فردا هم نیامد... پس فردا... ده روز بعد... و من چهار ماه و نیم تمام، هر روز، چهار - پنج



بار در آن مسیر سوار اتوبوس شدم. اما او را هرگز ندیدم! شاید اگر او علناً به من «نه» گفته بود، راحت می توانستم فراموش کنم. اما از آنجایی که احساس می کردم با حرفی احمقانه او را از خودم گریزانده‌ام [یقین داشتم او مخصوصاً دیگر در آن مسیر سوار نمی شود] و از همین بابت بود که دلم شکست و یادش تا همیشه در دلم سبز ماند!

۱

۲

شاید مسخره‌ام کنید. شاید دیوانه‌ام فرض کنید. شاید مرا یک جوان «عاشق پشه» تصور نمایید! نمی دانم. شاید هر سه اینها باشم. اما من، هفده سال تمام، چشم پی آن «چشم‌های عسلی» بود. شاید دیگر هر روز سوار آن اتوبوس نمی شدم [که لااقل هفته‌ای دو روز این کار را می کردم] اما در همه این هفده سال، نه تنها در کوچه و خیابان و کوه و دشت، چشم دنبال «رامش» بود، بلکه چنان اسیر عشق او شده بودم که هرگز نتوانستم به خود یقین دهم که دختر دیگری جای رامش را در قلبم بگیرد! آری، من دیوانه بودم اما...!

۳

۴

حالا دیگر مردی ۲۸ ساله بودم و ثروتمند. صاحب یک شرکت خصوصی تجاری بودم. خانه داشتم و چند ماشین و مقدار زیادی پول. حالا دیگر پدر و مادرم هر روز با من دعوا داشتند که: «دیگه داری پیر میشی و کسی بهت زن نمیده!» حالا دیگر خودم نیز دلم به حال تنهایی خودم می سوخت و... اما با همه اینها، هر کار می کردم نمی توانستم آن «چشم‌های عسلی» را فراموش کنم!

آن روز طبق معمول ساعت ۹ صبح به شرکت رسیدم. پرسنل شرکت - که حدود ۲۵ نفر بودند - مشغول انجام کارهای روزانه‌شان بودند و با ورود من از جا برخاسته و سلام کردند و پاسخ گرفتند و باخنده گفتم:

«اون «یزیدی» که دوست ندارید سر به تنش بایسته، پیداش شد!»

طبق معمول کمی با پرسنل ام شوخی کردم و بعد وارد اتاقم شدم. منشی ام آمد و برنامه کار آن روز را یادآور شد. در راس کارهای آن روز، قرار بود یک تالیست کامپیوتر زن استخدام کنیم و در پی آگهی روزنامه، قرار بود امروز داوطلبان بیایند تا با آنها مصاحبه کنیم. قرار بود ابتدا معاونم با آن خانمها صحبت کند و از بین همه آنها، سه نفر را برگزیند و سپس، من از میان آن سه نفر یک نفر را انتخاب کنم. حوالی ظهر بود و معاون شرکت با بیش از بیسی از ۳۰ دختر و زنی که آمده بودند مصاحبه کرده بود. برای خواندن نماز از اتاق بیرون آمدم تا وضو بگیرم که ناگهان نگاهم به گوشه سالی افتاد و... حالم طوری بد شد که نزدیک بود زمین بیفتم؛ او بود. خودش بود. یقین داشتم آن زن ۳۵-۳۶ ساله‌ای که چشم‌های عسلی داشت و در رفتارش متانت پیدا بود، خود او بود! با این حال پس از خواندن نماز، منشی را

صدا کردم و خیلی طبیعی از او خواستم که «بریکشن» - فرم استخدام - آنها را که هنوز به اتاق معاون ترفه‌اند برایم بیاورد. سومین یا چهارمین فرم را که دیدم، قلبم درجا ایستاد؛ خودش بود! رامش، ۳۵ ساله، دیپلمه و... چشمانم دوید تا به قسمت وضعیت تاهل / تاهل رسید و به محض آنکه خواندم: [مجرد و مادر یک فرزند] چنان هیجان زده شدم که ناخواسته اشک در چشمانم جمع شد!



چند لحظه‌ای فکر کردم تا بهترین راه حل را بیابم. ترسم این بود که اگر او مرا بشناسد، دوباره مانند هفده سال قبل از دستم بگیرد! چند دقیقه‌ای فکر کردم تا راه حلی را یافتم. خودم را در آینه نگاه کردم؛ چهارم تا هفده سال قبل خیلی فرق کرده بود؛ آن روزها جوان بودم و حالا ریش و سیبیل داشتم. آن ایام شادابتر بودم و حالا دلمرده شده بودم؛ و از همه مهمتر موهای شقیقه‌ام که سفید شده بود، نشان از تغییر چهره‌ام می داد؛ با این حال نگران بودم که رامش به محض دیدنم مرا بشناسد. این بود که یک عینک آفتابی زدم و سپس از منشی خواستم که خانم «رامش...» را به اتاق من هدایت کند.

داخل که شد و روی صندلی نشست، همان دختر ۱۸ ساله هفده سال قبل را دیدم. چشمانش هنوز عسلی بود و زیر آفتاب سبز و در سایه آبی به چشم می آمد. هنوز در نگاهش متانت و در رفتارش شخصیت و اصالت به چشم می خورد. وقتی حرف می زد، انسان از لحن صدایش اوج آرامش و آسایش را احساس می کرد؛ و از همه مهمتر؛ هنوز چشمانش بود که مثل همان ایام، وقتی نگاهش می کردم، چیزی در دلم به آشوب کشیده می شد!

برای چند لحظه دست و پایم را گم کردم. درست مثل یک نوجوان چهارده، پانزده ساله که حرف زدن را فراموش می کند! بیشترین نگرانی ام این بود که مرا بشناسد. اما نه، ظاهراً خیلی تغییر کرده بودم؛ ریش و سیبیل و

مخصوصاً عینک آفتابی ام. در کنار این خصوصیت «رامش» که هرگز در چشم کسی خیره نمی شد، همه دست به دست هم داد تا او مرا بشناسد و از این بابت خیالم راحت شد.

فرم استخدام او را گرفتم و نگاهی انداختم و بعد نقشام را آغاز کردم و گفتم:

- تحصیلات شما مناسبه... سابقه کار هم که دارین... سن و سالتان هم برای ما مناسب است...

حقوق درخواستی تون هم که متصفانه است... و شما همه شرایط استخدام رو دارین [لحظه‌ای چشمانش از شادی برق زده که من ادامه دادم]، اما شما فقط به یک دلیل نمی تونین اینجا استخدام بشین! رامش جا خورد و چشمانش به غم نشست و پرسید:

«چرا؟»

مستقیم نوبت چشمانش خیره شدم و گفتم: - به این دلیل که شما هفده سال قبل، فقط به خاطر یک شوخی کلامی، دل یک جوان رو شکستین و او را وسط خیابون - در میدان ونک - رها کردید و گریختید و برای همیشه فرار کردین و با این کارتان باعث شدید که اون جوان تا امروز دنبال گمشده‌اش بگرده و حتی زندگی و آسایش رو به خودش حرام کنه!

رامش لحظه‌ای به فکر فرو رفت. انگار داشت پایگانی مغزش را ورق می زد. و بعد یکمرتبه پوست صورتش به خون نشست و همزمان یا گفتن: «نه»... به تندی از جا برخاست و قصد رفتن کرد که به سرعت گفتم:

«رامش... به خاطر خدا یک دقیقه حرف رو گوش کن... و او که پیدا یواز «در کنار من بودن» بزاره است. بی آنکه بنشیند، همانطور ایستاد و گفت:

«حرفتون رو بزنین که کار دارم...»

و بعد من برایش گفتم. گفتم که آن روز ابلهانه‌ترین حرف هند عمرم را در قالب شوخی به او بیان کردم. گفتم که قصدم آن بود همان لحظه برایش توضیح بدهم که شوخی کرده‌ام و برایش از دردی‌های خودم گفتم. از اینکه چند ماه متوالی هر روز سوار آن اتوبوس شدم و هرگز او را ندیدم. برایش گفتم که در همه این سالها چشم دنبال او بوده و دلم چنان اسیرش بود که هیچ کس را به عنوان محبوب بعدی نپذیرفتم و...

حرفهایم که تمام شد. چشمان رامش را بارانی دیدم. تا آن روز ندیده بودم که وقتی «چشم‌های عسلی» گریان می شود چگونه می شود! اما آن روز دیدم و اگرچه زیبایی چشمانش دوچندان شده بود، اما آنچنان دلسوز اشک می ریخت که از خدا خواستم که هرگز او را گریان نبینم! و بعد رامش از خوش گفتم:

«بی معرفت تو می دونی اون روز، با اون - به قول خودت - شوخی‌ات چه بلایی سر من آوردی؟ تو که نمی دونی، ولی من طی همان چند روز چنان به تو عادت و دلبستگی پیدا کرده بودم که در تصوراتم، یا عروسی یا تو، خودم را خوشبخت‌ترین زن عالم می دیدم! اما روزی که اون حرف رو زدی، چنان بقیه در صفحه ۲۷



# من دختر خوشبختی هستم

نوشته: شارون لیانو

ترجمه: میترا علی شهبازی



من به خوشبختی اهمیت نمی‌دادم و فقط دلم می‌خواست مانند بچه‌های آمریکایی باشم

نداشت، هرگز نمی‌توانستم مادرم را با آن چهره آرام و تلفظ دست و پا شکسته انگلیسی در یک دانشگاه نابوئی مجسم کنم که در رشته اقتصاد بین‌الملل درس می‌خواند.

وقتی تصور می‌کردم پدرم که چهره‌ای بسیار جدی دارد، در کوجه‌های دهکده دنبال مرغها می‌دوید و عاقبت در رشته مهندسی الکترونیک درس خوانده خندهام می‌گرفت، اینها همه خاطراتی بود که ذهن مرا معطوف خود می‌کرد.

پدرم به سال ۱۹۴۹ در ۱۴ سالگی پس از پیروزی کمونیسم در جنگ داخلی، روانه تایوان شد، پدر او برای ارتش شکت خورده ناسیونالیست‌ها می‌جنگید. پدرم (پدر بزرگ) کاپیتان نیروی دریایی ناسیونالیست‌ها بود، که به تایوان پناهنده می‌شود، مادرم در تایوان متولد شده و همانجا رشد می‌کند و همواره در امید بازگشت خانواده‌اش به چین به سر می‌برد است، مخصوص زمانی که ناسیونالیسم دوباره وطنش را احیا کرد. اما هرگز این آرزوی مادر تحقق نیافت، وقتی والدین من و سال کمی داشتند به آمریکا می‌روند تا در وضعیت بهتری زندگی کنند. آنها به مدت ۵۰ سال قدم به خاک چین نگذاشتند.

تا اینکه دوستانشان برنامه سفر به چین را مطرح می‌کنند. آنها از من هم خواستند که در این تور که قصد بازدید از شش شهر چین را داشت همراهی‌شان کنم، دلائل زیادی برای نرفتن داشتم. به نازگی از کالج فارغ‌التحصیل می‌شدم و بی‌قرار بودم هرچه زودتر خودم را برای آغاز کار جدیدم به واشنگتن برسانم. وقتی مادر از جزئیات سفر برام تعریف کرد و دانستم برنامه‌هایشان

را از روی یک سریال تلویزیونی طراحی کرده‌اند، چندان خوشم نیامد، اما با چاپلوسی بیش‌مادرم از این برنامه‌ها تعریف کردم.

او با اشتیاق می‌گفت:

«قرار است همه در طول سفر کلاه صورتی یا آبی روشن به سر بگذارند تا هیچ کس گم نشود، ایده خوبی است تو این طور فکر نمی‌کنی؟»

پاسخ دادم: «او به‌دلیل خیلی جالب است مامان». خوشحال بودم که او از آن‌سوی تلفن نمی‌تواند قیافه کسل و خنده‌نم‌سخر مرا ببیند.

در ذهنم با خود کلنجار می‌رفتم و نمی‌دانستم می‌توانم بیش از سی ساعت را در هواپسند کنار پدر و مادرم زندانی باشم یا نه! آنها گاهی رفتارهای عجیبی داشتند و درمیان جمع مسائلی را راجع به وضع مزاجی من می‌پرسیدند که اصلاً برام قابل تحمل نبود.

## آغاز سفر به چین

یک فهرست بلندبالا از تمامی معذورات برای نرفتنم درست کرده بودم. اما یک چیزی در فروتم که نمی‌توانم آن را شرح بدهم. مرا به رفتن ترغیب می‌کرد. وقتی هواپسند در شانگهای، اولین مقصد سفرمان فروه آمد، تمامی آن دلائلی که باعث آمدن من شدند با دیدن حالت چهره والدینم جامه حقیقت پوشیدند.

مادرم درحالی که برق شادی در چشماش می‌درخشید. چین‌های دامنش را در مشت‌های گره شده‌اش می‌فشرد و دوباره دستها را باز می‌کرد.

از دیدن چشمان صبور پدرم که احساس در آنها موج می‌زد، هیجان‌زده و الدکی هم وحشت‌زده بودم. او دستهایش را بالا آورد و نقطه‌ای را در آن دورها نشان داد. سپس دستهای پیرشده از گذشت زمانش را دور دستانم حلقه کرد و گفت:

«آخرین باری که اینجا بودم، پدر و مادرم از شمال به جنوب آمده بودند تا از کمونیسم قرار کنند. آن وقتها شهرها بمباران می‌شد و مردم زیادی از گرسنگی جان می‌پاختند». سپس دستاش را دور من محکم‌تر کرد و گفت: «تو دختر خوشبخت متی شارون».

این جمله را بارها از دهان پدر شنیده بودم. در زمان کودکی هرگاه از وضعیتم می‌نالیدم و شکایت می‌کردم، عکس‌العمل پدرم بسیار جدی بود و همیشه می‌گفت: «خیلی از مردم به خوشبختی تو نیستند». اما من هیچ‌وقت به این خوشبختی‌ام اهمیت نمی‌دادم. فقط دوست داشتم مثل دیگر بچه‌های آمریکایی باشم.

والدینم همیشه قصد داشتند از من یک دختر نمونه چینی - آمریکایی بسازند و این کار را وقتی شش ساله بودم، آغاز کردند.

آنها هر شب مرا به زور از پای کارتون و برنامه‌های تلویزیون بلند می‌کردند و با خود به کلیسا می‌بردند. مجبور بودم آنقدر در جایم وول بزنم تا بالاخره معلم القیای چینی را درس بدهد.

فقط بر حسب وظیفه سعی می‌کردم «ایو یو مو فوس» را که حروف الفبای گفتاری بود یاد بگیرم، همانطور که معلم را نگاه می‌کردم در سرم چیزهای دیگری می‌گذشت. فکر می‌کردم چه نقاشی‌هایی که می‌توان با این گچها روی دیوار و درختها کشید!

وقتی ۹ ساله شدم، خیلی جدی به والدینم اعلام کردم که دیگر به مدرسه چینی نخواهم رفت و بعد فریاد

در لابی هتل واقع در چین مرکزی نشسته بودم. ظاهراً هیچ تفاوتی با بقیه افراد آنجا نداشتیم. اما زبانم را از دیگران متمایز می‌کرد، برای مسوول هتل کلماتی را به زبان چینی ردیف کردم و گفتم: «اینجا کلاس ورزش دارید؟»

هتلدار نگاهی به من انداخت و دوباره پلک زد. سپس پشت پیشخوان رفت و اتویی را به من داد. نگاهی متعجب به او انداختم و در اعماق مغزم به دنبال کلماتی می‌گشتم تا جمله صحیحی را به زبان آورم و حرفم را به او بفهمانم.

دوست هسان زمان پدرم سلاته سلاته به سمت ما آمده، او درحالی که اپروانش را در هم کشیده بود، کلماتی را به چینی بر زبان آورد و منظور مرا به مرد فهماند.

«دخترم می‌خواهد بداند ورزشگاه هتل کجاست؟» سپس به سمت من برگشت و به آرامی اشیاء تلفظی‌ام را شرح داد.

با شرمندگی از مرد هتلدار که خیره به من و پدرم نگاه می‌کرد و می‌خندید، عذرخواهی کردم. پیش از این هم بارها چنین اتفاقاتی برایم رخ داده بود. با این حال این بار ورق برگشته بود، برای اولین بار فهمیدم، والدینم طی دهه‌هایی که در آمریکا زندگی کرده‌اند، چه احساسی داشته‌اند.

## سفر به گذشته

وقتی جوانتر بودم، سعی می‌کردم والدینم را تصور کنم که در چین و تایوان زندگی می‌کنند. اما فقط آنها را در عکسهای سیاه و سفید دوران کودکی‌شان دیده بودم. عکس‌هایی که گذشت زمان غبار زرد رنگی را روی آنها بر جای گذاشته بود.

داستانهای زمان بچگی والدینم به هیچ‌یک از خاطره‌هایی که تا آن زمان شنیده و شناخته بودم، شباهت



زدم. «این کار نفرت آور است. هیچ کدام از دوستانم مجبور نیستند به دو مدرسه بروند. چرا من باید این کار را بکنم؟»

مادرم با خونسردی گفت:

«برای اینکه تو یک دختر چینی هستی.»

در پاسخش داد زدم. «پس نمی‌خواهم چینی باشم. این عادله نیست. من فقط می‌خواهم معمولی باشم. چرا تو و پدر نمی‌خواهید مثل والدین دیگر رفتار کنید؟ ای کاش من فرزند یک خانواده دیگر بودم.»

منتظر شدم تا مادرم فریاد بزند. اما او در عوض با چشمانی خسته به من خیره شد. درحالی که رویش را از من برمی‌گرداند. گفت:

«اگر نمی‌خواهی دیگر مجبور نیستی بروی.»

هنوز وقتی رفتار آن روزم را به یاد می‌آورم. شرمند می‌شوم. مایلم بگویم که از آن به بعد چگونه فکر می‌کردم.

«سر والدینان فریاد زنید زیرا آنها قرق دارند. آنها پدر و مادر هستند. به حرفهایشان گوش دهید. مخصوص وقتی چینی به شما درس می‌دهند. چون شما. شما باید.» اما من فقط با احساس تمامی فرهنگ والدینم را به طور کامل کنار گذاشتم.

من در اوایل دهه ۱۹۸۰ از یکی از شهرهای آمریکا که در آن زمان به اندازه فعلی بزرگ و شلوغ نبود. به دنیا آمدم. در همسایگی ما خانواده میلر زندگی می‌کردند که به «زوج سیاه» شهرت داشتند. و به خانواده ما نیز لقب «خانواده آسیایی خوب» داده بودند. در مدرسه ابتدایی من یکی از دو آسیایی بودم.

در بیشتر موارد با همسایه‌هایم تناسب داشتم. دوستانم و من جین‌های شبیه به هم می‌پوشیدیم و کفش و کیفان هم شبیه بود. اما همیشه نکاتی وجود داشت که به من گوشه‌زده می‌کرد با آنها فرق دارم. غذای متفاوتی که برای ناهار می‌خوردم و حتی آیینه اتاقم هم عکس‌العمل مرا برمی‌انگیخت که واقعاً متعلق به کجا هستم؟

به یاد می‌آورم. در مدرسه ابتدایی وقتی تست استاندارد شده هوش را دادیم. برای اولین بار با این سؤال مواجه شدم. در قسمت بالای ورقه نوشته شده بود. جلوی پاسخ صحیح علامت بگذارید. پرسش درباره نژاد بود و چهار گزینه «سفید، سیاه، سرخ‌پوست آمریکایی و دیگر» در پاسخ قرار داشت.

به ورقه دوستم سارا نگاهی انداختم. او جلوی گزینه سفید را علامت زده بود. کمی درباره انتخابم فکر کردم. می‌دانستم که سیاه یا سرخ‌پوست آمریکایی نیستم. هرگز خودم را «دیگر» نمی‌پنداشتم. مگر من و سارا شبیه نبودیم؟ بنابراین جلوی گزینه سفید را پر کردم.

پس از پایان تست معلم شروع به تصحیح اوراق کرد. پس از تصحیح ورقه‌ام گفت «سارون تو نژادت را سفید انتخاب کردی! باید جلوی فایره دیگر را علامت می‌زدی.» گرما گونه‌هایم را سوزاند. گفتم: «فهمیدم!» چطور می‌توانستم فراموش کنم. با آنکه والدینم سالها بود که در آمریکا به سر می‌بردند. اما باز در خانه به روش چینی‌ها زندگی می‌کردند. آنها با هم به زبان چینی حرف



می‌زدند و حتی روزنامه تایوانی می‌خواندند. غذاهای چینی همواره اصلی‌ترین غذایمان بود. برای صبحانه برنج آبدار، گوشت و سبزیجات خردشده می‌خوریم یا تخم‌مرغ و سس سویا را جایگزین آن می‌کردیم. برای شام. همیشه برنج سفید را با سس قرمز رنگی می‌کردم و با این کار به والدینم می‌فهماندم که خانواده سارا برای شام همبرگر می‌خورند. همیشه به روابط دوستم یا والدینشان غبطه می‌خوردم. دوستاتم هیچ وقت مجبور نبودند با سؤالی بیجای والدینشان دستپاچه بشوند. آنها در هر مورد از بچه‌هایشان نمی‌پرسیدند. «این حرفی

## سرانجام توانستم تصویر کاملی از پدر و مادرم در ذهنم مجسم کنم و پی ببرم که واقعاً خوشبخت هستیم؛ به شما هم توصیه می‌کنم هیچ‌وقت سر والدینتان فریاد زنید

که زده یعنی چه؟ یا قیمت این جنس خوب است؟» والدین دوستانم به راحتی با یکدیگر و با معلم گفتگو می‌کردند. آنها مفهوم ملاقاتهای دوستانه فرزندانشان را می‌فهمیدند. همچنین بزرگ کردن بچه‌ها را با وجود گستردگی مواد مخدر، الککل و فساد اخلاقی کاملاً درک کرده بودند. آنها با بچه‌هایشان همیشه درباره این مسائل گفتگو می‌کردند. اما مادر و پدر من تنها درباره نمره‌های من و شغل و درآمدشان حرف می‌زدند.

انگلیسی حرف زدن مادرم مانند چینی حرف زدن من است. آرام و باوقف و من من‌کنان. وقتی یک نفر به سرعت انگلیسی حرف می‌زند. چشمان مادرم در اثر گیجی گشاد می‌شود. همیشه منتظر نگاه «معنی حرفتان را نگرتم» مادر هستم و به محض دیدن چهره او می‌فهمم که دوباره وقت شرح دادن صحبت‌ها برای مادرم فرارسیده است.

یک ماه قبل از اینکه روانه سفر به چین شوم. به مادر برای برگرداندن کالایی کمک کردم. کارمند تحویل کالا با بی‌ادبی بی‌حوصلگی خودش را در برابر حرف زدن دست و پا شکسته مادرم نشان داد و در عوض

شروع به صحبت با من کرد. آن روز مادرم از من به خاطر کمک تشکر کرد. او شاندهام را تکان داد و گفت: «من دختر آمریکایی خوبی دارم.»

جواب دادم «چیز مهمی نبود مامان.»

در فرودگاه پیش از اینکه به سمت چین پرواز کنیم. دوستان والدینم دور من جمع شدند. در آن میان مردی گفت: «والدیتان بسیار به شما افتخار می‌کنند و همیشه درباره شما حرف می‌زنند.»

کلماتش مرا تعجب زده کرد. احساس کردم خیلی به ندرت با والدینم حرف می‌زنم. آیا واقعاً آنها می‌دانند من کی هستم؟ و درباره سؤالی که همیشه در مغزم می‌دوید به سراغم آمد و وجدانم را به بازی گرفت. هیچ وقت سعی نکرده بودم به آنها به قدری نزدیک بشوم که در کشان کشان؟

## چقدر خوشبخت هستم!

تور شامل یک گردش ۱۷ روزه بود. ما دریاهای زیبایی را که با گل‌های نیلوفر آبی پوشیده شده بود. دیدیم. عکس‌های زیادی از کوه‌های برافراشته پر فراز رودخانه زرد گرفتیم و معابد سنگی که پله‌های زیادی داشتند توجه مرا جلب کرده بودند. خوشه‌های برنج در زیر آفتاب چون زمرد می‌درخشیدند و... طی سفر از یک کارخانه ابریشم‌بافی هم بازدید کردیم.

اما بهترین قسمت سفر برای من نگاه کردن به حرکات والدینم بود. آنها با احساس شادی و آرامش خاصی روی خاک وطنشان گام برمی‌داشتند که برایم ناآشنا می‌نمود. اغلب اوقات را میان توده هموطنانشان می‌گذرانند و این درست برعکس زمانی بود که در آمریکا بودیم و مدام خود را از اجتماع دور می‌کردند. در صدایشان قدرت و اعتماد خاصی به گوش می‌رسید. مادرم جملات لیدر تور را با صدایی محکم ترجمه می‌کرد و با صدایی زمزمه گونه داستانهای تاریخی را که در کتابهای مدرسه خوانده بود برای دیگران شرح می‌داد. اغلب زمانها در تور احساس می‌کردم نگاه «معنی حرفتان را نگرتم» مادر حالا در چشمان من نقش

بسته است! هنگام صرف غذا والدینم با صیوری تمامی پرسشهایم را درباره چیزهایی که دیده بودم. جواب می‌دادند. وقتی پیشخدمت ظرف سوپ را روی میز قرار داد. مادر و پدرم از واکنش من زیر لب خندیدند. واقعاً برایم عجیب بود. گویی تکه‌ای از یک لاک پشت میان آب گوشت زده شامی می‌کرد. وقتی غذا را از جلوی چشمم کنار زدم و حالت انزجار روی صورتم نشست. مردی با تعجب گفت: «عجیب است. او را نگاه کن. چنین غذای خوبی را پس می‌زند.»

تجارب من در سفر به چین. تکه‌های پازلی را که همواره در ذهن داشتم. کنار هم چید و آن را حل کرد. برای اولین بار والدینم را با تمامی قرات وجودشان دیدم. من آنها را در فرهنگ خودشان. نه فرهنگ خودم شناختم. در آنجا تازه دانستم که مسائلی که تاکنون باعث ناراحتی یا دلخوری من می‌شده. در چین بسیار طبیعی است. فهمیدم. چرا پدر و مادرم این گونه حرف می‌زنند و رفتار می‌کنند و یاور کردم. چرا پدر همیشه به من می‌گوید که دختر بسیار خوشبختی هستم.

بقیه در صفحه ۴۸



زغال فروشی که سه سال  
حاکم کرمان بود!

در سال ۱۱۷۲ هجری قمری کرمان به تصرف کریمخان زند درآمد و کریمخان حکومت آنجا را به یکی از سرداران خود به نام «خدا مردخان زند» سپرد و او چهار سال تمام بدون کوچکترین حادثه‌ای به حکومت پرداخت. تا اینکه مردی به نام «تقی» که از رفتار حاکم نسبت به خود آزرده شده بود، پروا شوریده و پس از قتل او حکومت کرمان را به دست گرفت.

«تقی» که مردی زغال فروش و از اهالی «دران» کوهپایه یکی از روستاهای کرمان بود، همیشه کلاهی خود را از فاصله ۷۲ کیلومتری به شهر کرمان آورده و در آنجا می فروخت. این مرد که در ضمن تیرانداز ماهری نیز بود، یک بار در راه کرمان فوجی شکار کرد و به امید آنکه با هدیه آن به حاکم، به انعام خوبی خواهد رسید، به محض رسیدن به شهر، شکار خود را به نزد حاکم برده و آن را تقدیم حاکم نمود. حاکم دستور داد انعام ناچیزی به او داده شود. وقتی تقی می خواست ساختمان حکومتی را ترک کند، نگهبانان به گمان اینکه او به پول خوبی رسیده است، از او تقاضای انعام کردند. اما تقی پولی نداشت که به آنها بدهد. ناچار تنگش را گرو گذاشت و پس از فروختن زغالهای خود، توانست تنگش را از گرو بیرون بیاورد. «تقی» وقتی با دلی پر از ظلمی که نسبت به او شده بود به «دران» بازگشت، آنچه را که اتفاق افتاده بود، برای دوستان خود تعریف کرد. دوستان او که از این حادثه بشدت خشمگین شده بودند، تصمیم به انتقام گرفتند و چندی بعد «تقی» با سیصد تنفنگدار دارنی به طرف کرمان حرکت کرد و در حمله‌ای شبانه، کرمان به تصرف «تقی» درآمد و حاکم به قتل رسید.

به محض اینکه خبر پیروزی «تقی» به دران و روستاهای اطرافش رسید، نزدیک به هزار نفر به کرمان آمدند تا در خدمت «تقی» به مال و مقامی برسند. باقی پیروز خیلی آسان توانست حوالی کرمان را نیز به تصرف خود درآورد و شروع به جمع آوری مالیات کند. برای بازپس گرفتن شهری که به این آسانی از دست رفته بود، کریمخان، «محمد امین خان گروسی» و «امیرگونه خان افشار» را روانه کرمان ساخت. اما در راه «امیرگونه خان» شهرهای بابک و رفسنجان را که در سر راه قرار داشتند غارت کرد و محمدامین خان آنچنان او را مورد سرزنش قرار داد که

او با سپاهی که دراختیارش بود، به شیراز بازگشت. «امیرگونه خان» در شیراز گرفتار غضب کریمخان شده و از کار برکنار شد. اما بعد به خاطر میانجیگری «صادق خان» بخشوده شد.

«محمدامین خان» با اینکه با بازگشت «امیرگونه خان» تضعیف شده بود، به تنهایی با سپاهی که برایش مانده بود، به کرمان رفت و شهر را به محاصره درآورد و پس از شش روز محاصره، شهر به کمک کرمانیها به تصرف قوای کریمخان درآمد.

«تقی» هم که حالا خود را «تقی خان» می نامید، به دران فرار کرد. «محمدامین خان» که قصدش فقط تسخیر شهر نبود و می خواست باقی را نیز تسخیر کند، به تعقیب او پرداخت.

«تقی خان» هم که با نیروی مختصر خود قادر به برخورد با دشمن نبود، جریان را طوری ترتیب داد تا جنگ به شب بيفتد و بتواند در تاریکی شب با دشمن روبرو شود.

هنگام شب «تقی خان» حيله جنگی بسیار خوبی به کار برد. مشعل هایی به شاخ گوسفند میش هایی که تهیه کرده بود، بست و همچنین مشعل هایی روی شاخه های درختها و در بالای تپه های سررا گاز گذاشت و همین که

«محمدامین خان» سر رسید، «تقی» با پنجاه سوار و حدود ۴۰۰ پیاده میش ها را با مشعل های روشن به راه انداخت و با تیراندازی و هیاهو، میش ها را که به وحشت افتاده بودند، بیشتر تحریک کرده و درحالت درهم و برهمی به طرف دشمن راند.

ترس، سپاه «محمدامین خان» را فراگرفت و سپاهیان با این گمان که مغولها آمده اند، از نزدیکترین راهی که می شناختند، راهی شیراز شدند. به این ترتیب «تقی خان» توانست مجدداً به کرمان بازگشته و پس از غارت شهر، دوباره بر مسند حکومت تکیه زند.

دو بار دیگر هم از طرف کریمخان سپاهی برای تسخیر شهر و دستگیری «تقی خان» اعزام شد. اما هر بار نیروی اعزامی بی آنکه کاری از پیش برده باشد، مجبور به بازگشت شد. «تقی خان باقی» نیز که به تقاضای خود به نام کریمخان برای سرکوبی «تقی درانی» روانه کرمان شد، در اولین برخورد شکست خورده و به یزد گریخت.

پس از «تقی خان باقی»، «علی خان شافسون» مأمور کرمان شد. «علی خان» با اینکه توانست شهر را چهارماه در محاصره خود داشته باشد، متأسفانه هدف گلوله‌ای که از برجی به طرفش پرتاب شد، قرار گرفته و کشته شد. سپاه او نیز ناگزیر از بازگشت به شیراز شد.

بالاخره «نظرعلی خان» برادر شیخ علی خان زند توانست مأموریت خود را به ثمر برساند. نظرعلی خان توانست با کمک مردم که از ظلم و زورگویی تقی خان به تنگ آمده بودند، شهر کرمان را متصرف شود.

«تقی خان» دستگیر شده و به خدمت کریمخان آورده شد. مردی که توانسته بود سه سال تمام حکومت



شهر کرمان را حفظ کند، از طرف کریمخان به مرگ محکوم شد و مأموران اعدام، طنابی به گردن او بسته و از دو طرف طناب آنقدر کشیدند تا محکوم از پای درآمد.

عدالت ناصرالدین شاه!

دکتر «هیزیش» سفیر کشور پروس آلمان در ایران. داستانهایی از عدالت ناصرالدین شاه نوشته است. از جمله اینکه:

«در ایران مرسوم است که به عنوان مجازات، گوش گناهکاران را ببرند و میر غضب های حکام، در این کار آنقدر مهارت دارند که با یک حرکت چاقو و یا کارد، گوش محکوم بیچاره را می ببرند و کف دستش می گذارند. این مجازات تقریباً هر روزه در شهرهای بزرگ ایران انجام می شود و گوش اشخاص را در مقابل گناهها و خطاهای ناچیز می ببرند.

دوازده سال قبل، یکی از سفارتخانه های خارجی مقیم تهران، یکی از کارمندان اروپایی خود را برای انجام مأموریت فوری و مهمی از تهران روانه کرمانشاه کرد. این کارمند سفارت، تمام راه را با اسب چاپاری طی می کرد. به این صورت به هر چاپارخانه ای که می رسید، اسب خود را رها می کرد و پس از استراحت کوتاهی، یک اسب تازه نفس می گرفت و به سفر خود ادامه می داد. در همه چاپارخانه ها با او همکاری می کردند و فوراً اسب تازه نفسی دراختیارش می گذاشتند. ولی در یکی از چاپارخانه ها، متصدی آنجا از دادن اسب خودداری کرد و گفت اسبهای او خسته هستند. کارمند اروپایی سفارت، اول سعی کرد با حرف متصدی چاپارخانه را حاضر به دادن اسب کند و چون موفق نشد، تهدید کرد که اگر اسب را ندهد گوش او را خواهد برید. ولی این تهدید هم مؤثر واقع نشد و آن مرد اروپایی، ناگهان چاقوی خود را از جیب درآورد و با یک دست فوراً گوش متصدی چاپارخانه را گرفت و با دست دیگرش چاقو را به گوش او کوید و آن را برید. درست مثل میر غضب زبردست و ماهری که گوش محکومی را می برد! مرد اروپایی به زور اسب را گرفت و سوار شد و به دنبال مأموریت خود رفت. متصدی چاپارخانه که گوش خود را از دست داده بود، به تهران آمد و یکسره نزد شاه رفت. و عریضه ای نوشت و از آن کارمند اروپایی سفارت شکایت کرد.

شاه دستور داد تا مرد اروپایی را احضار کنند و از او علت این کار را جویا شوند. مرد گستاخ اروپایی جواب داد که مأموریت مهمی داشته و از متصدی چاپارخانه اسب خواسته که به او نداده و اگر این کار را نمی کرد، موفق به گرفتن اسب نمی شد.

عجیب است که شاه حق را به آن مرد اروپایی داد و متصدی بدبخت چاپارخانه را مورد بازخواست قرار داد که چرا اسب را به کارمند سفارت نداده است و به عنوان مجازات دستور داد تا گوش دیگر او را نیز ببرند.

آن مرد بیچاره گوش دیگر خود را هم از دست داد و بعد از این مجازات سفارتخانه مزبور تنها مبلغی به عنوان حق تاوان به متصدی چاپارخانه پرداخت.



## مشاهیر قرن بیستم

قسمت بیست و پنجم

ترجمه و تدوین  
پروگرام و نشر بیستم

### سقوط رئیس جمهور:

یکی از مشهورترین افراد قرن بیستم که از دهه ۶۰م تا دهه ۲۰م بر سر ریزبانها انداخت ریچارد نیکسون بود. ریچارد نیکسون در خانواده‌ای ثروتمند متولد شده بود. وی از جوانی ادعیه سیاسی شدن داشت و از همان ابتدا بازیهای سیاسی و گام زدن در حاشیه حقیقت و واقعیت را فرا گرفت در سال ۱۹۵۲ زمانی

که یک ژنرال ارتش به نام دوایت آیزنهاور پس از ۲۰ سال به سلطه دمکراتها در کاخ سفید خاتمه داد و به ریاست جمهوری آمریکا انتخاب شد و معاونت او را یک نماینده جوان کنگره به نام ریچارد نیکسون به عهده گرفت. نیکسون رغبت عجیبی برای اشنه‌وار و محبوبیت داشت و در میانه دهه پنجاه یکی از اعضای پرکار هیاتی بود که جهت شناسایی افرادی که فعالیت‌های پنهان ضد آمریکایی

داشتند شناخته می‌شد، اما در حقیقت وظیفه این گروه ریشه کردن کمونیسم در آمریکا بود و بیشترین توجه خود را نیز معطوف به هنر و ادبیات کرده بود و هدف این گروه آن بود که نویسندگان و با هنرمندانی را که مشکوک به فعالیت‌های سوسیالیستی بودند، شناسایی نماید و آنها را از جامعه طرد کند. فعالیت‌های این گروه با انتقاد بسیاری از جهانیان مواجه شد. اما سناتور جک مک کارتی که رهبر این گروه بود و اعضای پرتحرک آن همچون نیکسون گوش‌شنوایی نداشتند و در مدت کوتاهی برخی از بزرگترین استعدادهای جهان ادب و هنر به پنهان‌های واهی از ادامه کار منع شدند. در این میان باید از چارلی چاپلین نام برد که برای شانزده سال به اروپا تبعید شد.

نیکسون با عضویت در این گروه شهرت سیاسی نفرت‌باری برای خود ایجاد کرده بود، به گونه‌ای که سالها کوشید تا این نام را از خود بزداید. نیکسون پس از پایان دوران ریاست جمهوری آیزنهاور خود به عنوان نامزد حزب جمهوری‌خواه در انتخابات سال ۱۹۶۰ شرکت کرد و مبارزه‌ای بسیار نزدیک را به جان کندی باخت. پس از شکست از کندی.



کارشناسان امور سیاسی نیکسون را تمام شده و زندگی سیاسی او را خاتمه یافته تلقی می‌کردند، اما جنگ ویتنام و آشنایی او در پهنه سیاست سبب شد که ناگهان نیکسون توانست خود را به عنوان تنها کسی که توان پایان دادن به جنگ ویتنام را دارد، در اذهان جای دهد.

در پناه چنین موضعی او دوباره به قلب سیاست بازگشت و از بلشوی جنگ ویتنام نهایت استفاده را برد و در انتخابات سال ۱۹۶۸ رقیب خود از حزب دمکرات را شکست داد و سرانجام پس از ۲۰ سال فعالیت در عرصه سیاست به مقامی که می‌خواست دست یافت و به ریاست جمهوری پذیرفته شد.

### دوران رئیس جمهوری:

نیکسون در اولین دوره ریاست جمهوری خود نه تنها به جنگ ویتنام پایان نداد، بلکه با درگیری و دخالت آمریکاییان به شکل بی‌سابقه‌ای نفرت و تجهیزات به ویتنام فرستاد اما گوئی این درگیری هر روز افزایش می‌یافت شکست‌های آمریکایی بیشتر و بیشتر شد تا اینکه از سال ۱۹۶۹ اعتراض‌های اجتماعی و سیاسی به شکل علنی درآمد. در دانشگاه‌های

بزرگ این اعتراض‌ها به حدی شد که ارتش نیز وارد عمل شد و سرانجام طی یک سری تظاهرات عظیم در دانشگاه کنت به دانشجویان دستگیر شده و چندین دانشجو دیگر مجروح شدند و این پایان ماه عسل آمریکا در ویتنام بود. از آن به بعد تظاهرات شکل دیگری به خود گرفت و خشونت آشکار همه جا دیده می‌شد. لبه تیز انتقاد بیش از همه متوجه نیکسون بود. ناراضیانی از رئیس جمهور به

قدری بالا گرفت که کاستیهای روحی، روانی او شروع به آشکار شدن نموده، متعاقب آن نیکسون اعتماد به نفس خود را از دست داد و در حالی که جنگ ویتنام علی‌رغم قولهایی که در انتخابات داده بود، به اوج رسیده بود، یک بار دیگر زمان برگزاری انتخابات ریاست جمهوری قرار رسید. نیکسون که برای دومین دور ریاست جمهوری خود از جانب حزب جمهوریخواه شرکت می‌کرد، به علل مشکلات روحی خود و عدم اعتماد به نفس که شدیداً دچارش شده بود، تصور می‌کرد در انتخابات با شکست سختی مواجه خواهد شد و این تصور برای او بسیار ناخوشایند بود، از این رو بر آن شد که چاره‌ای بیابد.

### واترگیت!

رقیب نیکسون در انتخابات سال ۱۹۷۲ از جانب حزب دمکرات جرج مک گاوردن بود و اگر چه کارشناسان امور سیاسی انتخابات، بختی برای او قائل نبودند، اما نیکسون با توجه به مشکلاتی که داشت، از او بشدت واهمه داشت و این واهمه سبب

شد تا یکی از مشهورترین عملیات استراق سمع به شکل غیرقانونی در تاریخ به انجام برسد. چند دزد و سارق حرفه‌ای و اجیر شده توسط حزب جمهوری‌خواه در ساختمانی که مرکز فعالیت‌های انتخاباتی حزب دمکرات بود و «واترگیت» نام داشت، پیچیده‌ترین دستگاه‌های استراق سمع را کار گذاشتند و تمامی جلسات رفت و آمدها به مکانهای حساس را کنترل کرده به ستاد انتخاباتی جمهوریخواهان، به ویژه نیکسون گزارش دادند. این عملیات تصادفاً توسط یکی دور هگدر معمولی کشف شد و در ابتدا گزارش آن توسط روزنامه واشنگتن پست به صورت خلاصه درج شد.

آنگاه دو تن از خبرنگاران حرفه‌ای در بخش سیاسی این روزنامه با نامه‌ای «برنستین» و «وود» وارد «با شم ذاتی خود متوجه شدند که این واقعه‌ای پیش پا افتاده نیست و به دنبال کشف حقایق رفتند هر چه آنها جلو تر می‌رفتند، رشته عملیات را وسیع تر و فاسد تر می‌یافتند تا اینکه متوجه شدند سرخ اصلی همانا پرزیدنت نیکسون می‌باشد! نیکسون در ابتدا همه چیز را تکذیب کرد و وقتی اوضاع پیچیده تر شد و مدارک بیشتری در مورد عملیات واترگیت انتشار یافت، وی فقط ادعا می‌کرد که از این عملیات اطلاع نداشته است و در آخر که مدارک و شواهد غیرقابل انکار، بر ملا شد، آنگاه نیکسون اعتراف کرد که در باره همه چیز دروغ گفته است، مردم آمریکا بسیار خشمگین بودند و سرانجام برای نخستین بار در تاریخ، مجلس آمریکا تصمیم گرفت تا مقدمات مربوط به عزل رئیس جمهور را بررسی کند در اینجا نیکسون که کاملاً در هم شکسته بود، بنا به نصیحت چند تن از مشاوران خود تصمیم گرفت قبل از مراسم عزل، از ریاست جمهوری استعفا دهد و سکان کشور را بدست معاون خود «جرالد فورد» سپارد.

نیکسون طی مراسمی از کاخ سفید خداحافظی کرد و به زندگی خصوصی خود بازگشت. با آنکه اکثر مردم بر این اعتقاد بودند که خیانت نیکسون مستوجب محاکمه و مجازات می‌باشد، اما جرالد فورد علی‌رغم اعتقاد راسخ مردم، از اختیارات مخصوص ریاست جمهوری استفاده کرد و جریان بخشش نیکسون را اعمال کرد. واترگیت یکی از حوادثی بود که اشتها منفی را که چیزی جز بدنامی نیست، برای نیکسون به ارمغان آورد و ۲۰ سال طول کشید تا سرانجام او توانست خود را از سایه واترگیت خارج سازد و بعنوان یک کارشناس امور سیاسی و بین‌المللی در دانشگاه‌ها و مراکز تخصصی و سیاسی در برابر دشمن‌های هتکفت به سخنرانی بپردازد. نیکسون و واترگیت چشم بسیاری از مردم آمریکا را به روی بسیاری از مسائل پیرامون انتخابات و اصولاً کاخ سفید و سوءاستفاده از قدرت در این مکان باز کرده، و اصولاً نگرش مردم نسبت به سیاست و سرمدان آن پس از حلقه واترگیت کاملاً متحول شد.

نیکسون یکی از مشهورترین روسای جمهور آمریکا بود که انتشارش را باید مدیون استراق سمع و خیانت و دروغ‌گویی دانست.



مشاوره تحصیلی:

روزهای یکشنبه از ساعت ۱۰ تا ۱۶  
 دوشنبه از ساعت ۱۰ تا ۱۵  
 زهرا طریفان (کارشناس مشاوره)  
 سیلا خاضعی (کارشناس روان شناسی)  
 مشاور خانوادگی و پاسخ به نامه ها  
 با همکاری دکتر بهمن بیروزی - فرزانه صداقت  
 مشاوره حضوری با تعیین وقت قبلی  
 تلفن تماس: ۲۲۲۶۲۵۰



نخست  
 اینکه با  
 توجه به  
 عبور از  
 سن بلوغ  
 تحرکات  
 هورمونی  
 باعث شده  
 تا مصرف  
 آهن مواد  
 معدنی و

این مورد مؤثر باشد. یادتان باشد بدترین کار این است که انزواجویی کنید و از اجتماع فاصله بگیرید. شما باید با مشکلات خود روبرو شوید و بر آنها غلبه نمایید. خواب گره‌ای از مشکل شما باز نمی‌کند. چرا که وقتی بیدار شوید، مشکل همچنان وجود دارد. اصولاً انزواجویی خود مشکل‌ساز است؛ چون زمانی که تنها باشید، انواع و اقسام تفکرات به ذهن سرازیر می‌گردد که اکثرشان معنا و مفهومی ندارد. اما اگر در اجتماع به سر برید، روابط احتمالاً خودبه‌خود جانشین تفکرات بی‌جهت خواهد شد. در مورد درس خواندن هم در زمانی که احساس می‌کنید خسته شده‌اید، بهترین کار تغییر در روش درس خواندن است؛ یعنی حتی جزئیات این کار را تغییر دهید؛ مثلاً اگر ایستاده و در حال راه رفتن درس می‌خواندید، بنشینید این کار را انجام دهید و یادتان باشد در درس خواندن هم زیاده‌روی نکنید. یک ذهن ۱۵ ساله حداکثر در یک جلسه می‌تواند یک ساعت کارایی داشته باشد و پس از آن خسته می‌شود و به زور باید مطالب در آن گنجانده شود که این کار صحیح نیست. مطلبی که به زور در ذهن جا بگیرد، اولاً برای جا باز کردن، یادگرفته‌های دیگر را از دفتستان بیرون می‌کند و ثانیاً شما را سخت خسته می‌کند و دیگر یادگیری زود هم از یادتان می‌رود؛ بنابراین پس از ۴۵ دقیقه تا یک ساعت مطالعه، حتماً به ۴۵ دقیقه تا یک ساعت استراحت نیازمندید. ورزش هم از کارهایی است که می‌تواند خستگی ذهن را بزداید و آن را تبدیل به خستگی مثبت نماید. شنا، راهپیمایی و حتی بدمیتون از ورزشهایی است که به آسانی می‌توانید انجامش دهید که باعث طراوت روحی شما خواهند شد. به‌طور کلی یادتان باشد شما فقط ۱۵ سال دارید و مثل یک ۱۵ ساله باید زندگی کنید. با دوستان معاشرت کنید و تفریح داشته باشید. نباید مثل یک بزرگسال عمل کنید.

پس اول به پزشک مراجعه کنید و در مورد کمبودهای بدنی خود و مواد لازم دستور لازم را بگیرید و بعد هم تغییرات رفتاری را که به آن اشاره شده و خیلی هم آسان است، ایجاد کنید. آن‌وقت متوجه می‌شوید که دیگر خسته نیستید و شادابی لازم یک فرد پانزده ساله را به دست می‌آورید.

است  
 و انسان هم باید از  
 هر چیز مضری دوری کند. شما  
 اکنون در سنی هستید که باید وجوه مثبت  
 خود را در نظر بگیرید و به آن افتخار کنید. اگر بیش از این  
 آن موضوع را بهانه قرار داده خود را از اجتماع دور کنید  
 و یا گوشه‌نشینی کنید. متأسفانه متهم به بهانه‌جویی و  
 تنبلی خواهید شد. شما قدری به خود حرکت دهید و  
 قدری با چشمان بازتر به زندگی نگاه کنید و من مطمئن  
 هستم نتیجه خواهید گرفت. کارهایی را که دوست دارید،  
 انجام دهید و سعی کنید دیگران را در خوشه‌ایان  
 شریک نمایید. اصولاً ذهنیت خود را از سطح یک عضو  
 ساده صورت بالاتر ببرید. در شان شما نیست که همه  
 چیز را رها کرده و به این مسأله بپردازید. شما هنوز  
 مشکلات زندگی را تجربه نکرده‌اید. وقتی به آن  
 مرحله رسیدید، خودتان از اینکه چه بهانه‌هایی  
 می‌جستید و به چه چیزی توجه می‌کردید، خنده سر  
 خواهید داد.

کلسیم و ویتامین‌ها در شما افزایش یابد و احتمالاً شما  
 منطبق با این افزایش نیاز، مصرف خود را افزایش  
 نداده‌اید و به همین خاطر احساس خستگی می‌کنید.  
 بویژه آهن از مواد بسیار لازم برای دختری به سن  
 شماست؛ چرا که با شروع پیامدهای زنانه، مقدار از دست  
 دادن آهن از طریق خون افزایش می‌یابد و باید حتماً این  
 نقصان را جبران کنید. در این مورد با صلاح‌دید پزشک  
 خود می‌توانید داروهای مربوط به آهن مصرف کنید و  
 احتمالاً خستگی شما از بین خواهد رفت.

همچنین ویتامین‌ها نقش مؤثری بازی می‌کنند. از  
 کلسیم هم نباید غافل شوید. علاوه بر داروها باید تغذیه  
 خود را نیز به همین جهت تغییر دهید. مصرف حبوبات، جگر، قلمو  
 و استفاده از روغن زیتون برای شما مفید خواهد بود.

این بُعد جسمی مسأله شما بود و یک بعد روحی نیز  
 وجود دارد. تالما و تغییرات سن بلوغ همان گونه که در  
 جسم اثر می‌گذارد، در وضعیت روحی انسان نیز اثر  
 می‌گذارد. بویژه در مواقعی که راهی برای تخلیه آن  
 وجود نداشته باشد. کاری که می‌توانید انجام دهید، این  
 است که حتماً سعی کنید راجع به مشکلات و مسائل  
 خود هر چند هم ناچیز و بی‌مقدار با یک فرد مورد اعتماد  
 صحبت کنید. اگر در مدرسه مشاوره وجود دارد،  
 می‌توانید از او استفاده کنید و حتی  
 یک دوست خوب نیز  
 می‌تواند در

«افروید»

پدر روان‌شناسی معاصر

معتمد است که تصور عیب در ظاهر

آدمی یا اعتماد به نفس او به شکل موازی حرکت

می‌کند؛ یعنی اینکه هر چقدر انسان دارای اعتماد به نفس

کمتری باشد، تصور

داشتن عیب یا عیوب

ظاهری به همان

تست بیشتر

می‌شود و برعکس

اگر شخصی دارای

اعتماد به نفس نسبتاً

بالایی باشد، آنگاه

حتی اگر عیب و

نقصی هم داشته باشد،

به نظرش نمی‌آید. آنچه

شما باید روی کار کنید، اعتماد به

نفس است و برای بالا بردن آنهم، به

آنچه که در آن تبحر دارید و می‌توانید به

پیشرفت نائل آید، بپردازید و بکوشید که دیگران نیز

متوجه نکات مثبت شما بشوند. کار دیگری که باید انجام

دهید این است که جلوی آینه بروید و به جای اینکه

فقط به عیب گذاشتن روی خود بپردازید که بسیار مضر



خسته خسته ام

دختری ۱۵ ساله هستم و اکنون احساس خستگی و  
 خواب‌آلودگی می‌کنم. تا برای درس خواندن کتاب باز  
 می‌کنم، هنوز شروع نکرده احساس خستگی می‌کنم. در  
 مورد کارهای خانه نیز همین وضع حکمفرماست و وقتی  
 وارد آشپزخانه می‌شوم تا نظافت بکنم خسته و پشیمان  
 می‌شوم و همین امر میان من و مادرم اختلاف ایجاد کرده  
 است. روزها نیز احساس خستگی و کسالت می‌کنم و از  
 حضور میهمان در خانه نیز عصبانی و ناراحت می‌شوم.  
 فقط دوست دارم بخواهم تا به هیچ چیز فکر نکنم و هیچ  
 مشکلی در برابرم به‌وجود نیاید. لطفاً بگویید چکار کنم.  
 مهناز - م از اصفهان

پاسخ

بسیار کار خوبی کردید که مشکل خود را با ما  
 در میان گذاشتید. این احساس خستگی و  
 کسالت شما ممکن است ناشی  
 از چند عامل باشد.

عیب در

چهره

خانمی از شهرستان که نمی‌خواسته نام و  
 مشخصاتش ذکر شود - و من برخلاف روش مرسوم که  
 به چنین نامه‌هایی پاسخ داده نمی‌شود، به علت فراگیر  
 بودن مشکل لازم دیدم که پاسخ را درج کنم. از  
 نوعی احساس حقارت در خود یاد کرده‌اند که به‌جهت  
 بزرگی یکی از اجزای صورت به ایشان دست داده است.  
 ایشان گفته‌اند که حتی بیم دارند در بحثها اظهار نظر کنند.  
 چرا که افراد حاضر به تاجار به ایشان نگاه خواهند کرد و  
 نقص ایشان را در خواهند یافت و... خلاصه نتیجه  
 گرفته‌اند که در این دنیا هیچ‌کس ایشان را به خاطر این  
 عیب بزرگ در صورت دوست ندارد و...  
 پاسخ

پاسخ

این ذهنیتی غیرقابل قبول است و نتیجه‌گیری از  
 اینکه شکل ظاهری انسان زمینه‌تعلق به آدمی را فراهم  
 می‌کند. نیز کاملاً نادرست است. به‌ویژه اکنون که  
 راههای بسیار ساده و عملی برای رفع چنین مسائلی  
 وجود دارد. اما اگر ذهنیت انسان بر مبنای تصور منفی  
 دیگران از خویش باشد، حتی عمل جراحی پلاستیک نیز  
 نمی‌تواند کارساز باشد. شما به دلایلی از خودتان  
 ناراضی هستید و به‌جای آنکه در ذهن و وجدان خود  
 جستجو کنید و ببابید که چه چیزهایی شما را آزار  
 می‌دهد. به نزدیکترین و آسانترین مستمسکی را که  
 در اختیار دارید، پرداخته‌اید و یک عضو صورت خود را  
 در این مورد مقصر قلمداد کرده‌اید.





## اگر در کنکور قبول نشوم...

\* از داوطلبان کنکور سراسری امسال هستیم. چند روزی است که قرم انتخاب رشته را تحویل سازمان سنجش داده‌ام. ولی با توجه به رتبه‌ام می‌دانم که یا قبول نمی‌شوم و یا در مقطع کاردانی و احیاناً دانشگاه پیام نور قبول می‌شوم. درحالی که من علاقه‌مند به رشته‌های مهندسی هستم. آیا در صورتی که در یکی از رشته‌های کاردانی روزانه قبول شوم می‌توانم در آزمون سراسری سال ۸۱ شرکت کنم؟

○ در صورتی که در دوره‌های روزانه مشترک یا نیمه‌متراکز قبول شوید نمی‌توانید در آزمونهای سراسری سال ۸۱ شرکت کنید؛ ولی در بقیه دوره‌ها می‌توانید با انصراف از تحصیل شرکت نمایید.

\* اگر در رشته‌های دانشگاه پیام نور و سایر مؤسسات آموزشی غیرانتفاعی پذیرفته شوم، چطور؟

○ در این صورت می‌توانید در آزمون سال ۸۱ شرکت کنید و اگر بعد از قبولی در این دوره‌ها، ثبت‌نام نموده باشید، در هنگام ثبت‌نام برای کنکور ۸۱ می‌توانید با تکمیل برگه انصراف از تحصیل، آن را به همراه سایر مدارک نامتویسی به سازمان سنجش ارسال نمایید.



\* اگر در کنکور سال ۸۰ در هیچ رشته‌ای قبول نشوم، خیلی غمگین خواهم شد. من تلاشی زیادی کرده‌ام و سال سختی را پشت سر گذاشته‌ام. سالی که هم به قبولی پیش‌دانشگاهی و هم به قبولی دانشگاه امید داشتم. خوشبختانه دوره پیش‌دانشگاهی را با موفقیت پشت سر گذاشتم، اما نتیجه قابل قبولی در آزمون‌ها به دست نیاورده‌ام...

○ طبیعتاً دوره پیش

دانشگاهی به دلیل اینکه با شرکت در کنکورهای ورود به دانشگاه در یکسال تحصیلی همزمان می‌شود دوره‌های متفاوت با سایر مقاطع تحصیلی است. مطالعه بسیار فشرده و برنامه‌ریزی متمرکزی برای خواندن همزمان دروس این دوره و دروس سراسری لازم است. تلاش مستمر و تحمل دشواریها و مطالعات دقیق و مداوم و هماهنگ کردن خود با وقت ناکافی و حجم زیاد دروسها و مطالب و داشتن مطالعه مفید و استفاده درست از اوقات و زمان‌بندی صحیح به دقت و ظرافت و تجارب خاصی نیازمند است و طبیعی است که بسیاری از دانش‌آموزان پیش‌دانشگاهی نمی‌توانند رتبه دلخواهشان را کسب کنند. در آزمون دانشگاه آزاد شما چه وضعیتی داشتید؟

\* وضعیت نسبتاً خوبی داشتم و احتمال می‌دهم در رشته دلخواهم قبول شوم. ○ در آن صورت در آن دانشگاه ثبت‌نام می‌کنید و تحصیلاتتان را ادامه می‌دهید؟

\* هنوز تصمیمی نگرفته‌ام. من هدفم بیشتر تحصیل در دانشگاههای دولتی بوده... ○ آن‌طور که به نظر می‌آید، شما دختری هدفمند و پرتلاش و درسخوان هستید. با توجه به شرایط و ویژگیهای دوره پیش‌دانشگاهی و همزمانی آن با آمادگی ورود به دانشگاهها که قبلاً اشاره کردم، امکان قبولی در این سال تحصیلی در رشته‌های دلخواه بسیار پایین می‌آید و داوطلبان بسیاری در سال پس از فارغ‌التحصیل شدن از دوره پیش‌دانشگاهی، در رشته‌های دلخواهشان قبول می‌شوند.

شما نیز امسال می‌توانید با آسودگی خیال و همراه با برنامه‌ریزی منسجم و با پشتکاری که دارید، به درس خواندن ادامه بدهید. مطالعه دقیق، برنامه‌ریزی درست، حفظ خونسردی و آرامش و اعتماد به خود شما را به همان اهدافی که دارید، می‌رساند.

## سهیلا خاصعی



برای خوشبختی  
منتظر معجزه نباشید.

خیلی‌ها چشم به راهند تا خوشبختی سوار بر اسب سیدی در خانه‌شان را بزند و آنها را در آغوش بگیرد. بگذارید همچنان در انتظار بمانند؛ اما عده‌ای نیز خودشان دست به کار می‌شوند؛ مثلاً این گونه:  
- امروز ذهنم را خانه‌تکانی می‌کنم تا جایی برای افکار جدید و مثبت باز شود.  
- برای یافتن

گنجینه‌هایم به درون خود نگاه می‌کنم.

- من به افکار مثبت تاکید می‌کنم. زیرا اندیشه‌هایم و کلماتی که به زبان می‌آورم، ذهنم را فرامی‌گیرند و بر تجربیاتم می‌افزایند.

- افکار شادی آفرین دنیای شاد مرا می‌سازند.

- ذهن من ابزاری است که از آن به هر شکل مفیدی دوست داشته باشم. استفاده می‌کنم.

- بخشیدن دیگران هدیه‌ای است که من به خودم می‌دهم و برای من این کار ساده و مؤثر است.

- اندیشه‌های عالی، دنیای عالی مرا می‌سازند. من اندیشه‌هایم را به دقت انتخاب می‌کنم...

خوشبختی یک مفهوم نسبی است و جای بحث و بررسی هم دربرداشت بسیار است. ولی واقعیت امر این است که این نوع دیدگاه و تفکر ما به زندگی است که اوضاع و احوال زندگیمان را رقم می‌زند و دنیای ما را می‌سازد. برخی از ما تعیرمان از خوشبختی، داشتن آرامش درونی و امنیت خاطر است. بعضی دیگر شادمانه‌ریستن را بر مبنای میزان دستیابی به امکانات مادی و رفاهی، می‌سنجند. گروهی نیز با ارزیابی امتیازات فردی و برتری دادن آن نسبت به دیگران خوشبختی را محک می‌زنند و...

آنچه مسلم است خوشبختی مفهومی است که می‌توان از آن برداشتهای متفاوتی داشت. خوشبختی هدف غیرقابل دسترسی نیست. برخلاف آنچه تصور می‌شود؛ احساس خوشبختی با معیارهای ثروت و موقعیت اجتماعی، محل زندگی و... قابل سنجش و ارزیابی نیست. گرچه می‌توان به‌طور قطع تأثیر آنها را نادیده گرفت. ولی میزان خوشبخت بودن در مقایسه مهم دیگری می‌گنجد.

اگر باور داشته باشیم زندگی مجموعه‌ای از مشکلات و تاملیمات است و بدون آنها زندگی بی‌رنگ و بو و معنا خواهد بود؛ یا اینکه از آنچه ما را شاد می‌کند مطلع باشیم و اندیشه و رفتاری شادمانه داشته باشیم و باز بدانیم مسوول لحظه به لحظه زندگی‌مان هستیم و از آنها باید لذت ببریم، درخواهیم یافت که سعادت زندگی بستگی به سلامت اندیشه تازد و کارایی ما نیز از این طریق افزایش می‌یابد. در این صورت قادر خواهیم بود اوضاع و احوال زندگی‌مان را خودمان رقم بزنیم و از استعدادها و امکانات منحصر به فردمان دنیایی از سعادت و خرسندی فراهم کنیم. خوشبختی رسیدن به خواسته‌ها نیست، بلکه خوشبختی حفظ آن چیزهایی است که در اختیار داریم.



# نابغه گمشده

دکتر بهمن بهروزی

بر آن متصور نمی‌شد. معلم خصوصی دیوید قبلاً مراحل مربوط به پذیرش او در مدرسه خصوصی نوابغ را انجام داده بود؛ چرا که ورود به آن مدرسه بسیار سخت و تقریباً غیرممکن بود و از هر یکصد کودک که داغیه نبوغ برایشان وجود داشت، تنها یک نفر این سختی را داشت تا به آن مدرسه راه یابد و دیوید در میان این عده قلیل جای داشت. اما ناگهان مشکل بزرگی بر سر راه پدید آمد.

## مخالفت یان

یان از پدرانی بود که علاقه داشت تا اعضای خانواده‌اش همه در کنار او باشند و دوری آنها را تحمل نمی‌کرد. یان آنقدر سختی و ناراحتی تجربه کرده بود که خوشبختی خانواده خود را در آن می‌دید که در کنار یکدیگر و به صورت یک واحد غیرقابل نفوذ باقی بمانند. این حالت یان که از نظر روان‌شناسی به آن «حمایت گری شدید» (EXTENSIONISM-PROT)

گفته می‌شود، سبب شده بود تا او دوری عزیزانش را تحمل نکند. او معتقد بود که دیوید شدیداً به او وابسته است و اگر از او دور شود، نمی‌تواند توان خارق‌العاده خود را به نمایش بگذارد. این مخالفت باعث تاسف شدید مادر و خواهر دیوید و همچنین معلم خصوصی او شده بود و دیوید هم که توان عقلی فراتر از سن خود داشت، سخت مایل بود به آن مدرسه برود و از آنجا که حساسیت او هم به سبب توان فوق‌العاده‌اش بسیار زیاد شده بود، از مخالفت پدرش سخت دلگیر شد؛ اما هر چه اصرار بیشتری می‌شد مخالفت یان نیز سخت‌تر و حتی خشن‌تر می‌شد.

او با عصیانیت معلم خصوصی دیوید را که پدرش شدیداً به او وابسته شده بود، به جهت اصرار فراوان در فرستادن دیوید به مدرسه مخصوص نوابغ موسیقی اخراج کرده؛ چرا که او به یان گفته بود: «قدر پسر و نبوغ او را نمی‌دانی و سخت به او اجحاف می‌کنی!» این کار روی دیوید اثر بسیار بدی گذاشته بود و فشار روحی شدیدی بروی او وارد آورد. چنان که به یکباره دچار تنفر خاصی از موسیقی شد و دیگر به ندرت پسران پیانو می‌رفت. یان علاقه داشت تا توان پسرش را به رخ دیگران بگذرد و هر زمان او را وامی‌داشت تا در برابر دیگران به نواختن موسیقی بپردازد و زمانی که برای نخستین بار پسرش از این امر سرباز زد او بشدت خشناک شد و پسر دوازده‌ساله‌اش را بشدت تنبیه کرد.

دیوید بسیار حساس‌تر از آن بود که بتواند این فشارها را تحمل کند. نخست پدرش جلوی پیشرفت او را گرفته بود و بعد هم او را که مرتکب گناه و یا خلاقی نشده بود، تنبیه کرده و تمام این نامرادیها سبب شد تا پدرش در ذهن او به یک هیولا تبدیل شود. دیوید بشدت از پدرش واهمه داشت و هر زمان او به خانه می‌آمد، دیوید در اتاق خود پنهان می‌شد. حتی مهر و علاقه مادر و خواهرش نیز موثر واقع نمی‌شد و دیوید بیشتر به خود فرو می‌رفت. او به



نیستی نجات دهد و زندگی متوسطی را برایشان فراهم کند. یان کروگر وقتی که زمان را مساعد دید، در حالی که ۲۵ سال داشت، دختر جوان و پرعاطفه‌ای را برای همسری خود برگزید.

او که خود معنی فقر و تنگدستی را بخوبی می‌دانست سعی وافر داشت خانواده‌اش چنین تجربه‌ای را هرگز نداشته باشند و به همین جهت سعی می‌کرد تا وسایل رفاه را برای همسر و دو فرزندش فراهم آورد. دوران سختی که یان گذرانیده بود، او را به مردی سخت‌کوش، اما خشن و عصبی مزاج تبدیل کرده بود. او حمایت از همسر و فرزندانش را به قدری افزایش داد که تقریباً نوعی دیکتاتوری در خانه برقرار نمود و در هر مورد حرف آخر با شخص او بود. فرزند دوم یان پسرش «دیوید» بود که از همان کودکی استعداد خارق‌العاده‌ای در موسیقی و نواختن پیانو از خود نشان داده بود. در حقیقت استعداد یان به او منتقل شده بود و از آنجایی که یان اصرار داشت تا هر آنچه را که خود در دوران کودکی از آن محروم بود برای خانواده‌اش مهیا سازد، دیوید نیز از این سیاست کلی بهره‌مند شد و یان بهترین معلم خصوصی را برای تعلیم فرزندش در نظر گرفت. آهسته آهسته ذوق سرشار دیوید از اندازه‌های یک استعداد معمولی فراتر رفت و معلم خصوصی او به پدرش اطلاع داد که دیوید بدون تردید صاحب نبوغ است و در طول یک سال به اندازه بیست و پنج سال در نواختن پیانو پیشرفت داشته است و بهتر است که او را به مدرسه مخصوص نوابغ موسیقی که در نیویورک به صورت شیان روزی اداره می‌شد، بفرستند.

آنجا دیوید می‌توانست تا هر آنچه سقف استعدادش می‌بود، پیشرفت کند و هیچ حد و حدودی

## استعدادهای بی نظیر

زمانی که میزان رشد و استعداد کودک از پدیده‌های زمان و مکان فراتر رفت و هنگامی که مقیاس‌های اندازه‌گیری آن رشد و استعداد نسبت به سن در هم پیچیده شد، آنگاه است که آن کودک را نابغه و استعداد او را نبوغ می‌نامند. متأسفانه در بسیاری از موارد به جهت عدم تشخیص میزان استعداد و عدم وجود برگ و فهم شخصی از استعداد کودک، زمینه‌ای که باید در برابر او قرار گیرد تا مرزهای خود را توسعه دهد ایجاد نمی‌شود و در نتیجه آن استعداد اصولاً یا هویدا نمی‌شود و یا بکلی به راه خلاف کشیده می‌شود.

در برخی اوقات نیز خانواده‌ها با اینکه از وجود استعداد آگاهند و سعی دارند تا زمینه مناسب برای رشد آن ایجاد کنند، اما رفتار نامناسبی که پیش گرفته می‌شود و عدم درک صحیح از میزان حساسیت کودک باعث می‌شود که نه تنها نتیجه مطلوب عاید نگردد، بلکه ناهنجاریهای دشوار روانی نیز گریبان کودک معصوم را بگیرد.

## دیوید کروگر

دیوید کروگری ۲۸ ساله در ۱۹۸۸ تزد ما آورده شد. دیوید وضع خاصی داشت. برای او آسایشگاه روانی مکان ناآشنایی نبود، او از هنگامی که ۱۲ سال بیشتر نداشت، یعنی از سال ۱۹۷۲ بیشتر اوقات را در آسایشگاههای روانی گذرانده بود و متأسفانه نه تنها نتیجه مطلوبی به دست نیاورده بود، بلکه هر بار بیشتر و بیشتر از خود فاصله می‌گرفت تا آنجا که زمانی که نزد ما آورده شد، از دیوید کروگر اصلی فقط نامی مانده بود و درماندگی ذهنی‌اش کاملاً مشهود بود. دیوید را مادر و خواهرش که فقط دو سال از او بزرگتر بود، نزد ما آوردند. در حالیکه پدرش ترجیح داده بود تا در خانه بماند؛ زمانی که داستان زندگی دیوید را از زبان مادر و خواهرش شنیدیم، به واقع متأسر و اندوهگین شدیم. داستانی که شاید نظیر آن کمتر پیدا شود.

## شیرین و مستعد

پدر دیوید، یان کروگر در خانواده‌ای فقیر به دنیا آمده و رشد کرده بود. او توان و استعداد فراوانی در هنر موسیقی داشت و اساتیدش در باره او اظهار نظر کرده بودند که اگر توجه کافی نسبت به او مبذول شود، می‌تواند در موسیقی - هم در نوازندگی و هم در رهبری - پیشرفت زیادی بکند. اما متأسفانه فقر در خانواده و این واقعیت که پدرش در زمانی که او خردسالی بیش نبود از جهان رفته بود، باعث شد تا یان کروگر جوان بجای تحصیل و از همان عتفران جوانی به کارهای سخت و طاقت‌فرسا بپردازد. به هر حال و طریقی که امکان داشت، یان کروگر، آن زمان را پشت سر گذاشت و توانست خانواده خود را از ورطه



عارضه دیگری نیز که ناشی از حالت روحی‌اش بود دچار شد و آن این که شبها جایش را خیس می‌کرد. یان به جای آنکه مشکل دیوید را درک کند و او را نزد روان‌شناس متخصص ببرد، عمل دیوید را نوعی سرپیچی و اعتراض به خود تلقی می‌کرد و تنبیه بدنی دیوید را افزایش داده. در حقیقت دیوید با خیس کردن جای خود بالاترین نوع ترس و واهمه را از پدرش نشان داده بود. اما یان متوجه این موضوع نشده بود.

### فاجعه

سرانجام تمامی فشارها اثر خود را گذاشت. یک روز که دیوید در برنامه‌ای که مدرسه برای اولیا و دانش‌آموزان ترتیب داده بود، باز هم به اصرار پدرش و علی‌رغم بی‌میلی شدید خودش شروع به نوازندگی کرد اما دیواره‌های ذهنی و قلب این پسرک دوازده ساله دیگر تاب و توان نیاورد در حالیکه مشغول نواختن بود، ناگهان از حال رفت و بر زمین افتاد. او را سراسیمه به بیمارستان بردند. چیزی که در ابتدا تصور می‌شد، فقط از حال رفتگی بر اثر فشار عصبی است؛ اما پس از چند روز معلوم شد که موضوع جدی‌تر از اینهاست سرانجام دریافتند که دیوید دیگر هیچ چیز را به یاد نمی‌آورد.

### از آسایشگاه به آسایشگاه

دیوید دیگر هرگز به آنچه قبلاً بود، باز نگشت. او هوشتی را از دست داد و حتی پدر، مادر و خواهرش را به یاد نمی‌آورد. شکل صحبت کردن او نیز تغییر یافت. او کلمات را بسیار سریع و تقریباً بدون مفهوم بیان می‌کرد، اما برخی اوقات که کلماتش قابل فهم بود، صحبت‌هایش بالاتر از توان و فهم و درک سن او بود و نشانه‌هایی از بلوغ را به دست می‌داد. بیماری دیوید آغاز سرگردانی او میان آسایشگاه‌ها بود. هر متخصصی نظریه و تئوری خاصی داشت. اقسام درمانها در باره او به کار گرفته شد. اما هیچ کدام موثر واقع نشد. او از نو شناخت که پدر و مادرش چه کسانی هستند و خودش کیست و به شکل غریزی با آنها ارتباط برقرار می‌کرد، اما حالت روانی‌اش باقی ماند. پزشکان از این که خانواده او دیوید را به خانه ببرند و محیط طبیعی برایش ایجاد کنند، جلوگیری می‌کردند و به آنها می‌گفتند که وضع دیوید بسیار حساس و شکننده است و هر لحظه امکان حمله‌ای خطرناک نظیر آنچه بیشتر برایش رخ داده وجود دارد. و بدین ترتیب مسائل پیرامون دیوید به شکل تسلسل ادامه یافت. او ستین بلوغ را در آسایشگاه‌ها پشت سر گذاشت و تغییرات هورمونی دوران بلوغ نیز اثری رویش نداشت و زمانی که از بیست سالگی عبور کرد، دیگر «غیرعادی بودن» برای او عادی شده بود. او به زندگی در آسایشگاه عادت کرده بود و زمانی که فقط تا چند روز به خانه می‌رفت و نزد خانواده به سر می‌برد احساس ناراحتی می‌کرد. او فرارگرفته بود که هر آنچه برستارانش در آسایشگاه برایش در نظر می‌گرفتند انجام دهد. اما برخی اوقات جرقه‌هایی از درک بالای خود را نشان می‌داد. پزشکان به جهت تجربه شوک‌آور او پیانوزدن را برایش منع کرده بودند و او در برخی از مواقع ساعتها

تنها می‌نشست و با انگلستان خود ادای نواختن پیانو را درمی‌آورد و با دهانش ملودی را زمزمه می‌کرد؛ اما اجازه نزدیک شدن به پیانو را نداشت. دیوید با اینکه خودش نبود، اما سرزندگی خاصی از خود نشان می‌داد و به همه لیخت می‌زد. اما هنوز در عشق وجودش از پدرش می‌ترسید. زمانی که پدرش به عیادت او می‌آمد، دیوید به لکنت می‌افتاد و در گوشه‌ای ساکت می‌نشست. بنابراین پزشکان حضور پدرش را بسیار محدود کرده بودند و سالها به همین منوال گذشت.

### افسردگی دیوید

پس از اینکه دیوید بیست و پنجمین سالگرد تولد خود را نزد خانواده‌اش در یکی از آسایشگاه‌ها جشن گرفت، ناگهان در خود فرو رفت و دچار افسردگی شد. این افسردگی در طول زمان افزایش یافت تا اینکه به کلی خاموش شد. او تبدیل به یک انسان ساکت و متحرک شد. هیچ نمی‌گفت و هیچ کاری نمی‌کرد. از آن دیوید بیمار اما سرزنده و شاداب و لیختندزن خبری نبود. و همین افسردگی وقتی که به شدت رسید، سبب شد تا خانواده‌اش او را به آسایشگاه‌ها بیاورند. ما پرونده شانزده ساله دیوید را به دقت مطالعه کردیم و در طرز درمان و نظریه‌هایی که تاکنون ابراز و اعمال شده بود نقص و ایراد فراوان یافتیم. اما گذشته چیزی بود که نمی‌بایست وقت خود را با آن تلف می‌کردیم، بلکه باید هر چه سریع‌تر اقدام به درمان دیوید می‌کردیم، چرا که زمان بنبغ ما نبوده و محتمل بود که دیوید برای همیشه این چنین خاموش باقی بماند. در تصمیمی که در جلسه مخصوص پزشکان و در مورد وضعیت دیوید گرفته شد، اکثر گروه بر آن اعتقاد داشتیم، این بود که ما نمی‌بایست فقط به خارج کردن دیوید از افسردگی و بازگشت او به شرایط یک بیمار شاداب و سرزنده اکتفا کنیم، بلکه او را به آنچه که او واقعاً باید می‌بود یعنی یک انسان سالم و فعال سوق دهیم و این کلری بود پس دشوار.

### طریق درمان

دیوید خود خاموش بود و ما امیدوی به درگیر کردن او در جلسات متعدد و مجبور کردن او به حرف زدن نداشتیم، بلکه باید شرایطی برایش فراهم می‌آوردیم که او بتواند خود را از این حالت بیرون بکشد. من برخلاف پزشکان قبلی اعتقاد داشتم که پیانو و موسیقی می‌تواند نقش موثری در وضعیت او ایجاد کند. از این رو چند بار او را به نالار مخصوص کودکان که در آن برای آوازه‌های دسته‌جمعی کودکان پیانویی گذاشته شده بود، بردم. او ابتدا نگاه عجیبی به پیانو انداخت و فقط در کنار آن می‌نشست. اما پس از چند جلسه او به راحتی شروع به نوازندگی کرد. من متوجه شدم تداعی هر آنچه او پیش از دوازده سالگی که آن بحران روحی برایش دست داده بود، به خاطر نداشت می‌تواند برایش موثر باشد؛ بنابراین از خانواده‌اش خواستم تا معلم موسیقی خصوصی او را هر کجا که هست، پیدا کنند و به آسایشگاه بیاورند. آن معلم هم پس از چند روز پیدا شد و بلافاصله به آسایشگاه آمد و با آنکه گرد پیری بر چهره و موهایش نشسته بود، اما خانواده دیوید به

من گفتند که او تغییر چندانی نکرده است. حضور او هم واکنشهای جدیدی را از دیوید به دنبال داشت که ناشی از تشخیص او بود. دیوید آهسته آهسته به سخن آمد. اما هنوز یک قسمت از معما گمشده به نظر می‌رسد. پزشکان قبلی به دلیل احتمال شوک روحی پدر دیوید را از ملاقاتهای بی‌در پی منع کرده بودند. اما من از او خواستم تا در اولین فرصت به دیدن پسرش بیاید و فقط با او حرف بزند بی آنکه در انتظار پاسخ باشد. ضمناً از معلم سابق دیوید خواستم تا او را در یک برنامه کنسرت برای یک اجرای کوتاه بگنجانند. البته ابتدا او نسبت به این کار تمایلی نشان نمی‌داد و فقط زمانی که من به او اطمینان دادم که هیچ اتفاقی رخ نخواهد داد موافقت کرد.

پدر دیوید که دیگر اثری از آن خشم خصمانه و آتشین نداشت و به میانسانی متفکر تبدیل شده بود. همه روزه ساعتها در کنار دیوید می‌نشست و از همه چیز بخصوص گذشته‌ها با او سخن می‌گفت. دیوید بدون هیچ عکس‌العملی در حالی که همواره به افق خیره شده بود، با دقت به حرفهای پدر گوش می‌داد. ما به وضوح دیوید را در حال عبور از مرحله‌ای به مرحله دیگر (TRANSITIONALMOOD) می‌دیدیم و با توجه به شعور ذاتی او این عبورها به سرعت انجام می‌شد. اما هنوز او غاری از احساس بود و این باید برطرف می‌شد.

### کنسرت پیانو

سرانجام روز اجرای کنسرت فرا رسید و همه با چهره‌ای آرام، اما درونی مضطرب و پر غوغا در انتظار کار دیوید بودیم. من متن کوتاهی را که حاوی وضعیت واقعی دیوید بود، به معلم سابقش دادم تا پیش از آنکه نوبت دیوید برسد، در باره او برای حضار بخواند. دلیل آن هم در حقیقت این بود که اگر در میان راه دیوید دچار مشکل بشود حضار متوجه قضایا شده باشند. سرانجام نوبت دیوید فرا رسید و گوینده در بلندگوی تالار کنسرت با دقت و لحنی احساسی متن راجع به او را برای حضار می‌خواند، می‌شد در چهره تک تک آنها تعجب و تأیید مشاهده کرد. دیوید به کمک خواهرش که دست او را در دست گرفته بود، وارد صحنه شد و پشت پیانو قرار گرفت. خواهرش نیز در کنار او نشست. آنگاه دیوید قطعه‌ای بسیار مشکل را که نواختنش فقط از بزرگان برمی‌آمد، آغاز کرد، آغاز او سرد و کم‌حوصله بود اما او آهسته آهسته تسلط خود را پیدا کرد و سپس با چنان شور و هیجانی نواخت که انرژی آن توسط همه حضار نیز جذب می‌شد و سپس با قوت آن قطعه را به پایان برد. ناگهان حضار برای نخستین بار در آن شب به پاخواستند و شروع به تشویق دیوید کردند. خواهرش دست او را گرفت و به میان صحنه آورد و آنگاه دیوید شروع به پاسخ دادن به تشویق حضار پرداخت و با دست و سراز تشویق آنان تشکر کرد و ناگهان در همان حال دو دست خود را روی چهره‌اش گذاشت و شروع به گریستن کرد. اشکهای او را همه حضار و ما که بیشتر از آنها تحت تأثیر قرار گرفته بودیم، مشاهده کردیم. من آن شب با چشمان خود شاهد ظهور دوباره دیوید کروگر نابغه عالم موسیقی بودم.





موج می‌زند. انسانهای مریم همه نگاهی پرشور دارند و در سرنوشت خود مداخله می‌کنند و از همه مهتر چراغ قرمز حاکی از قانونمندی و قانونگرایی در ذهن این دختر ۸ ساله می‌باشد که تجسمی پس ارض‌کننده است. غنای تکنیک و شور و حال نهفته در کار مریم از وجود یک ذهن سیاسی و درگیر به ما نوید می‌دهد. وکالت مجلس، عضویت در شوراها، عضویت در ادارات مختلف شهرداریها و همچنین وکالت دعای و عضویت در ادارات دادستانی از جمله مشاغل هستند که مریم در آنها درخشش خواهد داشت.

### بابالنگ دراز



غزاله کیانی - ۵ ساله از تهران

نگاه طنزآلود این دختر پنج ساله بسیار زیبا درعین حال اعجاب‌آور می‌باشد. خانه، درخت و انسان همگی به یک اندازه هستند؛ اما چشمان انسان گیرایی خنده‌آوری دارد. درحقیقت این یک طنز درون مایه‌ای است که در خدمت دو لنگ دراز گویای این واقعیت است که، این قبول که خانه ما بزرگ و چندطبقه هستند و این قبول که درختان تا ارتفاع زیاد رشد می‌کنند. اما هیچ کدام به پای انسان نمی‌رسند. موجودی قد کوتاه اما ذهن بلند که هر چقدر ابزار کناری بلندتر باشند. انسان هم همانقدر کش می‌آید!

درحقیقت نگاه انسان از موضوع

بالتر است. اما این برتری به طرز خنده‌آوری بدون نتیجه جلوه می‌کند. یعنی هر چقدر ما احساس برتری بر مصنوعات خود داشته باشیم، هنوز هم اسیر صنعت (خانه) و طبیعت (درخت) هستیم و لاغیر.

غزاله می‌تواند یک کاریکاتوریست برجسته باشد ضمن آنکه در اقسام هنر از سینما و تئاتر گرفته تا موسیقی و طراحی می‌تواند کارساز باشد. اگر بزرگان اجازه دهند غزاله به طنز مجذوب کننده خود ادامه دهد. او می‌تواند در ادبیات و نمایشنامه‌نویسی غوغا کند. ضمن آنکه به‌طور قطع قدرت تکلم او می‌تواند در این راستا به او کمک ارزنده‌ای نماید.

یک توضیح برای خانواده‌ها: سعی شود نقاشیهایی که برای این صفحه فرستاده می‌شود، بی‌هیچ راهنمایی و مساعدتی، حاصل فکر و ذوق خود کودک باشد تا تحلیل روان‌شناسی نقاشی، درست‌تر مطرح شود.

آروین جسم و ذهنیتی از جنگ و احساس وطن‌پرستی! در نقاشی ساده اما پرطمطراق خود ارائه کرده است که کمتر حتی در آثار بزرگسالان با آن روبرو بوده‌ایم.

آروین اگرچه با پرچم، سره را از ناسره جدا کرده است و فتح و ظفر را از آن وطن دانسته است، اما در این میان با رنگ آمیزی هوشمندانه خود، جنگ را به عنوان یک عامل مخرب و حادثه‌ای نه‌چندان زیبا ترسیم کرده است.

آدمهای جنگ نیز همه یکسان و یک‌شکل هستند و آروین با زرنگی خاص خود از دنبال کردن کلیشه خودداری کرده است. او به آسانی می‌توانست یک طرف را هوشمند و عاقل و توانم با پیروزی کاملی در میدان جنگ نشان دهد و طرف دیگر را در آتش و خون؛ اما او از این کار اجتناب کرده و به بیان ذهنیت شخصی از جنگ پرداخته است. رنگ غالب در نقاشی، میان صورتی و قرمز در حرکت است و از این رنگ به عنوان پس‌زمینه کار خود استفاده کرده است. درحقیقت نوعی آرزو برای صلح در میان جنگ در آن دیده می‌شود. ضمن آنکه سبز و آبی کم‌رنگ به عنوان جمله معترضه خودنمایی می‌کند. آروین یک متفکر است و می‌تواند تواناییهای یک مدرس دانشگاه را در بسیاری از رشته‌ها به‌ویژه فلسفه، منطق، تاریخ و همچنین ادبیات نشان دهد. ضمن آنکه احتمالاً مؤلف و یا نویسنده هم خواهد بود.

### در صف اتوبوس



مریم سلیمانی - ۸ ساله از تهران

نقاشی مریم از تکنیک قابل ملاحظه‌ای برخوردار است. ضمن آنکه غنای رنگها حاکی از شور زندگی در اوست. تصاویر دقیق و گویا باشند. مریم از بیان تصویر و رای بیان فلسفی استفاده کرده و به تصویری از یک روز زندگی و یک‌روز در صف اتوبوس پرداخته است. دانش آموزان با رنگهای انرژیک و جوان به مدرسه می‌روند. این رنگهای بیان از انرژی جوانی که در این مرز و بوم کرکننده است. می‌باشد ضمن آنکه گریزی هم به ذهن میهن‌پرستانه خود در دانش آموز پرچم به دست زده است. خانه‌ها پر سبکتیوی هستند و در آنها هم زندگی



## روانکاوی

## نقاشی کودکان

دکتر بهمن بهروزی

### انتظار

زهره آیت‌اللهی - ۶/۵ ساله



زهره کارش زیبا و بی نقص است. اگرچه در حفظ اندازه‌ها، عمداً اغراق کرده است. اما به خوبی التاکننده حالت انتظار می‌باشد. اما درعین حال سرعت را نیز فراموش نکرده است.

نگاه کنید به آدمهای پرشتاب درون قطار که فقط سرهای آنها را مشاهده می‌کنیم. رنگ غالب در کار زهره زرد می‌باشد؛ زردی که تمایل به سبزی هم دارد. او صلح و آرامش را در کنار تولید و صنعت قرار داده است. نظم اقتصادی در نقاشی زهره حکایت از درک این دختر خردسال از بهینه‌سازی اقتصادی می‌کند. اصولاً نظم و دقت در ذهن او جای خصوصی دارد.

نگاه کنید به شکل ایستادن مسافری که منتظر قطار است. خانه کناری بیشتر حکم نظاره‌گر دارد. شاید هم زهره در چنین مکانی ایستگاه راه‌آهن را مشاهده کرده است. دقت و نظم او توانم یا احساسات انسانی‌اش و توجه به ارزشها، به‌طور قطع می‌تواند از او یک پزشک بسازد. تخصص در چشم و گوش و همچنین در بیماریهای زنان می‌تواند گویای استعدادهای او باشد. ضمن آنکه در مامایی، پرستاری و علوم پزشکی نیز می‌تواند دستی داشته باشد.

### ای وطن



آروین جوادی صفا - ۷/۵ ساله از رشت





ترجمه مسعود ثوری

## نسخه برداری از اصل!

دالی گوسفند ساخته دست بشر در پنجم جولای پنج ساله می‌شود. او از بسیاری دهان و غذا که بین نامهارایج شده بود جان سالم به در برد و در حال حاضر در مزرعای آرام در حرالی آنتیورگ زندگی می‌کند.

تولد این گوسفند، مباحثی در عالم علم به وجود آورد. اما دانشمندان اخیراً به یک حرکت جدید پرهیجان دیگر دست زده‌اند.

«سورینو آنتیوری» می‌گوید، تا آخر اسفند اولین انسان ساخته دست بشر متولد می‌شود.

آنتیوری که اهل رم است، در سال ۱۹۹۴ با انجام لقاح مصنوعی و بارور کردن تخمک دست‌ساز، یک زن ۶۳ ساله را باردار کرد و موضوع مورد بحث تمامی روزنامه‌ها شد. او که استنساخ را یک شیوه طبیعی پیشرفته می‌داند، تاکنون نتوانسته تحقیقاتش را در ایتالیا ادامه دهد زیرا به او اجازه این کار را نمی‌دهند.



او مدعی است این آزمایش به زودی در یکی از کشورهای جنوبی مدیترانه رخ خواهد داد. در همین حال بسیاری از پزشکان ایتالیایی معتقدند آنتیوری با انجام چنین تحقیقاتی سوابق آنها را نیز لکه‌دار می‌کند. هدف او پخشیدن فرزند به زوج‌هایی است که همواره در آرزوی داشتن کودک به سر می‌برند. در حال حاضر استنساخ در تمامی نقاط دنیا بحث عظیمی را به خود اختصاص داده است. در انگلستان اسپهلی به طور مصنوعی خلق شده‌اند که قوانین سلبات آنها را فاقد شرایط لازم می‌داند. در آمریکا مردمی که از حیوانات اهلی نگهداری می‌کنند، پانتهایی از سگ یا گربه‌شان را به بانک سلولی اهدا می‌کنند تا محققان در آینده راز آنها برای خلق یک موجود جدید استفاده کنند. آزمایشگاه حفظ موجودات در معرض انقراض در هند اقدام به ساختن یوزپلنگ آسیایی کرده که در پنج سال آینده به همان شیوه که دالی متولد شد به دنیا می‌آید.

در چین علاوه بر خلق یک بز، دانشمندان توانسته‌اند ۴۷ گونه گیاه را نیز نسخه‌برداری کنند. ژاپنی‌ها با تحقیقات فراوان به دنبال شیوه‌ای برای رشد سلولهای پوست بشر هستند. به این ترتیب افرادی که از بیماری پوستی رنج می‌برند، درمان خواهند شد.

وقتی در سال ۱۹۹۹ روزنامه‌ها خبر تولد جنینی را که نیمی انسان و نیمی خوک بود پخش کردند، مردم استرالیا به خروش آمدند. زیرا استنساخ در این کشور غیرقانونی است. تاکنون بحثهای زیادی بر سر این موضوع در گرفته که دست و پای علم را بسته اما عقابت دانشمندان به کار خود ادامه خواهند داد.

## دوستی دوجانبه

بالو نام خرس قهوه‌ای رنگی است که توسط یک دامپزشک خوش ذوق تربیت شده. او معتقد است خرسها موجودات بسیار باهوشی هستند و می‌توان با آنها ارتباط برقرار کرد. بالو از ماشین سواری خیلی لذت می‌برد بخصوص زمانی که پشت وانت می‌ایستد و ضربه پاد را بر صورتش احساس می‌کند.



دامپزشکی که بالو را تربیت کرده دوستی عمیقی نسبت به او دارد و بدون خرسش به گردش نمی‌رود. او معتقد است مردم خرسها را درک نمی‌کنند. وقتی خرس را سوار وانت می‌کنند، او هیچ ناراضی‌ای نشان نمی‌دهد. اما همین که اتومبیل از حرکت می‌ایستد، پیاده می‌شود و بقیه راه را پیاده می‌رود.

## تنهایی اندازه یک جای با

در سال ۱۹۹۹ جمعیت زمین به شش میلیارد نفر رسید. یعنی در کمتر از ۴۰ سال دو برابر شد. جمعیت زمین در هر سال حدود ۱/۲ درصد افزایش یافته و ۷۷ میلیون دهان جدید برای تغذیه هر ساله رو به آسمان باز می‌شود.

این در حالی است که از میزان زمین‌های کشاورزی در بعضی کشورها به سرعت کاسته می‌شود و در همان حال زبان زیادی به سن پاردار شدن می‌رسند و کودکانی را به دنیا می‌آورند.

سازمان ملل تخمین زده جمعیت زمین تا سال ۲۰۵۰ به ۱۰/۹ میلیارد خواهد رسید. از ۶/۱ میلیارد نفر جمعیت زمین تنها یک‌پنجم در نقاط حاصلخیز مانند اروپا، ژاپن، آمریکای شمالی و استرالیا زندگی می‌کنند. ظرفیت زمین در حدی است که به هر انسان حدود پنج هکتار زمین تعلق می‌گیرد. پس از جنگ جهانی، زاد و ولد ناگهانی افزایش یافت و آمریکا هنوز بیشترین رشد جمعیت صنعتی را دارد. مهاجران یک سوم جمعیت آنجا را تشکیل می‌دهند و تا سال ۲۰۵۰



تعداد مهاجران آن کمتر حدوداً دو برابر می‌شود.

تجزیه خرمیان کشورهای آفریقایی

روند رشد جمعیت بسیار بالایی دارد.

به طور میانگین هر زن شش کودک به دنیا می‌آورد و تا سال ۲۰۵۰ تعداد انسانهای ساکن آنجا از ۱۱۴

میلیون نفر فعلی به ۳۰۰ میلیون نفر افزایش می‌یابد.

در ماه می سال ۲۰۰۰ هند تولد یک میلیاردمین کودک

را ثبت کرد. اگرچه از دهه ۱۹۵۰ «کنترل جمعیت» کار خود را

با جدیت در هند انجام داده اما روند رشد باز هم نشان‌دهنده

این حقیقت است که تعداد افراد آن کشور تا سال ۲۰۵۰ به ۱/۶

میلیارد خواهد رسید و از چین به عنوان پر تعدادترین کشور

دنیا پیشی خواهد گرفت.

فراهم آوردن غذا برای چنین جمعیتی، تنها مستلزم

تخریب جنگل‌ها، مراتع و گیاهانی است که برای جذب

دی‌اکسیدکربن موجود در هوا بسیار مفیدند. این مطلب

گویای بروز یک بحران جدی در کره زمین است.



# این ماجرا: تاوان سنگین مهر!

قسمت دوم



در شماره قبل خواندید که مردی به نام وحیدی، یک شب در منزلش بوده که مورد حمله یک غریبه قرار می‌گیرد و مهاجم با چوبه دست و پای او را می‌شکند، وحیدی فردا صبح از یکی از دوستانش به نام «دشتی» شکایت می‌کند و مدعی می‌شود که موقع کمک خوردن صندلی او را شناخته، کلاتره از آنها شروع به بازجویی می‌کند و در لحظه‌ای که همه مدارک علیه «دشتی» بوده، ناگهان مردی وارد کلاتره می‌شود که وحیدی با دیدن او جا می‌خورد و... و اینک پایان ماجرا!

وحیدی سکوت کرد و سپس مرد تازه‌وارد به حرف آمد، حرفهایی تلخ که من مانند آن را در همه عمر از زبان هیچ‌کس نشنیده بودم!

«تازه وارد» که در راه رفتش نوع منحصر به فردی «آرامش» به چشم می‌خورد، جلوتر آمد و کنار میز ایستاد و رو به من پرسید:

«اجازه هست کلاتره بنشینم؟»

«بله... راحت باشین... خیلی هم لازمه!» این را که گفتم «تازه‌وارد» نیمی کمرنگ بر چهره نشاند و سری تکان داد و آمد بنشیند، که صندلی خالی نبود و رو به محسن گفتم:

«سروان، دستور بده یک صندلی دیگه هم برای...»

حرفم تمام نشده بود که آقای وحیدی - مرد دست و پا شکسته - به سرعت از صندلی‌اش برخاست و علی‌رغم اینکه پا دست و پای گنج گرفته‌اش به سختی می‌توانست سرپا بایستد، اما به رسم تعارف صندلی را کشید طرف تازه‌وارد و گفت:

«بنشین مصیب... من وامیستم...»

تجیر ما را از تعارف نابجای وحیدی، واکنش عجیب‌تر تازه‌وارد که ظاهرآ نامش «مصیب» بود، کامل کرد که یکمرتبه آن لحن آرام و خونسرد قبلی، جایش را خشمی ناکهانی بخشید و رو به وحیدی کرد:

«خیلی مردی... خیلی ولی فقط تو مدرسه دخترانه... [اینهارا گفت و به تندی «اما با احتیاط» - بازوان وحیدی را با دو دست گرفت و او را روی هوا بلند کرد و به آرامی روی صندلی نشاند و با غیظ ادامه داد:] بشین جوانمرد... بشین، که اون روزهایی که نیاز بود یک جو شرف و وجدان رو کنی، لچک کرده سرت و پشت سرزنت سنگر گرفتی...»

مصیب این حرفها را درحالتی می‌زد که صورتش از شدت غضب گر گرفته بود و چشمانش پر از آتش بود.

لحظه‌ای سرش را پایین انداخت و چشمانش را بست و موقعی که استوار صندلی را آورد، نشست و

یک «بیخشد» کوتاه به من گفت و دستهایش را روی شقیقه‌هایش گذاشت، موهای سرش جوگندمی بود و بعضی قسمت‌ها یکدست سفید، صورت استخوانی و توپری داشت و قامت بلندش با عیقل متناسب چندان بلند به نظر نمی‌رسید، در چهره‌اش اما غمی سنگین به چشم می‌خورد!

لحظاتی بعد، چند نفس عمیق کشید و چشم باز کرد، اینک حالش مثل اول شده بود؛ خوسرو و خونسرد و سپس رو به من کرد:

«منو بیخش کلاتره... یکمرتبه بایدین این مرد!! مغزم قاطی کرده... وقتی براتون تعریف کنم، شاید بهم حق بدین!»

سری تکان دادم و با احترام گفتم:

«من هم خوشحال میشم که حرفهاتون رو بشنوم... اما اگر قرار بشه هر مرتبه که نگاهتون به این آدم می‌افتد [اشاره‌ام به وحیدی بود] قاطی کنین...»

«نه، نه جناب کلاتره... خیالتون راحت باشه... مرد اینهارا گفت و من پرسیدم:

«شما آقای وحیدی رو می‌شناسین؟»

مصیب آه عمیقی از بن دل کشید و گفت:

«می‌دونم مقررات اجازه نمیده... اما اجازه بدین یک سیگار روشن کنم [با اینکه من هرگز و به هیچ‌کس در هیچ شرایطی این اجازه را نمی‌دادم، اما در غم چهره این مرد جاذبه‌ای موج می‌زد که کوتاه آمدم و او سیگاراش را گیراند و به ادامه گفت:] آشنایی من و این مرد!! برمی‌گرده به یک واقعه! - مصیب در طول یکساعتی که آنجا بود وحیدی را فقط با عنوان «مرد»، آن هم با نوعی تأکید که در آن تمسخر نهفته بود صدا می‌کرد - به واقعه‌ای که هفت سال قبل رخ داد، در یک شب سرد زمستانی که همه‌جا تاریک بود، اون زمان ۳۷ ساله بودم و علی‌رغم اینکه سن و سالم بالا بود، اما تازه از قواج کرده بودم، علت دیر از قواج کردنم بی‌پولی بود، هیچی نداشتم که بتونم باهانش زندگیم رو شروع کنم، پدرم در کودکی مرده بود و مادرم نیز چند ماه قبل از فقر و نداشتن پول برای جراحی، ذره ذره جان داد و مرده.

تا اینکه یکروز که رفته بودم سر خاک مادرم، دیدم یک زن جوان که من نمی‌شناختمش داره برای مادرم فاتحه می‌خونه، سوزال که کردم فهمیدم اون زن یکی از همسایه‌هامون هست که در دوران کودکی‌اش که سرپرستی نداشته، مادرم خیلی بهش کمک کرده، اون زن که یکسال قبل بیهوش شده بود، هر بار که سر مزار شوهرش می‌آمد سری هم به مادر من می‌زد، این دیدار اول خیلی زود به عشق تبدیل شد و کارمان به ازدواج کشید، زنم که از اول می‌دانست من هیچی ندارم، تمام ارثی رو که از شوهرش بهش

رسیده بود به من داد تا باهانش یک کاسی راه بیندازم، خدا رو شکر، با قدم اون زن باعث شد تا با اون پول یک خانه بخرم، یک ماشین و یک مغازه کبابی باز کنم، همه چیز داشت خوب پیش می‌رفت که اون شب سرد و تاریک زمستانی از راه رسید، اون شب کبابی رو زود تعطیل کردم تا زودتر به خونه برسم، اما وسط راه همین‌طوری که داشتم می‌رفتم دیدم وسط خیابان، یک مردی بالای سر یک بچه نشست و داره اشک می‌ریزه و توی سرش می‌زنه، خوب که نگاه کردم متوجه شدم یک موتور گازی گوشه‌ای افتاده و یک پسر بچه سه چهار ساله که غرق خون شده وسط خیابان دراز کشیده و یک مرد! هم که پدرش بود، بالای سرش داره گریه می‌کنه و از مردم و ماشین‌ها کمک می‌گیره، اما همه راننده‌ها یا بی‌معرفتی از کنارشان می‌گذشتند [البته حالا می‌فهمم که اونها خیلی هم با معرفت بودند؛ ولی معرفت در حق زن و زندگیشان نداشتند!] از شما چه پنهان من هم که شنیده بودم اینطور کمک کردنها پای آدم رو می‌کشونه توی هچل! ابتدا خواستم گاز بدم و برم سراغ زن و بچه یکماهه خودم! اما پدر اون بچه [و رو به وحیدی کرد و با غیظ گفت:] که این مرد! باشه!! آمد کنار پنجره ماشین و طوری ضجه زد و اشک ریخت که پام تا خود آگاه رفت روی ترمز، یک لحظه پیش چشمم آمد که اگر روزی بچه خودم این‌طوری جلوم «پیر» بزنه، چه حالی پیدا می‌کنم؟ این بود که رو به این مرد!! کردم و گفتم:

«من فقط تا صدمتری بیمارستان می‌رسانمت... قبول؟» و او هم پذیرفت و درحالی که اشک می‌ریخت و دعا می‌کرد بچه‌اش را در آغوش گرفت و سوار ماشین شد، در طول راه این مرد!! برام تعریف کرد که «چوب پرده فروش» است و با موتوروش توی خیابونها می‌چرخه تا بتونه شکم زن و سه فرزندش رو سیر کنه، و بعد اونقدر از خدا و پیغمبر گفت که من با خودم گفتم: «این بنده خدا، آدم مؤمنیه، بگذار کمکش کنم!» این بود که ماشین رو تا داخل بیمارستان هم بردم و حتی خودم، همراه این مرد! دست و پای بچه رو گرفتم و بردیشم قسمت اورژانس! اونجا ابتدا یک پرستار بچه معصوم رو معاینه کرد و بعد با نگرانی به سراغ دکتر رفت، آقای دکتر هم بچه رو معاینه کرد و بعد گفت «فکر نمی‌کنم پسرتون زنده بمونه... این بچه به جسمه‌اش ضربه خورده و اگر هم بشه کاری کرد، باید پیریش به بیمارستانهای خصوصی و مجهز!» حرفهای دکتر که تمام شد، دیدم غم عالم نشسته توی صورت پدرش! به دلم می‌گفت: «دیگه بسه مصیب، تو هر کاری از دست برمیاد انجام دادی... دیگه بقیه‌اش با خودش» اما از طرف دیگه، وجدانم می‌گفت:

«این بدبخت که کاری از دستش ساخته



نیست... از کجا معلوم که با کمک تو، یک انسان از مرگ نجات پیدا کنه؟! این بود که ما هم مثل همه عمرمان به حرف وجدانمان گوش کردیم و اما الان هفت ساله که دیگه سعی کردم از وجدانم مشورت نگیرم - و به این مرده!! گفتم «بچه‌ات رو بردار ببریش بیمارستان خصوصی» و بعد نشستم توی ماشین و به سراغ بیمارستان اول رفتم. آنجا بچه را معاینه کردند و گفتند اول این مقدار پول بپار. تا ما بچه‌رو ببریم توی اتاق عمل! هرچی بهشان گفتم: «بابا این موقع شب کی اینقدر پول داره که من «یک لاقبا» داشته باشم؟» اما به خرجشان نرفت که نرفتا! معطل نکردم و دوباره سوار ماشین شدیم و رفتم به بیمارستان دوم که دومین بیمارستان خصوصی باشه! اونجا هم بچه‌رو معاینه کردند و همان حرف پول را زدند! کلافه شده بودم. با خودم می‌گفتم:

«به تو چه مربوطه؟ برو دنبال زندگیت.» ولی وقتی به اون بچه طفل معصوم که داشت توی بغل پابای بیچاره‌اش جان می‌داد نگاه می‌کردم، از خودم پدم می‌آمد! از طرف دیگه این مرده!! که آه نداشت تا پا تاله سودا کنه! پس باید خودم کاری می‌کردم. اما من هم که جز اون مغازه و یک ماشین چیزی نداشتم. پول نقدم آن موقع شب کجا بود؟ همین‌رو به این مرده!! گفتم و اون هم جز گریه کاری از دستش ساخته نبود. فقط رو کرد به من و گفت: تو جون بچه منو نجات بده به خدا قسم تا ریال آخر پولت رو میدم! تا اینکه یکی از پرستارهای آن بیمارستان گفت: «من یک دلال ماشین رو می‌شناسم که ۲۴ ساعته ماشین خرید و فروش می‌کنه!» معطل نکردم و بهش گفتم تلفن بزنه! طرف هم که در کار خودش «اوستا» بود، ده دقیقه بعد با پول نقد آمد و تا ما آمدیم بفهمیم چی شده نالوطی که می‌دونست ما اضطراب داریم، ماشین رو با ۲۰ تا ۳۰ درصد زیر قیمت واقعی‌اش خرید و پول رو داد و رفت. من هم پولی رو که بیمارستان می‌خواست بهشون دادم و بچه‌رو بردن توی اتاق عمل. حدود چهار، پنج ساعت پشت در اتاق عمل منتظر بودیم و این مرده با از بدبختی‌هایش و از زندگیش تعریف می‌کرد، یا از انسانیت و جوونمردی من حرف می‌زد و می‌گفت که تا باید مدیون من خواهد بود و همین فردا پول رو جور می‌کنه و میده و... تا اینکه بعد از چند ساعت دکتر آمد بیرون و گفت: «متأسفم... بچه‌تون مرده.»

مصیب این را گفت و خواست ادامه بدهد که هسگی متوجه شانه‌های وحیدی شدیم که می‌لرزید. سرش را پایین انداخته و با دو دست صورتش را پوشانده بود و به سختی حق حق می‌کرد. مصیب قدری سکوت کرد و بعد رو به وحیدی گفت: «نگذار اشکهاات تموم بشه مرده!! هنوز قسمت گریه‌دارش مانده!»

و بعد یوزخندی زد و قصه‌اش را ادامه داد: «وقتی پزشکها مرگ بچه‌رو اعلام کردند، منم

خیلی دلم سوخت. هم برای اون طفل معصوم، و هم - مخصوصاً - برای پدرش! این بود که سعی کردم دل‌داری‌اش بدهم و او را به صبر دعوت کردم. بعد هم چون کاری از دستم ساخته نبود، ازش خداحافظی کردم تا به منزلم بروم. موقع خداحافظی احساس کردم این مرده!! کمی معذب است. اما به مغزم نیز خطور نمی‌کرد که قضیه چی می‌تونه باشه؟ بعد از اینکه ازش جدا شدم، رفتم تا از بیمارستان خارج بشم که دیدم دو مأمور مانع شدند و گفتند: «شما باید با ما بیاید.»

تعجب کردم و پرسیدم چرا؟ گفتند: «ازتون شکایت شده.»

پرسیدم کی از من شکایت کرده و برای چی؟ گفتند: «آقای وحیدی که شما یا پسرش تصادف



کردین و الان اون بچه مرده از شما شکایت!» فکر کردم شوخی می‌کنند، پرایشان توضیح دادم که قضیه چی بوده اما طبیعی بود که حرف‌رو پاور نکنند! یکی از مأمورها گفت:

«پس لابد دیوونه بودی که ماشینت رو فروختی تا خرج بیمارستان را بپردازی!» دیدم نمی‌تونم اونهارو قانع کنم. برگشتم تا بروم این مرده!! رو پیدا کنم، اما بهم گفتند از بیمارستان رفته بیرون! چاره‌ای نبود. شبانه منو بردند کلانتری و بازداشت کردند. مغزم کار نمی‌کرد. آخر چرا؟ مگر من جز خوبی به این مرده!! چه کرده؟ با این حال تصورم این بود که وقتی باهانش روبرو بشم و موقعی که توی چشمش نگاه کنم، خودش خجالت می‌کشه و رضایت میده! اما تصورم اشتباه بود، در مدتی که بازداشت بودم،

این مرده!! حتی یکبار هم به دیدنم نیامد. به زلم جریان رو گفتم و اون هم سند و لقیه گذاشت و آزادم کرد. بعد همراه زلم پسران پسران آدرسی خونه این مردارو پیدا کردیم و دوتایی رفتم سراغش. اما انگار این آدم جوانمرد، از این رو به آن رو شده بود! انگار نه انگار که آدم آن شب توی بیمارستان بوده! معض اینک منو دید. جلوی زن و بچه و خانواده‌اش و سایر بستگان و فک و قامیل و همسایه‌هاش، پرید به طرف من و با مشت و لگد شروع کرد به زدنم و فریاد کشید که:

«قاتل... چرا بچه منو کشتی قاتل...»

حالا واسه رضایت اومدی...»

و طوری بازی «انته من غریم» درآورد که حتی بقیه به حالش دل سوزاندند! این مرده!! به همه و حتی توی بازپرسی، اعلام کرده بود که من با ماشین زدم به موتورش و بعد که دیدم بچه‌اش مجروح شده، خواستم فرار کنم ولی اون جلوی منو گرفته! بعد هم برای رداغلی من به قاضی گفتم:

«آقای قاضی اگر این آدم قاتل بچه من نیست، پس واسه چی حاضر شد نصفه شب ماشینش رو بفروشه و خرج بیمارستان را بپردازد؟»

مصیب که حالا صدایش از خشم و بغض می‌لرزید، لحظه‌ای چشمانش را بست و سری به چپ و راست تکان داد و به ادامه گفت:

- وقتی این مرده!! توی دادگاه این حرف را زد، فهمیدم که بازی تمام شده. خوب متوجه بودم که این مرده! حیون صفت فقط می‌خواه با خون پسرش - که یک نامرد دیگه قاتلش بود - تجارت کنه. به همین خاطر بود که وقتی زن من، برخلاف میل، به دست و پای این آدم افتاد و بهش التماس کرد و اشک هم ریخت، این مرده!! که دلش از سنگ است و معنی چیزی به نام وجدان رو نمی‌دونه، حاضر نشد حقیقت رو در دادگاه اعلام کنه! قاضی هم با اینکه احساس اش بهش می‌گفت که من قاتل نیستم، اما از آنجایی که تمام مدارک علیه من بود [مخصوصاً فروش ماشینم در شب حادثه و پرداخت هزینه بیمارستان این شبیه را برای همه پیش می‌آورد که من مقصرم - تا جایی که حتی زلم هم تا امروز هنوز فکر می‌کنه من قاتلم!] قاضی دادگاه برخلاف احساس و بر وفق مدارک، پرونده حکم برای من صادر کرد که دیه خون اون بچه معصوم رو بپردازم! چاره‌ای نبود، با اینکه نمی‌خواستم زن و فرزندم نوزادم رو آواره کنم، اما زلم به میل خودش مجبور شد پول رهن خونه و پول رهن مغازه رو بگیره و طمع ناحق این مرده! رو بپردازه! تازه پس از اینکه پول رو دادیم و رضایت گرفتیم، حالا مانده بود حکم قانون! و با اینکه قاضی خیلی به نفع من کار کرده و یک وکیل خوب هم استخدام کردیم، اما هفت سال توی زندان ماندم و تمام زندگیم ام به هم پاشید.

وقتی از زندان آزاد شدم، اولین کاری که کردم رفتم سراغ آدرسی که از این مرده!! داشتم. اما همانطور که...

بقیه در صفحه ۴۸





## بازتاب

## ازدواج‌های غیابی و عواقب آن

«ازدواج غیابی» که طی آن یکی از زوج‌ها در پی آشنایی جزیی و یا توسط واسطه‌ای می‌پذیرد که بدون دیدن و دریافت اطلاعات لازم در مورد طرف ازدواجش به عقد او درآید، در سالهای اخیر زیاد دیده شده است.

در این گونه ازدواج‌ها، یکی از زوجین که به‌طور معمول خانم‌ها هستند، در داخل کشور بسر می‌برند و همسران خود را توسط واسطه‌هایی می‌یابند و با آنها در حد دیدن یک عکس و دریافت اطلاعاتی مختصر آشنا می‌شوند.

تحقیقات پژوهشگران نشان می‌دهد کسانی که به این شکل ازدواج می‌کنند، به‌طور معمول با مشکلات و معضلات خاصی روبرو می‌شوند و به علت ناشناخته بودن شخصیت طرفین برای یکدیگر، این ازدواج‌ها در بیشتر موارد پایان خوشی ندارند. در این ازدواج‌ها، معمولاً طرفین نسبت به اخلاق و روحیات و محیط یکدیگر شناخت و آگاهی کمتری دارند و مدت زمان آشنایی قبل از ازدواج کوتاه و یا هیچ است.

فردی که در پی یک ازدواج غیابی به کشوری دیگر مهاجرت می‌کند، آنچه را که می‌بیند با ارزش‌ها و هنجارهای حاکم بر جامعه که سال‌ها در آن زیسته است متفاوت می‌یابد و مجبور می‌شود برای همگرایی با محیط، این ارزش‌ها و هنجارها را کنار بگذارد و ارزش‌های جامعه جدید را بپذیرد.

وی در بهترین حالت، با شخصی روبرو است که سال‌ها از فرهنگ کشور خود دور بوده و عقاید، علایق و خواسته‌هایش، فرسنگ‌ها با دنیای وی فاصله دارد. «حمیدرضا موهعلی» آسیب‌شناسی و عضو هیأت علمی دانشکده نیروی انتظامی معتقد است: «کسی که به دنبال یک ازدواج غیابی وارد کشور دیگری می‌شود، اگر بخواهد با شخص موردنظرش زندگی کند، به‌طور حتم با دنیای ناشناخته‌ای از تمایلات، انتظارات، علایق و به‌طور کلی ویژگی‌های شخصیت طرف مقابلش روبرو است. بنابراین در بسیاری از موارد

شخص نمی‌تواند توقعات طرف مقابلش را برآورده سازد، زیرا این توقعات با ارزش‌هایی که وی در وطنش یا آنها رشد کرده است تناقض دارد و در تضاد است در نتیجه در بیشتر موارد این افراد با این‌بست مواجه می‌شوند.»

این آسیب‌شناس، تضاد فرهنگی و تضاد شخصیتی بین فردی که در پی ازدواج غیابی مهاجرت کرده است و محیط اطرافش را یکی از علل ناخنجاری‌های روحی و رفتاری این افراد می‌داند.

در این پیوند، حتی اگر فردی که به‌صورت غیابی با وی ازدواج صورت گرفته، شخصی باشد که به مبانی اخلاقی و انسانی پایبند باشد و هیچ‌گونه انحراف اخلاقی نداشته باشد، باز هم تضادهای فرهنگی ناشی از سال‌های دوری از وطن باعث می‌شود بسیاری از تنش‌ها و مشکلاتی که منجر به فاصله گرفتن معنوی زوج از یکدیگر می‌شود به‌وجود بیاید.»

● «آرژان -ح» مردی است که زندگی‌اش قریباً ۱۰ سال به ازدواجی شده است. وی که برای جداسازی از همسرش به ایوان مراجعه کرده است در مورد ازدواج خود می‌گوید: «والدین من ایرانی هستند، ولی من در آمریکا به دنیا آمده‌ام و همانجا زندگی می‌کنم. پدر بزرگم بنا به رسمی که در اکثر خانواده‌های سنتی ایرانی وجود دارد، از کودکی دخترخاله‌ام را برای ازدواج با من در نظر گرفته بود. دخترخاله‌ام در ایران زندگی می‌کرد، سال‌ها بعد بدون اینکه حتی یکبار دخترخاله‌ام را دیده باشم، او به آمریکا آمد و با هم ازدواج کردیم. در تمام این سال‌ها وی شخصی آرام و درون‌گرا بود و فقط از من می‌خواست تا اجازه دهم ادامه تحصیل دهد.

پس از سال‌ها که همسر من دکتر گرفت، در پی یک مسافرت به ایران تقاضای طلاق داد و علتش را ناهم‌افگنی بودن شخصیت من و خودش ذکر کرد.» البته این خوشبینانه‌ترین مشکلی است که می‌توان برای سرانجام این گونه ازدواج‌ها به تصویر کشید. ناشناخته بودن شخصیت طرفین برای یکدیگر در این گونه ازدواج‌ها، سبب می‌شود غالب این افراد وارد زندگی پیچیده و پر دردسری شوند و به‌طور معمول عواقب عجیب و غریب و ناراحت‌کننده‌ای در انتظار آنهاست.

● «السانه -آ» دختری است که برحسب تصادف به چنین ازدواجی تن داده است. وی در مورد چگونگی ازدواج خود می‌گوید: «در یک جشن تولد با خانمی آشنا شدم که مدعی بود پدرش در خارج از کشور زندگی می‌کند. پس از مدتی من به صورت غیابی با پدر این خانم ازدواج کردم و سپس رهسپار انگلستان شدم. در فرودگاه آقای به استقبال من آمده بود با قد ۱۳۰ سانتی‌متر. از دیدن این صحنه شوکه

شدم و از حال رفتم. پس از اینکه به‌هوش آمدم، بلافاصله به ایران برگشتم و از این خانواده شکایت کردم چون پدر آنها مبتلا به بیماری «نانیسم» (کوتوله بودن) بود و آنها این موضوع را از من پنهان کرده بودند.»

● «حمیدرضا موهعلی» انگیزه‌های مختلفی را در برگزیدن این گونه ازدواج‌ها از سوی دختران و پسران ایرانی عنوان می‌کند.

وی گرایش‌های فرهنگی، اقتصادی و اجتماعی برخی جوانان را به فرهنگ و ارزش‌های حاکم بر جهان غرب در مهاجرت این قشر به خارج از کشور دخیل می‌داند. کم نیستند جوانانی که رؤیای رفتن به کشورهای اروپایی و آمریکایی را در سر می‌پروراندند و همواره به دنبال فرصتی هستند که بتوانند به این کشورها مهاجرت کنند.

یکی از راه‌هایی را که این جوانان انتخاب می‌کنند، ازدواج غیابی با کسانی است که سال‌ها در آن کشور زندگی می‌کنند و چون فکر می‌کنند به این وسیله راه برایشان هموار شده است، بدون توجه به آینده و سرنوشتشان در اولین فرصت به این پیشنهادها جواب مثبت می‌دهند.

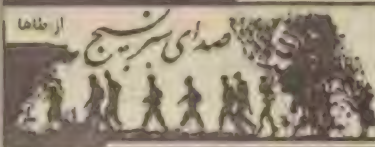
● «کتایون -ب» دختری است که سال‌ها آرزوی رفتن به آن سوی اقیانوس‌ها را در سر داشت. بنابراین روزی که خاله‌اش پسر یکی از دوستانش را برای ازدواج به او معرفی کرد، با خوشحالی از این پیشنهاد استقبال کرد و بدون هیچ گونه تأمل و مطالعه و اطلاعاتی تن به این ازدواج داد.

«فرهاد» که تا آن موقع حدود ده سال از عمر خود را در آمریکا بسر برده بود، به گفته خانواده‌اش سرمایه‌دار بود و وضع مالی خوبی داشت.

کتایون پس از ازدواج و مهاجرت به آمریکا از رفتارهای مشکوک شوهرش متوجه شد که وی نه تنها از حداقل امکان برای زندگانی برخوردار نیست، بلکه با افراد ناپای زیادی معاشرت دارد که می‌توانند برای وی مسأله‌ساز باشند. پس از مدتی «فرهاد» ناپدید شد و «کتایون» با پرس و جوهای زیاد دریافت شوهرش به زندان افتاده است و از این‌رو راهی جز بازگشت به ایران نداشت.

«کتایون»، «السانه» و «آرمان» شاید از جمله خوش‌شانس‌ترین افرادی هستند که توانستند راهی برای بازگشت پیدا کنند، چرا که بسیاری از این دسته جوانان به محض مواجه شدن با این گونه مشکلات، چنان در دنیای پیچیده غرب غوطه‌ور می‌شوند و خود را بیگانه و تنها می‌بینند که راهی برای بازگشت خویش به زندگی سابق نمی‌بینند. با توجه به اینکه آنان در جامعه‌ای زندگی می‌کنند که هیچ گونه سختی با اخلاق، رفتار و خواسته‌هایشان ندارد، بر اثر فشارهای شدید روحی، اجتماعی و احساسی بی‌هویتی بعضاً برای پایان دادن به مشکلات ظاهراً لاینحل خود به خودکشی، کارهای خلاف قانون و... روی می‌آورند.





## خبرنگار شهید محمود صارمی گلگون گفنی از خانواده مطبوعات

### شهید صارمی به روایت خانواده اش

در آستانه سالروز شهادت شهدای مزارشویه خبرگزاری جمهوری اسلامی ایران مصاحبه‌ای را با خانواده خبرنگار شهید محمود صارمی ترتیب داده است که در زیر قسمت‌هایی از آن (ز نظر ثانی می‌گردد):

\*\*\*

پدر شهید صارمی لحظه‌ای به فکر فرو می‌رود و بعد نگاهی به عکس «محمود» می‌کند و در حالی که آهی می‌کشد و اشک چشמהایش را پاک می‌کند، می‌گوید: «محبت محمود در بین مردم به خاطر این بود که او واقعاً مظلوم بوده.»

«محمود صارمی» می‌افزاید: «شهید محمود در دوران کوتاه عمر پیرای خود سختی‌های فراوان کشید و ایمان قوی و صداقت او موجب شد تا به این درجه نایل شود.»

وی می‌گوید: «سختی‌ها و مشکلات هرگز برای جوان بااراده غلبه نکرد تا آنجا که به خاطر مقاومت در برابر همه آنها، جان خود را فدای دین و آرمانهای بلندش کرد.»

او می‌گوید: «ما در برابر هر قطره خون شهدا مسوول هستیم و باید آنگونه که شایسته است از آنها قدر دانی کرده و از آرمانشان تبعیت کنیم.»

وی با اشاره به دوران مأموریت شهید صارمی در افغانستان می‌افزاید:

«محمود مردم مظلوم افغان را همچون خانواده خود دوست داشت. با آنها بر سر یک سفره می‌نشست و از درد و مشکلات آنها رنج می‌برد.»

پدر شهید صارمی اضافه می‌کند:

«او به قدری با آن مردم مأنوس شده بود که درد آنها را درد خود می‌دانست. در سرمای زمستان که آنها از وسیله گرمای مناسبی برخوردار نبودند، لباسهای گرم خود را به مردم می‌بخشید.»

هادر شهید صارمی می‌گوید:

«محمود به دلیل برقرار کردن رابطه عاطفی با همه افراد خانواده از جایگاه ویژه‌ای در منزل برخوردار بود. به طوری که خلا، جانکاه و جود عزیز او هنوز در میان اعضای خانواده احساس می‌شود.»

«والیه معظمی گودرزی» در مورد

فرزندش می‌افزاید:

«پاکی، صداقت و واقع بین بودن ایشان موجب شده بود تا در بسیاری از امور از او نظرخواهی کنیم. محمود را انسانی با ایمان و متدین می‌دانم. امروز بزرگترین افتخارم این است که فرزندم عزت و افتخاری دوباره برای ایران اسلامی به دست آورده است.»

وی می‌گوید:

«شهادت محمود در آن شرایط سخت به هنگام انجام مأموریت و تسلیع بیکر پاک او یا آن همه عظمت و مهمتر از همه در حضور رهبر فرزانه انقلاب، سعادت است که باید لایقش بود تا نصیبش شد.»

«احمد صارمی» برادر شهید صارمی نیز می‌گوید:

«شهید صارمی رسالت خود را نه تنها به عنوان یک خبرنگار بلکه به عنوان یک انسان مردمی، جامعه شناس و آشنا به جغرافیای دنیا در قبال جامعه علمی کشور به خوبی انجام داد.»

وی می‌گوید:

«عشق و علاقه محمود به مردم محروم موجب شد تا رساله دانشجویی خود را در مناطق محروم سیستان و بلوچستان به پایان رساند و اوج محرومیت و مظلومیت این مردم را به رشته تحریر درآورد.»

شهید صارمی قصد داشت از ظلم و جور حاکم بر مردم افغانستان کتابی بنویسد تا دنیا از این همه ظلم و جور به خوبی مطلع شود اما عمر کوتاه وی این اجازه را نداد.»

«رشید صارمی» برادر

دیگری وی می‌گوید:

«ایمان و پابندی به اعتقادات دینی در وجود این شهید عزیز را باید ستایش کرد.»

محمود در همه حال به یاد خداوند بود و در هر کاری به تعبیر خودش با حضرت ابوالفضل (ع) مشورت می‌کرد و با این حضرت انس و الفتی عجیب داشت. عشق و علاقه

وی به مسائل مذهبی تا آنجا بود که در دوران تحصیلات خود در بسیاری از فعالیتهای مذهبی شرکت داشت و سعی می‌کرد در ایام ماه محرم برای انجام آیین عزاداری سید و سالار شهیدان حضرت امام حسین (ع) به زادگاهش، بروجرد سفر کند.

رابطه عاطفی او با خانواده و دوستانش ستودنی بود. احترام، عشق و علاقه به مردم و توجه به آنها از جمله عواملی بود که موجب شده بود او از دوستان فراوانی برخوردار شود.

شهید صارمی با ایمان و صبری که داشت اخبار و اطلاعات افغانستان را بدون واهمه به ایران و جهان مخابره می‌کرد و شاید این پایداری و مقاومت او بود که منجر به شهادتش شد.

جای افتخار است که بسیاری از دوستان شهید صارمی همواره از او به عنوان انسانی با اراده مصمم و دوست داشتنی یاد می‌کنند.»



سردار حجازی

## وظیفه بسیج پاسخگویی به نیازهای نسل جوان است



سردار حجازی فرمانده نیروی مقاومت بسیج سپاه پاسداران انقلاب اسلامی در جمع افسران ارشد نیروی مقاومت سپاه پاسداران استانیای کشور ضمن بیان اینکه وظیفه بسیج پاسخگویی به نیازهای نسل جوان است، افزود:

«پاسداران این نیرو برای پاسخگویی به جوانان، ایمان دینی و نوسازی معنوی آنها را افزایش دهند. جامعه‌ای که در ابعاد مختلف نظامی و فرهنگی مورد تهدید قرار می‌گیرد، محاسبات نظامی متناسب با تهدید را برنامه‌ریزی می‌کند و روشهای برخورد با دشمن را مورد تجزیه و تحلیل قرار می‌دهد.»

وی اضافه کرد:

«در قانون اساسی وظیفه سپاه و بسیج حفاظت از انقلاب اسلامی و دستاوردهای آن است. اگر جامعه با تهدید نظامی و اقتصادی و فرهنگی مواجه شده، وظیفه نیروی مقاومت بسیج است که وارد عمل شود. هم‌اینک عمده‌ترین تهدید در جامعه «تهاجم فرهنگی» است که قیلاً مقام معظم رهبری، ملت ایران را در این خصوص آگاه فرموده‌اند. تهاجم فرهنگی یک شیخون و یا قتل عام فرهنگی است که برخی از جوانان را گرفتار کرده است.»

وی خطاب به پاسداران نیروی مقاومت بسیج گفت: «وظیفه شما برنامه‌ریزی، فراهم ساختن سازوکار و تمهیدات لازم علیه شیخون فرهنگی است.»

سردار حجازی با تأکید بر ضرورت و نفوذ

بایدهای علمی اقتصادی و دینی جوانان افزود:

«نیروی مقاومت بسیج باید با اولنگاری در جامعه مقابله کند و علل و ریشه‌های تهاجم فرهنگی را شناسایی و در رفع آن اقدام نماید. برخی از دشمنان با اسم دین به جنگ دین برخاسته‌اند و با ابزارهای مختلف «دین سطحی» را در جامعه رواج می‌دهند.»

او افزود: «این دشمنان با اساس دین مخالفت نمی‌کنند، اما از درون ما را تهدید می‌کنند تا دست از عقاید دینی خود برداریم.»

سردار حجازی اضافه کرد: «پرسنل نیروی مقاومت سپاه با حجم کار سنگین و مسوولیت دچار روزمرگی شده و فرصت مطالعاتی و فکری آنان کاسته شده است. برای افسران نیروی مقاومت سپاه هاستاد استادان دانشگاه باید فرصتهای مطالعاتی ایجاد شود تا بتوانند با علم آموزی به اطلاعات روز و آخرین تحولات سیاسی اجتماعی، علمی و بعضاً اقتصادی دست پیدا کنند.»



«هان ای دل عبرت بین...»

## مسافر شهر رویاها!

با تشکر از همکاری، قوه قضاییه، روابط عمومی سازمان زندانها و  
روابط عمومی دادگستری کل استان تهران

تهبه و نخلیم: سیده فریبا زواره‌ای

اسامی مستعار است.

با اینکه هنوز ابتدای صبح بود اما گرما واقعاً کلافه‌کننده بود. بر سرعت قدمهایم افزودم تا شاید زودتر به دفتر زندان برسم. اما سر بالایی نفس گیر خیابان داخلی و شرجی هوا، آنقدر آزاردهنده بود که فقط پس از شاید دو دقیقه، مجبور شدم گوشه‌ای پایست و نفسی تازه کنم و دوباره آرام آرام راه را ادامه دهم.

حدود بیست دقیقه بعد، بالاخره وارد اتاق مصاحبه شدم. قبل از ورودم به اتاق از مسوول مربوطه خواسته بودم تا فردی را برای مصاحبه بفرستد. خودم هم مشغول آماده کردن مقدمات شدم.

در اتاق باز مانده بود و من متوجه ورودش نشدم. نمی‌دانم چه مدت منتظر مانده بود و در نهایت با تک سرفه‌ای حضورش را اعلام کرده، سرم را بلند کردم. نگاهمان کرد که به هم افتاد. دستپاچه سلامی گفت و پرسید: «با من کاری داشتید؟»

توضیح دادم که او را برای مصاحبه آورده‌اند. یک لحظه مکث کرد، گویا می‌خواست برای رفتن یا ماندن تصمیم‌گیری کند. به او مجال دادم تا انتخاب کند و منتظر عکس‌العملش شدم. چند لحظه بعد، بالاخره خودش سکوت را شکست و گفت: «می‌توانم بنشینم.»

مشخص بود که برترپندش غلبه کرده و می‌خواهد صحبت کند. وقتی نشست، من هم مجال پیدا کردم تا به چهره‌اش دقیق شوم. جوان بود، خیلی جوان و شاید چون ریزشش بود به نظرم خیلی کم سن و سال می‌آمد. صورتی گرد و گوشه‌تالو داشت. با چشمانی سیاه و درشت. قد کوتاهی داشت. اما چون زیاد جانی نبود. فقط ریزشش به چشم می‌آمد. با آن پوست گندمگون و موهای کوتاه و تقریباً سیخ سیخ، چهره بامزه‌ای داشت. البته نوعی شیطن در چشمانش برق می‌زد و همان برق بود که او را گرفته و راهی زندان کرده بود. به هر حال خودش که اینطور گفت:

«سی و یک سال دارم. در یکی از مناطق حاشیه‌ای تهران به دنیا آمدم. آخرین فرزند یک خانواده پرجمعیت بودم. چهار برادر و سه خواهر داشتم. پدرم یک دوره‌گرد بود که تمام کوچه و خیابانهای این شهر بزرگ را می‌شناخت. اما خودش در یک بیفوله زندگی می‌کرد. طبعاً معلوم است که با آن تعداد آدم و آن کار، وضعیت زندگی ما چطور بود. شاید پاورتان نشود که ما ۹ نفر در یک اتاق که در انتهای آن یک صندوقخانه بود زندگی می‌کردیم. تازه آنهم اجاره‌ای بود. پدرم هر روز صبح، چرخ دستی‌اش را برمی‌داشت و تا شب دور کوچه‌ها و خیابانها پوسه می‌زد و شب با تنی خسته و

رنجور به خانه برمی‌گشت. مادرم هم کمک خرج او بود. او کارگر حمام بود و هر روز از صبح زود به حمام می‌رفت و کارگری می‌کرد. آنها هر دو به سختی کار می‌کردند تا شاید بتوانند چرخ این زندگی بی‌رحم را بچرخانند. اما باز هم در برابر غول زندگی، کمر خمیده بودند.

خواهرها و برادرهایم هیچ کدام نتوانسته بودند در میان را حداقل تا دیلم بخواهند. پسرها مجبور شده بودند ترک تحصیل کنند تا به دنبال کار بروند و دخترها هم ترک تحصیل کرده و خانه‌نشین شده بودند و در انتظار آنکه، روزی کسی در خانه را بزند و دست آنها را بگیرد و ببرد. البته با اینکه خانه‌نشین بودند. اما هر کدام تلاش می‌کردند تا باری از دوش پدر و مادر بردارند. آنها هم کار می‌کردند. اما در آمد کار آنها هم آنقدر نبود تا بتواند باعث تحولی در زندگی ما شود.

در این میان، من که از همه کوچکتر بودم، وضع بهتری داشتم. چراکه در آن کشاکش فقر و کار. من اجازه داشتم که درس بخوانم و از این درگیرها تا حدی دور باشم. اگر چه من هم خواسته‌هایی داشتم که به خاطر وضعیت خاص زندگی‌مان، نمی‌توانستم به آنها برسم. ولی چون کوچکتر بودم، همه سعی می‌کردند به نوعی خواسته‌های مرا تا آنجا که می‌توانند برآورده کنند. چهار برادرم هر کدام جایی کارگری و شاگردی می‌کردند و در تلاش بودند تا برای به سرانجام رساندن خواهرها پولی کنار بگذارند. من هنوز با به دوران دبیرستان نگذاشته بودم که خواهرهایم یکی یکی از دیگری ازدواج کردند و به خانه بخت رفتند. بعد از آنهم نوبت برادرها بود که بالاخره یکی یکی به سرپازی بروند و بعد هم ازدواج کنند. خلاصه اینکه تا من بخوام درس را تمام کنم، همه رفتند و ما یک خانواده سه نفره شدیم. اما از خودم بگویم. درس من در مدرسه نه آنقدر خوب بود تا به فکر ادامه تحصیل باشم و نه آنقدر بد که بخوام ترک تحصیل کنم. با نمرات متوسط کارنامه می‌گرفتم و هیچ تصمیم خاصی برای آینده نداشتم. تا اینکه در دبیرستان با «شهرام» آشنا شدم. «شهرام» چند کوچه دورتر از ما زندگی می‌کرد. پدرش کارگر ساختمان بود که به علت سقوط از داربست فلج شده و خانه‌نشین بود. البته وضع زندگی آنها از ما خیلی بهتر بود. آنها خانه‌ای از خودشان داشتند و چندین مستاجر و کمک‌خرجی که برادرانش می‌دادند. او هم مثل من فرزند آخر خانواده بود و حالا پس از رفتن همه، او هم تنها شده بود. من و شهرام خیلی زود، دوستان صمیمی شدیم. نه تنها اغلب روزها در مدرسه و خارج مدرسه با هم بودیم که حتی شبها هم یا او منزل ما بود و یا من خانه آنها. آنهایی که دوره دبیرستان را پشت سر گذاشته‌اند. خوب می‌دانند که دوستی‌های دوران دبیرستان از پایدارترین و عمیق‌ترین دوستی‌هاست. خصوصاً این‌هایی که مثل من و شهرام خیلی شبیه هم باشند. چه به لحاظ مالی و چه به لحاظ خانوادگی و شخصیتی.

من و شهرام همیشه با هم بودیم. چه در تفریحاتمان،

چه در درس خواندنمان و چه در غصه‌ها و ناراحتی‌هایمان. این با هم بودن‌های ما، ما را خیلی به هم نزدیک کرده بود. اغراق نکرده‌ام. اگر بگویم هر دوی ما، از دو برادر به هم نزدیکتر بودیم. آنچه بین ما می‌گذشت هرگز بین ما و برادرانمان نگذشته بود. سال آخر دبیرستان بودیم. هر دو به جد درس می‌خواندیم تا در خرداد ماه دیلم بگیریم. اگر چه هیچ تصمیمی برای بعد از آن نداشتم. اما خودمان را مقید کرده بودیم تا حتماً در خردادماه دیلم بگیریم و بعد بدون هیچ دغدغه‌ای در مورد آینده تصمیم‌گیری کنیم. بعد از اینکه نتیجه امتحانات اعلام شد و هر دوی ما دیلم گرفتیم، بحث و صحبت در مورد آینده شروع شد. به عقیده من ماد و راه پیش رو داشتیم. یا به خدمت می‌رفتم و یا اینکه برای دانشگاه درس می‌خواندیم. اما شهرام هر دو راه را بیهوده می‌دانست. او می‌گفت که، دو سال برویم عسکران را بپا کنیم که چه بشود. مثلاً پایان خدمت بگیریم و بعد بیاییم و چه کار کنیم. کار دولتی یا چندرغاز حقوق پایین که بدون هیچ سرمایه و پشتیبانی وارد کار آزاد شویم. با اینکه نه، درس بخوانیم تا دست آخر بعد از چهار سال یک لیسانس بگیریم که مثلاً چه کارش کنیم. چقدر لیسانس به یکبار در مملکت ما رخصت. حالا مثلاً ما دو تا هم لیسانس گرفتیم و به جمع آنها اضافه شدیم. این به چه درد ما یا مملکت می‌خورد؟ سوال من از شهرام این بود که خوب پس ما چه کنیم و او پیشنهاد کرد که از ایران برویم. با این پیشنهاد شهرام نزدیک بود دو تا شاخ دریاورم. به او گفتم: «آخر ما که سرپازی نرفته‌ایم، چطور پاسپورت بگیریم. به چه دلیلی برویم تازه با کدام پول! مگر خارج رفتن الکی است؟»

شهرام گفت: «مجبور نیستیم قانونی برویم. قاچاق می‌رویم. من خیلی‌ها را می‌شناسم که قاچاقی از ایران رفته‌اند آن طرف آب. الان هم کار می‌کنند و زندگی‌شان خوب است و هم اینکه پول برای خانواده‌شان می‌فرستند و آنها راحت هستند.

به شهرام گفتم: «اما این کار خطر دارد. تازه خانواده‌های من و تو هیچ وقت اجازه نمی‌دهند که خودمان را به دردرس بیندازیم که چه بشود؟ مثلاً پولدار شویم. به چه بهایی؟»

شهرام لبخندی زد و گفت: «پسر کجای کاری؟ وقتی من و تو آنقدر برای پدر و مادرمان پول بفرستیم تا از این فلاکت رهایی پیدا کنند؛ خوب بخورند. خوب بپوشند و پدر تو مجبور نباشد برای یک لقمه نان دور تهران را پای پیاده با آن چرخ شکسته بگردد و مادر تو از صبح تا شب تن این و آن را بشوید. پدر من در هر حسرت یک روز بیرون رفتن نمائد و مادرم مجبور نباشد صبح تا شب با آمه‌های بی‌سروپا به خاطر جوارو کردن حیاط و سرودهای بچه‌هاشان یکی به دو کند. آن وقت تازه می‌فهمند که ما چه کرده‌ایم. بهتر از آن وقتی که جلوان و آن بزد بدهند که پسرشان خارج رفته. همه چیز از پادشاه می‌رود.»

به «شهرام» گفتم: «اگر گیر افتادیم چه؟» گفت: «تو با من باش. از هیچ چیز ترس!»

گفتم: «به تنه و پایمان چی بگیم؟ آنها که به این راحتی قبول نمی‌کنند؟»

باز هم شهرام خندید و گفت: «پسر تو چقدر ساده‌ای! قرار نیست که به آنها بگویم. مگر آنها باید همه چیز را بدانند. ما از خانه فرار می‌کنیم!» باشنیدن این کلمه «فرار» مو به تنم راست شد. «با همه چیز موافقم جز فرار!»

صدای شلیک خنده «شهرام» در اتاق پیچید: «پسر کار ما از اول تا آخرش فراره، فرار از خونه، فرار از





## من و شهرام، خیلی زود، دوستان صمیمی شدیم نه تنها اغلب روزها در مدرسه و خارج مدرسه با هم بودیم که حتی شبها هم یا او منزل ما بود و یا من خانه آنها

پشیمان می‌توانم برگردم. او می‌دانست که من حتی یک ریال ندارم به علاوه جرأت برگشتن هم ندارم! چند ساعتی به هم پشت کردیم و نشستیم. بعد دوباره او بود که گفت: «خیلی خوب، دنبال کار می‌گردیم اما اگر تا دو روز نتوانستیم کاری کنیم، همین حرفی که این آقا گفت».

سر تکان دادم. بعد هم آمدم و او به برادرش تلفن زد و گفت که حال هر دو ما خوب است ولی نکشت کجا هستیم و چه می‌کنیم. فقط گفت که دوباره تلفن می‌زند. دو روز به دنبال کار گشتیم. اما از بخت بد. دستمزدها آنقدر کم بود که حتی اگر همه پولشان را پس‌انداز می‌کردیم، باز هم باید حداقل یکسال آنجا می‌ماندیم. شهرام یک روز تمام حرف زد. تا بالاخره من پذیرفتم که ساک یک نفر را بپذیریم و بعد هم برویم.

صبح روز بعد قبل از طلوع آفتاب، شهرام گوشه‌ای کمین کرده بود. تا شکار خود را پیدا کند و این انتظار زیاد طولانی نشد چرا که مردی از لنج پیاده شد که همراهش دو ساک متوسط. اما پر بود. شهرام چشمکی به من زد. در آن تاریکی، برق نگاهش را می‌دیدم. با نگاهمان مرد را تعقیب کردیم و بلافاصله که او به محل خلوتی رسید، بر سرش ریختیم و در چشم به هم زدنی ساکها را برداشته و در میان لنج‌های دیگر پنهان شدیم. مرد خیلی فریاد زد. ولی نتوانست کاری کند. بلافاصله ساکها را درون دو ساک دیگری که داشتیم خالی کردیم و به آرامی از مغفی گلخانه بیرون خزیدیم و یک راست به سراغ همان مرد رفتیم.

مرد با خونسردی نگاهی به محتویات ساک - که بیشتر لوازم آرایشی، بهداشتی - بود انداخته و نشانی‌ای را داد تا اجناس را نزد فردی برده و پول بگیریم. به سراغ مرد رفتیم و بدون مشکلی کار انجام شد. پول کافی برای رفتن و چند روز اول اقامتمان فراهم شده بود. قرار سه شب بعد را برای رفتن گذاشتیم. بالاخره شب موعود رسید و مرد ما را در موتورخانه جا داد. چند ساعت از شب گذشته بود که از بندر حرکت کردیم. اما از آنجا که وقتی خدا نخواهد هیچ چیز درست از آب در نمی‌آید. حدود نیم ساعت یا سه ربع بعد، گشت دریایی به لنج ما مشکوک شد. مرد را مجبور به توقف کرد. مرد ابتدا خواست که فرار کند. اما با شلیک چند تیر هراپی مجبور به توقف شد و هر بازرسی از لنج، ما دستگیر و لنج روانه بندر شد. از آنجا هم به تهران منتقل شدیم. از طریق دادگاه خانوادها در جریان قرار گرفتند. نمی‌گویم که پدر و مادرمان با دیدن ما چه کردند. اما این را بگویم که من به دست و پایشان اقدام تا دیگر به ملاقات نیابند. الان در انتظار محاکمه و روز دادگاه هستیم. هر دو پشیمان هستیم.

امیدواریم اول خدا. بعد والدینمان ما را ببخشند. حالا می‌فهمیم که زندگی با آبرو حتی در اوج فقر. به زندگی یا سخت و خوارگی حتی در اوج پولدار بودن. می‌ارزد و ارزش و قدر و منزلت بسیاری دارد.

«پسر تو چقدر بچه‌تنه هستی. فوق لوقش چهار پنج سال می‌مونیم. بعد هم با دست پر برمی‌گردیم. تازه قرار نیست که توی این مدت. آنها از ما بی‌خبر باشند. خودمان با آنها تماس می‌گیریم».

این حرفهای شهرام کمی مرا آرام کرده. به بندر که رسیدیم. اول رفتیم دور شهر گشت زدیم. بعد غذایی خوردیم و سپس رفتیم نزدیک دریا و زیراندازی پهن کردیم و خوابیدیم. روز بعد. اول رفتیم دور لنج‌ها و سراغ آدمهایی را گرفتیم که آدم قاچاق می‌کنند. اول همه با تردید نگاهمان می‌کردند. بعد آدرس و نشانی کس دیگری را می‌دادند. بالاخره نزدیکی‌های ظهر. کسی را پیدا کردیم که مسافر قاچاق می‌برد. شهرام با او شروع به صحبت کرد. طرف اول کمی تن زد و بالاخره گفت که برای هر کدام از ما چقدر می‌گیرد! شهرام بدون اینکه جا بخورد. سری تکان داد. و بعد گفت که «ما می‌خواهیم برویم آن طرف. اما پولی نداریم. ضمناً حاضری کار کنیم. حال اگر می‌توانی کاری برای ما دست و پا کن و گر نه خودمان برویم».

مرد خنده‌ای کرد و گفت: «اگر بخواهید کار کنید. حالا حالاها جایمان توی بندر است. یا کار کردن نمی‌توانید بساط رفتن را جور کنید.» شهرام گفت: «پس باید چه کار کنیم.» مرد لیخنندی زد و گفت: «این رفیقش دهانش قرحه؟»

شهرام نگاهی به من انداخت و گفت: «بگو! از خودمان است!» از این طرز حرف زدن هیچکدام آنها خوشم نیامد. اما چاره‌ای نداشتیم. سکوت کردم. مرد گفت: «این دور و بر آدمهایی که پولدارند. زیادند. خصوصاً آنهایی که از آن طرف می‌آیند و معموله ساکهای کوچک اما پرارزشی با خود می‌آورند. فقط کافی است نفری یک دانه از این ساکها را بردارید. بعد نه تنها خرج سفرتان ساخته است که حتی برای آن طرف هم مشکلی ندارد.»

مجبور بودم حرف نزتم. این قراری بود که با شهرام گذاشته بودیم و گر نه با مشت دندانهای مرد را خرد می‌کردم. شهرام لیخنندی زد و گفت: «باید فکر کنیم.» اما می‌دانستم شهرام تصمیمش را گرفته است. کمی دورتر شدیم. شهرام گفت: «نظرت چیه؟» گفتم: «که دزدی کنیم؟» گفت: «مجبوریم!»

جر و بحث ما از همان موقع شروع شد. من که از اول مخالف شهرام بودم. حالا دیگر خشم و بغض با هم ترکیده بود. فریاد زد: «می‌دانی پدر و مادر ما الان چه حالی دارند؟» شاید آنها فکر می‌کنند که ما الان مرده‌ایم. بعد تو فکر این هستی که حتی با دزدی خودت رایب آن طرف برسانی؟»

شهرام در جواب من گفت که اگر ناراحت و

سربازی. فرار از مامور. فرار از کشور. فرار از قانون. بعد تو می‌گی یا همه چیز موافقی جز فرار. پس بفرما همین جا تشریف داشته باش و آخر سر هم مثل پایات بشوید دوره‌گرد دیلمه!»

از این حرف شهرام خیلی ناراحت شدم و بدون خداحافظی از خانه آنها رفتیم. دلم نمی‌خواست بمانم و توهین بشنوم. شهرام می‌خواست با توهین و تحقیر من حرفش را به کرسی بنشاند. اگر چه می‌توانستم بگویم که مگر پدر خودش کی بوده. جز یک عمه؟! اما بعد فکر کردم چه عمه. چه کارگر. چه سیور. فرقی ندارد. همه انسانهای شریف و زحمت‌کش هستند که با زور و عرق جبین نان حلالی به دست می‌آورند. یکی دو روز از شهرام بی‌خبر بودم تا اینکه خودش به سراغم آمد و با کلی چرب‌زبانی و عذرخواهی مرا از خانه بیرون کشید! دوباره شروع کرد. حالا دیگر محور حرفهایمان تهیه پول برای رفتن بود. من پیشنهاد کردم. مدتی در تهران کار کنیم و پول جمع کنیم و بعد راهی شویم. اما شهرام حرف دیگری داشت. او می‌گفت که اگر تهران بمانیم و پول جمع کنیم. باید کمک خرج خانواده هم باشیم. اما اگر برویم شهرستان و آنجا کار کنیم همه پولی را که به دست می‌آوریم برای خودمان نگه می‌داریم. به او گفتم:

«اما شهرستان خرج دارد. خانه می‌خواهیم. خرج خوراکمان هم هست!»

شهرام خندید: «پسر مگر من و تو چقدر می‌خوریم. تازه می‌توانیم در همانجایی که کار می‌کنیم غذا بخوریم. بعد هم مجبور نیستیم خانه بگیریم. می‌ریم هتل کارتون!»

حرفهای شهرام حسایی مرا خام کرد. و بالاخره تسلیم حرفها و تصمیمات او شدم. قرار ما یک هفته بعد. روز جمعه ساعت شش صبح به بهانه رفتن کوه شد. تا روز جمعه هزار فکر و خیال به ذهن من آمد. اما شهرام اجازه نمی‌داد که آن افکار و خیالات حتی برای چند ساعت در ذهن بماند. مثل یاد هر عمل می‌کرد و هر فکر و خیالی را خنثی می‌کرد. بالاخره روز جمعه. ساعت یک ربع به شش. شهرام به دنبال آمد. کوله‌ای را که پر از لباس و خرت و پرت بود. روی دوشم انداختم و راهی ترمینال جنوب شدیم. از آنجا بلیت گرفتیم و بکراست راهی بندرعباس شدیم. در تمام طول راه اضطرابی شدید. به جانم چنگ می‌زد. دلم می‌خواست که از بین راه برگردم و در همان یک اتاق مستاجر یا آخر عمر زندگی کنم. اما در کنار پدر و مادرم باشم. وقتی اینها را به شهرام گفتم. مثل همیشه خندید و گفت:

در پیرانتر:

(سرگذشت این پسر و دوستش. نمونه‌ای است از سرنوشت جوانانی امثال آنها که در رویای رسیدن به آرزوهایی کوچک یا بزرگ این چنین دل از خانه و خانواده و مملکت خود می‌برند. و راهی غربت می‌شوند. غافل از آنکه وقتی بدون هیچ تخصصی در دیار خود که حداقل امکان آن همزمانی است نتوانند کاری کنند در بلاد غریب چه خواهند کرد!

بزرگترین اشتباهی که دو جوان فراری گزارش ما مرتکب شدند این بود که با هیچ کس مشورت

نکردند. شاید اگر پای حرفهای کسانی که مثل آنها. این چنین بی‌گدار به آب زده بودند. می‌نشستند. هرگز چنین تصمیمی نمی‌گرفتند.

اشتباه دیگر آنها این بود که ندانستند کاری را که از ابتدا به پای غیرقانونی بنا گذاشتند. هرگز ثمر نخواهد داد. چرا که مصداق ضرب‌المثل بار کج خواهد شد که هرگز به جزا که منزل نمی‌رسد. آنها بعد از فرار بی‌ثمر خود باز هم به جای آنکه تن به کار دهند و یا حداقل به شهر و دیارشان باز گردند. به بدتری تن دادند که حالا فقط باعث سنگینی جرمشان شده است. در حالی که

هر کدام از آنها. اگر فقط درس خود را ادامه می‌دادند و یا به سربازی رفته و بعد در یک زمینه فنی مشغول به کار. حتی کارگری. می‌شدند. الان سرنوشت مهمی در انتظار آنها نبود. آیا آنها هرگز به این اندیشیده‌اند که با این سوسه‌ساقهای که برای خود درست کرده‌اند. در آینده چه مشکلاتی خواهند داشت و چه فرصتهای شغلی و شخصی‌ای را از دست داده‌اند؟! آنها که به این مسائل لحظه‌ای اندیشه نکردند. امید که دیگران. خصوصاً جوانانی که در این گونه اندیشه‌ها هستند. به عاقبت کار خود پند بپندارند!





## مرگ روی سنگ قبر

(منبع: opinion.nov. 2000)

ترجمه: مریم کوهستان

وقتی درب اتاق دکتر باز شد و دکتر «تورا دکارین» با جواب شورای پزشکی وارد اتاق شد، گویی قلب پدر و مادر «کلارا» از حرکت باز ایستاد. آنها با خود می‌اندیشیدند پاسخ حدود ۱۰ نفر دکتر که مجموع سن آنها در حدود ۵۰۰ سال می‌شد در مورد وضعیت سلامتی پنج ساله‌شان چیست؟

\*\*\*

سال گذشته و در پی یک حمله عصبی خانم «کانرین مک‌کارتی» هراسان و سرگشته دختر خردسالش را به مرکز درمانی «Delfy Jains» در حومه شرقی شهر بوستون - که محل اقامت خانواده مک‌کارتی می‌باشد - رسانید. بررسی‌های اولیه نشان داد که کلارای کوچولو دچار نوعی گرفتگی عروق عصبی در ناحیه گردن و صورت شده است، اما هیچ دلیلی برای وقوع این حادثه به چشم نمی‌خورد. کمتر از یک ساعت پس از وقوع حمله عصبی کلارا به حالت طبیعی بازگشت. آنروز «کانرین» فکر می‌کرد باید روز هفتم آگوست را به عنوان یک خاطره تلخ در دفتر خاطراتش ثبت کند و بعد این موضوع و این اتفاق را به دست فراموشی سپارد، چرا که پاسخ آزمایشگاهی چکاپ کلارای چهار ساله نیز نشان از هیچ عارضه‌ای در خود نداشت. پس از هفتم آگوست در دفتر خاطرات خود چنین نوشت: «خدای من، این از همه کابوهای که در زندگی‌م دیده بودم وحشتناکتر بود، قلبم داشت از سینم بیرون می‌جهید. کلارای کوچکم در حالتی وحشتناک و در حالی که سقیدی چشمانش بیرون جبهه بود، روی زمین و در مقابل چشمان من داشت جان می‌گند. اما خدا را شکر او

را به بیمارستان رساندم و پس از انجام آزمایشات لازم مشخص شد که این اتفاق هیچ مشکلی نداشته و در اثر گرما حادث شده است. به فرحال حتماً در همین هفته آینده برای انجام آزمایشات بیشتر او را به یک بیمارستان مجهز در داخل شهر منتقل خواهم کرد...»

هجده روز بعد، دومین حمله اتفاق افتاده و همه آزمایشی را که در قلب کانرین و اسمیت مک‌کارتی‌ها خوش کرده بود، از بین برده و به جای آن دلیلی از وحشت و تردید را به ارمغان آورد...

### بررسی‌های اولیه نشان داد که «کلارا» دچار نوعی گرفتگی عروق عصبی می‌باشد

ساعت در حدود ۸:۳۰ شب بود. روز بیست و پنجم آگوست و در واقع چهارمین جشن تولد کلارای کوچک. این هدیه آسمانی که زندگی رویایی و زیبایی را برای پدر و مادرش ساخته بود، پدر و مادری که عاشقانه کودک خود را دوست داشتند و همه سعی و تلاششان را وقف پرورش این هدیه آسمانی کرده بود، هدیه‌ای که زندگی رویایی و زیبایی برای آنها ساخته بود. آنها در این شب برای کلارای کوچکشان یک سگ زیبا و کوچک به نام «کلوی» به عنوان هدیه خریداری کرده بودند. «کانرین» روی میز آشپزخانه یک کیک کوچک به همراه چهار شمع گذاشت. برای کانرین برگزاری چهارمین جشن تولد دختر زیبایش به اندازه همه

شادیهای دنیا ارزش داشت. اسمیت نیز به دنبال کلارا به اتاق او در طبقه دوم رفت. کانرین شمع‌ها را روشن کرد و اسمیت که «کلوی» هدیه تولد دخترش را داخل یک جعبه کوچک مخصوص حمل و نقل حیوانات زنده رویان پیچ کرده و در کنار میز اتاق پذیرایی گذاشته بود. در اتاق دخترش را به صدا درآورد. اما هیچ صدایی به او پاسخ نداد. اسمیت با این تصور که «کلارا» به خواب رفته است، در اتاق را باز کرد و بلافاصله نور سالن به داخل تاریکی اتاق افتاد و بعد صدای فریاد اسمیت فضای خانه را پر کرد.

«کلوی» سگ کوچک و ملوس که در داخل جعبه به آرامی «وول» می‌خورد، با صدای زوزه‌مانندی به گوشه‌ای خزید. کانرین سرآسیمه و بدون آنکه متوجه شود شمعهای روی کیک را روشن کرده است به طرف اتاق کلارا دوید و...

کمتر از یک ربع بعد آنها با عجله وارد بخش اورژانس مرکز درمانی «Delfy Jains» شدند. دکتر کشیک سریعاً «کلارا» را مورد آزمایش قرار داد و سپس با تجویز دکتر، دو آمپول به دخترک معصوم تزریق شد و پس از بررسی‌های اولیه و مطالعه پرونده «کلارا» مک‌کارتی» به شماره کلاس «E2۹۴/۳۱/M» در حوالی ساعت چهار صبح و در حالی که خواب چشمان اسمیت را دربریده بود، دکتر کشیک کودک را از بخش اورژانس خارج نموده و جهت انجام آزمایشات بیشتر و مراقبت‌های لازم او را به بخش سه بیمارستان منتقل کرد.

فرصت صبح وقتی اسمیت پیش از عزیمت به محل کار خود به منزل آمد تالیاسهایش را عوض کند، برای صرف یک لیوان شیر وارد آشپزخانه شد و وقتی چشمانش به شمع سوخته شده ناآنها بر روی کیک تولد دخترش - که حالا در بیمارستان به جای تختخواب کوچکش بستری بود - افتاد، تازه به یاد آورد که «کلوی» آن سگ کوچک و زیبا که هنوز اسمی نداشت داخل جعبه کوچک رویان پیچ شده مانده است. او به سراغ جعبه رفت آن را باز کرد و حیوان بی‌گناه را از داخل آن درآورد و سپس در حالی که او را نوازش می‌کرد مقداری غذای مخصوص او را داخل یک بشقاب ریخت و برای او روی زمین گذاشت. سپس او را در داخل خانه رها کرد و به سرعت غارم محل کار خود شد.

\*\*\*

یک هفته بعد در حالی که «کلارا» به خانه بازگشت که «کلوی» به خانه جدید خود عادت کرده بود. «کلوی» یک سگ پاکوتاه و پشمالو و فوق‌العاده زیبا بود. موهای خاکستری رنگ دور پاهایش که مثل حلقه‌های دل‌انگیزی در کنار سایر قسمت‌های سفید رنگ بدنش خودنمایی می‌کرد جلوه‌ای خاص به او بخشیده بود. چشمان درشت و سیاه کلوی نشانگر هوش فوق‌العاده این موجود دوست داشتنی بود. هوشی که بی‌شک همه سگهای آن برخوردار هستند.

حالا «کلارا» به خانه بازگشته بود و همدم زیبا و دل‌نشینی در خانه پیدا کرده بود. ارتباط کلارا و کلوی هر روز بیش از پیش صمیمی می‌شد. اسم کلوی را کلارا انتخاب کرده. کلوی قهرمان کتاب عکس‌دار او بود که از روی یک سریال کارتون کپی برداری شده بود.

بارها و بارها کلوی هوش و ذکاوت خود را به اثبات رسانده بود. حتی یکبار که حال کلارا وخیم شد، این



کلویی بود که بیرون از منزل دوید و در غیاب پدر و مادر کلارا، خانم «امیلائز» همسایه آنها را خبر کرد! درواقع یکی دیگر از بحرانهای عصبی «کلارا» این بار با کمک «کلویی» و خانم «امیلائز» برطرف شد. در همین زمان تیم پزشکی خاصی برای بررسی وضعیت این دختر معصوم تشکیل شد. پزشک معالج «کلارا» خانم دکتر «نورا دکارین» با کمک از اساتید خود «دکتر جان بست» «دکتر قول سامرن» و «دکتر سینترا کامرون» یک تیم پزشکی در مرکز درمانی «Delfy Jains» تشکیل دادند و وقتی وضعیت دخترک معصوم آقا و خانم مک کارنی پس از دسامبر همان سال وارد مرحله‌ای بغرنج گردید، این تیم پزشکی چهار نفره با انتقال پرونده‌های بیمار به بیمارستان مرکزی بوستون برای او یک تخت اضطراری تهیه کردند که در موقع بروز هرگونه مشکلی «کلارا مک کارنی» بیمار تحت مراقبت اعلام شده و پذیرش وی در این بیمارستان بدون انجام تشریفات معمول انجام گردد.

از سوی دیگر علاقه‌مندی عاطفی کلارا و کلویی وارد مرحله تازه‌ای شده بود. شیطنتهای کودکانه کلارا و تیزهوشی کلویی دنیای جذاب و غریب قابل تسخیر را برای کلارا ساخته بود. کاترین بنابه توصیه تامپزشک، خوردن قند را برای کلویی ممنوع کرده بود، اما کلویی که طعم شیرین این جبه‌های سفیدرنگ را چشیده بود، عاشقانه به انتظار دقایق خوردن آن می‌نشست. سرمیز صبحانه، کلارا یک فانه قند برای کلویی به زیر میز داخل آشپزخانه انداخت و کلویی شروع به جویدن آن کرد. صدای جویدن باعث جلب توجه کاترین به زیر میز شد و با صدای بلند فریاد کشید:

«کلویی... خیلی سریع آن قند را از دهانت بیرون بیاورد و از داخل آشپزخانه بیرون برو...»  
کلویی بدون معطلی قند را از دهانش به روی زمین انداخت و مثل بچه‌های حرف‌گوش کن به ست سالن پذیرایی رفت و در گوشه‌ای در کنار میلهای جایی که از نگاه غضب آلوده کاترین در امان باشد پناه برد.  
شب همان روز کلارا به آرامی به کلویی گفت:  
«سگ مهریانتما! اصلاً ناراحت نباش فردا هم برای گرفتن قند پیشم بیا. اما مواظب باش تا مامان متوجه صدای قند خوردن تو نشود...»

این سگ گویی زبان انسانها را بهتر از خود آنها درک می‌کرد! زیرا فردا و باز هم در موقع صرف صبحانه به سراغ کلارا رفت به آرامی بدن نرم و پشم آلود خود را به پاهای کوچک کلارا که از روی صندلی آویزان بود مالید و به این ترتیب به او فهماند که به انتظار جبه قند روزانه‌اش نشسته است. کلارا که از این همه تیزهوشی شگفت‌زده شده بود دستانش را به سمت قندان برد و درحالی که مادرش مشغول نست کردن نان بود یک جبه سفید قند را برای کلویی به زیر میز انداخت. کلویی قند را به دندان گرفت و به سرعت از آشپزخانه خارج شد. نگاه کلارا او را دنبال کرد. اینبار هم کلویی به ست سالن پذیرایی رفت و در کنار میلهای جایی که از تیررس دید کاترین و حتی کلارا دور باشد پناه گرفت و صلابته به خوردن قند مشغول شد.

کم کم ژانویه از راه می‌رسد و بیماری کلارا که خنده را از خلوت اسمیت و کاترین ربوده بود در میاهوی آغاز سال ۲۰۰۰ رنگ می‌بخت. اسمیت یک درخت کاج بزرگ خریده بود و کاترین آن را به زیباترین وجه

## کاترین سرآسمینه و بدون توجه به اینکه شمع‌های روی یک راروشن کرده است، به طرف اتاق کلارا دوید

ممکن آراسته بوده، درحالی که کلارا نیز یک لباس زیبا و قشنگ برای «کلویی» خریده بود. دخترک تمام وقت خود را صرف همدم مهربان و تیزهوشی می‌کرد و از هیچ دقیقه‌ای برای رسیدگی به او نمی‌گذشت. «دکتر دکارین» این ارتباط عاطفی را بسیار خوب می‌دانست و اعتقاد داشت این سرگرمی عاطفی باعث می‌شود تا کلارا کمتر دچار آن حمله‌های عصبی ناشناخته شود.

از سوی دیگر تیم پزشکی آزمایشات مختلفی را بر روی «کلارا مک کارنی» انجام داده بود و هنوز هم به هیچ نتیجه‌ای نرسیده بود. درحالی که قریب به پنج ماه از آغاز علائم بیماریهای عصبی کلارا می‌گذشت، به درحال وضعیت روحی کلارا به واسطه بودن کلویی خیلی خوب بود. اما هر روز که می‌گذشت پزشکان از رسیدن نتیجه ناامیدتر می‌شدند.

ماههای ششم، هفتم، هشتم، نهم و دهم، هم پشت سر گذاشته شدند. در طول سیزده روزی که از اولین حمله عصبی کلارا می‌گذشت، او ۱۸ بار دچار این حمله‌ها شده بود که به شدت هم لاغر.

تیم پزشکی دیگر ناامید شده بود؛ راینزهای مختلف هیچ راهی به هیچ کجا نداشت و عدلاً از درمان کلارا همه ناامید شده بودند و وظیفه انتقال این پیام دردآور به عهده دکتر نورا دکارین بود تا خانواده مک کارنی را با این فاجعه روبرو نماید.

وقتی در اتاق باز شد و دکتر «نورا دکارین» با جواب شورای پزشکی وارد اتاق شد، گویی قلب پدر و مادر «کلارا» از حرکت بازایستاد. آنها با خود می‌اندیشیدند پاسخ این ۱۰ نفر دکتر که مجسم سن آنها در حدود ۵۰ سال می‌شد در مورد وضعیت سلامتی دخترشان که فقط پنج سال سن دارد، چیست؟

نگاه دکتر همه چیز را جوابگو بود. بغض کلویی کاترین را سخت فشرده اسمیت نگاهش را از دهان خانم دکتر دکارین بازگرفت و دکتر دکارین به آرامی جملات زیر را بریده بریده بر زبان راند:

«می‌دانید، ما همه تلاش خودمان را کرده‌ایم. همه آزمایشها نشان از بی‌تاثیری مداوای انجام شده می‌دهد. باور کنید هیچ راهی نیست. متأسفانه کلارا فقط تا یک مدت محدود میهنان من و شماست و هیچ امیدى به بهبود او باقی نمانده است. از لحاظ پزشکی تا اکنون کلارا با توجه به سن و وضعیت خاصی که دارد باید مرده باشد. ولی اینکه چرا هنوز زنده است ریشه در لطف پروردگار دارد...»

اشکهای کاترین قابل کنترل نبوده، اسمیت هم بی‌توجه به تابلوی عدم استعمال دخانیات شروع به کشیدن سیگار نمود.

\*\*\*

تقریباً دو هفته بعد، در سوم ژوئای ۲۰۰۰ صدای جانسوز ناله «کاترین مک کارنی» فضای بیمارستان مرکزی بوستون را پر کرد و بر زندگی پرنج و کوتاه دخترک موعلائی و معصوم خانواده مک کارنی یعنی «کلارا مک کارنی» خط پایان کشید.

تن رنجور کلارا پس از یک روز و طی شدن مراسم

رسمی به گورستان منتقل شد و در حومه شهر بوستون به خاک سپرده شد. اما این تازه آغاز داستان بود...

وقتی خانواده غمزه مک کارنی به خانه بازگشتند، تازه متوجه شدند که «کلویی» چگونه عزادارانه در کنار اتاق کلارا به روزه کشیدن مشغول است. اندوه کلویی کاملاً مشخص بود. او از خوردن غذا سر باز می‌زد و حتی قند هم نمی‌پذیرفت. اگرچه خانواده مک کارنی سخت بی‌حوصله و غم‌زده بودند، اما به خاطر اینکه «کلویی» را بخشی از وجود کلارا می‌دانستند با محبت و علاقه مورد توجه قرار می‌دادند.

چهارم، پنجم، ششم و هفتم ژوئای به همین منوال طی شد و هشتم ژوئای خانواده مک کارنی به سمت گورستان قصد عزیمت نمودند و «کلویی» که گویی زبان آدمها را می‌فهمید با پارسهای پیاپی و دیدن به دنبال زن و شوهر جوان و دلشکسته، تلاش می‌کرد تا او را نیز به همراه خود ببرند. این تلاشهای «کلویی» جواب داد و او نیز به همراه خانواده به داخل اتومبیل سوار شد و مسیر ۲۰ دقیقه‌ای فاصله خانه تا گورستان را طی کرد. پس از ورود کلویی به گورستان او شروع به دویدن کرد. به نحوی که تسه فلابه‌اش از دست کاترین رها شد و او به سرعت به سوی جایی که بدن کلارا کوچک در آن دفن شد حرکت کرد. گویی این سگ کوچک دقیقاً می‌دانست محل دقیق دوست مهربان و معصومش کجاست!

صدای پارسهای کش‌دار و روزه‌مانند کلویی حتی پس از رسیدن اسمیت و کاترین مک کارنی بر سر گور کلارا قطع نشد و پارسهای آندوهنگین کلویی اشک را دودند چندان در چشمان پدر و مادر داغدار متبلور کرده بود.

\*\*\*

سیزدهم ژوئای، ساعت پنج صبح هرچه کاترین به دنبال «کلویی» گشت او را پیدا نکرد. بسیار عجیب بود! کلویی سابقه نداشت از خانه خارج شود. اصلاً او چگونه توانسته بود در را باز کند؟ و یا حتی چه اتفاقی باعث باز ماندن در خانه شده بود؟

گشتن‌های پیاپی کاترین و انتظار او تا ساعت سه بعدازظهر و هنگامی که اسمیت برگشت ادامه یافت و بعد هر دوی آنها به جستجوی اطراف خانه پرداختند. آخرین نتیجه‌ای که خانواده مک کارنی به آن رسید این بود که کلویی برای همیشه از خانه آنها رفته است. اما به کجا...؟! صبح روز بعد وقتی اسمیت چشماش را باز کرد، لحظه‌ای نیم‌خیز شد و درحالی که مشخص بود نلری از سرش گذشته است با سرعت از جا پرید و شروع به پوشیدن لباس کرده و فریاد زد:

«کاترین! زودباش آماده شو. فکر می‌کنم کلویی را پیدا کردم.»

\*\*\*

ساعت ۹ صبح روز چهاردهم ژوئای سال ۲۰۰۰ در قسمت جنوبی گورستان عمومی شهر بوستون در حیاط پشتی کلیسای پروتستان سن‌پیدرو واقع در حومه شهر بوستون کاترین و اسمیت مک کارنی در پای صلیب یادبود گور دختر کوچکشان که فقط پنج سال زندگی کرد، جسد «کلویی» را یافتند. «کلویی» همان سگی که به عنوان هدیه تولد چهار سالگی دختر کوچکشان برای او خریده بودند، قبل از اتمام پنجمین سال زندگی کلارا در کنار مزار او جان سپرده بود. تشریح بدن «کلویی» نشان داد که علت اصلی مرگ او عاطفی بوده است و این سگ از هیچ گونه بیماری و یا کبولت سنی رنج نمی‌برده است!



# سازشای خاکستر...

نوشته: محمود اکبرزاده

## قسمت بیست و سوم

دوستانی که هفته گذشته موفق شدند ادامه داستان را صحیح پیش‌بینی کنند عبارت بودند از: محمدرضا کاظمی از تهران - علی نادری از تهران - سپیده نورزاد از امل

تا اینجا خواندید که:

هنگامی که کوروش از زبان صدیقه خانم حقیقت را می‌شنود و می‌فهمد که ستاره خواهر اوست - نانی - برای جلوگیری از فاجعه‌ای که در نتیجه عاشق شدن ستاره و برادرانش می‌تواند پیش بیاید، به دروغ به همه اعلام می‌کند که او قصد دارد با ستاره ازدواج کند اما ستاره به پریزاد تلخن می‌زند و می‌گوید که خودکشی کرده و...

ستاره چگونه راضی به رفتن و همراهی با کوروش و پریزاد شد؟ خودش هم نفهمید چگونه؟ همان اول روز ترخیص از بیمارستان که خواهر و برادر سوار ماشین کردند و از بیمارستان بیرون رفتند. کوروش که ماشین پریزاد دستش بود - ماشینی که پدر بعد از روز واقعه سراغش نیامده بود - کنار خیابان توقف کرد و ترمز دستی را با صدایی زمخت بالا کشید و گردن به عقب چرخاند و شانه‌هایش را به در سمت راننده تکیه داد و رو به ستاره گفت:

- خب؟

ستاره منظورش را فهمید. در همین دو سه روز آخر در بیمارستان پریزاد درست و حسابی بهش گفته بود که برنامه کوروش چیست؛ که صلاح همگی در این است که مدتی از تهران دور باشند!

ستاره منظور کوروش را از «خب» گفتن فهمید. خودش هم از این وضع خسته شده بود. و آنچه بیشتر آزارش می‌داد حسی بود که این اواخر درگیرش شده بود. حس بدی که بدجوری آذینش می‌کرد. احساس می‌کرد پیرامونش اتفاقاتی دارد رخ می‌دهد که مربوط به اوست. اما او خبر ندارد، که نمی‌گذاردت یا خبر شود! همین آزارش می‌داد. همین را چند بار از پریزاد - در روزهای بستری شدن - هم پرسیده. و پریزاد که توصیه کوروش را در ذهن داشت که [اگر در همین روزها بفهمد قضیه چه بدجوری دچار افسردگی میشه] هر بار یکطرفه سر ستاره را به سقف کوبیده بود تا همین ساعتی قبل. هنگام ترخیص شدن از بیمارستان که رسیده بود ستاره نه‌بید کرده بود که [اگر جوایم رو ندی باهاون هیچ کجا نیام] آن وقت پریزاد گفته بود: بهت بیگم ستاره... قول میدم که همه چیز رو بگم. اما به وقتش... الان فرصت مناسبی نیست...

و ستاره که دچار دلشوره شده بود. لااقل برای دانستن آنچه که پریزاد به فرصتی دیگر موکول کرده بود. حاضر بود هر کجا برود. این بود که در جواب «خب» کوروش پاسخ داد:

- من حاضرم... هر جا شما بگین میام... فقط قبل از



انفخمی... این دو سه

روز هم فقط برای اینکه پدرت اصرار کرد اینجا موندم... (و بعد آه عمیقی سرداد و به ادامه گفت) من از مادرت شاید دلخور باشم. ولی نه از این بابت که به من به عنوان یک هو... با چشم تنفر نگاه می‌کنه... اون یک زن است... حق داره دوست نداشته باشه برای شوهرش شریک بیته... اگر چه گوه‌ر زاده هرگز دوست نداشته بفهمد حقیقت ماجرای من چیه... باین حال باز هم مهم نیست (و دوباره آه کشید و مسیر صحبت را با یک خنده شاد عوض کرد و ادامه داد) ستاره کجاست؟ [بالاخره چیکار کردین؟] راضی شد باهاون بیاد؟

و کوروش برایش توضیح داد که همین لحظه «عازم» هستند و تاکید کرد که ستاره هنوز از اصل ماجرا باخبر نیست. و بعد دوتایی داخل حیاط شدند تا صدیقه برای خدا حافظی با ستاره برود.

گوه‌ر زاده اما بی‌مغلی همه چیز را حس کرد و برای اینکه حس‌اش یقین شود. تا پشت در رفت و بی‌آن‌که دیده شود. مسیر آنها را نگاه کرد و بعد که آنها سوار ماشین شدند و ماشین حرکت نکرد. آن وقت یقین‌اش حاصل شد. و بعد به سرعت به سراغ تلخن رفت و شماره پروفیسور را گرفت!

داخل ماشین. مادر و دختر دو سه دقیقه اشک‌هایشان را به هم هدیه کردند و سپس با پادرمیانی گوه‌ر زاده کسی از همدیگر پرسیدند تا سرانجام نوبت به اصلی ماجرا رسید و صدیقه پرسید:

- حالا کجا می‌خواهی بری مادر؟

ستاره تبسم کرد و دستانهای مادر را مهربانانه فشرد: - من نمی‌تونم مادر... هر جا که این خواهر و برادر بروند! و قبل از اینکه صدیقه سؤالش را با پریزاد مطرح کند. کوروش جوابش را داد:

- الان نمی‌تونم کجا میرم صدیقه خانم... ولی قطعاً جایی خواهد بود که هیچ‌کدام از این آدم‌ها دستان بهمون نرسه و بتونیم کمی زندگی کنیم... فعلاً نمی‌دانم چنین جایی کجاست... اما هر وقت معلوم شد بهت خبر میدم.

کوروش اینها را گفت و صدیقه. فکری را که چند روز در ذهنش بود به زبان آورد:

- هر چا میریم میل خودتانه ولی... ولی تا اون جایی که من می‌تونم. از اون که عمویان که «خان ده» است با پدرتون - و مخصوصاً با مادران - رابطه‌ای نداره. و از اون جایی که می‌تونم مخصوصاً به تو - کوروش - خیلی علاقه داره. اگر بتونیم ازش قول بگیریم که به تهران خبر نده. فکر کنم اون روستا محل خوبی برای اینطور زندگی که شما دنبالش هستین باشه... (و بعد

رفت. می‌خوام مادرم رو ببینم!

کوروش تبسم کرد و ستاره «آه» کشید و پریزاد اشک به چشم نشاند. کوروش دنده را چاق کرد و پریزاد دست ستاره را گرفت و ماشین بطرف خانه معین السلطنه راه افتاد.

جلوی در که رسیدند. کوروش قدری مکث کرد و بعد. مسیر آمده را دنده عقب گرفت و ماشین را صد متر پایین‌تر از خانه متوقف کرد. ستاره فهمید که آنها دوست ندارند ستاره با کسی یا کسانی روبرو شود. او پاسخ این «چرا» را هم و انگار کرد به فرصت مناسبی که پریزاد وعده داده بود.

کوروش پیاده شد و سمت خانه سینه کرد. «گنجعلی» داشت باغ را آبیاری می‌کرد و در باز بود و کوروش بدون «حق‌الباب» داخل شد و یکسره به سمت کنج باغ. مامن صدیقه خانم رفت. اما از همان بیرون هم پیدا بود که کسی آنجا زندگی نمی‌کند. پشت در قفل بزرگی زده شده بود و کوروش را به فکر فرو برد. پاسخ سؤالات ذهنی‌اش را اما. یکطرفه از کنار استخر داد زد:

- بیا... اینجا است... «صدیقه کلفت» دیگه خانم شده و توی «شاه‌نشین» می‌نشینند... برو دیدن زن بابات که دلش برات خیلی تنگ شده!

کوروش حتی اگر لحن صدرا نمی‌شناخت هم باز می‌فهمید که پادشاه این زخم و زبان‌ها فقط یکطرفه است! به عمارت نزدیک شد و به استخر که رسید به حرف آمد:

- سلام مادر...

گوه‌ر زاده متفجر شد و میز و سینی میوه و قهوه را با خشم داخل استخر پرتاب کرد و صدایش فریاد شد:

- دهن‌ت روی بند... مادر تو اون زتیه که بالا نشته!

کوروش که بدتر از این را هم انتظار داشت. مکث نکرد و رد شد و داخل خانه شد. صدیقه کنار کتابخانه. بغل میل راحتی. روی زمین نشسته بود و از حافظ تغال می‌زد. کوروش جلد حافظ را که دید. سر ذوق آمد و زد به آواز:

«رسید مژده که ایام غم نخواهد ماند»

چنان نماند و چنین نیز نخواهد ماند...

صدیقه از جاجست و دست‌ها را باز کرد و کوروش را به آغوش کشید و چشمانش را بوسید و کوروش نیز دستانهای چروکیده پیرزن بوسه زد. لحظه‌ای همدیگر را نگاه کردند تا سرانجام کوروش پرسید:

- آذینت می‌کنه؟ مخصوصاً حالا که لومدی بالا... آره؟

صدیقه تبسم تلخی کرد و از پنجره نگاهی به گوه‌ر زاده انداخت:

- مهم نیست... بعد از ظهر دارم میرم خونه دکتر



لحظه‌ای چشمانش را بست و... مخصوصاً که اونجا یکی، دو نفر هستند که از دیدن ستاره خیلی خوشحال میشن! نه پریزاد و نه ستاره هیچکدام منظور صدیقه را نفهمیدند. کوروش هم که فهمید، آنچنان به پیشنهاد صدیقه می‌انداخت که دو دختر فکر کردند که او هر چیزی نفهمیده و کوروش گفت:

- شاید همین کارو بکنیم... یعنی... حتماً همین کارو می‌کنیم! فقط چیزی که هست، همانطور که خودت گفتی صدیقه خانم، هیچکس - حتی پدر - نباید چیزی بفهمه... ملتفت که هستی صدیقه خانم؟ صدیقه خندید و بعد نوبت به وداع رسید. تلخ و دل‌آزار، خواهر و برادر بیرون آمدند تا دختر و مادر دل سیر گریه کنند.

و بعد نوبت خدا حافظی صدیقه با آن دو رسید. روبوسی پریزاد با صدیقه، از نگاه ستاره چندان عجیب نبود، اما او که می‌دانست مادرش «محرم و نامحرم» را چقدر به او سفارش می‌کند و بیشتر از آن خودش آن را رعایت می‌کند، دچار بهت و حیرت شد وقتی دید مادرش آنطور صمیمانه این پسر جوان نامحرم را در آغوش گرفته و می‌بوسد؟!

ماشین که راه افتاد، صدیقه با اشک دیدگانش پشت سر مسافرهایش آب می‌ریخت؛ صدیقه شاید نمی‌دانست که گریه کردن پشت سر مسافر شگون ندارد! ماشین که پیچید نوی خیابان اصلی، یک اتومبیل مشکی‌رنگ که شیشه پنجره‌هایش نیز تیره بود، از جا کند و راه افتاد!

□

□

معین السلطنه پیروز احضار شده بود، اما زمان «حضور»ش ۴۸ ساعت بعد اعلام شده بود. او می‌دانست آن که احضارش کرده مخصوصاً اینطور قرار ملاقات می‌گذارد تا فردا «احضار شده» را خوب بچیزاند! و حالا معین السلطنه روی مبل لم داده بود و از فرط بی‌حوصلگی، پپ‌اش را که همیشه معتقد بود «کلاس» می‌آورد، کنار گذاشته و داشت سیگار دود می‌کرد. در طول راه تا به اینجا برسد، سعی کرده بود همه جور برخورد را پیش‌بینی کند تا پاسخ مناسب داشته باشد. نهایی‌ترین پاسخش را نیز از قبل آماده کرده بود تا بگوید: «اگر قرار است زندگی خصوصی من توسط شغلم تنظیم بشه، من استعفا میدم!»

معین السلطنه فکر همه چیز و همه‌گونه حرف را کرده بود، جز همین که شنید:

- هار شدی مرتیکه... غلط‌های زیادی می‌کنی عوضی... نکته یادت رفته اون کسی که تو نیست اینطوری بهت پر دبال بدم می‌تونه بکشی هم پاهات رو قیچی کنه و بفرست اونجایی که عرب نی انداخت!

معین السلطنه قبل از اینکه «پروفسور» را ببیند، این حرف‌ها را از زبان او - که هنوز داخل اتاق پذیرایی نشده بود - شنید! پروفسور داخل که شد، معین السلطنه از جا برخاست، پروفسور خیره شد توی چشمانش و ناگهان، توک عصایی را که در دست داشت، یکمرتبه و محکم کوبید روی پنجه‌های پای راست معین السلطنه و بعد نیز همچنان «عصا» را با تمام توانی که در دو دستش داشت روی پنجه‌های پای معین السلطنه فشار داد و تکه داشت.

منصور که حس می‌کرد برق به استخوان‌هایش وصل کرده‌اند، تقلا می‌کرد و خم می‌شد و راست می‌شد و گریه می‌شد و سرخ می‌شد و عقب می‌رفت و جلو

می‌آمد و... اما همین که می‌خواست پایش را پس بکشد، درد بیشتر می‌شد. معین السلطنه کم‌کم داشت طاقش را از دست می‌داد. معلوم نشد که پروفسور چون حس کرد حریفش دارد طاقت از کف می‌دهد عصا را برداشت یا نه؟ اما اگر فقط چند ثانیه دیگر ادامه می‌داد، منصور حتماً دست راستش را که مشت شده بود توی صورت پروفسور می‌کوبید!

عصا که برداشته شد، پروفسور مثل همیشه نقش بازی کرد. خندید و دستی به چانه معین السلطنه کشید و سری تکان داد خنداختند گفت:

- نه بابا، هنوز هم مقاومت خوبه... باریکلا... خوشم آمده...

پروفسور اینها را گفت و بطرف «بار» کوچک خانه‌اش رفت و دو لیوان را پر کرد و برگشت. معین السلطنه به این خنده‌های پروفسور نیز دل خوش نکرد. می‌دانست که او «یک خط در میان» بازی می‌کند. حدس‌اش هم درست بود که تا لیوان را گرفت، فریاد پروفسور دوباره بلند شد:

- مرتیکه داهانی جعلق چیه که رم کردی؟ به اون بابای داهانی گوربه گور شده ات که زورش فقط به دخترها و پیرمردها می‌رسد می‌نازی، یا به لقب معین السلطنه ات که خودم برات «زورچیان» کردم؟ عمه حمال چیکار به کار این دختره داری که برات دم در آوردی؟

معین السلطنه که از ابتدا انتظار این حرف را - فقط همین حرف را - می‌کشید، بی‌معتلی پاسخی را که در آستین داشت به زبان آورد:

- من فکر نمی‌کنم صلاح باشد که مسائل شغلی و کاری ام رو با زندگی خصوصی ام قاطی کنم... فکر کنم اینطوری بهتره پروفسور...

پروفسور جرعه ای نوشید و به بار تکیه داد و گفت: - غلط کردن‌های زیادی؟ مگه قرار تو فکر کنی؟ تو باید کاری رو بکنی که ما فکرت رو کردیم؟ چه ادا و اطوارهایی برای من در میاره؟ یادت رفته اون روز که مثل سنگ کتک خورده داشتی فرار می‌کردی کی به دادت رسید؟ یادت رفته کی پرونده قتل اون دو نفر رو - که یکنفرش پاهات بود - ماستمالی کرد؟ چطور اون روزها فکر نمی‌کردی؟ حالا واسه من «فکر کن» شدی؟ می‌خواهی بدم چوب توی آستینت کنند تا دیگه فکر نکنی؟ دیگه نشنوم از این گ...های زیادی بخوری‌ها؟! حالت بد شد...

معین السلطنه همیشه از این مرد [که بیست سال قبل «مامور حفاظت ملی» بود و حالا یکی از گردن کلفت‌های ساواک شده بود] می‌ترسید. نه از این بابت که پروفسور او را بالا برده بود، نه از هیبت او می‌ترسید، چرا؟ این را هرگز نفهمید! حالا هم از ترس دهانش خشک شده بود، اما این بار تصمیم گرفته بود به «سیم آخر» بزند؛ و هنوز به سیم آخر نزده بود که پروفسور دو باره رنگ عوض کرد و حرفش نیز لحن عوض کرد و مهربان شد:

- برو اینقدر الاغ بازی درتیار تا اعصاب من خراب بشه... تو که هیچوقت گوساله نبودی بچه؟ حالا هم دیر نشده. همین حالا برو با این پول یک کادوی درست و حسابی بخر [و یک بسته ده تایی هزارتومانی انداخت روی پیشخوان بار و ادامه داد] و برو سراغ پریزاد و از دلش در بیار... بعد هم این داهانی هارو دک کن برن سراغ زندگی شون و اگر دیدی دارند مزاحمت میشن به

خودم بگو تا ایشان کنم... برو، برو سرزندگی ات و دیگه از این...

- من تصمیم ام رو گرفتم پروفسور... من به این زن بدبخت خیلی ظلم کردم... اولین بار بود که معین السلطنه حرف پروفسور را قطع می‌کرد. پروفسور قدری نگاهش کرد و این بار با ملایمت گفت:

- باریکلا... خوبه که تصمیم ات رو گرفتی [و بعد یکمرتبه عریه کشید] مثلاً چه غلطی می‌خواهی بکنی که میگی تصمیم گرفتم؟

معین السلطنه یکقدم بطرف در برداشت و پاسخ داد: - من کاری نمی‌کنم... این گوه‌زاد است که باید تصمیم بگیرم که با این وضع می‌تونه زندگی کنه یا اینکه...

منصور «ایا اینکه» را دیگر نگفت. نیازی ندید «طلاق» را به زبان بیاورد. پروفسور آنقدر باهوش بود که از همین «ایا اینکه...» منظورش را بفهمد و نفهمد. پروفسور آرام و با نانی روی یک مبل نشست و لیوانش را «لاجرعه» سرکشید و سر که پایین آورد گفت:

- برو... برو...

فقط همین را گفت. معین السلطنه می‌دانست که وقتی پروفسور به یکی از زیردستانش می‌گوید «برو»، یعنی اینکه: وای به حالت! و معین السلطنه که از قبل هم یقین داشت «برو» را خواهد شنید. دم در که رسید، دست داخل جیب پیراهنش کرد و کارت کوچک زرد رنگ «سازمان اطلاعات امنیت کشور» را بیرون آورد و روی یک میز گذاشت و گفت:

- من دیگه کار نمی‌کنم...

جلوی در که رسید، پاسخ پروفسور را شنید:

- باشه... خودم «استعفا» رو امضای کنم...

و بعد چنان قهقهه ای زد که اول درودیوار لرزید و بعد، تن منصور!

□

□

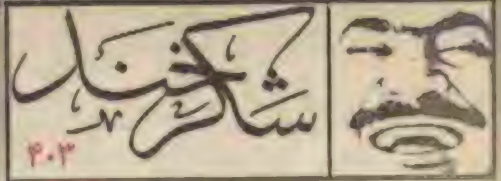
به ده که رسیدند، کوروش بی آن که خودش را به کسی معرفی کند، یکی از اتاقهای آنجا را اجاره کرده و دو دختر جوان را سروسامان داد و قصد بیرون رفتن کرد: - من تا یکساعت دیگه برمی‌گردم.

و بعد با یک چشمک پنهان از چشم ستاره به خواهرش فهماند که: «حالا می‌توانی برایش بگویی که خواهر او هستی» و بعد از در بیرون زد، هم ستاره و هم پریزاد مطمئن بودند که کوروش به دیدن «عمو» می‌رود. کوروش اما به آن طرف نرفت و مسیرش را به سوی ده کج کرد تا از اهالی سراغ «ستار و عایشه» را بگیرد که اگر بطرف خانه اربابی می‌رفت، حتماً اتومبیل سیاه‌رنگی را که آنسوی درختا پارک شده بود می‌دید؛ و بعدها چقدر افسوس خورد که آن ماشین را ندید!

ادامه دارد

تکلیف معین السلطنه چه می‌شود؟ کوروش چرا به دیدار ستار رفت؟ داخل ماشین سیاه‌رنگ چه کسانی سوار بودند و آنجا چه می‌کردند؟ برای پاسخ دادن به این سوالات و جلوگیری از داستان می‌توانید در روز شنبه، سوم شهریورماه از ساعت ۱۴ الی ۱۶ با شماره تلفن ۲۹۹۹۲۳۳۵ تماس گرفته و نظراتان را به محمود اکبرزاده بدهید.





پوشش

رفقا وارد پیمان بشوم یا نشوم

خود ز تردید گریزان بشوم یا نشوم  
قول یاری به فلان کس بدهم یا ندهم  
سرخوش از فتح نمایان بشوم یا نشوم  
قید این بی طرفی را بزنم یا نزنم  
از چنین کار هراسان بشوم یا نشوم  
سودی از سفره یاران ببرم یا ببرم  
مهمان بر سر این خوان بشوم یا نشوم  
با از این حلقه به خارج بنهم یا نبنهم  
محو آن زلف پریشان بشوم یا نشوم  
جور همسایه به دوشم بکشم یا نکشم  
الفرض وارد پیمان بشوم یا نشوم  
«حسین آقا»

شماره ۷۳۶ - سال پانزدهم - ۲۱ مهرماه ۱۳۳۴

گروه و کنگره

تشکیل یافت کنگره و هر که دیده گفت  
واشد ز کار مجلسیان عاقبت گروه  
دیگر وکیل دوره فعلی بدون شک  
هر روز خون نمی خورد از ترس و دلهره  
لیکن رنود با همه وعده های خود  
ما را نموده اند در این کار مستخره  
تمدید دوره می شود، اما ز سال بعد  
دیدنی کلاه رفته به سر تا به خرخره  
برپای گشت کنگره با سعی ما، ولی  
آخر به کار ما گره افکند کنگره  
«نمکدون»

شماره ۷۳۷ - سال پانزدهم - ۲۸ مهرماه ۱۳۳۴

به مناسبت صدور احکام اضافات و ترفیعات کارمندان دولت

یو این مژده

فلان عضو دولت که از کسر وجه  
جو بشنید دولت پس از سالها  
سرش را تکان داد و خندید و گفت:  
ز بسیاری قرض درمانده ام  
ولیکن طلبکار بی رحم من  
همیشه به درد و به غم مبتلاست  
به ترفیع عضو اداری رضاست  
که این پول کسی درد ما را دواست  
چو پولی رسد اول ماجراست  
بر این مژده گر جان فشاند رواست  
«عضو دون پایه»

شماره ۷۳۸ - سال پانزدهم - ۵ آبان ۱۳۳۴

هردم از عمر

هر دم از عمر می رود نفسی  
هر زمان بلبل به یک بستان  
بود تا روز پیش مخلص را  
کو نشانی ز وحدت سابق  
از همان هشت تن رفیق شفیق  
بشنو این نکته و نگو به کسی  
هر زمان طوطی ام به یک قفسی  
اندر این جایگاه همنفسی  
نشنوم از چه وزوز مگی  
چون نظر می کنم نمایند کسی  
«وکیل تنها»

رزق حلال

بهر هیز ای جوان از بد، که احوالت بتر گردد  
که خوبی گر نباشد، زندگی پر درد سر گردد  
بدان شبه بشر، هر بدسرشت بی نزاکت را  
که فرد بی نزاکت، هر کجا دنبال شر گردد  
مقام آدمی، با عقل و عرفان می شود والا  
وگر نه هر شتر در سرشماری ها نفر گردد  
قناعت کن به هر رزق حلالی کز خداداری  
که هر رزق حلالی برکت آن بیشتر گردد  
مرو با قرض و قوله زیر بار منت مردم  
که مفلس هر چه و لخرجی کند، بی چیز تر گردد  
برای آبروی رفته، بی حاصل کنی کوشش  
محال است آب از جو رفته را بینی که برگردد  
○○○

نصیحت کن جوان را چون «وکیل باشی» به خوشرویی  
اگرچه آن جوان از پند ما پیران پکر گردد  
خوشا آن کس ضرر ناکرده، پابند نصیحت شد  
وگر نه پند ما، یاسین برای گوش خر گردد  
«ی.و.وکیل باشی»

حرفهای کشکی

خسته گردیدم ز بس که روز و شب  
حرفهای کشکی و صدا تا به غاز  
این یکی گوید، شنیدی روز قبل  
آن یکی گوید، که دیشب گربه ای  
دیگری ناراحت و افورده حال  
مردکی از هیبت مادرزنش  
با وجود این حوادثهای تلخ  
موجر پر از و بدجنس و جلب  
هی خبر بشنیده ام از این و آن  
از زبان مرد و زن پیرو جوان  
یک الاغی شد سقط در اصفهان!  
کرده یک موش بزرگی نوش جان  
گوید از دست مگها الا مان  
سکته کرده در دیار اردکان  
کی به من گوید شبی همسایه مان  
رفع زحمت کرد و رفت از این جهان  
راشد انصاری

دوست عزیز از سروده «پنده هم تازگی به هر کلکی» خوش خوشام نشد. چرا که  
ما طنزپردازان نباید این اجازه را به خود بدهیم که به ساحت ارجمند شاعران والا بی  
چون حافظ و خاقانی جسارت کنیم.

نیمه های شب چنان که می دانی  
سر خود می کنم به زیر پتو  
می سرایم سپس به آسانی  
مثل «حافظ» و جناب «خاقانی»  
ها، این چنین، به حالت دمرو  
شعر و معرست و بند تنبانی

وقتی می گوید مثل حافظ و جناب خاقانی این مفهوم به ذهن متبادر می شود که  
شما تلویحاً می خواهید بگویند اشعار حافظ و خاقانی هم سست و پندتنبانی است. و  
این دیگر طنز نیست. بلکه توهین به مقام ارجمند آنها محسوب می شود. اما استقبال  
طنزآمیز از اشعار این شاعران مشهور از مقوله دیگری است.

با آرزوی موفقیت بیشتر شما.  
ضمناً همطنزبان عزیزی که اشعار آنها مرتب درج می شود متوقع نباشند هر  
سروده ای که می فرستند باعث خوش خوشان وکیل باشی شود. اگر چند هفته گذشت  
و از چاپ آن خبری نشد، سروده های تازه تری بفرستند.  
بسیار متشکرم.





فرهنگ مردم

زیر نظر: ف - گویش

## داستان شیرین یک ضرب المثل

این هفته

### فواره چون بلند شود، سرنگون شود

می‌گویند: «هارون الرشید» و وزیر مشهور ایرانی اش «جعفر برمکی» در باغی گردش می‌کردند. سببی بر سر شاخه‌ای نظر «هارون» را جلب کرد. به «جعفر» گفت تا سبب را برایش بچیند، «جعفر» هرچه تلاش کرد، دستش به سبب نرسید. به ناچار «هارون» به تنه درخت تکیه کرد و «جعفر» پا بر دوش او گذاشت که دستش به سبب برسد. اما باز هم نتوانست. «هارون» به او گفت: «پایت را بر سرم بگذار و بالا برو» و او نیز چنین کرد. باغبان که مردی سالخورده و از خاندان برمک بود، تا این صحنه را دید، از هارون خواست در ضمن نامه‌ای گواهی دهد که وی از «آل برمک» نیست!

خلیفه که با آن خاندان بسیار دوست بود، گفت: «مگر دیوانه شده‌ای؟ مردم به غلامی آل برمک افتخار می‌کنند... اما پیرمرد بر خواسته‌اش اصرار کرد و خلیفه نیز به ناچار آن را نوشت و امضا نمود. دیری نگذشت که ستاره اقبال خاندان برمک رو به افول گذاشت و «هارون» به کشتن آنها فرمان داد و قرار شد در هر کجا کسی را از آل برمک دیدند، بکشند. تا اینکه نوبت به باغبان رسید؛ اما او خط و مهر خلیفه را که پیشتر تهیه کرده بود، نشان داد و جان به در برد. خلیفه چون از این جریان آگاه شد، باغبان را احضار کرد و پرسید: «تو از کجا چنین روزی را برای آل برمک پیش‌بینی کرده بودی که آن روز خط امان از من گرفتی؟»

باغبان گفت: «ایا امیر، فواره چون بلند شود، سرنگون شود، وقتی جعفر پای بر فرق شما گذاشت، من فهمیدم که این خاندان به آخرین حد از رفعت خود رسیده‌اند و نزدیک است که سرنگون شوند.» خلیفه بر عقل و درایت او آفرین گفت و از اینکه خاندانی با این زیرکی را از بین برده بود متأسف شد.

### باورهای عامیانه مردم اردستان

مردم اردستان معتقدند که:

- اگر بچه‌ای بی آنکه به او بگویند، به نماز بایستد، یک نفر فوت می‌کند.
- اگر مهمان پرحرف و یا حوصله باشد، چنانچه کفشهایش را وارونه کنند، محل میهمانی را ترک می‌کند.
- ایستادن در آستانه در و دراز کردن دستها به طرفین موجب دعاوست.
- گاو که کامش (سقف دهانش) سفید باشد، بدیمن است.
- ناخنهای گرفته شده را باید در پاشنه در وخت

تا محنت و ناراحتی نرسد و چنین می‌گویند: «غم برو، شادی بیا / محنت برو، روزی بیا».

فرستنده: قدمعلی عصارزاده از اصفهان

### واژه نامه بویراحمدی

کلو دیوانه / هالو دانی / تانه غمو / به / بابا / ددی / خواهر / گگو، برادر / امامه، عمو / لته مادر / زگ / بابا / پدر / بزگ / ماشین / ترشتول / تراکتور / بگنکت گنجشک / کموتر کیوتر / کتو، سنگ / گلو، گربه / گور، گوساله / تمانه، گوجه / ترنگی / سیو، سیب / لگه، پارچه / دولک، پارچ آب / ساویله، ساده دل. فرستنده: سیدجلال الدین هاشمی نسب از بهبهان

### ضرب المثل های گورزاتگی

- اشتر اچهم خودی ناگین گموغ اچهم مردم اگین. برگردان شتر با چشم خودش نمی‌بیند. ولی مورچه با چشم مردم می‌بیند.
- (کنایه از حسد بردن به مال دیگران است.)
- آگ به دیویش خیر نادی، داری مزین. برگردان اگر به دیویش خیر نمی‌رسانی، آفتش نکن.
- کبخت خون، خر عبدل رحمن. برگردان، مگر خر حفظ بود که خیر عبدالرحمن را گرفت؟

راوی: مرضیه ذاکری  
فرستنده: غلامحسین خیرآبادی  
از: روستای گورزاتگ شهرستان میناب



### پای پوش مردم گیلان

در گذشته‌ها خیلی دور، در روستاهای گیلان نوعی کفش به نام «چموش» مورد استفاده قرار می‌گرفت که آن را به این صورت می‌ساختند: ...چرم دباغی شده یا نشده گاو و بز را در فرم خاصی می‌بریدند و رشته‌های باریک (لاکار) را که از همان پوست گرفته بودند به لبه‌های آن می‌دوختند و با پاهایمانگ می‌کردند. عده‌ای نیز به شکل ساده‌تری عمل می‌کردند و پوست دباغی شده گاو را به صورت کفش (چموش) درآورده یا تسمه‌ای از همان پوست به میج یا قوزک خود می‌بستند. چموش ساده‌ترین کفش محسوب

می‌شد و در صورت سوراخ شدن، تکه‌ای چرم یا تاند در کف سوراخ شده‌اش برای جلوگیری از نفوذ آب و گل قرار می‌دادند و به آن چموش لاکار می‌گفتند. در حال حاضر از چموش که مخصوص پیسودن راههای دور در زمستان بود، استفاده نمی‌شود؛ ولی اصطلاح «چموش پاتوته گردن» هنوز هم رایج است، معنی تحت‌اللفظی این اصطلاح، پاتو را مجهز به چموش و جوراب پشمی ساق بلند کردن است؛ اما به کار بردنش کنایه از آماده شدن برای انجام کاری است.

از دیگر کفشهای معروف روستایی در گیلان می‌توان به «چاروق»، «رزین»، یا «گالش»، «گیوه» و «دوبندی» اشاره کرد که اکنون غیر از گالش و کفشهایی که از شهر وارد می‌شود، مابقی به باد فراموشی سپرده شده است.

اما هنوز در برخی روستاها از «چکتور» استفاده می‌شود. در زمستانها که بارش برف سنگین تصامی گودالهای کوچک و بزرگ را می‌پوشاند، روستاییان به زیر کفش خود «چکتور» می‌بندند، «چکتور» وسیله‌ای است بیضی شکل همچون سبده تخت که با شاخه‌های درختان بافته می‌شود. این وسیله کمک می‌کند تا پای فرد در برف و گودال فرو نرود. فرستنده: حسین مهدوی از کوچ

### دوبندی های گلکی

کشاورز اونه کی خودکفا به  
کار جادو و بی‌ربا به  
وخت نماز شکر بگوونه خدایا  
شو و روزان به یاد خدا به  
برگردان، کشاورز اوست که خودکفا باشد / در کار صادق و بی‌ربا باشد / وقت نماز خدا را شکر کند / شب و روز به یاد خدا باشد.  
جه انونیا مه دبل دلگیره ای دوست  
مه دبل چه زندگانی سیره ای دوست  
نبدم آخر ایروز دلبخوشی رنگه  
لب خندانیدین دل پیره ای دوست  
برگردان، از این دنیا، دلم دلگیره ای دوست / دلم از زندگانی سیره ای دوست / آخر یک روز رنگ خوشی تدیدم / تو لبخند را نین دل پیره ای دوست، فرستنده: ساسان یعقوبی  
از روستای الاله گوراب قوم

### نامه های شش رسید

مرضی رونوی از دهستان هشتبندی میناب -  
ناطمه صلاحی از تهران - جهانگیر مهدوی از روستای کاور توه طاق دهران - ابوالفضل صدی رضایی از شهرک سبس آباد - نجمه ناظمی از کازرون - مرضی انوشه از برازجان - مجید کاکلی از گناباد (دو نامه) - علی هدایتی از روستای رزکه شهرستان آمل - حسین قیاضی نوحایی از گناباد - اسماعیل دادرش از تهران - تیما آباشی و مهران منفرد از خنج لارستان - سوده سرلک از الیگودرز - مریم، ب از تیشابور.



## ما با کمیود صدای خوب در دوبله مواجیم



زیر نظر: جعفر گودرزی

گفتگو از: شیرین ناقل

### یک دوبلور، تکنسین هم هست

اشاره:

تورج نصر از هنرمندان حرفه‌ای و قدیمی سینما و تلویزیون ایران است. او متولد ۱۳۲۵ است و هنوز هم با عشق و علاقه و تعهدی که نسبت به کارش و مردم دارد به فعالیت خود ادامه می‌دهد.

صدای آشنای او در کارتونهای دارکوب زبله، جیمبو، یوگی و دوستان، ای کی یوسان، شاه شیر، ساتورن، پسر شجاع در نقش شیپورچی و... در ذهن اغلب بچه‌ها و حتی بزرگترها مانده است.

او علاوه بر دوبله سالها هم تجربه بازیگری دارد که بازی روان و خوب او در مجموعه آقای شهروندی هنوز در ذهن مخاطبان باقی است. با او گفت‌وگویی انجام داده‌ایم که در پی می‌خوانید:

○○○

■ شما از معدود دوبلورهایی هستید که مردم علاوه بر صدا با چهره‌تان نیز آشنا هستند. اول از بازیگری شروع کردید یا گویندگی؟

■ من از دوران دبستان کار هنری را شروع کردم. مسرویت نثار دبستان ما از سوم تا ششم با من بود. دوران دبیرستان هم همین‌طور.

چند سال بعد از این جریان به موسیقی روی آوردم. آن موقع من گیتار می‌نواختم و به اصطلاح در زمینه موسیقی «جاز» فعالیت می‌کردم.

استاد من در آن زمان فریبرز لاچینی بود. بعد از آن احساس کردم به دوبله خیلی علاقه دارم. و از ۲۰ سالگی وارد عالم دوبله شدم. البته کار بازیگری را هم دنبال می‌کردم. چون نمی‌توانستم آن را کنار بگذارم و این مسأله باعث شد که کم‌کم از موسیقی دور شوم و اگر همان زمان در زمینه موسیقی به صورت جدی تلاش می‌کردم. حتماً یکی از آهنگسازان فعلی سینما می‌شدم.

■ آیا دوره خاصی هم در زمینه دوبله طی کرده بودید؟

■ برای ورود به حرفه دوبله، دوره خاصی وجود ندارد. کار ما تری اتاقهای در بسته صورت می‌گیرد. از صبح تا شب تری این اتاقهای گرم و از لحاظ بهداشتی نامناسب، که البته فقط شبکه جام‌جم سینما از لحاظ بهداشتی مناسب است. باید پشت میکروفون بنشینم و حرف بزنم و از نزدیک کار را لمس کرده و تجربه کسب کنی.

■ اولین کاری که دوبله کردید، یادتان هست؟

■ بله، اولین کارم را خوب به یاد دارم. فیلم سینمایی «قیصر» به کارگردانی مسعود کیمیایی. منوچهر اسماعیلی مدیر دوبلاژ آن فیلم بود. من در قیصر یک خط حرف زدم و پاور کنید ده بار به سینما

رقتم ناصدای خودم را بشنوم. دومین فیلمی که در آن حرف زدم. «دیوید کاپرفیلد» بود که خروشاهی آن را دوبله می‌کرد و من دو یا سه نقش کوچک را می‌گفتم.

■ به‌طور کلی از کار دوبله راضی هستید؟

■ من همیشه کار دوبله را دوست داشته و دارم. با اینکه کار بازیگری هم انجام می‌دهم، ولی اگر حتی برای مدت کوتاهی از این کار دور شوم، سریع دلم تنگ می‌شود و دوباره سراغ این کار می‌آیم. چون همیشه عاشق این حرفه بوده و هستم.

■ وضعیت دوبله در ایران چگونه است؟

■ در حال حاضر متأسفانه به خاطر ورود فیلم‌هایی با کیفیت ضعیف، کیفیت دوبله هم پایین آمده است. همچنین ما با کمیود صدای خوب و مناسب در دوبله مواجه هستیم. چون تعدادی از اسانید و همکاران خوب ما در این حرفه در گذشته‌اند و تعداد اندکی هم که مشغول کار هستند، به دوران بازیگری برگشته‌اند. بنابراین ما نیاز به صداهای جایگزین داریم که متأسفانه یا خیلی کم است و یا نیروی مستعد در این زمینه وجود ندارد.

■ درصدی نیستید که گویندگان جوانی را پرورش دهید تا حداقل بتوانند نیازهای دوبله فیلم‌های سینمایی را جابجا کنند؟

■ چرا؟! متأسفانه تعداد زیادی جوان گوینده وارد این حرفه شدند، ولی جذب کار نشدند.

دوبله کار سخت و طاقت‌فرسایی است. کاری نیست که شما بعد از ورود و در مدت یک یا دو سال این حرفه را بیاموزید و کار تمام شود. جوانان ما عجلانده با این مقوله برخورد می‌کنند و زود می‌خواهند به نتیجه برسند و به همین دلیل است که ما شاهد صدای بعضی از جوانهای گوینده در فیلم هستیم که صدایی پخته ندارند.

این کار در درجه اول، تلاش و پشتکار و بعد صبر و تحمل فراوانی می‌خواهد.

■ گویندگان جوان معتقدند که ورود به حرفه دوبله کار سخت و گاه غیوم‌مکنی است. نظر شما چیست؟

■ اصلاً این‌طور نیست. در حال حاضر حدود سه سال است که سیاهی جمهوری اسلامی ایران واحدی را اختصاص به پرورش گوینده‌های جوان داده که هم‌اکنون حدود ۱۵۰ نفر از این طریق جذب دوبله شده‌اند. ولی همان‌طوری که قبلاً هم اشاره کردم، اکثر آنها بعد از ورود به این حرفه و به دلیل نداشتن صبر و حوصله کافی، جذب این کار نمی‌شوند. با این حال، واحد دوبلاژ تلویزیون هر شش ماه یکبار، از طریق فرمهایی که به متقاضیان این حرفه ارائه می‌کند،

### پاسخ به نامه‌ها

خسرو ذاکری از آمل دوست عزیز از پیشنهادتان برای هرچه پربارتر کردن صفحات هنری حتماً استفاده خواهم کرد. باز هم با ما در ارتباط باشید.

محمد ذوالفقارزاد از تهران دوست عزیز بارها متذکر شده‌ایم که از ما نشانی هنرمندان را نخواهید، ولی باز هم شما با اصرار زیاد خواستاید که نشانی منزل هنرمند موردنظرتان را برایتان ارسال کنیم.

محسن محمدی از تهران دوست عزیز، شما هر زمان که اراده بفرمایید، می‌توانید حضوری و یا تلفنی حرفهای دلتان را با ما در میان بگذارید. ما خود را کوچکتر از آن می‌دانیم که برای خوانندگان عزیز که در اصل صاحبان اصلی مجله هستند، وقت تعیین کنیم.

«سینما تو گراف» را لویی لومیر تکمیل کرده، او در سال ۱۸۶۴ به دنیا آمد و در سال ۱۹۴۸ هم بدرود حیات گفت. لومیر در سالهای دهه ۱۸۹۰ با استفاده از تجربیات و کار مخترعان و مبتکران طرح «سینما تو گراف»، آن را به عنوان صنعت تکمیل کرد و در ۲۸ دسامبر ۱۸۹۵ در پاریس نخستین فیلم‌های سینمایی را برای گروهی از مردم نشان داد.

داوود منصوری از اهواز جلال مقدم در ۲۳ بهمن ماه ۱۳۷۴ بر اثر تصادف به مدت ۶۸ روز در بیمارستان بستری شد و در ۷۵/۱۰/۲۹ درگذشت.

در پاسخ به سؤال دوستان، باید عرض کنم که بله او در سال ۱۳۴۴ در فیلم «خشت و آینه» بازی کرده بود.

سبعه زندی از تهران از اظهار لطف‌تان متشکریم. خوب است برای اطلاع بیشتر شما دوست عزیز و دیگر خوانندگان گرامی چند نکته‌ای را متذکر شوم.

دنیای سینما، دنیای عجیب و غریبی است. خوب و سالم ماندن در این عرصه، کاری سخت و دشوار است و با توجه به شناختی که حقیر از سینما و آدمهای آن دارم، می‌توانم به دوستان عزیزی اشاره کنم که تلاششان این است که سالم و ارزشمند در عرصه سینما حضور داشته باشند. کسانی مانند، پرویز پرستویی، فاطمه گودرزی، همایون رستا، جعفر دهقان، جمشید هاشم‌پور، رضا ایران منش و...



## سلام گل سرخ و پاپ موزیک. کاستهای جدید بازار موسیقی



سلام گل سرخ عنوان یک آلبوم موسیقی بی کلام هندی است که به تازگی روانه بازار شده.

در این آلبوم، قطعات زیبایی را می‌شنویم که با تلفیق سازهای بومی هندی و سازهای جدید غربی اجرا شده‌اند. ولی همچنان ساختار شرقی، بومی و فرهنگی هند را حفظ کرده‌اند.

در باره موسیقی هند این نکته قابل ذکر است که جمعیت زیاد و نسبت به آن تنوع ادیان و فرهنگ‌ها باعث پیدایش یافت تقریباً متفاوت بین گونه‌های مختلف موسیقی شده است. این امر برای مردم هند خوب است. ولی در کشورهای دیگر از موسیقی هند تنها قوای و یک نوع موسیقی توأم با رقص و آواز در اذهان نقش بسته است. اما در سلام گل سرخ تمام آهنگها بدون کلام است و جزو بهترین ساخته‌های هند محسوب می‌شود.

### پاپ موزیک

و اما دو آلبوم دیگر هم به تازگی روانه بازار موسیقی شده با عنوان «پاپ موزیک» که به صورت بدون کلام و در دو کاست است.

در این دو کاست، قطعات آشنا برای دوستداران موسیقی غربی گنجانده شده که با استفاده از یک کیبورد اجرا شده‌اند.

از نکات مثبت این دو آلبوم طراحی جلد زیبای آنها است که تقریباً قضا و محتوا را می‌شناسد.

لازم به ذکر است، در آلبوم‌های مذکور قطعاتی مانند (Billie Jean) و (White or Black) (Macarena) و (Los del Rio) وجود دارند.

این دو آلبوم توسط «آوای سپهر» تولید شده و «ویاموزیک» پخش آن را به عهده گرفته است.

صادقی غمی زاده

در یافت نمی‌کنید؟

● بله درست است. کار ما واقعاً سخت و طاقت‌فرساست. ولی به اندازه سختی کار. تا همین مالی نداریم. خیلی از همکاران ما مستاجر هستند و از روحیه و آرامش مناسبی برخوردار نیستند. اگر دست‌اندرکاران و مسوولان تدبیری برای این مشکلات بیندیشند. ما با خیال آسوده‌تر می‌توانیم وظیفه خود را انجام بدهیم. ما صبح تا شب مشغول کار هستیم. ولی حتی بیهه ما دائم نیست. هر شش ماه یکبار معلوم نیست که بیهه ما تمدید خواهد شد یا نه؟ و این مساله خیلی در روحیه و کار ما تأثیر می‌گذارد.

یک دویلور اگر در ماه دو تا سه کار خوب با دستمزد مناسب و کافی انجام بدهد. دیگری نیاز نخواهد داشت که صبح تا شب مشغول کار و فعالیت باشد. در این صورت کارها هم با کیفیت بهتر و جذباتی ارائه خواهد شد.

ما دویلورهایی داریم که واقعاً جای همه صحبت می‌کنند. ما جایگزینی برای آنها نداریم و درواقع نیاز مالی باعث این همه تلاش و فعالیت می‌شود.

خود من مثلاً دوست دارم کار اختصاصی و مورد علاقه‌ام را که صحبت در فیلم‌ها یا سریالهای

کارتونی است انجام دهم. ولی متأسفانه این کار نیازهای مادی‌ام را تأمین نمی‌کند.

کارهای کارتونی در سطح دنیا از ویژگیهای خاص خود برخوردارند. مثلاً در هالیوود هنرپیشه‌های خیلی معروف جای شخصیت‌های کارتونی حرف می‌زنند. متأسفانه اینجا، این‌طور نیست. می‌گویند کارتون هست. حالا هرچی و هرکسی شد مهم نیست! اگر دست‌اندرکاران و مسوولان به این حرفه بیشتر اهمیت بدهند. هم ارزش مادی و معنوی گوینده‌ها حفظ خواهد شد و هم عمر طولانی‌تری خواهند داشت. ما به علت حجم کار. زود فرسوده می‌شویم. یکی از دلایل زود پیر شدنمان حجم زیاد کار بود. مثلاً مرحوم عزت‌الله مقبلی خیلی زود فوت کرد درحالی که ما حالا. حالاها به ایشان نیاز داشتیم. یا مرحوم ایرج ناظریان. عدم وجود اینها به هر حال به کار لطمه می‌زند.

● در حال حاضر فقط گویندگی می‌کنید؟

● نه. کار بازیگری هم انجام می‌دهم مثلاً کمتر. فیلم‌های هفت دندان، حسنک، معجزه خنده و عروس مهتاب به کارگردانی خسرو ملک‌ان از کارهای من در زمینه بازیگری است و همین‌طور تنبل قهرمان که کار طنز و زیبایی است به کارگردانی بهروز غریب‌پور که فکر می‌کنم برای جشنواره اسامال آماده بشود. به علاوه یک مجموعه که از شبکه پنج سیما در حال پخش است به اسم گروه هفت به کارگردانی فریال بهزاد.

تعدادی گوینده جذب می‌کند که در مرحله بعد از آنها تست صدا گرفته می‌شود و این تست‌ها توسط اسامیل این رشته بعد از گوش دادن. تأیید یا رد می‌شود و در نهایت پذیرفته‌شدگان وارد این حرفه می‌شوند.

● پس اینکه می‌گویند دوبله کنونی کشور در انحصار عده خاصی از گویندگان است صحت ندارد؟

● انحصاری در کار نیست. کسانی که علاقه‌مند به این حرفه هستند. اگر به واحد دویلاژ تلویزیون مراجعه کنند خواهند دید که ما چگونه از آنها استقبال



متأسفانه  
دویلورها به  
دلیل حجم  
کار زود  
فرسوده  
می‌شوند

می‌کنیم. من باز هم تأکید می‌کنم. این کار علاقه و صبر و تحمل فراوانی می‌خواهد. همچنین با توجه به دستمزد اندک. این کار به افراد صبور و با استعداد نیاز دارد.

## متأسفانه با توجه به طاقت فرسا بودن این حرفه و کار شبانه‌روزی، ما تا مین مالی نداریم

● آیا شما معتقد به داشتن صدای خوب در دوبله هستید؟

● ما در کار دوبله. نیاز به همه نوع صدا داریم. شخصیت‌های مختلفی هستند که باید جای اینها صحبت شود. به نظر من هر صدایی در نوع خود زیباست منتی اگر درست به کار گرفته یا پرورش داده شود. دوبله هنر صرف نیست. مثلاً بازیگری یک هنر است. به یک بازیگری می‌گویند هنرمند. یا هر مورد هنرهای دیگر هم به همین صورت است. ولی به یک دویلور (گوینده فیلم) فقط نمی‌توان گفت هنرمند.

یک دویلور. تکنیسین هم هست. در دوبله حالتها و اجرای خوب یک گوینده بسیار مهم است. ما در اصل هم بازیگری می‌کنیم و هم تکنیک کار را انجام می‌دهیم. با این تفاوت که در بازیگری همه اینها قابل مشاهده است ولی ما فقط در حدایمان این حالتها را منعکس می‌کنیم.

● گویا برای دوبله و گویندگی دستمزد خوبی هم





## رویدادهای سینما، تئاتر، تلویزیون و موسیقی

با تشکر از فاطمه عوبدیشی

این فیلم قصه دختری به نام بهانی است که با مسائل و مشکلات عدیده خانوادگی دست به گریبان است. او از خانه می‌گریزد و به گورستان پناه می‌برد و... «بهانی» اولین فیلم مهرجویی است که بازیگران حرفه‌ای در آن جایی ندارند.

### فریبا کوثری با «جوانی» اش آمد!



فریبا کوثری بازیگر سینما و تلویزیون پس از سالها دوری از سینما و تلویزیون و پس از بازگشت از سفر، در حال حاضر مشغول بازی در مجموعه تلویزیونی «جوانی» است.

جوانی را سعید سلطانی کارگردان مجموعه تلویزیونی پس از باران می‌سازد. محمدرضا علی کشاورز، جهانگیر الماسی، بهزاد خداویسی، سیما تیرانداز و... دیگر هنرمندانی هستند که در کنار کوثری هنرنمایی می‌کنند. قصه جوانی در ارتباط با خانواده‌ای است که پنج فرزند پسر دارند. پسرها وابستگی شدید عاطفی به مادر دارند. اما مرگ مادر سرنوشت دیگری برای آنها رقم می‌زند.

### معرفی حضرت عبدالعظیم حسنی (ع) در شبکه اول

برنامه «یادگارهای فرهنگی» که به معرفی حضرت عبدالعظیم حسنی (ع) معروف به «شاه عبدالعظیم» می‌پردازد، در دو قسمت ۳۰ دقیقه‌ای در گروه فرهنگ، تاریخ و هنر شبکه اول سینما تهیه می‌شود.

در این برنامه به آیین‌ها و مراسمی که در حرم اجرا می‌گردد، پرداخته می‌شود و نیز معماری حرم مورد بررسی قرار می‌گیرد. کامییز مقیم خاوری تهیه‌کننده این مجموعه می‌گوید: «هدف از تهیه این برنامه، دادن اطلاعات مفید به مردم در راستای معرفی حضرت عبدالعظیم (ع) بوده است، زیرا کسانی هستند که این حرم را زیارت می‌کنند، اما هنوز اطلاع دقیقی و درستی از زندگی عبدالعظیم (ع) ندارند.»

این برنامه هم‌اکنون در مرحله مونتاژ است و به احتمال زیاد از مهرماه سال جاری پخش خواهد شد.

عوامل این پروژه به شرح زیرند:  
تهیه‌کننده: کامییز مقیم خاوری

به کارگردانی تاجبخش فتلیان ساخته شده است.

حجرین عدی یکی از یاران نزدیک امام علی (ع) است و زندگی او از کودکی تا شهادت روایت می‌شود. بازیگران این مجموعه به شرح زیرند:  
حبیب دهقان نسب (حجر)، محمدعلی کشاورز (معاویه)، جمشید جهانزاده (ابن زیاد) و... این مجموعه قرار است آبان ماه سال جاری از شبکه اول سینما پخش شود.

### فیلم‌ها به روایت گیشه

شبهای تهران	۲۵ روز	۱۳۰ میلیون تومان
بچه‌های بد	۲۰ روز	۵۶ میلیون تومان
مریم مقدس	۲۰ روز	۵۱ میلیون تومان
نیمه پنهان	۲۰ روز	۴۹ میلیون تومان
از صمیم قلب	۵ روز	۱۷ میلیون تومان

شایان ذکر است که هفته گذشته شبهای تهران با عدد ۳۰ روز نمایش چاپ شده بود که به این وسیله تصحیح می‌شود. «۲۰ روز نمایش»

### دومین جشنواره پانتومیم

دومین جشنواره پانتومیم آبان ماه سال جاری در تهران برگزار می‌شود. جشنواره مذکور در دو بخش پانتومیم و نمایش بی‌کلام و مبتنی بر حرکت توسط حوزه هنری سازمان تبلیغات اسلامی برگزار می‌شود.

### درخشنده و یک فیلم مستند

پوران درخشنده فیلمساز حرفه‌ای سینما در صدد ساخت یک فیلم مستند صد دقیقه‌ای است.

این فیلم درباره اکرام بچه‌های یتیم است که به سفارش شبکه پنج و با تهیه‌کنندگی کمیته امداد امام خمینی (س) ساخته می‌شود.

### مربای شیرین برومند در اصفهان

«مربای شیرین» ساخته مرضیه برومند برای شرکت در جشنواره فیلم‌های کودکان و نوجوانان آماده شد.

لیلا حاتمی ایفاگر نقش نخست این فیلم است. جشنواره فیلم‌های کودک و نوجوان در اصفهان برگزار می‌شود.

### «بهانی» بدون بازیگر حرفه‌ای

فیلمبرداری «بهانی» کار جدید داریوش مهرجویی ادامه دارد و جالب اینکه هیچ‌یک از بازیگران آن حرفه‌ای نیستند.

### علی قربانزاده و «ماه پشت ابر»

علی قربانزاده بازیگر جوان سینما و تلویزیون، هفته گذشته بازی در جدیدترین کار سینمایی خود را با عنوان «ماه پشت ابر» به پایان رساند. قصه این فیلم درباره زندگی مرد ثروتمندی است که ناپدید می‌شود و پلیس برای پیدا کردن او با معاصی پیچیده روبرو می‌گردد. حسن جوهرچی، پوران‌دخت مهیمن، یکتا ناصر، جلال پیشواییان و... دیگر بازیگران این فیلم هستند.

ماه پشت ابر را عماد اسدی ساخته است.

### «خط قرمز» اسپوند



علی اسپوند بازیگر تحصیلکرده و خوش ذوق سینما، تئاتر و تلویزیون این روزها مشغول بازی در مجموعه تلویزیونی «خط قرمز» است. خط قرمز را قاسم جعفری

می‌سازد و موضوع آن در ارتباط با مشکلات و معضلات جوانان است. مجموعه تلویزیونی گروه هفت با بازی اسپوند در حال حاضر از تلویزیون پخش می‌شود.

### ساخت خانه پدری «رضایان» تمام شد!

رضایان بازیگر و کارگردان تلویزیون و تئاتر پس از چهار ماه بازی در مجموعه تلویزیونی «خانه پدری» را به پایان رساند. این مجموعه در ۲۶ قسمت ۵۰ دقیقه‌ای توسط فریدون حسن‌پور ساخته شده است. شقایق فراهانی، دانیال حکیمی، بهزاد فراهانی، ثریا قاسمی و... دیگر بازیگران این مجموعه هستند. خلاصه داستان:

سارا و امیر در آستانه ازدواج با ماجراهایی روبرو می‌شوند که باعث می‌شود به گذشته خود رجوع کنند تا اینکه به خانه پدری خود می‌رسند و...

### «حجرین عدی» آبان ماه پخش می‌شود

مجموعه تاریخی و عظیم حجرین عدی پس از چند ماه تصریرپردازی به پایان رسید. این مجموعه در ۱۳ قسمت ۵۵ دقیقه‌ای



کارگردان و فیلمنامه‌نویس ارشد -  
تصویربرداران: محمود مقدم و محمد اختری.

### احمد نجفی بازمی‌گردد



احمد نجفی که کم‌کم از یادها رفته و بازیگر و تهیه‌کننده فراموش شده لقب گرفته بود، این روزها خیلی بی‌سروصدا مشغول تولید مجموعه‌ای مستند درباره مسائل

اجتماعی و ناهنجاریهای زندگی جوانان است. نجفی سینمای ایران را سالهاست که ورشکسته می‌داند.

### بررسی زندگی مسلمانان شوروی در شبکه اول

مجموعه مستند «مسایگان شمالی» که به بررسی زندگی مسلمانان شوروی پس از فروپاشی نظام کمونیستی می‌پردازد در ۲۴ قسمت ۲۵ دقیقه‌ای در گروه طرح و برنامه شبکه اول سیما، مراحل تولید خود را سپری می‌کند.

در این مجموعه، نحوه تداوم اسلام در هفت دهه استقرار کمونیسم و مسائل فرهنگی و اجتماعی زندگی مسلمانان شوروی سابق بررسی می‌شود و علاوه بر این به علل فروپاشی اتحاد جماهیر شوروی در دو محور علل داخلی و خارجی پرداخته می‌شود.

به گفته تهیه‌کننده مجموعه، هدف از این برنامه، معرفی اسلام به عنوان دین جهانشمول و نمایش بازگشت به هویت اسلامی در شوروی سابق پس از فروپاشی کمونیسم است.

تاکنون تصویربرداری از جمهوریهای اوکراین و ارمنستان انجام شده است و در ادامه قرار است گروه تحقیقات و فیلمبرداری به جمهوریهای تاجیکستان، ترکمنستان، ازبکستان، گرجستان، آذربایجان و روسیه سفر داشته باشند.

عوامل

تهیه‌کننده: اکبر نبوی - کارگردان: رضا برجی - تصویربردار: مسعود بخشی.

### نمایشگاه «گل صدبرگ»

نمایشگاه محصولات فرهنگی - هنری، آموزشی با عنوان «گل صدبرگ» یا هدف ایجاد رابطه نزدیک میان تولیدکنندگان محصولات فرهنگی و هنری با مخاطبان این آثار از سوم تا دوازدهم شهریورماه سال جاری در مرکز آفرینش‌های هنری و فرهنگی واقع در خیابان حجاب برگزار می‌شود.

در این نمایشگاه سازها و ادوات موسیقی، انتشارات فرهنگی، صنایع دستی، هنرهای تجسمی، فیلم‌های ویدیویی و CDهای صوتی و تصویری و... با معرفی جدیدترین وسایل و خدمات آموزشی، کمک آموزشی و تکنولوژی نوین آموزشی در معرض دید علاقه‌مندان قرار می‌گیرد. همچنین در نمایشگاههای جنبی، صنایع دستی از جمله جاجیم، گلیم، قالیچه، گبه، فرش، پته‌دوزی، سوزن‌دوزی و تولیدات هنری از قبیل نقاشی، عکس، مینیاتور، تذهیب، خاتم، قلم‌کاری روی چوب و فلز، منبت‌کاری روی چوب و فلز و معرق و همچنین انواع زیورآلات و جواهرات سنتی ارائه می‌شود. ستاد برگزاری نمایشگاه گل صدبرگ طی اطلاعیه‌ای از گروههای جوان هنری حرفه‌ای و غیرحرفه‌ای در رشته‌های موسیقی (پاپ، سنتی، محلی، کلاسیک) و تئاتر (پانتومیم، نمایش عروسکی و خیابانی) دعوت به عمل آورد تا جهت ارائه آثار هنری خود و آشنایی و استفاده مخاطبان در نمایشگاه محصولات فرهنگی، هنری، آموزشی با شماره تلفن ۸۸۰۰۷۰۸-۹ ستاد برگزاری نمایشگاه گل صدبرگ تماس بگیرند.

### فراوز قریبیان، پاییز امسال در «نیستان» حسین مختاری



تصویربرداری مجموعه ۲۶ قسمتی نیستان به کارگردانی حسین مختاری که در ۱۲ بهمن ۷۹ آغاز شده بود، در ۱۲ مرداد ماه ۸۰ به پایان رسید و پاییز امسال از شبکه سوم سیما پخش خواهد شد.

فراوز قریبیان با حضور در نیستان، برای اولین بار در یک مجموعه بلند تلویزیونی به ایفای نقش پرداخته است.

داستان نیستان که توسط علی مینایی به نگارش درآمده، در مورد دکتر آراپزشک متخصص ژنتیک است که زوجهای نازای بسیاری را معالجه کرده، روزی جوان عاصی و معتادی وارد محل کار دکتر می‌شود و اظهار می‌دارد که انتقام تولد ناخواسته‌اش را از دکتر خواهد گرفت. این مسأله باعث می‌شود تا دکتر...

حسین مختاری تحصیلات دانشگاهی خود را در دانشگاه لویی لومیر و دانشگاه پاریس در رشته سینما با درجه فوق‌لیسانس کارگردانی به اتمام رسانده و سپس در تلویزیون فرانسه مشغول به کار شده است. او در سال ۱۳۵۴ به ایران بازگشت و فعالیت خود را در تلویزیون آغاز کرد. از کارهای وی می‌توان به مستندهای متعدد، فیلم زندگی

پروفسور محمود حسینی، سریال امداد رسانی، فیلم‌های سینمایی مهره مار، نگاهی دیگر و پرسه (برنده جایزه از کشور فرانسه) و به یاد لومیر با بازی دکتر هوشنگ کاووسی که برای بزرگداشت صدسالگی سینما ساخته شد، اشاره کرد.

آخرین کار حسین مختاری مجموعه بگذار آفتاب برآید است که سال گذشته از شبکه سوم سیما پخش شد.

دیگر عوامل مجموعه نیستان به شرح زیرند: مدیر تصویربرداری: مهدی شکیا - تدوین: میترا کارآگاه - موسیقی: علی کهن‌دیری - روابط عمومی: فرامرز روشانی - مدیر تولید: احمد کشوری - محصول گروه فیلم و سریال شبکه سوم سیما.

بازیگران: فرامرز قریبیان، مهرانه مهین‌ترابی، لادن طباطبایی، شبنم طلوعی، رضا کشاورزی، بهار نوحیان، زهره فکور صبور، مهدی امینی‌خواه و نیکو خردمند.

بازیگران میهمان: حمیده خیرآبادی، جمشید شاه‌محمدی، کاظم هزیر آزاد، سروش خلیلی، مهتاب نجومی، مهوش وقاری، فرامرز روشانی و...

### عشق سالهای جنگ

هفته دفاع مقدس پخش می‌شود



با شروع هفته دفاع مقدس، سریال جدید عشق سالهای جنگ به تهیه‌کنندگی حبیب‌الله کاسه‌ساز از تاریخ ۸۰/۷/۱۵ پنج‌شنبه‌ها از شبکه سوم پخش خواهد شد. این برنامه در ۱۵ قسمت ۲۵

دقیقه‌ای تهیه شده است. خلاصه داستان:

حمید رزمنده تهرانی برای حضور در جبهه به غرب کشور رفته است. او ضمن درگیری با اشراق با دختری به نام ترگس آشنا می‌شود. دکتر اردلان که دل در گرو ترگس دارد، خواهان ازدواج با او است. ولی ترگس به دلیل معیارهای اجتماعی از ازدواج با وی سر باز می‌زند. حمید در پی درگیری با ضدانقلابیون به شدت مجروح می‌شود. دکتر در صدد انتقام از او برمی‌آید و پیکر بی‌نام و نشان او را مخفی می‌کند. جستجو و کنکاش ترگس ماجراهایی در پی دارد و... این برنامه به کارگردانی علی بهادر و نویسندگی احمد شهرابی فراهانی تهیه شده است.

بازیگران: جعفر دهقان، فرهاد جم، زیبا بروقه، مهدی صباغی، رضا صفایی‌پور، بهمن دان، رزا آرایش، مینا نوروزی فرد، سارا پرچم، مجید مشیری و...





## دوبله مقتدر...

عرض به خدمت شما که امروز قصد داریم کمی در مورد دوبله، افاضات کنیم. احتمالاً همه شما می دانید که در زمانهای نه چندان دور، دوبله ایران جزء بهترین های دنیا بود و الان هم می توانید با تماشای فیلم هایی مثل «هملت» برتر بودن دوبله های کشورمان را درک کنید. البته الان هم این فن - اگرچه نه مثل قبل - در سطح بالایی است. بحث ما هم اصولاً درباره کیفیت کار دوبله ها نیست. بحث بر سر این است که چه در همان ایام قدیم و چه در این زمان، دوبله ها گهگاه کارهایی روی فیلم ها می کردند که داد آدم را در می آورد.

مسن ترها حتماً «جان وین» آمریکایی را در شکل و شمایل یک ششلول بند تگزاسی به یاد دارند که آواز «امشب شب مهتابه» را می خواند و این حاصل چیزی به جز دوبله نبود. این روزها هم که به علت های دیگری این دخل و تصرفها در فیلم ها صورت می گیرد، نمی دانید چقدر هم ترو تمیز!! خدا می داد تا به حال در مراحل دوبله فیلم ها چند نامزد به خواهر تبدیل شده اند و چند رفیق به نامزد! اصولاً یکی از مزایای دوبله، جدای از این که آدم گفتگوهای فیلم را می فهمد، این است که می شود داستان فیلم را - اگر موافق طبع بعضی ها نباشد - تغییر داد. بعضی جمله ها را حذف کرد و به جایشان چیزهای دیگری اضافه کرد و کار را به جایی رساند که بین مردم - البته به طنز - شایع شود که ژانر این نسخه دوبله شده سریال «سالهای دور از خانه» یا همان اوشین را از ایران خریده، چون آن سریال بعد از دوبله به داستان دیگری تبدیل شده است! البته همه این مواردی که گفته شد، شاید از سر ناچاری و به خاطر ضوابط ممیزی و این قبیل قوانین باشد. اما موردی که الان برایتان تعریف می کنیم، هیچ توجیهی ندارد.

نمی دانیم برنامه «سینمای حرفه ای» را می بینید یا نه. اگر تا به حال ندیده اید، برایتان می گویم که برنامه ای است شامل بخش نصف و نیمه یک فیلم آمریکایی و بعد هم یک تکه مصاحبه از یک برنامه تلویزیونی خارجی که احتمالاً به لطف وجود ماهواره، سر از تلویزیون ما درآورده است. به هرحال چیزی که الان اهمیت دارد، توانایی هایی دوبله است.

فرض کنید دارید یک مصاحبه خارجی دوبله شده می بینید. یک برنامه خارجی، مجری خارجی و میهمان خارجی. و آخر مصاحبه، وقتی کار در حال اتمام است، مجری رو به میهمان می کند و - البته با

صدای دوبلورش - می گوید:

«از این که در برنامه سینمای حرفه ای شبکه دوم سیما شرکت کردین، خیلی ممنونم». خب انصاف بدهید که کسی به آدم برمی خورد، وقتی می بیند چنین دخل و تصرفهایی در مواردی اینقدر واضح صورت می گیرد و وقتی هم به آدم برمی خورد، خودکارش را برمی دارد و درددل می نویسد. البته باز هم می گویم که دوبله های ما حرف ندارند. هم صدایشان و هم کیفیت کارشان، اما خب بعضی وقتها کارهایی می کنند که...

## بعضی ها بله، بعضی ها نه!

این بحث پخش نشدن تیزرهای تبلیغاتی فیلم های روی پرده هم تبدیل به یک بحث ازلی ابدی شده است! این را هر کسی می داند که پخش تبلیغ فیلم ها از تلویزیون، تأثیر فراوانی در بالا رفتن فروش آنها دارد. اما خب به دلایلی، کمتر شاهد پخش این تیزرها از تلویزیون هستیم و بیشتر اوقات هم اصلاً اثری از آنها نمی بینیم. البته در این دعوا هر کسی چیزی می گوید، یکی می گوید، تلویزیون



پول زیادی برای این تبلیغ ها مطالبه می کند و هر کسی توان مالی ندارد که آن را بپردازد، یکی دیگر می گوید، چون سیاست تلویزیون با سیاست وزارت ارشاد متفاوت است، این مشکل پیش می آید و دیگری می گوید، تلویزیون باز در برجسب «میتزل» خالی از بار فرهنگی! به هر فیلمی که موضوعش را نپسندد، به راحتی از زیر بار پخش کردن تبلیغش شانه خالی می کند.

ما هم راستش را بخواهید، آخرش سر در نمی آوریم که چی به چی است. فقط وقتی می بینیم روزی چندین بار و هر بار در زمانی بسیار طولانی تیزر فیلم «مریم مقدس» از تلویزیون پخش می شود، دلمان برای بقیه فیلم ها می سوزد که یا اصلاً از موهبت تبلیغ شدن در تلویزیون محروم می مانند و یا در تیزرهای تبلیغ می شوند که از قرط کوتاهی به چشم هیچ کس نمی آید و تا بخواهید بهشان نگاه بیندازید، تمام شده و رفته اند. حالا نمی دانیم قضیه چیست. پارتنی بازی است؟ بحث مورد علاقه بودن یا نبودن موضوع فیلم است

یا نقش تلویزیون در تهیه فیلم «مریم مقدس»؟! هرچه هست بهتر است شرایط یکسانی برای همه فیلم ها از نظر تبلیغ تلویزیونی، ایجاد شود تا آدم از یک طرف صدبار تبلیغ یک فیلم خاص را ببیند و از طرف دیگر در انتظار دیدن تبلیغ بقیه فیلم ها بپرید. نزد.

## یک چشمه دیگر

اصولاً تلویزیون ما آنقدر کمالات دارد که آدم گیج می شود در مورد کدام یکی اش حرف بزند! ما هم که شده ایم مبلغ کمالات تلویزیون. چه کار کنیم؟ به هرحال باید دین خودمان را به این جعبه جادویی ادا کنیم.

نمی دانیم شما «لوک بسون» را می شناسید یا نه. اگر نمی شناسید مختصراً برایتان می گویم که یکی از گردن کلفت ترین آدمهای سینمای جهان است. یک فرانسوی میانسال که هر کدام از فیلم هایش را - نبرد نهایی، لئون، ژاندارک، عنصر پنجم و آبی بزرگ - دیده باشید، حرف ما را تصدیق می کنید، بخصوص فیلم لئون یا حرفه ای که اگر آن را ندیده اید، کمی از عمرتان برفناست!!

عرض به خدمت شما، بعد از این معرفی مختصر برگردیم به تلویزیون ایران که بعد از مدتهای مدید، ناپرهیزی کرد و فیلمی را پخش کرد به نام «آبی بزرگ» که البته آقایان ترجیح داده بودند آن را «آبی بیکران» ترجمه کنند. بگذریم. بحث اینجاست که ما در خانه نشسته بودیم و تلویزیونمان هم به طور اتفاقی روی شبکه دوم روشن بود و ناگهان چشمان به جمال فیلم «آبی بزرگ» یا همان «آبی بیکران» روشن شد. البته خوشحال شدیم و کلی ذوق کردیم. اما تا آمدیم به دوستانمان خبر بدهیم، وقت گذشت و خیلی ها که دوست داشتند این فیلم را ببینند، از تماشایش محروم شدند. اینجا بود که به سرمان زد بیایم و بنویسیم که آقایان! شما که چنین فیلم هایی را می خرید، خب تبلیغی، چیزی هم بکنید تا مردم خبردار شوند و حاصل زحمت شما!! را ببینند.

اما دریغ از یک تبلیغ. آن وقت یک فیلم هندی سخیف مثله شده که می خواهد پخش شود، از یک هفته قبل خبرش همه جا پخش می شود و همه مطلع می شوند که چی؟ «یک فیلم هندی سه ساعته که نسخه کاملش هم هیچ حرفی برای گفتن نداشته، حالا در زمان ۸۰ دقیقه قرار است، هفته دیگر پخش شود. بشتابید که از داستان نروا»!

خدا خیر دهد این مسوولان تلویزیون را که سیستمی با این اندازه کمالات را به خوبی و به طور کامل اداره می کنند. به قول یکی از دوستان ما: «دستشون درد نکته».

والسلام



## بررسی فیلمهای روز جهان

پارک ژوراسیک ۳ Jurassic Park III  
کارگردان: جو جانستون  
بازیگران: سام نیل، ویلیام ایچ مکسی، تی لئونی، آلساندرو نیولا...  
زمان پخش: ۱۸ جولای ۲۰۰۱ (۲۶ تیر ۱۳۸۰)  
مدت: ۹۱ دقیقه  
ژانر: اکشن علمی-تخیلی، درام ماجراجویی

هیولاهای ماقبل تاریخ دوباره که نه، سه باره بازمی گردند و این بار نه تنها خودشان برمی گردند، بلکه به همراه خود یک میهمان ناخوانده نیز می آورند (نازه وارد غول پیکری به نام اسپینوساروس!) و باعث می شوند که سه باره گروهی از مردم به زحمت در سربو مصیبت دچار شوند. حالا که بازار چندگانه و سری بازی در هالیوود داغ است، پس چرا این موجودات نیابند؟ چه کسی بهتر و مفیدتر از آنها؟ می گوید نه؟ کمی فکر کنید...

گروه سازنده آنها چه پشت صحنه و چه جلوی صحنه و چه استودیوهایی که بعد از تحمل کمی رنج و مشقت آنچنان ثروت هنگفتی نصیبشان می شود که تمام آن مشقت ها در ظرف یکی دو هفته جای خود را به شادی، لبخند و جشن و سرور می دهند (فیلم در هفته اول فروشی حدوداً معادل ۸۰ میلیون دلار داشت).

پس می بیند که چنین موجودات کریمه درنده و خطرناکی که چندین میلیون سال پیش از بین رفته اند، چطور می توانند بر زندگی اشرف مخلوقات، آنهم مخلوقاتی که چندین میلیون سال بعد از آنها آمده اند، تأثیر بگذارند.

بله قسمت سوم پارک ژوراسیک نیز آمد و این بار نیز هالیوودیه ها که در کارشان حساسی خبره و استادند می دانند که چگونه حلقه های زنجیر داستان را بهم پیوند دهند تا آب از آب تکان نخورد و هیچ گونه مشکلی به وجود نیاید.

اول پسرچه ای را برای گذران تعطیلاتش به قایقرانی می فرستند و بعد او را در میان مه در نزدیکی جزیره ای ناپدید می کنند. حالا پدر و مادرش که از یکدیگر جدا شده اند، مجبورند که به دنبال پسرشان بروند و بگردند و دوباره مدتی را با یکدیگر سپری کنند. شاید که کدورتها نیز از بین برود و خانواده دوباره گردهم آیند. حالا



داستان به چه چیزی نیاز دارد؟ بله، کسی که به منطقه آشنایی و تسلط کامل داشته باشد، خوب آنهم جور می شود.

دکتر گرانث، بله همان دکتر گرانث پخت برگشته ای که با زحمت و مشقت فراوان توانست در قسمت دوم از آن مخمض جان سالم به در ببرد.

بارسیدن دکتر گرانث و اعضای دیگر گروه از جمله همکار قدیمی اش «الی ستلر» به همراه مایر و پدر پسرک گمشده به جزیره. شخصیت های انسانی فیلم کامل می شوند و حالا نوبت کاراکترهای حیوانی است که هر کدام خود را به روش خود معرفی می کنند!! و بعد از آن هم همان آش است و همان کاسه قبلی... ژوراسیک ۳ مانند قسمت اول، دارای هیبت و ابهت و ترس همراه با احترام نیست و یا مانند قسمت دوم بسیار استادانه و نفسگیر ساخته نشده است، اما در محدوده خودش (یعنی فیلم های درجه B) یک کار زیباست که تماشاگر را به وجد و هیجان می آورد و نفس را در سینه حبس می کند.

از ویژگیهای جالب توجه این قسمت، مدت آن است که چیزی کمتر از ۹۰ دقیقه است، البته با عدم احتساب تیتراژ پایانی.

یکی از روشهایی که فیلم زمان را ذخیره و از آن به بهترین شکل استفاده می کند با استفاده از بسط و گسترش تایتلرگذار و ماهرانه شخصیت های سرسری و بی مبالا است، حتی به ندرت گفتگویی بافت می شود که به طور مستقیم در خدمت طرح داستان نباشد. بخشی از کوتاهی و اختصار فیلم نیز به پایان بی تشریفات آن مربوط می شود، چرا که دارای مقدمات و زمینه چینی ها و زرق و برقهای اضافی نیست.

فیلم با پسرک ۱۴ ساله ای به نام اریک (تورر مورگان) آغاز می شود که در حال قایقرانی با یکی از دوستان مادرش، آنهم در محدوده جزیره ممنوعه ای به نام «ایسلا سورنا» (کمی آن طرفتر از ساحل کاستاریکا) است. حتماً شما به یاد خواهید آورد که این مکان همان محل نفرین شده و لعنتی در قسمت دوم پارک ژوراسیک یعنی «دنیای گمشده» است. هر دو قایق در میان مه و غبار ناپدید می شوند و زمانی که دوباره پدیدار می شوند، هیچ

سرنشینی از آنها نیست، سپس تصویر به مکانی در آمریکا قطع می شود که والدین طلاق گرفته پسرک (ویلیام ایچ کلی، تی لئونی) پول هنگفتی را برای استخدام یک دبیرین شناس و فسیل شناس به نام آئن گرانث (سام نیل) پیشنهاد می کنند تا او به عنوان راهنما در پروازی بر بالای جزیره آنها را همراهی کند، گرانث فکر می کند که آنها توریست هستند، اما نقشه پنهانی آنها اینست که هوایما را در جزیره بنشانند و پسرشان را بیابند. به همراه آنها دستیار دکتر گرانث (پا بازی آلساندرو نیولا) و همکار قدیمی دکتر گرانث یعنی «الی ستلر» (لورا درن) و چند نفر دیگر نیز هستند که برخی از آنها در همان بدو ورود به جزیره به سرعت طعمه دایناسورها می شوند و از حضور بیشتر در فیلم محروم می مانند، البته به خاطر متفاوت نشان دادن این سکانس، اولین کسی که می میرد، شخصیت سیاه داستان نیست!

فیلم به طرز بسیار استادانه، ماهرانه و خلاقانه در طراحی و چگونگی حمله آن موجودات ماقبل تاریخی عمل می کند. از این حیث، چندین صحنه تایتلرگذار و واقع نمایانه در فیلم موجود است، یکی سکانس دایناسورهای پرنده و پل معلق و دیگری شامل عملیات نجات اضطراری با یک قایق مستعمل است.

کمدی زیبایی نیز در لابلای دیواره متن و تار و پود طرح جاسازی شده است (شاید بد نباشد که بدانید جو جانستون کارگردان فیلم در اصل متخصص آثار کمدی، فیلم های چون درون و برون و... و البته در فیلم «مهاجمان کشتی گمشده» ساخته استیون اسپیلبرگ مسوول جلوه های بصری و کارگردان هنری فیلم بوده است).

پارک ژوراسیک ۳ کوتاهتر، اوزان تر و کم ادعاتر و البته دارای شایستگی کمتری نسبت به دو قسمت قبل است، اما با وجود اینها چیز یا نکته آزاددهنده ای در فیلم وجود ندارد که باعث تنفر تماشاگران از فیلم شود، شاید فقط آن دسته از دوستانی که مانند این حقیر آشنایی کمی با استیون اسپیلبرگ کارگردان دو قسمت پیشین دارند، کمی افسوس بخورند که چرا خود او این اثر را برای سومین بار کارگردانی نکرد، او که قبلاً نیز در سری فیلم های «ایندیانا جونز» با را از سه گانه نیز فراتر گذاشته و به چهارگانه رسیده است، پس ترسی از سه گانه سازی ندارد، اما شاید دلیلش این باشد که او امسال با ساخت دو فیلم «گزارش اقلیت» و «هوش مصنوعی» حسابی سرش شلوغ بوده و وقت سر خاراندن هم نداشته است، حالا چه لزومی داشته که این فیلم حتی بدون اسپیلبرگ نیز ساخته شود، موضوعی است که نمی دانیم.

البته الحق «جو جانستون» که این اولین تجربه جدی او بوده از این امتحان سر بلند بیرون آمده است و حالا می توان روی او علاوه بر یک کمدی ساز، به عنوان یک جدی ساز نیز حساب کرد، پس از همین حالا منتظر پارک ژوراسیک ۴ باشید...

علی داروور





لاریجانی

## سیری در ادبیات حماسی

سیاوش چون پاسخ تند پدر را خواند، با بهرام گودرز و زنگه ساوران رایزنی کرد و از پدر گلایه نمود، لشکر را به بهرام سپرد و از زنگه خواست گروگانها را نزد افراسیاب ببرد.

### پاسخ دادن بهرام سیاوش را

بهرام و زنگه با شنیدن سخن سیاوش غمگین شدند و بر کشور سودابه - هاماوران - که چون اویی را پرورده، دشنام دادند. آنگاه بهرام از سیاوش خواست سازش کند و فرمان شاه را بپذیرد: «از شاه بخواه رستم را نزدت بفرستد و دلش را به دست بیاور. پوزش خواستن از پدر که تنگ نیست. به دستورش بچنگ و گروگانها را نزدش بفرست. اگر هم نمی توانی این کار را بکنی، آنها را آزاد بگذار. با تورانیها می جنگیم و روزگار را دوباره با هم به خوشی می گذرانیم...»

○○○

چو بهرام بشنید گفتار اوی  
دلش گشت پیچان ز تیمار اوی<sup>۱</sup>  
ببارید خون زنگه ساوران  
بسنفرید بر بوم هاماوران<sup>۲</sup>  
پر از غم نشستند هر دو به هم  
روانشان ز گفتار او شد دُرم  
بدو گفت بهرام: «کاین کار نیست  
تو را بی پدر در جهان کار نیست  
یکی نامه بنویس نزدیک شاه  
دگر بار از او پیلتن را بخواه  
اگر جنگ فرمان دهد، جنگ ساز  
سخن کسوته است از نگرده دراز  
گر آرام گیری، سخن تنگ نیست  
تو را پوزش اندر پدر ننگ نیست  
نواگر فرستی به نزدیک اوی<sup>۳</sup>  
ببخندد دل و جان تاریک اوی

دلت گر چنین رنجه گشت از نوا  
رها کن، نه بر تو چک است و گوا<sup>۴</sup>  
به نامه جز از جنگ فرمائش نیست  
نرفته است کاری که درمائش نیست  
به فرمان کاووس جنگ آوریم  
جهان بر بداندیش تنگ آوریم  
مکن خیره اندیشه بر دل دراز  
سر او به چربی به دام آر باز  
مگردان به مایر دُرم روزگار  
چون آمد درخت بزرگی به بار  
پر از خون مکن دیده تاج و تخت  
مخوشان ز بُن خسروانی درخت<sup>۵</sup>  
نه نیکو بؤد بی تو تخت و کلاه  
سپاه و در و پسرده و بارگاه  
سر و مغز کاووس آتشکده ست  
همه مایه و جنگ او بیهده ست  
مگر آسمانی جز این است راز  
چه باید سخنها کشیدن دراز؟<sup>۶</sup>

سیاوش این اندرز را نپذیرفت و گفت: «هرچند بر آنم که فرمان شاه از خورشید هم یالاتر است، اما در برابر خداوند نمی توانم دلیری کنم که هر کس چنین کرد، آرامشش را از دست داد. درباره گروگانها نیز او سختگیری خواهد کرد. اگر هم نچنگم و نزدش بروم، جز خشم و اندوه بهره ای نمی برم. باری، اگر شما پیغام مرا به افراسیاب نمی برید، خودم می روم...»

نپذیرفت از آن دو خردمند پسند  
دگرگونه بُد راز چرخ بلند  
چنین داد پاسخ که: «فرمان شاه  
بر آنم که برتر ز خورشید و ماه  
ولیکن به فرمان یزدان دلیر  
نباشد که و مه، نه پیل و نه شیر  
کسی کو ز فرمان یزدان بتافت  
سراسیمه شد، خویشتن را نیافت  
همی دست یازید باید به خون  
به کین دو کشور بُدن رهنمون  
ز بهر نوا هم بیازاؤد اوی  
سخنهای دیرینه یاد آرد اوی  
و گر بازگردم از این رزمگاه  
شوم کارناکرده نزدیک شاه،  
همان خشم و پیکار بارآؤرد  
سرشک غم اندرکنار آورد  
اگر تیره تان شد دل از کار من  
بپچید سزتان ز گفتار من،  
فرستاده، خود باشم و رهنمای  
بمانم بر این دشت، پرده سرای

کسی کو نبیند همی گنج من

چرا برگمارم بر او رنج من؟<sup>۷</sup>  
دو پهلوان از پاسخ سیاوش دریافتند که او از رایش باز نمی گردد و آنها را همراهی نمی کند و دانستند که این آخرین دیدارشان خواهد بود. پس به گریه افتادند و گفتند: «ما بنده توایم و تا مرز جان ایستاده ایم.»

سیاؤش چو پاسخ چنین داد باز،  
بپژمرد جان دو گردن فراز  
ز بیم جدایش گریان شدند  
چو بر آتش تیز بریان شدند  
همی دید چشم و دل روزگار  
که اندر نهان چیست با شهریار  
نخواهد بُدن تیز دیدار اوی  
از آن، چشم گریان شد از کار اوی  
چنین گفت زنگه که: «ما بنده ایم  
به مهر سپید دل آکنده ایم  
فدای تو بادا تن و جان ما

چنین یاد تا مرگ پیمان ما»  
سیاوش که چنین دید از زنگه خواست نزد افراسیاب برود و گروگانها را نیز ببرد و بگوید که: «بهره من از این آشتی جستن چیزی جز جنگ نبوده و با این حال از پیمانی که بسته ام، بر نمی گردم. تنها خواسته ام این است که بگذاری از کشورت بگذرم تا در جایی دور دست منزل بگیرم!»

چو پاسخ چنین یافت از نیکخواه  
چنین گفت با زنگه، پیدار شاه،  
که: «شو، شاه توران سپه را بگوی  
کزین کار ما را چه آمد به روی  
از این آشتی، جنگ بهر من است  
همه نوش تو، درد و زهر من است  
ز پیمان تو سر نگرده تهی  
وگر دور مانم ز تخت میهی  
جهاندار یزدان پناه من است  
زمین تخت و گردون کلاه من است  
و دیگر کزین خیره ناکرده کار

نشایست رفتن بر شهریار  
یکی راه بگشای تا بگذرم  
به جایی که کرد ایزد آبخورم<sup>۸</sup>  
یکی کشوری جویم اندر جهان  
که نامم ز کاووس گردد نهان  
ز خوی بد او سخن نشنوم

ز پیکار او یک زمان بشنوم»<sup>۹</sup>  
۱- پیچان: نا آرام، مضطرب - تیمار: دلسوزی ■ ۲- بنفرید: نفرین کرد - بوم: سرزمین - هاماوران: جایگاه قبیله حمیر، قبیله ای ساکن بین ۳- نوا: گروگان ■ ۴- چک: قباله، برات، منشور ■ ۵- مخوشان: مخشکان، خشک مکن ■ ۶- برگماردن: به کاری واداشتن ■ ۷- آبخور: کنایه از جایگاه و منزل ■ ۸- غنودن: آسودن.



## دبیر کل سازمان تجارت جهانی از آینده جهان سخن می گوید



فقط اگر به کتوشلوار رسمی او نظری نینفکنیم، تصور می کنیم که او یک مشت زن است اما مایک مور نخست وزیر ۵۲ ساله نیوزلند و دبیر کل دبلیو.تی.او یا سازمان جهانی تجارت به خاطر عقاید خود نشانیهایی از یک نابغه در تجارت جهانی را به دست داده است.

مایک مور هفته گذشته در یک مصاحبه اختصاصی با مجله نیوزویک به سئوالات بسیار مهمی پیرامون آینده تجارت در جهان پاسخ داد که نظر به اهمیت این مصاحبه آن را از نظر خوانندگان عزیز می گذرانیم.

ooo

نیوزویک: دشمنان جهانگرایی در تجارت، به سازمان شما به عنوان یک همورد و رقیب می نگرند. چرا؟  
مایک مور: جهانگرایی یک شعار است و میاست اعلام شده توسط دبلیو.تی.او نیست. در واقع جهانگرایی یک پروسه است که دنیا به طرف آن حرکت می کند. بسیاری از مورخان معتقدند که تجارت بین المللی هم اکنون از درآمد سرانه کمری نسبت به صد سال پیش برخوردار است. سازمان ما ۱۴۲ کشور عضو دارد و در خصوص سیاست های به کار گرفته شده همیشه آماده است موافقت خود را اعلام کند و اینجا است که کشورهای کوچکتر و کم درآمدتر با توجه به شرکتی که در میان مجموعه سازمان دارند. صاحب بخشی برای افزایش میزان درآمد خود می شوند و همین امر دشمنان تجارت جهانی را به سکوت وامی دارد. چرا

که مردم نقاط فقیر در جهان نیز بختی برای شرکت در این حرکت جهانی خواهند داشت.  
نیوزویک: آیا از این نمی ترسید که به افراط و تفریط منتهم شوید؟

مایک مور: توجه و دقت، تخصص و تفحص در کار ما بسیار لازم است و حتی برخی اوقات منتقدان ما هم واقعیت را بیان می کنند.

نیوزویک: سیلیویو برلوسکانی از ایتالیا اعتقاد دارد که معترضان و مخالفان تجارت جهانی همان کمونیستها هستند که دوباره ظهور کرده اند. نظر شما چیست؟

مایک مور: البته اضطرابها و دغدغه های اکثریت را باید درک و در آنها شرکت کرد. بعضی از کارشناسان امور جهانی معتقدند که این همه هزینه را ما باید در مورد بسیاری ایدز به کار گیریم و برخی دیگر در مورد دیون و بدهکاریهای کشورهای جهان سوم هم همین عقیده را دارند و البته که ما باید راجع به معضلاتی چون محیط زیست، خانواده و... هم نگرش روشن تری داشته باشیم. اما من میان این نوع عقاید و مخالفتها و برخی دیگر از معترضان که می گویند:

«اینجا گرهم آمده ایم تا ملاقات های میان وزیران را تعطیل کنیم» به خط جداکننده ای قابل هستم. اینان مارکسیست و فاشیست هستند. مثل اینکه ما به جای اینکه به نشانه اعتراض به مجلس، راه پیمایی راه بیندازیم، مجلس را آتش بزنیم، این گونه اعمال فعلاً صورت گرفته است.

نیوزویک: بزرگترین مانع در راه فعالیت شما چیست؟

مایک مور: کشاورزی.

نیوزویک: و چه کشورهایی در این راه همکاری می کنند؟

مایک مور: اروپا، ژاپن، کره جنوبی و تورو کشورهای موافق را تشکیل می دهند. برخلاف کشورهایی که به صدور مواد کشاورزی می پردازند، میان سایر کشورهای در حال توسعه نیز تفاوت وجود دارد. کشوری که مواد غذایی وارد می کند، مانند مصر نظرات کاملاً متفاوتی نسبت به کشورهای مواد غذایی صادر می کند مانند (آفریقای جنوبی) دارد. در این میان منافع ملی صحیح و قانونی نیز وجود دارد که هر کشور برای مردم خود حتی قابل است.

همی که داشت - جلوی تمام هسکاران و آشناهات آبروت رو می ریزم! شوهرم که در این نزدیک به ده سال خوب متو شناخته بود و می دونست که این کارو می کنم. علی رغم اینکه دوست داشت نقش یک مرد دوزنه رو بازی کنه اما در نهایت مجبور شد متو طلاق بده! بگذار حقیقت رو بهت بگو «فریروز» من درست از فردای روزی که از تو قرار کردم، تورو از ذهن و از قلبم بیرون کرده بودم. اما درست از فردای روزی که از همسرم طلاق گرفتم، تو دوباره در قلب و در مغز من جا گرفتی! اما در همه این سالهای پس از طلاق، فقط تورو نفرین کردم! پیش خودم فکر می کردم که اگر تو اون روز اون حرف رو نزده بودی [که من فکر نمی کردم شوخی باشه] شاید سرنوشت من کاملاً عوض می شد و شاید هرگز با اون مرد بوالهوس از دواج نمی کردم و شاید الان اینطور با مشکلات زندگی دست و پنجه نرم نمی کردم و شاید...

محیط زیست و برخی از مسائل اجتماعی دیگر نیز از مسائل و مشکلی هستند که با آنها روبرو هستیم. زمانی که فقط مشکل حقوق گمرکی بود. کار برای ما بسیار آسان تر بود.

نیوزویک: آمریکا در این بازی چه نقشی دارد. دولت بوش (رئیس جمهوری فعلی آمریکا) را با بسیاری از مسائل و تعهدات بین المللی کناره گرفته است. آیا این موضوع شما را در سازمان جهانی تجارت با مشکل روبرو نمی کند؟

مایک مور: اصلاً و ابداً. آمریکاییان در حال بازی دادن به ما هستند و داستانهایی که شما در تأیید این جریان شنیده اید حقیقت دارند. به علاوه گفت و گو میان دو سوی اقیانوس اطلس (آمریکا و اروپا) همچنان با موفقیت ادامه دارد. این رابطه هسته مرکزی هر گونه موضعی را تشکیل بدهد.

نیوزویک: هم اکنون شما ۸۰ کشور عضو بیشتر از سال ۱۹۸۶ دارید. مدتی است که در اروپا گونه گفتگو در باره روابط تجاری با جدیت تمام مطرح شده و به زودی چین هم به سازمان شما خواهد پیوست.

مایک مور: کاملاً درست است ما چین را هم خواهیم داشت. من فکر می کنم در پایان اجلاسیه دوجده در قطر مساله عضویت چین به نحو احسن حل شده باشد اما زمانی که شما با دهها هزار کاغذ و صد ها حقوقدان سروکار دارید، این دغدغه به شما دست می دهد که ممکن است نتوانید به برخی از اهداف خود دست یابید. نیوزویک: صد سال قبل تجارت آزاد جهان جای خود را به انزوای ملی و حامی گرایی داد. منطقه ها علیه یکدیگر موضع گرفتند و جنگ جهانی رخ داد با اینکه نمی خواهم چندان «آخر زمانی» قضایا را تصویر کنیم، اما آیا احتمال آن وقایع وجود دارد.

مایک مور: تاریخ همیشه شما را به فکر وامی دارد. سازمان زمانی به وجود آمد که سیستم جهانی تجارت از کار افتاد و به یو بحران اقتصادی عظیم در قرن گذشته منجر شد و آنگاه مردان و زنانی که متفکر بودند دست به کار شدند و سازمان به وجود آمد، آنها متوجه شدند که تجارت خصمانه چه عواقب وخیمی در بر دارد. اما اکنون آنچه را که شما بیان کردید در افریقا نمی بینم با این حال ما از آنچه گذشت تجارب بسیاری آموختیم.

رامش دیگر نتوانست ادامه بدهد و به سختی گریست. یک دقیقه ای از اتاق خارج شدم تا او دلش را سبک کند. بعد که داخل شدم او آرام تر شده بود و من جمله ای را که هفده سال یا خودم زمزمه کرده بودم به زبان آوردم:

- رامش... با من ازدواج کن...

کمی نگاهم کرد و خندید و گفت:

- مطمئنی که دوباره نمی خورای شوخی کنی؟

و من نیز شادمانه ترین خنده همه عزم را سر دادم!

□

□

امروز که دارم برایتان نامه می نویسم، نزدیک به یکسال است که با رامش ازدواج کرده ام و خدا قرزندنی نیز تصمصب مان کرده که من او را به اندازه فرزند «رامش» دوست دارم. آری، من تقدیر و سرنوشت را این گونه لمس کردم و... اینک در لوج آسایش و عشق هستم!

داستان زندگی

## عشق و تقدیر

بقیه از صفحه ۱۷

احساس حقارت کردم که درست بعد از ظهر فردای آن روز، به یک خواستگار سمجی که هیچ شناختی هم از من نداشتم «بله» گفتم و با عاشر ازدواج کردم. اما کدام ازدواج؟ در حقیقت وارد جهنم شدم. شوهرم مرد بی وفایی بود که فقط همان چند سال اول قدر متو می دونست و بعد، موقعی که تنها بچه مان شش، هفت ساله بود، یادش افتاد که می تونه «تجدید فراش» هم بکنه! این بود که حدود سه سال، بدون اینکه من بدانم، با زن دومش پنهانی زندگی می کرد. اما موقعی که من فهمیدم، احساس کردم یک بازیچه در دست او بودم! این بود که یکروز بهش گفتم: «ای بدون سروصدا و داد و فریاد، همین امروز میریم محضر و از هم جدا میشیم، یا اینکه - با توجه به شغل



مانند تمامی کشورهای جهان سوم در چین نیز فقر جلوه تمامی زیبایی‌ها را از بین برده است. برابری خیلی سخت بود که از پله‌های ماشین خنکشان، پاهایم را به درون خیابان غبارآلودی بگذارم که کوه‌کان فراوانی کاسه‌های گدایی‌شان را جلوی مردم می‌چرخاندند. پدرم گفت: «لیدرتور سالی ۱۲۰۰۰ یوان درآمد دارد. می‌توانی این را باور کنی؟»

لیدرتور که به نازگی از کالج فارغ‌التحصیل شده بود، کمتر از سالی ۱۵۰۰ دلار حقوق می‌گرفت. فکر کردم می‌توانستم جای او باشم. بعد متعجب شدم. اگر در چین بزرگ می‌شدم، الان چه وضعیتی داشتم؟ چقدر همه چیز تغییر می‌کرد. شاید بیشتر شبیه والدینم بودم. طی سفر با دختر یکی از دوستان خوادگی‌مان به نام راشل دوست شدم. او زبان چینی را بدون نقص حرف می‌زد. پدرم از پدر راشل تعریف می‌کرد: «دخترتان چینی را بسیار خوب صحبت می‌کند. حتماً از این بابت خیلی احساس شگرت و سرپند می‌کنید.» از اینکه آنجا ایستاده بودم و چنین تعریفی را می‌شنیدم، احساس ناخوشایندی به من دست داد. خیلی زود آقای چاو بحث را عوض کرد و موضوع تور بعدی را به میان کشید. این برخورد در من احساس ناامنی به‌وجود آورد. آیا به اندازه کافی چینی نبودم؟ چرا احساس می‌کردم شیبی در جلد یک فرد چینی هستم؟

چند روز بعد، آن اتفاق دوباره کلاس ورزش و اشتباه تلفظی من که هندار را به اشتباه آن را تو فرض کرد، رخ داد. عصر همان‌روز با خانواده‌ام روی نیمکتی نشسته بودم و به آخرین شعاعهای خورشید که در زمین فرو می‌رفت، خیره شدم. رو به والدینم گفتم: «چقدر بد است که نمی‌توانم زبان چینی را روان و صحیح صحبت کنم. باید آن موقع که به من اصرار می‌کردید به حرفتان گوش می‌دادم و یاد می‌گرفتم.» می‌خواستم به والدینم بگویم. اگر دوباره زمان به عقب برمی‌گشت قبول می‌کردم. چه کسی هستم و آنها چه کسانی هستند. پدرم نگامی به صورتم کرد که دانستم حرف‌هایم را درک کرده است. او گفت: «خب دخترم تو همین الان هم می‌توانی زبان مادری‌ات را یاد بگیری!»

مادرم لیخند حمایت‌بخشی زرد و ادامه داد: «هیچ وقت دیر نیست.»

سفر به چین زندگی مرا عوضی کرده. حالا وقتی با والدینم حرف می‌زنم، درک متقابل میانمان وجود دارد. پرسشهای گذشته هیشگی درباره اینکه چه می‌خورم، چه می‌کنم و شغل آنها همچنان ادامه دارد و حتی بیشتر هم شده است. من درباره زندگی‌ام یا آنها صحبت می‌کنم. آنها نیز درباره اینکه وقتی به سن من بودند، چه می‌کردند، حرف می‌زنند. حالا می‌توانم به وضوح کودکی و نوجوانی‌شان را تصور کنم؛ جوانان پاشناط سال اول دانشگاه تایوان.

و حالا دیگر دقیقاً فهمیدم که پدرم در یک مورد واقعاً حق داشت.

«من حقیقتاً دختر خوشبختی هستم.»

فکر می‌کردم. او از آن محل رفته و هیچ آدرسی از خودش به جا نگذاشته بود.

کینه‌ای که از این آدم داشتم یکطرفه. یکباری و در به دری خودم و خانواده‌ام یکطرفه. اون چیزی که بیشتر از همه آزارم می‌داد این بود که زنم هنوز به من شک داشت و فکر می‌کرد که من واقعاً قاتل اون بچه هستم! حق هم داشت نه اون، که هیچ کس دیگر هم باور نمی‌کرد که من فقط برای انسانیت حاضر شده باشم اون شب ماشینم رو چوب حراج بزنم! مصیب سکوت کرد تا بغض‌اش فرو نشیند و سپس ادامه داد:

«از روزی که از زندان آزاد شدم، دوره در به دری و بدبختی‌ام شروع شد. مجبور شدم برم توی یک کارگاه خصوصی. یا حقوق اندک کارگری کنم. زن و بچه‌ام نیز که تا اون روز طعم سختی و نکشیده بودند، راضی شدند که توی یک اتاق، [در یک ساختمان نیمه‌ساز که صاحبش قبل از رفتن به خارج از شرایط من آگاه شده بود و اون اتاق رو در اختیارم گذاشته بود تا مراقب و نگهبان آن ساختمان هم باشیم] در یک اتاق مخروبه زندگی کنند. روزهای سختی بود. کار زنم شب تا صبح آشک و گریه و نفرین بود. اما من که دوباره از صفر شروع کرده بودم، به کمک صاحب اون کارگاه روز به روز رشد کردم تا اینکه چهار سال بعد، یعنی سه سال قبل، شدم مدیر داخلی اون کارگاه و هم حقوقم خوب شد و در ضمن، چون صاحب آن خانه نیمه‌ساز آمده بود، صاحب کارگاه راضی شد که طبقه بالای منزل خودش رو با نازلترین اجاره به من واگذار کنه... زندگی کم کم سروسامان گرفت. اما با این حال، اون چیزی که هنوز دلم رو به آتش می‌کشید، کینه‌ای بود که از این مرد! داشتم! برای همین در همه این هفت سال چشم دنبال اون بود و همه‌جارو زیر پا گذاشتم. تا اینکه یکماه قبل، همان پرستاری که در آن شب کنایایی حادثه باعث فروش ماشین من شده بود و کاملاً در جریان ماجرا بود و می‌دانست من بی‌گناهم [از اون جایی که پس از آن ماجرا با زن من دوست شده بود] یکشب اون خانم پرستار به سراغم آمد و درحالی که از فرط اضطراب می‌لرزید، بهم گفت که این مرد! شب قبل برای پانسان دست همسرش به بیمارستان جدیدی که خانم پرستار در آن مشغول شده، آمده بود. خانم پرستار می‌گفت اولش نشناختمش. می‌گفت مثل آن روزها فقیر نبود، سر و وضعش مثل پولدارها بود و ماشین آخرین مدل داشت و... اما وقتی آدرسش را به من داد و من به سراغش رفتم، فهمیدم این آدم پولدار، همان مرد! فقیر هفت سال قبل است که با پول خون ناحق بچه‌اش، اینطوری پولدار شده است! برای همین چند شب تعقیبش کردم تا اینکه دیشب تصمیم

گرفتم تلافی نامردی‌اش رو دریارم... روراست بگم کلانتر، می‌خواستم بکشمش! تصمیم داشتم با اون چوب اونقدر توی مغزش بکوبم تا جلوی چشمهام جان بده! اما وقتی یک لحظه صدای گریه بچه این مرد! که ناظر کتک خوردن پدرش بود به گوشم رسید، یاد بچه خودم افتادم و تصمیم عوض شد و فقط دست و پایش رو شکستم!

مصیب دیگر نتوانست طاقت بیاورد و دو قطره اشک گونه‌اش را شست و پایین آمده قدری سکوت کرد و بی گرفت:

«روراست بگم کلانتر... من می‌خواستم بکشمش... الان هم که آدمم اینجا، فقط برای این بود که خبردار شدم این مرد! دوباره تاره یک آدم بیگناهو - مثل هفت سال قبل - گناهکار جلوه میده تا بتونه به پولی ازش تلککه کنه و لاید با اون پول، دم و دستگاه کاسی‌اش رو رونق بده و...»

«بس کن مرد... تورو به خدا پس کن... [این را وحیدی گفت که مانند یک بچه اشک می‌ریخت و ادامه داد:] خودم می‌دونم چه بدی‌ای به تو کردم... خودم می‌دونم در قبال جوانمردی تو، مثل یک حیوان خونخوار ازت سوءاستفاده کردم... به خدا بعداً پشیمان شدم... خیلی ذنبات گشتم تا پیدات کنم و ازت حلالیت بطلبم... الان هم حاضرم دوباره، حتی سه برابر اون پول رو هم بهت بدم تا وجدانم راحت بشه... به خدا حاضرم هرچقدر تو بگی بهت بدم مرد...»

مصیب پوزخندی زد و گفت:

«خیلی غافل می‌مرد... تو دنیای منو که ازم گرفتی... من بابت مهر و محبتی که انجام دادم، تاوان سنگینی دادم... آره جوانمرد... تو دنیای منو که از بین بردی... ولی نمی‌گذارم عاقبتم رو بخری... من «تاوان سنگین مهر»ی رو که دادم، اون دنیا ازت می‌گیرم...»

وحیدی دوباره گریست و از آنجایی که توان نگاه کردن به مصیب را نداشت، از جا برخاست و رو به من گفت:

«کلانتر من از هیچ کس شکایتی ندارم... فقط خدا از من بگذره...»

این را گفت و از کلانتری بیرون رفت. مصیب هم از من عذرخواهی کرد و خواست برود که این بار آقای «دشتی» - همو که تا یکساعت قبل وحیدی ازش شاکی بود - به سراغش رفت و شانه‌اش را بوسید و گفت:

«تو خیلی مردی... تو آدم رو یاد پوری‌ای ولی میندازی مصیب... من نمی‌گذارم یک جوانمرد مثل تو، اینطوری لای چنبره روزگار خرد و خمیر بشه... من به یک «لوطی» مثل تو خیلی نیاز دارم...»



و بعد دو نفری دوشادوش هم از کلانتری خارج شدند تا شاید فردای زندگی مصیب، روشن‌تر از امروز باشد!

آنها که رفتند، محسن که انگار از خواب عمیقی بیدار شده باشد، با خودش زمزمه کرد:

«تاوان سنگین مهر... تاوان سنگین مهر...»



۱۳۵۴ تا ۱۳۵۵

# موسسه نگین



کرمیم مو

هنر ، تخصص و بهداشت برای آنکه

باموهای زیبا و طبیعی، سالها بانشاط و اعتماد زندگی کنید

ولی عصر رویروی مطهری شماره ۸۴۸ نیش فتحي شقایق

تلفن: ۸۷۱۲۵۷۷ - ۸۷۲۵۰۳۲ فکس: ۸۷۲۵۰۳۳ دبی: ۴۲۸۸۶۸۰ - ۰۰۹۷۱

## قنادی قیفانی

با بیش از ۴۵ سال سابقه کار

مراسم عقد، عروسی و جشن تولد شما را با متنوعترین شیرینیها و انواع کیکها در مدلهای جدید جاودانه می سازد

آدرس: خیابان بهبودی نیش نصرت ۶۰۳۳۸۱۶

## دارو گیاهی سینا (قم)

چاقی و لاغری، ریزش مو، لك، موهای زائد، جوش، تقویت حافظه، معده، عصبی، لارانی، شب اتواری، سبائیک، سودا، برص، کوچک نمودن شکم، ترک اعتیاد و غیره

آدرس: قم - خیابان لرم، پاساژ قدس، طبقه همکف بالا، پلاک ۸۷

ضمناً توسط پست دارو به کلیه نقاط ایران ارسال می شود

تلفن: ۰۲۵۱-۷۷۴۱۷۶۳ - ۰۲۵۱-۲۹۱۳۰۸۷

همراه: ۰۹۱۱۲۵۳۴۷۶۴

## کتابهای ویژه کنکور

# نشر آزمون

نکته ها و پرسشهای چهار گزینه ای

گام به گام و طبقه بندی شده

کلیه دروس عمومی و اختصاصی

تجربی - ریاضی - انسانی

بیش از ۲۰۰ عنوان

بیش از ۵۰ استاد و مولف

بخشهایی ذیل تعین بگیریید تا فورست کلیه کتبها را همان برای شما ارسال کنیم

آدرس: رویروی، درب اصلی دانشگاه تهران - ابتدای فخرآری - شماره های ۱۳۰۸

تلفن: ۶۴۰۱۲۱۷ - ۶۴۱۰۲۵۵ - ۶۴۶۷۷۷۰

## دکتر بهزاد امیر نودری

جراح و متخصص چشم

فوق تخصص پیوند قرنیه و جراحی

لیزری عیوب بینایی (لیزیک) - لنز

میدان ونک خ ۲۰ گاندی پ ۱۸

تلفن ۸۷۹۱۳۲۲



## امیر رضا چمانچی

دانش آموز کلاس سوم دبستان جواد الانصه منطقه ۲ در سال تحصیلی ۸۰-۷۹ با معدل ۲۰ شاگرد اول شناخته شد. با تشکر از آموزگار گرانقدر خاتم سهرابی، مدیر محترم خاتم خسرو، میبدانی، معاونین محترم خاتمها قدرتی و نیکو بخش و کلیه اولیاء زحمت کش مدرسه

## کاشت ناخن دائم و ترمیم با نازلترین قیمت

۰۹۱۱۲۷۲۹۹۶۱

## دوخت و آجاره لباس عروس و مجلسی

تاج، تور، سقره، آرایش عروس و کلیه خدمات مجالس

۸۸۲۷۷۴۹

## آموزشگاه آرایشی رضا

با کتاب آموزش با اخذ دیپلم از سازمان آموزش فنی و حرفه ای هنر جو سپیدبرد

میدان انقلاب تلفن ۶۴۲۰۳۹۵

## ترک اعتیاد تضمینی گیاهان دارویی کیمیا

و غیر متعلق به پزشک محسوب

شما با مصرف این دارو علاوه بر ثروت از مواد مخدر سریع بدون درد، استراحت استرسهای عصبی و عوارض ۵ تا ۱۵ روزه به اعتیاد خود خاتمه دهید. داروهای چاقی و لاغری عمومی و موضعی، تقویت نیروی جنسی، ترک سیگار، رفع موهای زائد، چالهای بیجا مانده از جوش و آبله

تهران - سه راه آذری خ امامزاده عیسی - رویروی کوچه داور پلاک ۹۱

تلفن: ۶۶۹۶۰۵۰ - ۱۵۷۶ - ۲۳۷ - ۹۱۱ - کمانی

## ترک اعتیاد تضمینی

در ۶ روز با دستگاه درمان چاقی و لاغری توسط پزشک

۲۲۵۵۱۹۷

۲۲۵۰۲۳۴

۰۹۱۱۲۱۹۱۴۲۹ - ۰۹۱۱۲۶۵۲۶۲۲



## عشق می بارند

روشنی‌ها بال و پر، وا می‌کنند  
چشم را غرق تماشا می‌کنند  
عشق می‌بارند پر ما ابرها  
رخنه در احساس گلها می‌کنند  
روشنی می‌بارد و دیوارها  
از سر خود، سایه را وا می‌کنند  
دانه‌ها در انتظار رویشند  
سر به گوش خاک، نجوا می‌کنند  
عشق‌ها، لبخند ارزان می‌دهند  
خوب با دلهای ما تا می‌کنند  
در زلالی‌های نه‌ری چشمگیر  
شاخه‌ها خود را تماشا می‌کنند  
منتظر تا کی نشستن ای بهار!  
غنچه‌ها این‌پا و آن‌پا می‌کنند

## کی می‌آیی؟

عرشی من! وه! چه دور است آسمان از زمین  
لحظه‌ای بکچند پایین را نگر بالا نشینم!  
شاخه‌های دور، اما کاش می‌شد! کاش می‌شد!  
یک سید خورشید از سر شاخه‌های تو بچینم  
بر زمین می‌بارد اما سخت باران ستاره  
شانه وقتی می‌تکانی آسمان هفتمین!  
عاقبت تا دور دست آسمانم می‌کشاند  
گردبادی کز تو خواهد رست، طوفانی تربنم!  
کی می‌آیی؟ جاده می‌گوید که روزی خواهی آمد  
من همین جا، تا قیامت هم که باشد می‌نشینم

## سرگردان...

من گم شده‌ام کسی ندیده ما را  
در رهگذر باد دلی تنهارا  
دل می‌شنود در سحر سرد نگاهم  
فریاد زنی گمشده در دریا را  
خواندم ز نگاه شب نوردت ای دوست  
در دفتر جان کلام مولانا را  
چون واژه مهجور و غریبی ست وجودم  
دریاب مرا، این من بی‌معنارا  
مقصود مرا همسفرم هیچ ندانست  
جز سردی جانکاه شب پلدارا  
ما را نبود اجازتی تا که کشیم  
هرگز ز گلیم کهنه دل پارا  
در محضر پیر باصفای دل او  
دادیم طلاق دختر دنیا را  
فریاد من از سینه فراتر نرود،  
من گم شده‌ام کسی ندیده ما را؟  
محمد مجد - تهران

## دل‌تنگی

گرفته بی تو دلم از تمام انسانها  
و سر نهاده به آغوش این خیابانها  
اسیر گشتم اینجا به چارچوب زمین  
شبه یک گل تنه‌ها، میان گلدانها  
قسم به عشق که اینجا نماز می‌خوانند  
به سمت چشم شما آفتابگردانها  
ز چشمهای قشنگ هنوز پیدا نیست  
بگو عزیز که آیا شکست پیمانها؟  
دوباره ثانیه‌ها بی تو سال می‌گردند  
دوباره عقربه‌ها میله‌های زندانها  
نه، دلخوشم به کسی آه، باز هم با تو  
گرفته بی تو دلم از تمام انسانها  
اصغر محمدی - سرپل دهب



## ای دوست

زیر آن چتر پریشان رها در باد  
دست یک خواب چه آرام تکان می داد  
آنقدر وسوسه ریزی که خدا هم عمداً  
کرده از عاطفه و عشق و عطش ایجاده  
گل نشو غنچه نشکفته من کاین پاییز  
در کمین است که از ریشه کند بنیاد  
تو همان قله که تحت نکند غیر از من  
من که باز آمده ام تا بشوم فرهاد  
خسته ام جان به لبم آمده پس دیگر کی؟  
می رسد روز قشنگی که کنم آزادت  
اینک ای دوست که در هشی من می پیچد  
مثل یک شعر رها تا همه سو فریاد  
آن زمانی ترسد، بخت ز من برگردد  
یک به یک خاطره ها مان برود از یاد

## پرندۀ زخمی

می دود  
در کوچه های باد  
نقاب از چهره برداشته  
می نوازد وسوسه حو را...  
عروسک پنبه ای  
در دستهای مردی  
شیبه آدمک...  
پرندۀ زخمی  
برهنه می سوزد

لیلا آهلی

از مجموعه شعر «چه آبی گریتم»  
سروده علی اکبر قندانی آرائی

## بهبانۀ نگاه

در انتهای فصل شکوفه  
وقتی چلیچله ها غروب کردند  
خاطره نمناک نگاهت  
در پاشویه نشست

□

بعد از آن  
مثل ابرهای یکریز بهاری  
بهبانۀ باران گرفتی  
و من قایق لحظه های غریتم را  
در زلال اشکهایت رها کردم

## طلوع

فردا دوباره طلوع تو را  
بر صفحه آبی چشم  
خواهم دید  
امشب کی به پایان می رسد  
من هم  
در این جاده طی می شوم  
آرام آرام  
چه فضای مرطوبیست

مریم مقدم - تهران

سه دویستی از حسین عبدالوند - الیگودرز  
به یاد سهراب سیمیری

## عطر یاس

ز نیلوفر ز عطر یاس پُر بود  
ز فصل رویش ریواس پُر بود  
«صدای پای آب و حجم سبزش»  
از آواز خوش احساس پُر بود

چهار دویستی از اسماعیل مزیدی - علی آباد کنول

## هدیه

تمام شعر و شورم هدیه تو  
دل این سنگ صبورم هدیه تو  
همه دار و ندار و هستی من  
به همراه غرووم هدیه تو

## توانه

حدیث عشق تو قادر میانه ست  
به لبهام دویستی و ترانه ست  
هنوزم دوست دارم عزیزم  
گواهم شعرهای عاشقانه است

## صفا

قشنگی، بی ربایی، نازنینی  
تو آن شعری که بر دل می نشینی  
صفا را در نگاهت می شود دید  
به چشم عاشقم زیباترینی

## بی تو

دل بی تو پر از اندوه و درد است  
شب تنهایی ام تاریک و سرد است  
بیا یکدم ببین ای نازنینم  
غم دوری تو با من چه کرده است

## ساده

سکوت کهنه دل را شکستی  
ز پایم بند ظلمت را گستی  
رسیدی از بهار سادگی ها  
و بر بام دویستی ها نشستی

## ۲- حمدان

کلی گله گرفته ای که چرا پاسخ نامه قبلی تان را  
نداده ام در حالی که استان را نوشته اید! به فرحال به  
مطالعه بیشتری نیاز دارید.  
شاید که چندبار باشه اگه یک دیوونم یا که  
شاید برای تو خودم رو این جور می دونم  
مستطقی مستقی - زاهدی  
دو بیت از سروده از سالی تان را با امید دریافت آثار  
بهتر تان می خوانم

شعرم اگرچه قافیه باران وازه هاست  
اما اگر به گرمی یک شعر ناب نیست  
اشکم در این کوب به دهن جویی  
این رقص موج خیز سراب است آب نیست  
نامه هایتان را خواندم امیدوارم با مطالعه بیشتر آثار  
بهتری خلق کنید  
نابید شاکری فیروز آباد فارسی - میلاد مجیدی  
شاهین شهر - فرشته دهیانی - تهران - عاطفه  
شیخ الاسلامی - تهران - مریم خمیس آبادی - شهریار -  
مریم مرادی - نوشهر - مریم رحمتیان - قائم شهر - حسین  
بلایی ساری - زهرا پورجوادی - تهران - عبدالله قاسمیان  
سوادکوه - مهدی بی زابل - پرستو عوفی زاده گرمسار  
- فاطمه امیدزاده امل - محمدچقاری - ساری - رضا  
گشتاب گچساران.



ای کشته که را  
کشتی تا...چاقه  
و  
لاغرهنوشته سمیه کریمی -  
۱۹ ساله از تهران

تاریکی و خلوت جاده کسی را سوار کند که میاد سارق باشد! و از طرف دیگر دلش به حال مرد می سوخت. بالاخره احساس بر عقل پیروز شد و مرد را سوار کرد. در طول راه برای اینکه حوصله شان سر نرود شروع به صحبت با هم کردند. مرد توضیح داد که مهندس است و برای انجام پروژه ای به این منطقه آمده بوده است و امروز با او تصفیه حساب کرده اند و درواقع او را بیرون کرده بودند.

راننده به دقت به صحبت های او گوش می داد. درحین صحبت متوجه شد که مرد پول زیادی به همراه دارد. زیر صندلی گذاشت! راننده وسوسه شد. ماشین را نگه داشت. مرد را وادار به پیاده شدن کرد و با میله ای که در ماشین داشت چند ضربه به مرد زد و وقتی پیکر مرد بی جان بر روی زمین افتاد. قبل از اینکه به سراغ یوله های زیر صندلی برود ابتدا به سراغ کیفش رفت و محتویات کیف را جستجو کرد و پنج هزار تومان داخل کیف را برداشت که ناگهان...!

\*\*\*

فردا صبح مینی بوسی که مسافران را به سمت شهر می برد با دیدن ماشینی که وسط جاده ایستاده بود. نگه داشت. دو نفر در جاده افتاده بودند. یکی از آنها هنوز نفس می کشید. اما دیگری مرده بود. معلوم بود یکی از راهزنان آن جاده - که کم نبودند - با میله ای آهنی که کنارشان افتاده بود بر سر آن دو کوبیده است. اما میله ای که بر سر یکی از آنها خورده بود کشته بود و ضربه دیگر «بیهوش کننده»، هنگامی که مسافران خواستند مرد دوم را که به هوش آمده بود سوار کنند و به اولین بیمارستان ببرند. او لحظه ای به داخل ماشین سواری پرگشت و موقعی که دید پول تسویه حسابش زیر صندلی است. شاه شد.

شب بود و جاده پر از برف و تاریک بود. ماشین به کندی درجاده حرکت می کرد. ترس تمام وجود مرد راننده را پر کرده بود. مرتباً به اطراف خود نگاه می کرد تا خطری او را تهدید نکند. ناگهان یک نفر جلوی ماشین را گرفت و راننده را وادار به ایستادن کرد. با التماس به او گفت: در این جاده مدت ها منتظر ایستاده ام. خواهش می کنم من را سوار کنید. اگر چند دقیقه دیگر این جا بایستم از سرما یخ خواهم زد. راننده دودل بود. از یک طرف می ترسید در این

یک ماشین از او نظرف رد می شود... دیگر «آقا چاقه» را نمی بینم. «لاغره» که چند قدم راه می رود. پلیس می گیردش و او را با خودش می ببرد. بسته از جیب مرد لاغره می افتد؛ مأمور متوجه نمی شود...

پای یک نفر از پشت می خورم بهم و منم سرم را برمی گردانم. «آقا چاقه» از کنارم رد شد. از او نور هم مأموران «آقا لاغره» را می اندازند توی ماشین. «چشم لاغره» از بسته سفید که حالا زیر پای مردم له شده برگردونده نمی شه...! همین که ماشین مأمور ها دور می شود. «آقا چاقه» مسیر رفته را برمی گردد و بسته سفید را از کف پیاده رو برمی دارد و می گذارد داخل جیبش! همان جیبی که چند اسکناس سبز داخلش هست!

هوا تاریک می شه، چهارراه خلوت شده...

نوشته: مصطفی عبدالملکی - قروه سنندج

چهارراه خیلی شلوغ است. آدمهای میان و میرو. فکر می کنم بیشتر آدمهایی که از اینجا رد می شن. کارشان همین رفت و آمدهاست. یک نفر پام را لگد می کند و گوشه کفشهایش بند کفشم را باز می کند. خم می شم تا بند کفشم را گره بزنم که...

چشم می افتد به دوتا آدم که آنطرف چهارراه ایستاده اند و یکتفرشان که چاق تیره می ساعتش را نگاه می کند و به دومی که حال وایسادن ندارد و خیلی لاغره است. چیزی می گه. لاغره دست می کنه

توی جیبش و چندتا اسکناس سبز می گذاره توی مشت اون چاقه و او به بسته سفیدی رو می ده دست اون لاغره...





زهره ضیایی - ۱۳ ساله از کرمان

ابتدا که قصه‌ات را خواندم با این تصور که یک بزرگسال آن را نوشته، خواستم نقد دیگری بنویسم اما هنگامی که به سطر پایانی رسیدم و دیدم نوشته‌ای «۱۳ ساله» آن وقت قلم‌ام را چرخاندم تا بنویسم: «اصنت... صد آفرین...» پدر این سن این‌طور نوشتن یعنی نمره ۲۰ اما چون مطمئنم در صورتی که چهار پنج ماه مطالعه قوی میکنی، همین قصه را خیلی شیک‌تر می‌توانی بنویسی، پس چند ماه منتظر می‌مانم تا در قصه بعدی‌ات رگه‌های مطالعه را ببینم. این را هم یادت باشد که به جای «زیاد نوشتن» زیاد بخوان و مطالعه کن.

احمد ستارزاده از ارومیه

داستان بدون نامتان را که فضای داستان را توصیف کرده بود خواندم، داستان قشنگی بود. لاف‌از باب‌نثر محاوره‌ای قصه‌تان خیلی موفق آن را پرداخته بودید. نثر شکسته هنری است که یک نویسنده اگر صاحبش باشد، نیمی از راه را ریموده است. اما قصه‌ات دو ضعف داشت: کوچک و بزرگ، کوچکش این بود که شخصیت‌های قصه‌تان خیلی «پرحرف» بودند و بعضی اوقات خواننده احساس می‌کند که این حرف‌ها نه از زبان شخصیت، که به اصرار نویسنده و بدون جهت بیان می‌شود و اما نقص دوم: پلندی و طولانی بودن قصه بود که به این خاطر گفتم نقص بزرگتر که اگر دومی نبود، اولی قابل اغماض و قصه‌ات قابل چاپ بود!

حیدر ده از اسلام‌آباد غوب

«حرکت از نو» را خواندم، قصه‌ات تا دو سه سطر مانده به پایان خوب پیش رفته بود اما پایان‌بندی‌اش را خراب کردی! اگر قرار بود هر معنای به هرویشی، امشب تصمیم بگیرد و فردا صبح ترک کند و پس‌فردا ورزش کند، که دیگر خیلی خوب بود و اینقدر «آفاق» نداشتیم!! و اما از شوخی که بگذریم، برسم به سؤالات اولاً تمام نویسنده‌ها صاحب تحصیلات عالی نیستند که در عصر معاصر نیز مانندش فراوان هستند و اگر خواستی تلفظی برایت آنها را نام می‌برم! ثانیاً صرفاً با مطالعه آثار دیگران قصه‌نویس نخواهی شد، برای موفقیت هم نوشتن لازم است و هم آشنایی با اصول قصه‌نویسی، یعنی مطالعه کتابهای آموزشی!

فهیمة سر جوقیان از تهران

«وسوسه» را خواندم، قشنگ بود البته نقص خیلی داشت، اما به رسم تشویق هم که شده چند هفته دیگر چاپش می‌کنم.

حکیمه شیخ‌زاده -

۲۰ ساله از شهر سورک «مازندران»

در نامه‌ات نوشته‌ای که قرار است به زودی یکی از قصه‌هایت به صورت فیلم از تلویزیون مازندران پخش شود. اولاً تبریک و اما دوماً؛ شما که «سعی» شده‌ای خوب باید بدانی که نباید دوطرف کاغذ نوشت!! جریمه‌ات این است که داستان بلندت را «مرخص» کردم و به نقد قصه کوتاهت می‌پردازم: «آرزو» بیشتر شبیه به یک خاطره بود تا قصه، در قصه، اولین چیز حرکت و پویایی است که قصه تو فاقد آن بود. ضمن اینکه «پیام» داستان‌ت نیز تکراری بود.

## نیش عقرب!

نوشته: علی‌اصغر وروگردی از تهران

گریه ملوس و زیاده، سه روز بود غنایی به چنگ نیآورده بود و از گرسنگی نای نفس کشیدن نداشت. آخر در این روزگار که مواد گوشتی گران است، مثل قدیم‌ها «آشغال گوشتی» باقی نمی‌ماند که نصیب گریه‌ها شود! در ضمن حالا دیگر مثل سابق نیست که دستیابی به مواد غذایی راحت باشد! با بودن فریزر و یخچال خیال گریه‌ها از این حیث به کلی راحت شده است. گریه ملوس از یالای دیوارها افتان و خیزان در جستجوی طعمه، اطراف و جوانب را مورد کاوش قرار می‌داد که در نیمه‌بازی توجهش را جلب کرد، ترسان و لرزان خود را از لای در به درون ساختمان رساند و در کمال دقت و هوشیاری به کاوش در جای جای خانه پرداخت. ظاهراً صاحب‌خانه در منزل نبوده و گریه زیاده و گرسنه می‌توانست با خیال راحت به جستجو ادامه دهد تا با یافتن تکه‌ای گوشت یا قطعه‌ای پنیر، با امثال اینها آبی بر آتش گرسنگی خود بیاشد. اما نه در آشپزخانه و نه در سایر جاهایی که به دقت مورد جستجو قرار می‌گرفت، هیچ‌گونه اثری از خوردنی یافت نشد. مقایسه گرمای طاقت‌فرسای بیرون ساختمان با هوای لطیف و دل‌انگیز داخل خانه - که از پیشرفته‌ترین سیستم‌های سرمازا بهره‌مند بود - گریه ملوس را وسوسه کرد تا به جای تلاش بیهوده، برای دستیابی به اندکی خوراکی، در گوشه یکی از اتاقها به استراحت بپردازد تا خود را برای انجام نقشه‌های بعدی آماده کند! و بعد روی یکی از میله‌های تمیز و آراسته، و در راحت‌ترین نقطه آن جایی برای خود برگزید و روی آن دراز کشید و از شدت خستگی - و شاید به علت گرسنگی مفرط - به خواب عمیقی فرو رفت.

\*\*\*



خانم صاحب‌خانه که برای انجام کارهای ضروری به خارج از خانه رفته بود. وارد خانه شد و به انجام کارهای روزانه پرداخت و دقایقی بعد به طرف اتاقی که گریه زیاده در آن به استراحت پرداخته بود رفت و به محض ورود متوجه حضور

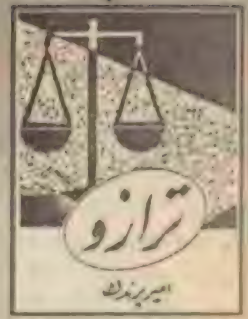
گریه که روی یکی از میله‌ها لمیده بود، شد. آهسته آهسته و پاورچین پاورچین خود را به گریه نزدیک کرد و دید که گریه قشنگ به خواب عمیقی فرو رفته است. خانم مهربان خانه راضی نشد که مثل سایر انسانها که با حیوانات اهلی و خانگی برخوردی خصمانه دارند، او را از خواب بیدار کند و از خانه براند. با کمال احتیاط از گریه دور شد و اجازه داد که او همچنان به خواب ناز فرو رفته باشد. خانم مهربان به آشپزخانه برگشت و با خود اندیشید که حیوان ممکن است گرسنه باشد بهتر است بعد از بیدار شدن از خواب غذایی به او بخوراند و سپس آزادش سازد تا به هر جایی که می‌خواهد برود، بنابراین مشغول تهیه غذای مناسبی که مطبوع طبع گریه باشد شد و در اندک مدت غذا را آماده کرد.

خانم مهربان بعد از دقایقی به طرف اتاقی که گریه در آن به استراحت پرداخته بود رفت تا سری به او بزند و ببیند در چه حال است. این بار برای اینکه گریه را از خواب بیدار نکند آهسته آهسته و «پیشی پیشی» کنار به طرف گریه رفت. گریه ملوس با خمیازه‌ای بلند و تمدد عضلات اندام خود برخاست و پایین آمد و برای اظهار انقیاد و اطاعت و توجیه حضور خود در آن مکان خود را به پای خانم خانه مالید. خانم دست نوازشی به سر و صورت او کشید و غذایی را که آماده کرده بود نزد او گذاشت و از یک کار انسانی که تمنیات او را راضی کرده بود احساس رضایت کرد و به تماشای زیبایی‌های اندام گریه پرداخت، او از موهای نرم و بلند و چشمانی درشت و براق و هماهنگی رنگهای موی بنداز شادمان شد و تصمیم به نگهداری او گرفت.

\*\*\*

فردا ظهر، هنگامی که لگد خانم مهربان نری شکم گریه ملوس نشست و از خانه رانده شد، گریه بیچاره هرچه فکر می‌کرد دلیلی برای رانده شدنش از بهشت آن خانه نمی‌یافت. داخل خانه، خانم مهربان، بالای جنازه قتاری زیباییش که در چنگال گریه خفه شده بود، اشک می‌ریخت!





### ماهان نیازمند توجه بیشتر

ماهان یکی از بخشهای زیبای استان کرمان به خاطر داشتن آب و هوای لطیف و معتدل از مناطق سیلاقی استان محسوب می شود. این بخش به خاطر داشتن آثار باستانی قراوان مانند باغ شاهزاده که در زمان حکومت حمید میرزا ناصرالدوله قاجار احداث شده، یکی از مناطق جذاب برای گردشگران ماست. باغ شاهزاده همه روزه مورد بازدید تعداد کثیری از گردشگران داخلی و خارجی قرار می گیرد. بنابراین جا دارد مسوولان مربوطه توجه بیشتری به این بخش کرده و اقدامات لازم را در جهت پیشرفت این بخش زیبا و تاریخی انجام دهند.

ماهان - محمود جعفری کوهستانی

### قابل توجه مسوولان محترم برق منطقه جوشقان ساوه

ملک بنده با حدود ۲۵۰۰ مترمربع در روستای جوشقان از توابع ساوه واقع شده است. چندی پیش برقی منطقه ای غرق آباد بدون توجه به حریم ملک مذکور و اجازه از صاحب آن، تیرهای برق خود را از وسط ملک عبور داده و با این کار به اراضی کشاورزی لطمه وارد کرده است.

با توجه به مراجعه اینجانب به اداره برق منطقه مذکور برای رفع مشکل ایجاد شده، یکی از مسوولان فرمودند که موقع مراجعه به روستا به توصیه افراد محلی تیر برق را در آن محل قرار داده اند!

آیا نظر افراد محلی، برای مسوولان برق جوشقان ساوه ملاک است یا حرفهای صاحب آن ملک؟! با توجه به اعتراض اینجانب هنوز این معضل رفع نشده است، لذا خواهشمند است مسوولان محترم برق غرق آباد نسبت به رفع این مشکل اقدام شایسته را مبذول فرمایند. با تشکر، عبدالله قلیچ خانی

### ۹ سال انتظار برای بیمارستان

بیمارستان ۹۶ تختخوابی گیلانغرب پس از ۹ سال هنوز تکمیل نشده است. مردم این شهر طی این مدت با کمبودهای

بهداشتی و درمانی دست و پنجه نرم کرده اند. اما متأسفانه کسی به فکر مردم محروم و جنگزده این منطقه نیست.

مسوولان می گویند. این بیمارستان با پیشرفت فیزیکی ۸۴ درصد پیش می رود، اما معلوم نیست ۱۶ درصد بقیه کی قرار است به پایان برسد و اعتبارات اختصاص یافته به آن چگونه مصرف می شود.

گیلانغرب - خبرنگار اطلاعات هفتگی

### جاده اردبیل - کوثر ناامنی است

ناامنی در جاده اردبیل - کوثر، کنترل نشدن وسایط نقلیه و بی توجهی رانندگان کمپرسی و باری، باعث افزایش سوانح رانندگی در جاده فوق شده است.

در چند ماه گذشته، دهها تصادف ناگوار در این جاده و بخصوص در مسیر اردبیل - هیر روی داده و عده ای از مردم جان خود را از دست داده اند. قابل توجه اینکه در اکثر این تصادفات رانندگان سرعت غیرمجاز داشتند و یا نسبت به قوانین رانندگی بی توجه بوده اند.



مردم می پرسند، با توجه به اینکه جاده فوق الذکر از ضریب ایمنی بالایی برخوردار است و همچنین آسفالت نیز هست، چرا هیچ کنترل و نظارتی بر کار رانندگان این مسیر (بخصوص رانندگان باری و کمپرسی) صورت نمی گیرد؟! مردم شهرستانهای کوثر، خلخال و اهالی بخش هیر خواستار حضور مأموران گشت و اجرای مقررات راهنمایی و رانندگی و برخورد با قانون شکنان در جاده اردبیل منتهی به خلخال هستند.

ع-س

### آب آشامیدنی هندیجان شور است

آب شور هندیجان مردم را بلا تکلیف و

سر درگم کرده است. آب شور از رودخانه زهره به مخازن اداره آب پمپاژ و در لوله های شهر جریان می یابد. از طرفی مسوولان آبفای خوزستان نیز اقدامی در این باره نمی کنند. آنها چند سال است که وعده آب شیرین را به مردم داده اند. ولی با کمال تأسف به طور یک روز در میان آن هم به مدت کمتر از ۱۲ ساعت آب شیرین از طریق ماهشهر به هندیجان تلمیه می شود، اما این آب جواپگویی جمعیت ۳۰ هزار نفری هندیجان نیست. ضمناً لوله انتقال آب از ماهشهر به هندیجان در چند کیلومتری ماهشهر توسط عده ای افراد سودجو و فرصت طلب به طور غیرقانونی جهت برداشت آب شیرین سوراخ شده است و آب آن در گودالی جمع آوری می شود. تاکنون با توجه با اطلاع کامل مسوولان آبفای خوزستان و مسوولان اجرایی استان و شهرستان ماهشهر از این موضوع جهت پیگیری و تعمیرات لوله مذکور اقدامی انجام نگرفته است. امید است مسوولان محترم جهت رفاه حال مردم محروم این شهر فکری اساسی بیندیشند.

فریدون آلبوغبیش - خبرنگار اطلاعات هفتگی

### گیوی نیازمند

### اداره های مستقل است

«گیوی» از شهرهای استان اردبیل که از هر لحاظ در فقر امکانات به سر می برد. نیازمند تأسیس ادارات مستقل است. این شهر از وجود مراکز فرهنگی و اجتماعی و هنری مانند اداره ارشاد اسلامی، سازمان یا نمایندگی میراث فرهنگی، کانون پرورش فکری کودکان و نوجوانان، هلال احمر، اداره کار و امور اجتماعی، اداره راه و ترابری و... برخوردار نیست.

پس از سفر وزیر ارشاد، نمایندگی اداره ارشاد به شهر گیوی هم داده شد که بعد از مدتها فقط تابلوی این نمایندگی خودنمایی می کند و اثری از نمایندگی نیست. با نبود ادارات مذکور، مردم گیوی مجبورند برای کارهای اداری به خلخال سفر کنند که مستلزم هزینه و وقت است.

با اینکه مسوولان قول استقلال یا تأسیس برخی ادارات را در گیوی داده اند، ولی این وعده ها همچنان در حد حرف باقی مانده است.

مردم شهرستان کوثر هم از مسوولان انتظار دارند تا در زمینه استقلال و ایجاد ادارات در این شهر، اقدامات لازم را مبذول دارند تا یکی از مهم ترین مشکلات این منطقه حل شود و مردم بتوانند کارهای اداری خود را در گیوی انجام دهند و مجبور به مراجعه به ادارات مرکز شهرستان خلخال نباشند.

عارف اسماعیل زاده گیوی - خبرنگار اطلاعات هفتگی







# جدول

از بین عزیزانی که هر هفته جدول مجله را صحیح حل کرده و به دفتر مجله ارسال نمایند - دو نفر به قید قرعه انتخاب و به هر یک هدیه ای به رسم یادبود تقدیم می گردد

اسامی برندگان جدول شماره ۷۹۹۷

- ۱- خانم الهه عالیخانی - تهران
- ۲- آقای حمیدرضا ادرسیان - اسفراین

جوایز برندگان مستقیماً به آدرس آنها ارسال خواهد شد

## جدول اطلاعات عمومی

افقی

- ۱- توده مردم - کشوری زیبا و توریستی در اروپا - مخترع لاستیک مصنوعی ۲- انواع و دانشمندان - آسمانی ۳- ست و بی حس - شک و گمان - ظرف مسمی - درخت تسبیح - بعضی ها در دعوا بیهوده می آیند ۴- چین و چروک روی پوست بدن - درحال فغان و زاری - آدم دروغگو در غربت زیاد می زند ۵- ابدی و همیشگی - از شهرهای مهم آمریکا که ایرانیان مهاجر در آنجا سکونت دارند ۶- ظاهر و بیرون ساختمان - آورده و سرگشته - کشنی ای که فقط در جنگ دریایی به کار می آید ۷- اسم آذری - خرید و فروش ... با پیاز گفتگوها داشت! - بر سر راه شکار می گذارند! - یکی از دو جنس ۸- سواره از حال او خبر ندارد - نام کوچک «دونان» بانی صلیب سرخ جهانی ۹- شرم و حیا - پاک کردن رودخانه از شن و ماسه - بنده شایسته خدا ۱۰- به موقع و زود نیامده است - سن و سالی شبیه هم دارند ۱۱- عامل انتقال صفات ارثی - طریق و جاده - همنشین «رُفت» - خاطر و حافظه - نوعی حلوا ۱۲- کاشت برنج - بستر - درخت همیشه لوزان ۱۳- نقاش معروف هلندی قرن هفدهم - طوفان مشهور ۱۴- کتاب مقدس هندوان - پرستاری از بیمار - وسیله برداشت جو و گندم ۱۵- چنین بزی کافی است تا گلدهی را بیمار کند - بدشگون - حافظه - بالاپوش مردانه - رمق و توان ۱۶- لغتنامه بزرگ فرانسه - اصل و ذات وجودی هر چیز ۱۷- مژده و بشارت - اثر جاودانه «لئون تولستوی» - پیامبر نقاش و صاحب کتاب «ارژنگ».

عمودی

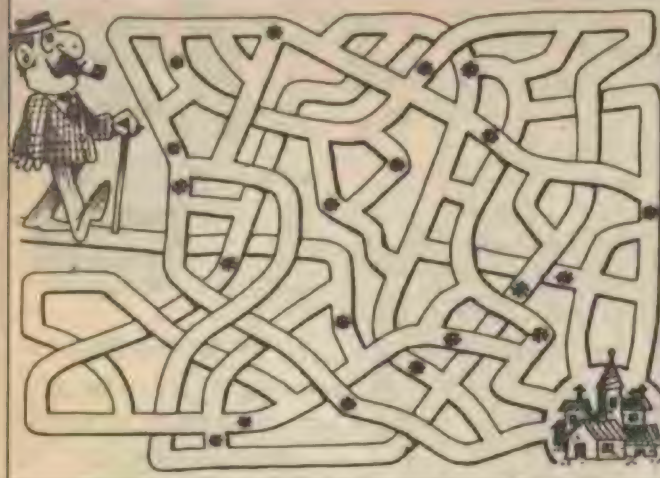
- ۱- اثری از نویسنده بزرگ فرانسه «امیل زولا»
- ۲- برتر و بالاتر از هر چیز - جسی سفید و شیمیایی که در مسگری فراوان به کار می آید ۳- سه کیلوی نهرانی - نغمه و آواز - بعضی ها از مرحله چنین هستند - لیکن - قدم یکپا ۴- خورشید عالمتاب - این آدم حتماً باید به پزشک مراجعه کند - خوشحال و شنگول ۵- کشور چکمه ای اروپا - منطقه ای در شرق آسیا ۶- آموختنی از بی ادبان - دادگستری سابق - هم رادیو دارد و هم آب دریا ۷- راز است و نباید فاش شود - دستور نگفتن داده است - سگ بیمار - دختر عرب - آفت گیاهی است ۸- اثری از نویسنده بزرگ فرانسه «آنانول فرانس» - از وسایل ارتباط جمعی ۹-

۰۰۰

- آرزوها - یکی از تیم های معروف فوتبال انگلستان - بهشت برین ۱۰- امیر و بزرگ قبیله - دامپزشک عهد گذشته ۱۱- سوره ای در قرآن کریم - دم شمشیر - عطا و بخشش - ضدتاریکی - تن پوش چارپایان ۱۲- بی سواد و درس نخوانده - همیشگی - فیلمی ساخته استاد ترس و دلهره «آلفرد هیچکاک» ۱۳- مسوولیت آرد کردن گندم را به عهده دارد - نظم و ترتیب دهنده ۱۴- راه و جاده بعید - عملیاتی معروف که منجر به سرکوبی منافقین در غرب کشور شد - علامت و نشان کارخانه ۱۵- قلمی برای خوشنویسی - گل و لای ته حوض و استخر - هم شیر بر گردن دارد و هم اسب - برای خشک کردن لباس لازم است - علامت جمع ۱۶- راهروی سروپوشیده - وسیله ای برای آب خوری ۱۷- فیزیكدان برجسته کشورمان و مرد علمی سال ۱۹۹۰.

طراح: تورج ایوبی از تهران





### مسافری پر مهر چند راهی!

مسافری که از تعطیلات تابستانی استفاده کرده و برای استراحت به محلی دنج رفته بود. پس از گردش و تفریح می‌خواست به هتل محل اقامت خود برگردد که یکباره متوجه شد. راه بازگشت را از یاد برده است. آیا شما می‌توانید این مسافر را راهنمایی کنید و راه هتل را به وی نشان بدهید؟

### با هوش خود کلنجار بروید

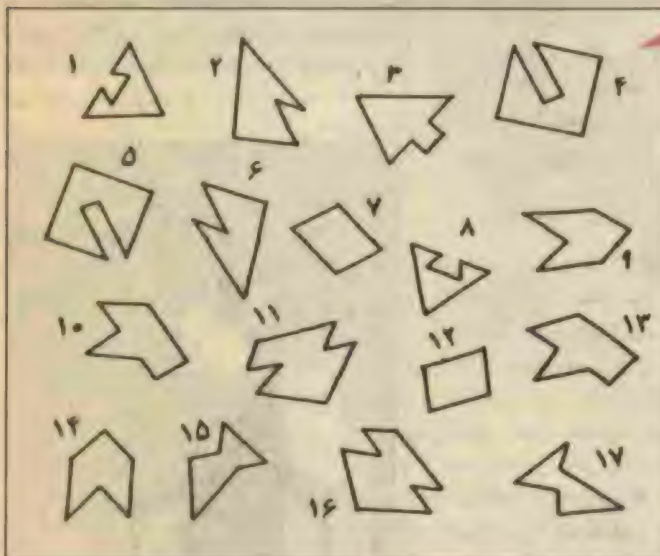
از هوشنگ بختیاری



### اشکال مختلف

در میان این هفده شکل که هر کدام دو به دو به هم شبیه هستند. یک شکل وجود دارد که اصلاً شباهتی به دیگر اشکال ندارد. آیا شما می‌توانید این شکل را در میان دیگر اشکال پیدا کنید؟

پاسخها در صفحه ۶۱



### بیمای کلاه‌انها

در این تصویر پنج گلدان ظاهراً شبیه به هم و یک گلدان را که به طور معکوس چاپ شده است. ملاحظه می‌کنید. شما باید بگویید چنانچه این پنج گلدان را معکوس کنیم. کدامیک با گلدان سمت چپ کاملاً شبیه خواهد شد؟



### نقاشی شبیه بی شباهت مراسم پرده‌برداری

در یکی از این دو تصویر، مراسم پرده‌برداری در پارک و در دیگری خانمی را در خیابان ملاحظه می‌کنید. این تصاویر ظاهراً هیچ شباهتی با هم ندارند. ولی اگر کمی حوصله داشته باشید و با دقت به هر دو تصویر نگاه کنید. در هفت مورد شباهتهایی بین آنها پیدا خواهید کرد.





## بازار روز موقت



در گشت سوزیایی  
هفته گذشته حقیقت  
عدسی نویسن با دیدن  
تعدادی کاسب خرده‌پا  
مستقر در کوچه بن‌بست  
همجوار حسینیه ارشاد  
به همکار عکاسان  
گفتم:

عمر این بازار  
مردمی به سبک  
شهرستانهای شمال کشور

بستگی دارد به اتمام ساختمان مقابل؛ چون محال  
است بسازوفروشی که دارد در زمین خانه کلنگی  
بذر اسکلتی می‌باشد. پس از آماده شدن آپارتمانها با  
دیدن «دم» ماموران این طفلکی‌ها را به کوچه

بن‌بست دیگری منتقل نکند.

فروش مسکن عمودی از قرار متری خدادتومان  
ارزش چنین کاری را دارد که مالک برج جهت رفع  
مزاحمت کاسبهای بی‌مغازه دست به جیب بشود.

## منقار مشابه خرطوم فیل

آقای «هادی نورآقایی» همکار افتخاری ما در  
«آستارا» از توابع استان گیلان در شرح تصویر  
مجسمه لک‌لک‌های مستقر بر مدخل شهرستان  
بندری شمال کشور نوشته من هم اگر جای لک‌لک  
پشت به دوربین بودم، از اینکه جناب مجسمه‌ساز  
ناشی منقارم را شبیه به خرطوم فیل درست کرده  
صورتم را برمی‌گرداندم!



## توقف ممنوع درازمدت

### دوازده میدان دیگر به «طرح میادین» افزوده می‌شود



سوی تهیه تصاویر سوژه‌دار توسط  
عکاسی مجله از سطح تهران و حومه، تعداد  
سوغات مصور همکاران شهرستانی به  
حدی هست که نیاز به قیچی کردن  
عکسهای چاپ شده در مطبوعات نباشد  
(مثل همین تصویر)، منتها چون در  
سنوات قبل یکی از شکایات صفحه  
دستپخت عدسی مربوط به چاپ قفل  
چرخ پلیس بود که اداره حقوقی نیروی  
انتظامی ادعا می‌کرد منسوخ شده  
(تشکیل پرونده تحت عنوان نشر  
اکاذیب)، لذا حالا که خودروهای خلافکار  
طبق تصمیم مسوولان اداره راهنمایی و

رانندگی به‌طور قله‌ای قفل می‌شود (ده تا، ده تا) و از قرار معلوم در روان‌تر شدن پار ترافیک میادین شلوغ مؤثر  
بوده بنده حیفم آمد این مدرک مصور را از روزنامه «ایران» هفته قبل قیچی نکنم، بلکه هر چیز که خوار آید.  
یک روز به کار آید. این قفل‌ها حوصله‌شان توی انبار اداره راهنمایی و رانندگی سر رفته بود!

## پدر هم پدرهای دلسوز



با وجود شهرت منفی پارکها در تمرکز خلافکاران و انجام  
اعمال غیراخلاقی (خصوصاً از موقعی که نرده‌های آهنی برداشته  
شد) اگر پدری دلسوز باشد، مثل همین آقا که در صحنه می‌بینید  
شخصاً دخترش را به پارک ملت می‌برد تا ضمن استفاده از فضای  
سبز و میز پینگ‌پونگی که شهرداری منطقه از محل عوارض  
شهروندان خریده دختران جوان، مفاسد اجتماعی را از نزدیک  
بینند و با عواقب آن آشنا شوند. آفرین به چنین پدرانی که  
مسئولیت تشکیل خانواده را صرفاً به دنیا آوردن فرزند نمی‌دانند.  
هرچه جوانان آگاه‌تر باشند، کمتر به دام افراد تبهکار اجتماع  
می‌افتند. شعار فرزند کمتر زندگی بهتر صرفاً شامل تأمین خوراک  
و پوشاک و تهیه مسکن و... نمی‌شود، در فضای آلوده فعلی  
مسئولیت والدین خیلی بیشتر از این حرف‌هاست.



## پلیس مخفی امنیت در اجتماع

نامه مصور «علیرضا دلیلی» همکار افتخاری مجله در «خسروشهر» این بار برخلاف دفعات قبل جنبه انتقادی ندارد. نامبرده در سفری به «تبریز» و تهیه دو عکس از پاسگاه نیروی انتظامی مستقر در جاده که عوامل صدیق نیروی انتظامی پارکامیونها را با دقت به منظور کشف گالاهای قاچاق خصوصاً مواد مخدر بازرسی می‌کنند، نوشته، خوشبختانه از



زمان تأسیس فوریتهای پلیس ۱۱۰ تعداد مجرمان به نحو ملموسی کاهش یافته و امید است در درازمدت نسل انگلی های اجتماع به ویژه توزیع کنندگان مواد افیونی چنان «ور» بیفتند که صیادان کشورهای حوزه دریای مازندران نسل ماهی «آزون برون» مولد خاویار را «ور» انداختند.

توضیح اینکه از کشورهای مزبور فقط ایران صید چنین ماهی بازرشی را ممنوع کرده است.



## پاهای چپ اندر قیچی

یکی از همکاران افتخاری صفحه دستیخت عدسی که طبق عرف مطبوعات خواسته نامش محفوظ بماند، در نامه همراه تصویر پیوست مربوط به فیلمی که به زودی روی «اکران» خواهد آمد، نوشته: «نخوردیم نون گندم، دیدیم دست مردم» بارها ویلونیست های مشهوری مثل، پرویز یاحقی، اسدالله ملک، همایون

خرم، علی تجویدی و یا حتی «یهودا منوهین» معروفترین ویلونیست جهان را که چند سال قبل از آلمان به ایران آمده بود، روی «سن» دیدیم، ولی هیچ کدام پاهایشان را مثل هنرپیشه فیلم فارسی چپ و راست قرار نمی دادند.

پاهای این جوری، و یا به قول قدیمی ها چپ اندر قیچی فقط در موارد خاص مورد استفاده صاحبش قرار می گیرد؛ لذا اگر خوانندگان اطلاعات هفتگی موارد مزبور را صحیح بنویسند، به سه پاسخ جوایزی تقدیم خواهم کرد.

نشانی اداکننده جوایز در پرونده مکاتبات دستیخت عدسی موجود است، پاسخ صحیح از شما اهدای جایزه از ایشان!

## همزیستی مسالمت آمیز در نوشابه

چون وجود حشرات در شیشه های نوشابه تکراری است، بنده قصد پایگانی سوغات مصور جناب «محمد مهدی نعمتی» خبرنگار مؤسسه اطلاعات در شیراز را داشتم؛ ولی اشاره قتی ایشان باعث شد تصمیم خود را عوض کنم، به این ترتیب که

نامبرده در توضیح طنزآمیز مرقوم فرموده: در اکثر قریب به اتفاق شیشه های حاوی نوشابه یک سوسک و یا پشه و... دیده می شوند؛ اما استثنائاً داخل این شیشه دو حشره وجود دارد به نشانه اثبات زندگی مشترک!

لازم به توضیح است شیشه حاوی زوجین مغروق، در دفتر نمایندگی روزنامه اطلاعات در «شیراز» جهت بازرسی کارشناسان کارخانه مربوطه که نظر بدهند دست به «تشتک» شیشه نخورده موجود است.





## قلاّب

پیرمرد به سردی گفت:  
- چندتایی!  
- من هم داشتم آن بالا مایه می‌گرفتم. ولی موفقیتی به دست نیامد! اشکالی ندارد که اینجا کنار تو بنشینم؟  
مرد جوان بدون آنکه منتظر جوابی باشد کنار پیرمرد نشست و افزود:  
- اسم من «جیک هاول» است. اسم تو؟  
- همه مرا پدر بزرگ صدا می‌زنند...  
- خب، پدر بزرگ. آتش خوبی رویه کرده‌ای. اگر این آتش نبود هرگز متوجه نمی‌شدم.  
پیرمرد باز حرفی نزد. پس از مدتی سکوت، دوباره این مرد جوان بود که سکوت را شکست:  
- تو خیلی اینجا می‌آیی؟  
- اوهوم.

- من تا قبل از این اینجا نیامده بودم. اصلاً این قسمت رودخانه پرت افتاده و از جاده خیلی دور است. فکر نمی‌کنم کسی این طرفها بیاید. این طور نیست؟  
- اوهوم. برای همین است که من این نقطه را خیلی دوست دارم. اینجا محل اختصاصی ماهیگیری من است. تا قبل از آمدن شاه‌هیچ کس از وجود چنین جایی خبر نداشت و من همیشه سعی می‌کنم اختصاصی بودن آن را حفظ کنم.  
- از این بابت تو را ملامت نمی‌کنم پدر بزرگ. سپس مرد جوان تک سرفه‌ای کرد و گفت:  
- تو خیلی کم حرفی پدر بزرگ. مگر نه؟  
- اوهوم. چون من اینجا آمده‌ام که ماهیگیری کنم.

«جیک» باز بی مقدمه پرسید:  
- گرمهای سر قلاّب من تمام شده ممکن است کمی به من گرم بدهی. راستی تو هم گرم شب تاب سر قلاّب می‌زنی؟  
- نه... من گوشت را ترجیح می‌دهم. گوشت شش تازه.

- یعنی بهتر از گرمهای ماهی‌ها را فریب می‌دهد؟  
- اوهوم. بخصوص ماهی آزاد و ماهی خاویار را. من کشف کرده‌ام که این دو ماهی حساسیت عجیبی به گوشت شش دارند. گوشت شش تازه البته.  
«جیک» قاه قاه خندید:

- ممکن است به من هم بدهی!  
پیرمرد با چهره‌ای جدی قوطی مخصوص را به او داد و «جیک» دوباره قهقهه زد:

- من حس می‌کنم تو برایم خوشبختی می‌آوری و می‌توانم بالاخره امشب یک ماهی شکار کنم.  
پیرمرد سر تکان داد. «جیک» خود را به آتشی که می‌رفت تا خاموش شود نزدیکتر کرد. هوا سرد شده بود.

- خب، پدر بزرگ، چطور است کمی چوب در آتش یگذاریم. داره خاموش می‌شود و من کم کم احساس سرما می‌کنم.

پیرمرد قلابش را به گوشه‌ای از یک سنگ چسباند و دست پیش برد تا پتویی را که با نظم و دقت تاشده بود، بردارد. او با دقت بسیار پتو را باز کرد و از داخل آن یک اره کوچک برآی بیرون آورد.

داشت:

- بیا پدر بزرگ شام تو را آورده‌ام. نان ذرت. همان طور که دوست داری.

- متشکرم بچه‌ها.  
می‌خواستم بگویم آسمان نشان می‌دهد که شب خوبی برای ماهیگیری در پیش است.  
- امشب مناسبانه نمی‌شود پدر بزرگ، باشد برای یک شب دیگر.

- متوجهم... اما به هر حال شب بسیار خوبی است و مرا به یاد شب دیگری می‌اندازد. شبی نه چندان دور. فکر می‌کنم شب...

پیرمرد مکشی کرد و ادامه داد:  
- در هر صورت، آن شب، شبی بود مثل امشب گرم و مهتابی و روشن...

پدر بزرگ دیگر چیزی نگفت و نگاهش را از پنجره به بیرون پرواز داد. به ماه زل زد که می‌رفت تا از افق سر برآورده و رخ بنماید. در دوباره به نرمی باز و بسته شد و کلید در قفل چرخید. پدر بزرگ دوباره تنها شده بود و می‌توانست در آرامش و سکوت آن شب - آخرین شبی که به ماهیگیری رفت - را به یاد آورد.

- رودخانه در زیر پرتو نقره‌قام مهتاب می‌غرید. در گوشه‌ای از رودخانه - پشت یک تخته سنگ - پیرمرد قلاّب به دست چسبانه زده بود و آرام و بی‌سروصدا چشم به امواج داشت.

قلاّب تکانی خورد. پیرمرد آن را بالا آورد. او یک بار دیگر ماهی گرفته بود. ماهی را داخل سبد کنار آتش گذاشت و دوباره تکه گوشت سرخ پزیده رنگی را به سر قلاّب چسباند و باز به داخل آب مواج انداخت. یک بار دیگر آرامش بود و سکوت که با صدای پاهایی دیری نپاییده پیرمرد صدای پا را شنید و بعد آوای یک مرد را.

- هی! سلام!  
پیرمرد جوابی نداد. ولی همچنان به ماهیگیری پرداخت. لحظه‌ای بعد. مرد کاملاً به او نزدیک شده بود.  
- هی سلام! تا حالا چیزی به قلاّب انداخته‌ای؟



در آن اتاق آرام. پیرمرد روی تختخوابی دراز کشیده بود. به زودی با رسیدن وقت شام، آرامش جای خود را به هیاهو می‌داد. آفتاب نیمه جان غروب، از تنها پنجره اتاق به داخل می‌تابید بر سنگفرش می‌لغزید. پیرمرد تنه‌ای و سستی خاصی در آن وقت روز داشت.

ابره‌های تیره و تار ناگهان به خورشید دست یافته بودند و اتاق رنگ دیگری به خود گرفته بود. پیرمرد از جا برخاست و به طرف دریچه‌هایی که در دیوار درست کرده بودند، رفت. صدای او در آن اتاق ساکت، به نظر بلند می‌آمد.

- برای ماهیگیری شب مناسبی است. امشب از آن شبهایی است که ماه یکپارچه تور می‌شود. پیرمرد در پی این جمله خود را به دیوار چسباند و به توجوای ترم کشش‌ها یا سنگفرش گوش داد. او عطر ماهی سرخ کرده را به خوبی حس می‌کرد. دوباره از دریچه فریاد کشید.

- باز امروز جمعه است. شرط می‌بندم که امروز بتوانم یک سبد پر، ماهی خاویار بگیرم. اگر الان کنار دریچه بودم... پیرمرد می‌دانست که مطابق معمول کسی جوابی به او نخواهد داد. سرخورده و ناامید به سوی تختخوابش باز گشت. روی آن نشست و با خود گفت:

- آها اگر می‌توانستم همین حالا کنار رودخانه بنشینم و زیر نور روشن مهتاب ماهی خاویار شکار کنم.

صدای چرخش کلید در قفل پیچید و دو مرد قدم به درون نهادند. یکی از آنها یک سینی در دست



- من یکی، دو شاخه می‌برم و می‌آیم، وقت زیادی نداریم. به زودی ماه فرود می‌رود و همه جا تاریک می‌شود.  
پیرمرد در پی این جمله به سینه سیاه و تاریک جنگل رفت.

○ ○ ○

ستاره سحری نیز در آسمان درخشید. آتش کنار رودخانه در بستری از خاکستر سرد بود و ماه را دیگر نمی‌شد دید.

پیرمرد با گامهای خشک و استوار درحالی که سیدی پر از ماهی بر دوش داشت خود را به جاده رساند. در آنجا او با یک شکارچی تک و تنها روبرو شد:

- سلام پدر بزرگ، دیدم داشتی ماهی می‌گرفتی، اوهم.

- من که امروز نتوانستم چیزی بزنم. اما انگار وضع تو بد نیست.

پیرمرد سر تکان داد و شکارچی باز پرسید:

- کجا بودی؟ حتماً در همان محل اختصاصی همیشگی که هیچ کس نمی‌داند کجاست؟

- تمام شب را آنجا بودم.

- تک و تنها؟

- اوهم، شب خوبی برای ماهیگیری بوده.

- همین‌طور است که می‌گویی پدر بزرگ. اما راستی کی مرا به این محل اختصاصی می‌بری؟

چون تابه‌حال ندیده‌ام که کسی بتواند از این رودخانه مثل تو ماهی آزاد و خاویار بگیرد.

پدر بزرگ لیخندی زد و سر تکان داد.

- این دیگر کاملاً محرمانه است و نمی‌گذارم کسی از کرم خیردار شود و محل اختصاصی را یاد بگیرد!

○ ○ ○

پدر بزرگ همچنان در فکر بود که صدای پاها پیچیدن کلید در قفل و آمدن دو نگهبان به سلول او تکرار شد و رشته افکارش از هم گسیخت.

- پدر بزرگ! او اصلاً به سلامت حتی دست نزدی؟! فکر کنم دیواره‌های خنجران گشته به پادم آمده بود.

سپس پدر بزرگ آهی کشید و افزود:

- اماراستی که امشب برای ماهیگیری عالی است.

- امشب نه پدر بزرگ!

دو مرد دوباره خارج شدند و در را به روی پدر بزرگ بستند و کمی که از سلول پیرمرد فاصله گرفتند، یکی از دو مرد به دیگری گفت:

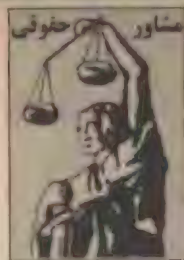
- فکر می‌کنی پیرمرد برای صید چه چیز به قلابش می‌انداخت؟

سپس مکی کرد و افزود:

- شش! گوشت تازه ریه آدمها! آدمهایی که به‌طور اتفاقی محل اختصاصی او را پیدا می‌کنند!

شنیده‌ام که او قربانیانش را با اره می‌کشت و ریه آنها را با هسان اره تکه تکه می‌کرد تا بتواند ماهی خاویار و آزاد بگیرد!

- اما گویا آخرین بار بالاخره یک شکارچی راز او را فهمید و پلیس را در جریان گذاشت. پیرمرد مدتی است که در زندان است. اما گویا هنوز باور ندارد. بیچاره مشاعرش را از دست داده است!



ابوالحسن صغوی  
وکیل پایه یک دادگستری  
مشاوره تلفنی:  
شنبه ها ۱۴/۳۰ تا  
۱۶/۳۰ تلفن: ۲۲۲۶۲۶۷

ناصر - از مشهد مقدس

**دوست همسایه برای منم کردن ما،  
موادمخدر در منزل ما جاسازی کرد!**

ما از سالها پیش با صاحب مغازه بغلی خود اختلاف داشتیم و هرازگاهی درگیری‌ای هم بین ما به وجود می‌آمد. تا اینکه عید گذشته، برادرم با پسر همان صاحب مغازه درگیر شد و چون با جافو برادرم را زده بود، یک ماه زندان رفت. ولی بعد با خواهش و التماس زیاد، ما ناچار به رضایت شدیم. حدود ده روز پیش، حدود ظهر بود که مأموران به منزل ما وارد شدند و با تعجب فراوان به گوشه‌ای از حیاط رفتند و پاکتی را برداشتند که به قول خودشان داخل آن مقداری موادمخدر بود و به همین خاطر پدرم را به دادگاه بردند... ما چون از خودمان اطمینان داشتیم به یکی از افراد مجله‌مان که دوست صمیمی پسر صاحب مغازه مذکور بود، شک کردیم. چون فقط او به پنهان‌های آن روز به منزلمان وارد شده بود... از دست او شکایت کردیم، خوشبختانه الان که نامه را برای شما می‌نویسم او اقرار کرده که پسر همان صاحب مغازه مورد بحث مواد را به او داده تا وی آن را به منزل ما بیاورد، البته ما با این آقا هم رابطه خوبی نداشتیم چون از افراد شرور محل است. از طرفی، دو نفر دیگر هم که از دوستان آن پسر بودند، در موقع تحویل دادن مواد شاهد ماجرا بوده و امروز رفته‌اند دادگاه و شهادت داده‌اند که مواد را آن آقا برای مجرم نشان دادن پدرم در منزل ما گذاشته است... با این اوضاع وضعیت پدر من چه خواهد شد؟

آیا این فردی که یا نیت پلید خود، موادمخدر را در منزل ما جاسازی کرد و نزدیک بود خانواده ما را از هم بپاشد، مجازات خواهد شد؟

پاسخ:

۱- یقیناً چنانچه دلایل قوی‌ای وجود داشته باشد که موادمخدر مکتوفه در منزلتان متعلق به شما نبوده است، برائت ابوی شما صادر خواهد شد.

۲- چنانچه دلایل متقن و محکمه پسند، بویژه «اقرار» وجود داشته باشد و دلالت بر این کند که فرد

مورد نظر جهت متهم کردن پدر شما، موادمخدر را در منزلتان قرار داده به حداکثر مجازات آن جرم محکوم خواهد شد.

ماده ۲۶ «قانون اصلاح قانون مبارزه با موادمخدر و الحاق موادی به آن» مصوب ۱۳۷۶/۸/۱۷ مجمع محترم تشخیص مصلحت نظام مقرر می‌دارد:

«هر کس به قصد متهم کردن دیگری، موادمخدر و یا آلات و ادوات استعمال آن را در محلی قرار دهد، به حداکثر مجازات همان جرم محکوم خواهد شد.»

موفق باشید.

احمد یثوبی از تهران

**خود را وارث معرفی کرد و تمام اموال  
مرحوم پدرم را گرفت**

«... پدرم سه پسر و یک دختر داشت که یک خواهرم در ده سالگی فوت کرد. پدرم مرا هم بعد از اینکه دیپلم گرتسم و سربازی رفتم پیش دو برادرم به کانادا فرستاد. حدود یک سال پیش پدرم فوت کرد و یکی از بستگان ما که نزد پدرم کار می‌کرد خود را وارث پدرم معرفی کرد و مغازه و منزل او را به نام خود کرد و الان می‌گوید، آنها را از او خریده است. درحالی که من تحقیق کردم و متوجه شدم که از طریق ارث مغازه و منزل را به اسم خودش کرده است. این درحالی است که ماه برادر هشتم و نهم هم در قید حیات است. آیا درحال حاضر که سند خانه و ماشین به نام این فامیل ما شده و از راه ارث اموال را به نام خود کرده، می‌شود کاری کرد؟

پاسخ:

۱- با عنایت به ماده نهم از قانون تصدیق انحصار وراثت، شما می‌توانید اقدام به طرح شکایت کنید.

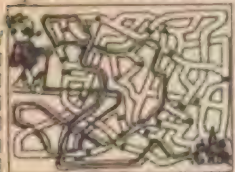
ماده ۹ قانون تصدیق انحصار وراثت اشعار می‌دارد: «هرگاه معلوم شود که مستدعی (تقاضاکننده)

تصدیق یا علم به عدم وراثت خود، تحصیل تصدیق وراثت کرده و یا با علم به وجود وراثتی غیر از خود، تحصیل تصدیق برخلاف حقیقت کرده است، کلاهبردار محسوب و علاوه بر ابطال خسارات، به مجازاتی که به موجب این قانون برای این جرم مقرر است محکوم خواهد شد.»

۲- به دادگاه صالحه مراجعه و دادخواستی مبنی بر صدور رای حصر وراثت تقدیم کنید تا دادگاه مربوطه نسبت به صدور گواهی حصر وراثت اقدام کند.

۳- هرگونه سندی که درخصوص اترمیل و مغازه صادر شده باشد، از طریق محکمه مربوطه «قابل ابطال» خواهد بود.

موفق باشید.



**مسافری ترس  
چند راهی؟**

اشکال مختلف

شکل شماره (۳) مشابه‌ای ندارد.

معمای گلدانها

گلدان شماره چهار را چنانچه معکوس کنیم با گلدان سمت چپ کاملاً شبیه خواهد بود.

**پاسخهای با هوش خود کلنجار بروید**

بقیه از صفحه ۵۷

**نقاشی شبیه بی شباهت در رسم پرده بازی**

۱- میله بالای پرچم با قفل کیف خانم، ۲- سر دوشی مقام نظامی با آرم جلوانومیل، ۳- جیب مأمور پارک با دودکش ساختمان، ۴- جلو کت مقام رسمی با اولین حروف لاتین بالای سر در مغازه، ۵- آرم کلاه مأمور پارک با گلدان داخل پیاده‌روی سمت چپ، ۶- گره بالای دسته جارو با دنباله موی سر خانم، ۷- شاخه درخت بالای سر مقام نظامی با گره کمر بند خانم کاملاً به هم شبیه هستند.



برگزار می‌شد و نماینده آسیا و اقیانوسیه برای انتخاب شدن کار بزرگی به انجام می‌رساند.

### دومین حضور - نقطه عطف

چهارسال بعد تیم ملی فوتبال ایران در دومین حضور خود در مسابقات فوتبال مقدماتی جام جهانی کاری کرد کارستان و در میان کلیه کشورهایی که از دو قاره آسیا و اقیانوسیه در مسابقات شرکت کرده بودند با برتری مطلق و پیروزی در کلیه مسابقات و تنها دو نتیجه مساوی به عنوان نماینده دو قاره انتخاب و به جام جهانی ۱۹۷۸ آرژانتین راه یافت. سکان رهبری آن تیم به دست حشمت مهاجرانی بود و در دور اول مقدماتی در گروهی نه چندان آسان همراه با سوریه و عربستان قرار گرفت و با پیروزی در تمام مسابقات به دور دوم راه یافت. در این دوره کار بسیار سخت شده بود کره جنوبی از گروهی که اسرائیل و ژاپن در آن قرار داشت به سلامت گذشته بود. کویت از گروه دیگری که عراق، امارات و قطر در آن حضور داشتند خود را به دوره نهایی رسانده بود و استرالیا از سدهای بلندی چون نیوزلند و اندونزی عبور کرده بود و سرانجام هنگ کنگ با حذف غیرمنتظره چین و کره شمالی به دوره نهایی قدم گذاشته بود.

حضور این پنج کشور دیدارهای حساس و داغی را مژده می‌داد و چنین هم شد این پنج تیم به صورت رفت و برگشت بیست دیدار حساس و غیرقابل پیش بینی را برگزار کردند و به غیر از هنگ کنگ که در تمامی مسابقات مغلوب شد بقیه به جان یکدیگر افتادند و سرانجام این ایران بود که به غیر از دو نتیجه مساوی برابر تیم بزرگ کره جنوبی توانست بر تمامی حریفان با برتری غلبه کند و بعنوان یکی از معدود تیمهای بی شکست در تاریخ مسابقات مقدماتی جام جهانی به جمع شانزده تیم برتر جهان در آرژانتین راه یابد. در آرژانتین در گروه بسیار مشکلی همراه با هلند پرو و اسکاتلند قرار گرفتیم در حالی که غافلگیرانه مغلوب هلند و پرو شدیم. در برابر اسکاتلند به تساوی

## «ایران در جام جهانی»



### ۳۰ سال فعالیت

تیم ملی فوتبال ایران با آنکه از پنجاه سال قبل به عنوان یکی از فوتبالهای مطرح آسیا شناخته می‌شد. اما حضور آن در جام جهانی و شرکت در مسابقات مقدماتی آن به جهت سهل انگاری مسوولان وقت فوتبال و ورزش کشور ممکن نمی‌شد. برای مثال تیم ملی فوتبال ایران در سال ۱۹۵۰مقام دوم آسیا را به دست آورد اما حضور آن در مسابقات مقدماتی جام جهانی تا سال ۱۹۷۲ میسر نشد در حالی که رقیب اصلی ایران مانند کره جنوبی، ژاپن، اسرائیل و هند چند دوره قبل از ایران برای شرکت در مسابقات مقدماتی جام جهانی نامنویسی می‌کردند. به هرحال این عدم تسامح عجیب حتی پس از انقلاب نیز ادامه یافت و تیم ملی فوتبال ایران در مسابقات مقدماتی جام جهانی در سالهای ۱۹۸۶ و ۱۹۸۷ به دلایل عجیب و غریب شرکت نکرد. از این رو فوتبال ایران که یکی از فوتبالهای مطرح درجه اول آسیا می‌باشد پیشکال غیرمنتظره ای گزینانه مفصلی در جام جهانی و یا حضور در مسابقات مقدماتی ندارد.

تیم ملی فوتبال ایران ناکنون تنها پنج بار برای شرکت در مسابقات مقدماتی جام جهانی نامنویسی

کرده است که در دونویست موفق به کسب جواز حضور شده است و در دیگر دفعات از راهیابی به جام جهانی فوتبال بازمانده است.

### - نخستین بار:

تیم ملی فوتبال ایران نخستین بار برای جام جهانی آلمان به سال ۱۹۷۴ نامنویسی کرد. در آن زمان تیم ملی فوتبال ایران مقام قهرمانی آسیا را بدست می‌کشید و بازیکنان بزرگی را در اختیار داشت. مربی تیم ملی ایران در نخستین تجربه محمود یثانی بود. تیم ملی ایران در مرحله اول مسابقات از گروه سختی که کویت، کره شمالی و سوریه نیز در آن حضور داشتند قرار داشت که با کسب مقام اول به سلامت از این مرحله عبور کرد و آنگاه در دوره نهایی همراه با کره جنوبی و استرالیا حضور یافت. برطبق برنامه ایران باید با استرالیا روبرو می‌شد و سپس با کره جنوبی دیدار می‌کرد. در دیدار رفت مسائل حاشیه ای گریبان تیم ملی ایران را گرفت و با سه گل ایران قافیه را به استرالیا باخت. در دیدار برگشت اوضاع داخلی اردوی ایران شرایط بهتری گرفت و علی رغم برتری مطلق در طول ۹۰ دقیقه و بخت به ثمر رسانیدن چند گل. ایران فقط توانست با برتری دو بر صفر از میدان خارج شود و علی رغم شایستگی نخستین حضور در جام جهانی را از دست بدهد. استرالیا پس از ایران از کره جنوبی هم یک مغلوب ساخت و ایلی خود را برای شرکت جام جهانی ۱۹۷۴ برتن کرد. آن روزها جام جهانی تنها با ۱۶ تیم

ورزشکاران جهان مطرح نموده است.

### قهرمانان تور دو فرانس در ۳۰ سال گذشته

- ۱۹۸۲ - برنارد اینو - فرانسه
- ۱۹۸۳ - لورن فینیو - فرانسه
- ۱۹۸۴ - لورن فینیو - فرانسه
- ۱۹۸۵ - برنارد اینو - فرانسه
- ۱۹۸۶ - گرگ لون - آمریکا
- ۱۹۸۷ - استفان روچ - ایرلند
- ۱۹۸۸ - فیودور دیلی گوله - اسپانیا
- ۱۹۸۹ - گرگ لون - آمریکا
- ۱۹۹۰ - گرگ لون - آمریکا
- ۱۹۹۱ - میگوئل ایندورین - اسپانیا
- ۱۹۹۲ - میگوئل ایندورین - اسپانیا
- ۱۹۹۳ - میگوئل ایندورین - اسپانیا
- ۱۹۹۴ - میگوئل ایندورین - اسپانیا
- ۱۹۹۵ - میگوئل ایندورین - اسپانیا
- ۱۹۹۶ - بیرون ریس - دانمارک
- ۱۹۹۷ - یان اولریش - آلمان
- ۱۹۹۸ - مارکو باتانی - ایتالیا
- ۱۹۹۹ - انس آرمسترانگ - آمریکا
- ۲۰۰۰ - انس آرمسترانگ - آمریکا
- ۲۰۰۱ - انس آرمسترانگ - آمریکا

به همین علت «تور دو فرانس» که طی

زمانی نزدیک به یک ماه در این کشور و به کمک برخی از کشورهای همسایه چون سوئیس، بلژیک، اسپانیا، ایتالیا و هلند و لوکزامبورگ برگزار می‌شود سخت‌ترین و صعب‌العبورترین مراحل را دارا می‌باشد و قهرمانان «تور دو فرانس» به حماسه‌های دوچرخه‌سواری و جهان ورزش میل می‌شوند.

### قهرمانی آرمسترانگ

در مسابقات دوچرخه‌سواری دور فرانسه در سال ۲۰۰۱ که چند روز پیش به پایان رسید. انس آرمسترانگ دوچرخه‌سوار مشهور آمریکایی برای سومین سال پیاپی به مقام قهرمانی رسید و پیراهن طلایی را بر تن کرده. نکته جالب در مورد این دوچرخه‌سوار این است که او در غنغان جوانی با بیماری سرطان دست به گریبان بود. به‌نوعی که بسیاری از پزشکان از بهبودی او قطع امید کرده بودند. اما او با ایمان و اعتقاد خاص خود و باور اینکه به وسیله ورزش نیز می‌توان به نتایج معجزه‌آسا دست یافت. نه تنها بر بیماری مهلک سرطان غلبه کرد بلکه با قهرمانی چندباره در «تور دو فرانس» که جیتی‌ترین مسابقات دوچرخه‌سواری در جهان تلقی می‌شود.

نام خود را به عنوان یکی از پرافتخارترین

دوچرخه‌سواری دور فرانسه

از بستر هوگ تا

قهرمانی «تور دو فرانس»

قدیمی ترین

مسابقات دوچرخه‌سواری دور فرانسه یا به اصطلاح بین‌المللی آن تور دو فرانس در باستان هر سال در این کشور برگزار می‌شود. دور فرانسه با فاصله زیاد به‌ترین و پرستندترین مسابقات دوچرخه‌سواری دنیا محسوب می‌شود و حتی کسانی که مسابقات دوچرخه‌سواری را به‌طور معمول دنبال نمی‌کنند. به خبرهای مربوط به «تور دو فرانس» توجه می‌کنند. دور فرانسه قدمتی بیش از یکصد سال دارد و به جهت پستی و بلندی موجود در کشور فرانسه و چاه‌های آن از سخت‌ترین و طاقت‌فرساسترین تورهای موجود در جهان به حساب می‌آید.

فرانسه از معدود کشورهای جهان است که هم دارای سرزمینهای با ارتفاع متغی زیر سطح دریا چون جلگه‌های نورماندی و کانال پادوکاله می‌باشد و هم مرتفع‌ترین نقاط قاره اروپا در این کشور قرار دارد. چون رشته کوه آلپ و بلندترین قله آن مون‌بلان که در داخل فرانسه است و همچنین سرزمینهای مرتفع مرکزی موسوم به ماسیف سانترال.



دست یافتیم و یکی از شگفتی های جام ۷۸ را رقم زدیم. نسبی که به جام جهانی ۷۸ قدم گذاشت یکی از پرقدرد ترین و بزرگترین تیم های ملی تاریخ فوتبال کشورمان بود و فاصله بسیار کمی از فوتبال نخبه جهان نشان می داد. از بزرگی آن هم فقط کافی است که گفته شود چندماه قبل از جام جهانی در برابر تیم ملی آرژانتین که در جام جهانی ۷۸ به مقام قهرمانی جهان رسیده بود. قرار گرفتیم و در مسابقه ای که در اسپانیا برگزار شد در حالی که برتری مطلق بر تیم ملی آرژانتین با ستارگانی چون پاسارلا و پروینی داشتیم به نتیجه مساوی یک بریک دست یافتیم.

### سومین حضور - نه چندان راضی کننده

بار دیگر دوران فترت فوتبال ایران آغاز شد و طی دو جام جهانی بعدی به بهانه های مختلف در برابر حریفان آسیایی قرار نگرفتیم در حالی که تیم های شرکت کننده در جام جهانی به ۲۴ تیم افزایش یافته بود و با افزایش سهمیه آسیا به دو تیم فوتبال ایران استحقاق و شایستگی این را داشت تا برای مسابقات فوتبال جام جهانی انتخاب شود. با یک نگاه به کشورهایی که در دور بعدی یعنی سال ۱۹۸۲ در اسپانیا و سال ۱۹۸۶ در مکزیک از طرف آسیا برای مسابقات نهایی جام جهانی انتخاب شدند. گواه و شاهد این مدعاست که در صورت شرکت احتمالا تیم فوتبال ایران به مسابقه های جام جهانی راه می یافت. در سال ۱۹۸۲ کشورهای کویت و نیوزلند از قاره آسیا و اقیانوسیه به جام جهانی راه یافتند. در حالیکه در سال ۱۹۸۶ این کره جنوبی و عراق بودند که نمایندگان پهناورترین قاره جهان بودند به خوبی می توان ادعا کرد که فوتبال ایران برتر از نیوزلند. کویت و عراق می توانست به آن دو دوره جام جهانی راه یابد به هر حال فترت هشت ساله سبب شد تا یک نسل مستعد و درخشان در فوتبال ایران اصلاً بوی جام جهانی و هیجان مربوط به آن را احساس نکند. بازیکنانی نظیر عبدالعلی چنگیز، ناصر محمدخانی، پنجعلی و برادران بیانی از جمله بازیکنانی بودند که استحقاق حضور در جام جهانی را به همراه تیم ملی ایران داشتند که برادر برخی بهانه های غیرورزشی از این افتخار بازداشته شدند. پس از هشت سال تیم ملی فوتبال ایران در مرحله مقدماتی مسابقات جام جهانی سال ۱۹۹۰ که در ایتالیا برگزار می شد. شرکت کرد و در اولین گام با نایلد، یونگلاش و چین در یک گروه قرار گرفت و علی رغم شایستگی و کسب پنج پیروزی و تنها یک شکست برابر چین تنها به خاطر عدم به ثمر رساندن گل‌های کافی از حضور در مرحله بعد بازماند. مربیان تیم ملی ایران پس از فقدان شادروان دهداری در آن مسابقات مهدی مناجاتی و رضا وطنخواه بودند که نتوانستند آن طوری که شایسته ایران می باشد بساط بروز استعدادهای ایرانی را فراهم آورند.

### چهارمین حضور، فاجعه در قطر

تیم ملی ایران در چهار سال بعد به رهبری علی پروین یکی از امیدهای حضور در جام جهانی به حساب می آمد اما زمانی که از غریال مرحله اول که حریفانی چون تایوان، عمان و سوریه را در برابر داشت به زحمت عبور کرد نشانه هایی از اضطراب و نگرانی دست داد و در دور نهایی مسابقات با تن دادن به شکست در برابر کره جنوبی. عراق، عربستان و پیروزی در برابر ژاپن و کره شمالی. تمام امیدهای ایران برپا رفت و با نتایجی نه چندان آبرومندانه از آن سری مسابقات که در قطر انجام

شد به خانه بازگشت. از مسابقات قطر در تاریخ فوتبال ایران به عنوان فاجعه نام برده می شود چرا که تحت هیچ عنوان انتظار دریافت سه گل از کره جنوبی. چهار گل از عربستان و دو گل از عراق برای ایران نمی رفت

### پنجمین حضور مشکل، اما افتخار آفرین

در پنجمین حضور تیم ملی فوتبال ایران ابتدا به رهبری محمدمایلی کهن در برابر مالدیو. قرقیزستان و سوریه صف آرایی کرد و پس از عبور از این مرحله. در مرحله بعد حریفانی چون عربستان، کویت، چین و قطر را در برابر خود دید. تیم ملی ایران ابتدا بسیار کوبنده ظاهر شد و در چند مسابقه امتیازات فراوانی اندوخت اما ناگهان بر حسب معمول مسائل حاشیه ای کار خود را آغاز کرده به شکلی که در دو مسابقه مغلوب عربستان و قطر شدیم و باخت به قطر که یکی از ضعیف ترین تیم های آن دوره بود موجب ایجاد تغییر در سکان رهبری تیم ملی شد و به جای مایلی کهن، ویه رای پرزلی که روش روانشناسانه برجسته ای داشت برای رهبری تیم ملی انتخاب شد. این تغییر در تیم ملی ایران کارگر افتاد و در برابر استرالیا در حالی که همگان آنها را راهی جام جهانی می دانسته و در انتظار شکست ایران بودند. به یک بازگشت معجزه آسا دست زد و بازیکنانی چون باقری، دایی، غزیزلی کاری کردند کارستان و تیم ملی ایران

برای دومین بار در تاریخ عازم مسابقات نهایی جام جهانی شد. تیم ملی ایران. در فرانسه ۹۸

در گروهی سخت و برابر یوگسلاوی. آلمان آمریکا قرار گرفت در حالی که باخت به آلمان و یوگسلاوی با اختلاف کم و بازیهای نسبتاً خوب قابل پیش بینی بود اما نقطه عطف دیگری در تیم ملی فوتبال ایران با پیروزی بر آمریکا ترسیم شد در مسابقاتی که تمام جهان به نمایش آن نشسته بود و یکی از هیجان انگیزترین دیدارهای جام جهانی نام گرفت درخشش ایرانیاں. زبانزد خاص و عام شد و فرای آن روز روزنامه های

جهان هسگی از شیران ایران یاد کردند، شایان ذکر است که زهیری تیم ملی فوتبال ایران در جام جهانی ۹۸ به جلال طالبی که اتفاقاً مقیم آمریکا بود. سپرده شده بود!

### سسی ششم به کجا می روم؟

و سرانجام به زمان حال می رسم. بار دیگر مربی جدیدی و این بار نامی آشنا به نام بلاژیچ سکان تیم ملی را در دست دارد و از مرحله نخست و حرفانی چون گوام و تاجیکستان به سلامت عبور کرده ایم و در استانه مسابقاتی حساس و سرنوشت ساز در برابر عراق. عربستان، قطر و نایلد پسر می بریم و سنوایی که هسگی در ذهن دارند و با همه امیدواری و شایستگی آن را تکرار می کنند. این است ره به کجا میرویم؟

### بهترین کارنامه

تیم ملی فوتبال ایران تا کنون در مسابقات جام جهانی چه مقدماتی و چه جهانی ۶۲ بار به میدان رفته است که حاصل آن ۳۶ پیروزی. ۱۳ تساوی و ۱۳ شکست بوده است و این یکی از بهترین کارنامه های موجود در آسیا می باشد. در زیر به نتایج تیم ملی فوتبال ایران در تاریخ حضور در جام جهانی توجه فرمایید.

تابلوی دیدارهای تیم ملی فوتبال ایران در مسابقات جام جهانی از آغاز تاکنون

رقب	سال	نوع مسابقه	مسابقه	گلزنان ایران
۱	۱۹۷۸	تیم ملی فوتبال ایران	ایران ۱ - کره جنوبی ۰	احمد کریمی
۲	۱۹۷۸	تیم ملی فوتبال ایران	ایران ۱ - کره جنوبی ۰	احمد کریمی
۳	۱۹۷۸	تیم ملی فوتبال ایران	ایران ۱ - کره جنوبی ۰	احمد کریمی
۴	۱۹۷۸	تیم ملی فوتبال ایران	ایران ۱ - کره جنوبی ۰	احمد کریمی
۵	۱۹۷۸	تیم ملی فوتبال ایران	ایران ۱ - کره جنوبی ۰	احمد کریمی
۶	۱۹۷۸	تیم ملی فوتبال ایران	ایران ۱ - کره جنوبی ۰	احمد کریمی
۷	۱۹۷۸	تیم ملی فوتبال ایران	ایران ۱ - کره جنوبی ۰	احمد کریمی
۸	۱۹۷۸	تیم ملی فوتبال ایران	ایران ۱ - کره جنوبی ۰	احمد کریمی
۹	۱۹۷۸	تیم ملی فوتبال ایران	ایران ۱ - کره جنوبی ۰	احمد کریمی
۱۰	۱۹۷۸	تیم ملی فوتبال ایران	ایران ۱ - کره جنوبی ۰	احمد کریمی
۱۱	۱۹۷۸	تیم ملی فوتبال ایران	ایران ۱ - کره جنوبی ۰	احمد کریمی
۱۲	۱۹۷۸	تیم ملی فوتبال ایران	ایران ۱ - کره جنوبی ۰	احمد کریمی
۱۳	۱۹۷۸	تیم ملی فوتبال ایران	ایران ۱ - کره جنوبی ۰	احمد کریمی
۱۴	۱۹۷۸	تیم ملی فوتبال ایران	ایران ۱ - کره جنوبی ۰	احمد کریمی
۱۵	۱۹۷۸	تیم ملی فوتبال ایران	ایران ۱ - کره جنوبی ۰	احمد کریمی
۱۶	۱۹۷۸	تیم ملی فوتبال ایران	ایران ۱ - کره جنوبی ۰	احمد کریمی
۱۷	۱۹۷۸	تیم ملی فوتبال ایران	ایران ۱ - کره جنوبی ۰	احمد کریمی
۱۸	۱۹۷۸	تیم ملی فوتبال ایران	ایران ۱ - کره جنوبی ۰	احمد کریمی
۱۹	۱۹۷۸	تیم ملی فوتبال ایران	ایران ۱ - کره جنوبی ۰	احمد کریمی
۲۰	۱۹۷۸	تیم ملی فوتبال ایران	ایران ۱ - کره جنوبی ۰	احمد کریمی
۲۱	۱۹۷۸	تیم ملی فوتبال ایران	ایران ۱ - کره جنوبی ۰	احمد کریمی
۲۲	۱۹۷۸	تیم ملی فوتبال ایران	ایران ۱ - کره جنوبی ۰	احمد کریمی
۲۳	۱۹۷۸	تیم ملی فوتبال ایران	ایران ۱ - کره جنوبی ۰	احمد کریمی
۲۴	۱۹۷۸	تیم ملی فوتبال ایران	ایران ۱ - کره جنوبی ۰	احمد کریمی
۲۵	۱۹۷۸	تیم ملی فوتبال ایران	ایران ۱ - کره جنوبی ۰	احمد کریمی
۲۶	۱۹۷۸	تیم ملی فوتبال ایران	ایران ۱ - کره جنوبی ۰	احمد کریمی
۲۷	۱۹۷۸	تیم ملی فوتبال ایران	ایران ۱ - کره جنوبی ۰	احمد کریمی
۲۸	۱۹۷۸	تیم ملی فوتبال ایران	ایران ۱ - کره جنوبی ۰	احمد کریمی
۲۹	۱۹۷۸	تیم ملی فوتبال ایران	ایران ۱ - کره جنوبی ۰	احمد کریمی
۳۰	۱۹۷۸	تیم ملی فوتبال ایران	ایران ۱ - کره جنوبی ۰	احمد کریمی
۳۱	۱۹۷۸	تیم ملی فوتبال ایران	ایران ۱ - کره جنوبی ۰	احمد کریمی
۳۲	۱۹۷۸	تیم ملی فوتبال ایران	ایران ۱ - کره جنوبی ۰	احمد کریمی
۳۳	۱۹۷۸	تیم ملی فوتبال ایران	ایران ۱ - کره جنوبی ۰	احمد کریمی
۳۴	۱۹۷۸	تیم ملی فوتبال ایران	ایران ۱ - کره جنوبی ۰	احمد کریمی
۳۵	۱۹۷۸	تیم ملی فوتبال ایران	ایران ۱ - کره جنوبی ۰	احمد کریمی
۳۶	۱۹۷۸	تیم ملی فوتبال ایران	ایران ۱ - کره جنوبی ۰	احمد کریمی
۳۷	۱۹۷۸	تیم ملی فوتبال ایران	ایران ۱ - کره جنوبی ۰	احمد کریمی
۳۸	۱۹۷۸	تیم ملی فوتبال ایران	ایران ۱ - کره جنوبی ۰	احمد کریمی
۳۹	۱۹۷۸	تیم ملی فوتبال ایران	ایران ۱ - کره جنوبی ۰	احمد کریمی
۴۰	۱۹۷۸	تیم ملی فوتبال ایران	ایران ۱ - کره جنوبی ۰	احمد کریمی
۴۱	۱۹۷۸	تیم ملی فوتبال ایران	ایران ۱ - کره جنوبی ۰	احمد کریمی
۴۲	۱۹۷۸	تیم ملی فوتبال ایران	ایران ۱ - کره جنوبی ۰	احمد کریمی
۴۳	۱۹۷۸	تیم ملی فوتبال ایران	ایران ۱ - کره جنوبی ۰	احمد کریمی
۴۴	۱۹۷۸	تیم ملی فوتبال ایران	ایران ۱ - کره جنوبی ۰	احمد کریمی
۴۵	۱۹۷۸	تیم ملی فوتبال ایران	ایران ۱ - کره جنوبی ۰	احمد کریمی
۴۶	۱۹۷۸	تیم ملی فوتبال ایران	ایران ۱ - کره جنوبی ۰	احمد کریمی
۴۷	۱۹۷۸	تیم ملی فوتبال ایران	ایران ۱ - کره جنوبی ۰	احمد کریمی
۴۸	۱۹۷۸	تیم ملی فوتبال ایران	ایران ۱ - کره جنوبی ۰	احمد کریمی
۴۹	۱۹۷۸	تیم ملی فوتبال ایران	ایران ۱ - کره جنوبی ۰	احمد کریمی
۵۰	۱۹۷۸	تیم ملی فوتبال ایران	ایران ۱ - کره جنوبی ۰	احمد کریمی
۵۱	۱۹۷۸	تیم ملی فوتبال ایران	ایران ۱ - کره جنوبی ۰	احمد کریمی
۵۲	۱۹۷۸	تیم ملی فوتبال ایران	ایران ۱ - کره جنوبی ۰	احمد کریمی
۵۳	۱۹۷۸	تیم ملی فوتبال ایران	ایران ۱ - کره جنوبی ۰	احمد کریمی
۵۴	۱۹۷۸	تیم ملی فوتبال ایران	ایران ۱ - کره جنوبی ۰	احمد کریمی
۵۵	۱۹۷۸	تیم ملی فوتبال ایران	ایران ۱ - کره جنوبی ۰	احمد کریمی
۵۶	۱۹۷۸	تیم ملی فوتبال ایران	ایران ۱ - کره جنوبی ۰	احمد کریمی
۵۷	۱۹۷۸	تیم ملی فوتبال ایران	ایران ۱ - کره جنوبی ۰	احمد کریمی
۵۸	۱۹۷۸	تیم ملی فوتبال ایران	ایران ۱ - کره جنوبی ۰	احمد کریمی
۵۹	۱۹۷۸	تیم ملی فوتبال ایران	ایران ۱ - کره جنوبی ۰	احمد کریمی
۶۰	۱۹۷۸	تیم ملی فوتبال ایران	ایران ۱ - کره جنوبی ۰	احمد کریمی
۶۱	۱۹۷۸	تیم ملی فوتبال ایران	ایران ۱ - کره جنوبی ۰	احمد کریمی
۶۲	۱۹۷۸	تیم ملی فوتبال ایران	ایران ۱ - کره جنوبی ۰	احمد کریمی



## جمعه دوم شهریور. ورزشگاه آزادی



آسیا پیش بینی می‌شد که تیم ملی عراق با مربی بومی خود «عدنان حمد»

تیم پر قدرتی باشد و برتری قاطع این تیم مقابل تایلند، آن‌هم با چهار گل، حدس‌ها را در

مورد این تیم به یقین تبدیل کرد تا اینکه به عراق به چشم اصلی‌ترین رقیب تیم ملی کشورمان در این رقابت‌ها نگاه کنیم. تیم ملی عراق با بازیکنانی نظیر حیدر مجید، حسن عطیه، هشام فواد و سعد جمیل برای صعود به جام جهانی، انگیزه‌های فراوانی دارد و به همین خاطر بازی سوم تیم ملی ایران مقابل این تیم در بغداد (جمعه شانزدهم شهریور) می‌تواند سخت‌ترین بازی ملی‌پوشان در مسابقات مقدماتی جام جهانی باشد.

عراقی‌ها فردا یک بازی حساس در منامه مقابل تیم ملی بحرین پیش رو دارند که این دیدار می‌تواند توان واقعی تیم ملی عراق را نشان دهد.

تیم ملی کشورمان در بازیهای مقدماتی جام جهانی ۲۰۰۲ آخرین برگ هایش را ورق می‌زند. چرا که فقط دو روز به حساس‌ترین بازی مقدماتی جام جهانی در آسیا باقی مانده است و علاقه‌مندان پرشور تیم ملی برای فرا رسیدن بعد از ظهر آدینه لحظه شماری می‌کنند.

عربستان را هم دیدیم و دیگر لازم نیست. همچون گذشته از شنیدن نام این کشور نگران شویم. آنها هر قدر هم که «گریه سیاه» ایران باشند، در این شرایط، حریف لشکر همتانگ و پرتوان بلاژویچ و یک صدهزار تماشاگر مشتاق نخواهند شد و این موضوعی است که در این هفته، خواب از چشمان مربیان و بازیکنان عربستان گرفته است.

هفته گذشته تیم ملی بحرین در ریاض، همان حرفی را زد که تیم ملی قطر در دیداری دوستانه مقابل عربستان زده بود. یعنی «عربستان دیگر آن تیم همیشگی نیست»

در این شرایط فقط کافی است، حریف را دست کم نگیریم تا بتوانیم این تیم را در ورزشگاه آزادی به راحتی آب خوردن شکست دهیم.

## عراق، اصلی‌ترین حریف ایران

قبل از شروع بازیهای مقدماتی جام جهانی در

## یاوری، تیم ملی محکوم به برد است



باقی هم آن انسجام لازم را نداشت؛ و فقط کمی سازنده تر بود که این برمی‌گردد به خصوصیات بازی کریم، اما اکنون خط دفاع ما دفع کننده است که به این ترتیب با مشکل مواجه می‌شویم.

این روزها با شروع مسابقات مقدماتی جام جهانی تب فوتبال در کشورمان داغ داغ است و همگان منتظر انجام نخستین بازی تیم ملی مقابل عربستان هستند. در همین ارتباط مصاحبه کوتاهی انجام دادیم با محمود یاوری مربی کهنه کار فوتبال ایران و نظرات او را راجع به آخرین وضعیت تیم جویا شدیم که در زیر از نظر شما خوانندگان می‌گذرد.

آقای یاوری در آستانه بازی ایوان و عربستان وضعیت تیم ملی را چگونه ارزیابی می‌کنید؟

در حال حاضر از لحاظ بدنی و همینطور روحی ملی‌پوشان در شرایط ایده‌آلی قرار دارند اما با این وجود مشکلاتی هم به چشم می‌آید که می‌تواند خطرناک باشد.

چه مشکلاتی؟

عمده‌ترین آنها ضعف خط دفاعی تیم ملی است که در بازی تدارکاتی مقابل اسلواکی کاملاً به چشم آمد و البته هیچ ارتباطی هم به مصدومیت کریم باقری ندارد.

واضح تو منظوروتان را بیان کنید؛ یعنی شما متکو نقش کریم در ستون دفاعی تیم هستید؟

منظورم این است که خط دفاع ما با وجود

یونامه بازیهای گروه نخست بازیهای مقدماتی جام جهانی در هفته دوم

پنجشنبه اول شهریور:

بحرین با عراق در منامه، ساعت ۲۰/۳۰

داور: خالد دالو از سوریه

جمعه دوم شهریور:

ایران با عربستان در ورزشگاه آزادی -

ساعت ۱۷/۳۰

داور: سیمون میکالف از استرالیا

خوش آتیه را پایین نیاوریم و به حضور پرفروغ او در درون دروازه امیدوار باشیم.

اما نقطه قوت تیم ملی؟

خط حمله پرتوان و کوبنده ایران، نقطه قوت ما محسوب می‌شود و به جرات می‌توانم بگویم که یکی از شاهکارهای بلاژویچ در مدت حضورش در ایران همین رفع مشکل گلزنی در تیم ملی است.

یعنی زوج دلی و کریمی ایده‌آل‌ترین زوج است؟

بله؛ اما نه برای نود دقیقه؛ به نظر من تغییر پست بازی کریمی در نیمه دوم راهکار مناسبی است که مربی کروات تیم ملی در بازی با اسلواکی و در شرایطی که دو تیم سه به سه مساوی بودند انجام داد و بارهایی کریمی از بند مدافعان حریف، گل برتری نیز توسط همین بازیکن به ثمر رسید.

آقای پاپان اگر ممکن

است نتیجه بازی ایوان

و عربستان را پیش

بینی کنید؟

فکر نمی‌کنم

احتیاجی به پیش‌بینی باشد بدین خاطر که تیم ملی در ورزشگاه آزادی و مقابل یکصد هزار تماشاگر پرشور بازی می‌کند و در این شرایط باید عربستان را شکست دهد. به عبارتی تیم ملی مقابل عربستان محکوم به برد است.

یکی از شاهکارهای بلاژویچ  
رفع مشکل گلزنی تیم ملی است

آنها ضعف تیم ملی را در خط دفاع می‌بینید؟  
نه ما داخل دروازه هم با مشکل مواجه شدیم و ابراهیم میرزاپور تجربه کافی برای ایستادن در چارچوب دروازه تیم ملی را ندارد. ولی در این ارتباط کاری نمی‌توان انجام داد چرا که دیگر دروازه بان‌ها مصدوم هستند. پس بهتر است روحیه این دروازه بان جوان و



## ایران ۷۱٪، عربستان ۲۹٪

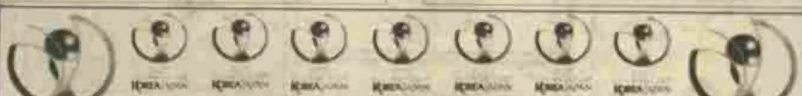
در حالی که فقط دو روز به بازی حساس تیم ملی ایران، مقابل عربستان در چارچوب بازیهای مقدماتی جام جهانی ۲۰۰۲ زمان باقی است، همه شرایط برای کسب یک پیروزی شیرین در اولین بازی ملی پوشان در راه صعود به جام جهانی مهیا است.

هماهنگی مطلوب در نزد بازیکنان تیم ملی و کسب نتایج خوب در بازیهای تدارکاتی، سبب شده که اکثر علاقه مندان از تیم ملی ایران توقع پیروزی در بازی دوم شهرپور را داشته باشند.

با نگاهی به جدول آماری پیش بینی نتیجه بازی ایران و عربستان نیز مشاهده می شود که ایران

با ۷۱ درصد، شانس بسیاری برای کسب پیروزی در مقابل عربستان دارد. ضمن اینکه ۲۰ درصد احتمال می رود که بازی مساوی شود و عربها تنها ۹ درصد برای پیروزی در ورزشگاه آزادی شانس دارند. به عبارتی از بین ۱۶۰ نفر از خوانندگان گرامی مجله ۱۱۴ نفر پیروزی ایران را پیش بینی کرده اند. ۱۵ نفر رای به برتری عربستان داده اند و ۳۱ نفر نیز پیش بینی کرده اند بازی با نتیجه مساوی خاتمه می یابد.

در هر صورت برای تیم ملی کشورمان در آستانه بازیهای مقدماتی جام جهانی آرزوی موفقیت و سرافرازی داریم.



### جدول آماری پیش بینی بازی ایران و عربستان

احتمال برد ایران	۷۱٪	احتمال برد عربستان	۹٪	احتمال تساوی دو تیم	۲۰٪
برد با اختلاف یک گل	۷۹	۱۵	۲	مساوی بدون گل	۲۸
برد با اختلاف دو گل	۳۲	—	۱	مساوی یک - یک	۲۸
برد با اختلاف سه گل یا بیشتر	۳	—	۱	مساوی دو - دو یا بیشتر	۱
مجموع	۱۱۴	۱۵	۳۱		

### پنجشنبه

پس از چند روز حرف و حدیث فراوان پیرامون مصدومیت کریم باقری، سرانجام ژنرال تیم ملی زانویش را به تیغ جراحان سپرد تا به طور حتم برای مدت یک ماه از صحنه فوتبال دور بماند.

باقری که کلیدی ترین مهره بلازوویچ در تیم ملی به حساب می آمد، پس از پایان جام ال جی و در یکی از تمرینات از ناحیه مینیسک پا دچار مصدومیت شد تا در حلس ترین شرایط، تیم ملی ایران از وجود او محروم شود.

### جمعه

با برگزاری دو دیدار در بغداد و ریاض پیکارهای مقدماتی جام جهانی ۲۰۰۲ در گروه نخست آسیا رسماً شروع شد و تیم ملی عربستان حریف اصلی ایران در این مسابقات، با نتیجه یک، یک مقابل میهمان خود بحرین متوقف شد و عراق با چهار گل از سد نایلند گذشت.

تیم ملی کشورمان که در روز نخست استراحت داشت جمعه دوم شهریور در ورزشگاه آزادی به مصاف عربستان می رود.

### شنبه

مهمترین خبر اول هفته مربوط می شد به خط خوردن دو تن از بهترین و زنه برادران تیم ملی از جمع اردو نشینان «حسین توکلی» دارند مدال طلای المپیک سیدنی، همچنین «سید مهدی پازوان» کاپیتان تیم ملی جوانان! با توجه به بروز پاره ای مسائل حاشیه ای و اختلاف با مربیان که البته برخی از این مسائل مربوط می شود به مشکلات خانوادگی آنها به راحتی آب خوردن از اردوی تیم ملی خط خوردند تا در آستانه رقابت های جهانی و زنه برناری، تیم ملی در شرایط بحرانی قرار گیرد.

### یکشنبه

پس از کسب نتایج درخشان در سومین دوره از رقابت های شطرنج قهرمانی مردان آسیا، اعضای تیم ملی شطرنج ایران در میان استقبال پر شور علاقه مندان در فرودگاه مهرآباد به کشور بازگشتند.

در این مسابقات «احسان قائم مقامی» با کسب ۷/۵ امتیاز برای نخستین بار در تاریخ شطرنج ایران، مقام «استاد بزرگ» را نایل شد و در میان ده شطرنج باز برتر جهان قرار گرفت ضمن اینکه «مرتضی محبوب» و «امیر ملاحی» دو شطرنج باز دیگر کشورمان نیز مقام «استاد بین المللی» را به دست آوردند.

### دوشنبه

تیم کشتی آزاد ایران که برای شرکت در جام «زیولوفسکی» به کشور لهستان رفته بود، با کسب سه مدال طلا و ۵۱ امتیاز پس از تیم کشتی آزاد روسیه که ۵۳ امتیازی شد در سکوی دوم ایستاد. در این رقابت ها مصطفی جوکار و مجید خدایی و عباس جدیدی به ترتیب در اوزان ۸۵، ۵۸ و ۱۳۰ کیلوگرم توانستند برای تیم کشتی آزاد کشورمان گردن آویز طلا را تصاحب کنند.

### سه شنبه

آخرین مرحله از اردوی آماده سازی تیم ملی والیبال ایران از روز سه شنبه آغاز شد تا بازیکنان حاضر در اردو ضمن انجام تمرینات و شرکت در آزمون آمادگی جسمانی خود را برای شرکت در مسابقات والیبال قهرمانی مردان آسیا آماده کنند.

در حال حاضر پنج تن از اعضای تیم ملی والیبال ایران همراه با تیم والیبال دانشجویان در چین به سر می برند.

کسی پیش بینی کرده باشد که ایران ۲ بر صفر برنده می شود.

### همگام با پیش بینی بازیهای تیم ملی

اما بازی با نتیجه ای غیر از این به نفع ایران تمام شود. پیش بینی درست جمع نهایی امتیازات ایران نیز ده امتیاز دارد.

البته برخی از شما عزیزان امتیاز نهایی ایران را در فرم نوشته اید که این امتیاز از طریق پیش بینی های شما از بازیهای تیم ملی برایان منظور می شود.

بدین ترتیب جمع کل امتیازات مسابقه «پیش بینی بازیهای ایران در بازیهای مقدماتی جام جهانی» ۵۰ است و سه نفر از کسانی که در پایان بازی هشتم تیم ملی مقابل بحرین (بیست و هفتم مهرماه) حاضر بالاترین امتیاز باشند، برندگان این مسابقه به حساب می آیند.

هر هفته نام کسانی که بالاترین امتیازات را به دست آورده اند، در همین صفحه چاپ می کنیم.

در پایان بار دیگر از همه خوانندگان گرامی مجله اطلاعات هفتگی که با انتقادات و پیشنهادات خود در ارتقای سطح کیفی مطالب آن نقش داشته و دارند، کمال تشکر را داریم.

بابک پورعالی

در مدتی که فرم پیش بینی مسابقات ایران در بازیهای مقدماتی جام

جهانی چاپ شد، نامه های بسیاری از اقصای نقاط ایران به دستمان رسید و از دختر هفت ساله تا پیرمرد ۷۹ ساله با برقراری ارتباط با بخش ورزشی مجله در مسابقه نظرسنجی ما شرکت کردند. برخی از شما عزیزان هم علاوه بر ارسال فرم پیش بینی نظرات و پیشنهادات خود پیرامون صفحات ورزشی را به رشته تحریر در آورده بودید که باعث خوشحالی بود و توانی دو چندان برای خدمتگزاری به ما داد.

اکنون که فرصت چندانی به پایان مهلت شرکت در مسابقه «پیش بینی بازیهای ایران در مقدماتی جام جهانی» نمانده است، با توجه به درخواست های مکرر شما، لازم دانستیم در مورد مسابقه توضیحاتی خدمتان عرض کنیم که در زیر می خوانید.

### نحوه امتیاز دهی

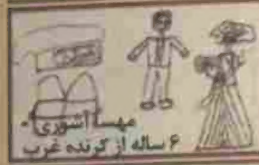
● به پیش بینی درست نتیجه هر دیدار - تعداد گل های هر دو تیم - پنج امتیاز تعلق می گیرد.

● به پیش بینی تیم پیروز یا نتیجه مساوی هر دو تیم دو امتیاز تعلق می گیرد. به عنوان مثال اگر





عارفه وحید جفنی - ۷ ساله از مشهد



مهسا آشوری - ۶ ساله از کونده غرب



علی جعفری - ۵ ساله از کرمان



عارفه مصطفایی نیکی - ۶ ساله از آمل



فاطمه زارعی - ۸ ساله از سرپل ذهاب



فاطمه زینالی - ۵ ساله از تهران



امیر شهنازی - ۷ ساله از لاهیجان



مریم جمالی - ۷ ساله از تهران



کیما وارسته - ۵ ساله از تهران



فاطمه عمرانی - ۷ ساله از ولایت



ریحانه زودی - ۵ ساله



نوید علی پور گشت رودخانه - ۷ ساله از تهران



نقاشی های شبا



زهرا کاظمی - ۵ ساله از گناباد



ملیحه فهیمی کاشانی - ۸ ساله از تهران



ریحانه نیک نام - ۶ ساله از تهران



احمد اسدی پور - ۶ ساله از عجب شیر



گلرنگ ملکی - ۷ ساله از تهران



یکانه جعفری - گلچین سلمان شهر



ساناز غفوری



امیر محمد زمانی - ۶ ساله از ماکو



سینا محمدی - ۵ ساله از تهران



مریم محمدی - از سلمان شهر



احمد وارسته - ۵ ساله از تهران



هاتیه هنرور - سلمان شهر



فرزاد اسدی پور - ۸ ساله از عجب شیر



فاطمه بیگلریان



مهران میرعباسی - از تهران



محمد رضا بیات - از اراک





## لطف او (مجموعه شعر)



شاعر: سیدحسین مرعشی رفسنجانی  
گالینگوروزیری، چاپ اول، ۵۹۰ صفحه، ۳۰۰۰۰ ریال

دیوان حاضر مجموعه اشعار شاعر خوش قریحه سیدحسین مرعشی رفسنجانی است که به زیورچاپ آراسته شده که در میان دیوانهای شعر امروزی در حد خود سرمایه ای است که به گنجینه زبان و ادب پارسی افزوده می شود و نباید آنرا دست کم گرفت و ارزش و بهای آنرا نادیده انگاشت، نکته دیگری که در این مختصر باید به آن اشاره کنم طبع فراخ اندیش و زود یاب و ژرف نگرایشان است، چنانکه توانسته اند با صرف وقت و دقت و ممارست در دواوین شعرای سلف چینی دیوان مفصلی را که اکنون در پیش روی شماست گرد آورند و در دسترس صاحبان ذوق و اندیشه صاحب نظران سخن سنج و شعر شناس قرار دهند که این کاری آسان نبود و نیست از مطالعه این دیوان به آسانی می توان دریافت که شاعر خوش قریحه چگونه با وسواس خاص به تدوین این دیوان اهتمام ورزیده است علاقمندان به این کتاب و دیگر عناوین انتشارات اطلاعات میتوانند بادر نظر گرفتن ۱۰٪ تخفیف از مراکز زیر اقدام به تهیه آن نمایند.

## مراکز فروش کتابهای انتشارات اطلاعات در تهران و شهرستانها

تلفن: ۲۹۹۹۳۶۸۶

۳۱۱۲۲۰۵

۶۴۶۷۲۸۵

۷۸۹۰۷۲۳

۲۷۱۲۱۸۹

۷۴۱۱۶۲۸

۲۶۵۸۹۱

۸۶۶۶۹۱

۵۹۰۲۱۹۹

۶۵۰۲۷۰۷

۲۲۲۲۷۹

۲۲۴۴۱

۲۲۲۷۳۴۲

۳۳۹۳۸

۱- بلوار میرداماد - خیابان نفت جنوبی - ساختمان روزنامه اطلاعات

۲- خیابان خیام - ساختمان قدیم موسسه اطلاعات

۳- خیابان انقلاب - خیابان ابوریحان

۴- نارمک - ضلع شمالی میدان هفت حوض جنب بانک رفاه کارگران

۵- شمشیران - میدان قدس

۶- خیابان تهران نوفلکه اطلاعات ابتدای خیابان مهریار

۷- قلعه خیابان دکتر شریعتی نرسیده به خیابان دولت نبش کوچه تلفخانه

۸- خیابان دکتر شریعتی بالاتر از پل سیدخندان کوچه لادن

۹- شهرری میدان شهرری پاساژ شیشه طبقه دوم

۱۰- خیابان ستارخان نرسیده به پل ستارخان

۱۱- کرج: میدان امام خمینی پاساژ کمالی

۱۲- کرمان: خیابان ابو حامد، جنب اداره مسکن و شهرسازی

۱۳- شاهرود: ابتدای خیابان معلم

۱۴- قم: خیابان ۱۹ دی، روی روی شرکت مخابرات

نمایندگی موسسه اطلاعات در سراسر کشور



WD-1050FH

7kg



۱۸ ماه ضمانت

با نصب رایگان

ماشینهای لباسشویی  
ال جی  
بهترین انتخاب  
برای تمیزی بیشتر  
و زحمت کمتر

WD-1070F

7kg

WD-8070F

7kg



5kg

WD-8800C



Digitally yours

<http://www.lge.co.kr>

۸۷۶ ۷۲۹۹

مرکز خدمات پس از فروش

Miranda Ansari

با خرید مایکروویو ال جی و شرکت در کلاسهای رایگان آموزش مایکروویو ال جی یک عمر آسوده باشید. ۰۱۱-۸۷۳۹۰۱۱ - ۸۷۳۶۲۰۲ - ۸۷۳۶۰۹